CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Concluyó registro de votantes

Página cinco

Parlamentarios andinos acuerdan acción antidroga

PRESENCIA del País, página uno

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXXVIII- No 11.220- LA PAZ,BOLIVIA,DOMINGO 19 DE NOVIEMBRE DE 1989- 94 PAGINAS- Bs 1.50.-

EN ESTA EDICION

...is Arce estaría ...n Santa Cruz

...is Arce Gómez, buscado por la usti... se encontraría en el departamento de ...ta Cruz. Testigos dijeron haberlo vis... ...ado gordo", con barba y lentes oscu... (PRESENCIA del país, página 1).

...anulic, puntero ...n Vuelta a La Paz

...tín Franulic tomó la punta en la ...encia automovilística "Vuelta a La ... que comenzó ayer (PRESENCIA De... ...).

...Salvador, ...erra interminable

...en nuestra sección reportajes, un ...lo informe sobre la guerra civil en El ...dor.

...ilstermann recibe The Strongest

...ilstermann jugará esta tarde en Co... ...bamba frente a The Strongest, en el ...tido más importante de la jornada del ...l ligüero. En otras ciudades, se ju... ...n estos partidos: Litoral-Real Santa ...a (La Paz), Destroyers-Always Ready ...ta Cruz) y Ciclón-Blooming (Tarija). ...ESENCIA Deportiva).

...l pide que se ...onvoque a Congreso

...Izquierda Unida reiteró su solicitud ...presidente de la República de que ...que a Congreso Extraordinario en ...e se trataría el estado de sitio (página ...).

...quierda brasileña ...gna por 2a. vuelta

...andidatos de izquierda luchan por ...ar en la segunda vuelta de las ...nes presidenciales en el Brasil (pá... ...).

...nfinados no ...erán

...finados y enjuiciados no vota... ...n las elecciones municipales del 3 ...iembre en aplicación de las normas ...e en vigencia (página 5).

...as secciones

...a edición incluye, además de la in... ...general, las secciones Reporta... ...Abierta (cultural), Quinta Pa... ...ividad), Revista Dominical, PRE... ...Deportiva, PRESENCIA Literaria ...ntas.

En aniversario del Beni

Paz Zamora propone concertación anual con sectores y regiones

Pidió a sus opositores que lo dejen gobernar.- Dijo que el estado de sitio fue dictado para evitar "enfrentamiento entre bolivianos"

El presidente Jaime Paz Zamora propuso a los sectores sociales y a las regiones establecer un mecanismo de concertación anual, que permita fijar objetivos compartidos en base a las disponibilidades reales del Estado.

Hizo esa proposición en Trinidad, donde participó ayer en los actos conmemorativos del 147º aniversario de la creación del departamento del Beni.

El mandatario, en un extenso discurso pronunciado ante los asistentes a una "marcha de reafirmación benianista", hizo un emocionado llamamiento a sus opositores políticos a que lo dejen gobernar, y advirtió que "si no lo hacen será un sabotaje al país".

Calificó como "mal ejemplo" a la huelga de hambre que mantienen diputados de la Izquierda Unida contra el estado de sitio, y justificó esa medida de excepción en la necesidad de evitar un "enfrentamiento entre los bolivianos", como derivación del conflicto originado en la demanda salarial del magisterio.

Paz Zamora dijo que su propuesta de concertación será presentada en detalle en los próximos días.

Anticipó, sin embargo, que ese futuro sistema de concertación deberá basarse en formas de diálogo efectivo entre el gobierno, los empresarios, los trabajadores y las regiones, "para que las demandas no se conviertan en motivo de odio, sino en razón de unirnos".

De ese modo, añadió, será posible "usar mejor los pocos recursos del país".

(Más información, página 6)

Fotos Policarpio Cuentas

Confinamiento
Soldados llevan alimentos a un grupo de confinados en Ibibobo, que se preparan para retornar a La Paz. En la foto inferior, una autoridad del Ministerio del Interior anuncia la decisión de devolver la libertad a los mayores de 55 años, menores de edad y enfermos. En Ibibobo quedaban ayer 37 confinados; otros 23 fueron liberados.

Quedan 37 residenciados en Ibibobo

Después de la libertad de 23 confinados, aún quedan 37 residenciados en el extremo sudeste del territorio, en Ibibobo, donde las Fuerzas Armadas de la Nación cuentan con un regimiento, el Campero 5º de Infantería.

Instalados en un galpón circular de aproximadamente 10 metros de diámetro y dos de alto, los confinados en Ibibobo han señalado que reciben "buen trato" de los oficiales del regimiento y que con ellos comparten las limitaciones que impone el aislamiento de esa unidad militar.

A pesar de las altas temperaturas, 54 grados a la sombra, los confinados maniestaron que mantienen la moral alta, y que, además, pueden contar con agua potable tres veces al día.

Los oficiales del regimiento Campero informaron que tienen órdenes precisas para dar trato decoroso a los residenciados, y que se ha logrado un ambiente de camaradería con profesores y estudiantes universitarios.

Por su parte, los dirigentes del magisterio y universitarios confirmaron que reciben buen trato de parte de los oficiales, y que no hay ningún problema con las Fuerzas Armadas. Aclararon que "el confinamiento y el estado de sitio no han resuelto el problema del magisterio".

La Asamblea Permanente de Derechos Humanos pedirá al gobierno que inicie las conversaciones con el magisterio y ponga en libertad a los confinados.

(Más información, página 7).

No hay visos de tregua en El Salvador

Telefoto AFP

Misa por jesuitas
Un sacerdote ofició ayer una misa en el templo de la Universidad Centroamericana, en San Salvador, donde se encontraban los féretros de los seis sacerdotes jesuitas asesinados el jueves pasado. Los religiosos serán sepultados hoy.

SAN SALVADOR, 18 (AP).- Las Fuerzas Armadas dijeron esta noche que los ocho días de combate entre sus tropas y los rebeldes del frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional dejaron un saldo provisional de 2.146 bajas entre muertos y heridos.

Los frentes de lucha en esta capital se redujeron a tres zonas al norte y este, pero al anochecer se habían intensificado en el interior, principalmente en Zacatecoluca, a 56 kilómetros al sureste, y en San Miguel, a 133 kilómetros al este.

El comité de prensa de las Fuerzas Armadas (COPREFA) dijo que sus tropas causaron 734 muertes a los guerrilleros, hirieron a 527 y capturaron a 129. Coprefa reconoció también que 203 soldados murieron y 627 resultaron heridos.

El último informe entregado por el FMLN por medio de su clandestina radio Venceremos indicó que había provocado 760 bajas, entre muertos y heridos, al ejército.

Reporteros de AP que llegaron hoy a Zacatecoluca, 56 kilómetros al sureste, y a San Miguel, 133kilómetros al este, informaron de intensos combates.

Los guerrilleros volvieron a tomar el Hospital de Zacatecoluca, que mantuvieron durante los dos primeros días de combate, por su parte, el ejército y la Fuerza Aérea atacaron con artillería, cohetes y aparentemente bombas.

En San Miguel hubo combates casi en el centro de la ciudad de 150.000 habitantes. No había cifras de bajas de esas dos ciudades agrícolas.

Se informó de fuertes combates en torno a la Catedral en el centro de San Miguel, y de combates cerca de la sede de la Tercera Brigada y en el este, donde los rebeldes se hallan atrincherados desde hace una semana.

"Hay gran cantidad de cadáveres en las calles", dijo por teléfono, Patrick Chauvel, un fotógrafo de Sygma y Time.

Indicó Chauvel que el ejército ha lanzado una ofensiva contra los rebeldes atrincherados en las urbanizaciones al este de la ciudad, cerca de un puente estratégico.

(Más información, página 8)

La lógica aberrante de un conflicto en el que todos pierden

Por Jorge Lazarte R.

1.- Podríamos decir que el conflicto que han sostenido los maestros y el gobierno durante más de 20 días puede pasar como un excepcional fenómeno de laboratorio de lo que no hay que hacer cuando dos o más actores se involucran en una situación parecida.

Normalmente en nuestra historia los conflictos tenían un claro vencedor y un claro perdedor. Para que ello ocurra la lógica de acción seguía la estrategia llamada de suma-cero. Lo que uno ganaba era lo que otro perdía. Esto es lo que pasó durante decenios entre el movimiento y los militares. Aquí rara vez se negociaba, y cuando se lo hacía era para que uno de ellos discuta las condiciones de su derrota. Esta modalidad de conflicto anulaba toda posibilidad de relación democrática y correspondía a las percepciones dominantes en la sociedad.

En el conflicto reciente se ha salido por la fuerza, pero, ¿puede decirse que ha habido un ganador y un perdedor netos? ¿O más bien todos han sido perdedores, y de lo que se trata ya no es de saber quién ha ganado más sino quién ha perdido menos? Si esta premisa es pertinente y nuestra hipótesis afirma que sí, entonces hay que explicar por qué se ha dado esta mala salida, cuando probablemente habían otras en ganado. Cuál fue la lógica que se ha seguido, explicitada en términos de estrategia de los actores en el conflicto, y cuál debía haber sido la otra para hacer posible la mejor alternativa, que no es la que finalmente prevaleció, es lo que intentaremos hacer en lo que sigue, planteando los efectos y problemas resultantes de la decisión tomada y que tendrán que hacer frente el gobierno y el movimiento sindical.

En este caso, como en otros conflictos, puede decirse que entre su estado de latencia, anuncio y finalmente su carácter abierto, pasaron varias semanas, o tiempo de maduración. Su carácter latente tenía que ver con una situación de insatisfacción constante de los maestros, expresada regularmente en términos salariales, cuya persistencia casi inherente a la historia de este sector, se hizo más apremiante con las políticas de "ajuste" del anterior gobierno, y que pasó a ser un tema dominante en el discurso de la dirección sindical producida la alternancia gubernamental. Esta dirección quiso poner a prueba al nuevo gobierno confiando en que habría una nueva política salarial a tono con la promesa electoral de equilibrar el "economicismo" de la anterior gestión.

Un segundo factor que aceleró el tránsito de lo latente a lo abierto fue la victoria de la corriente trotskyista en las elecciones de la Federación de La Paz, sobre todo la más reciente y más contundente del mes de septiembre en la elección de los delegados el congreso de la Central Obrera Boliviana (COB). El repunte podía interpretarse como un signo del malestar colectivo de los maestros que optaban por la corriente más radical entre las radicales.

El tercer factor precipitante fue la convocatoria al congreso nacional de maestros para la segunda mitad del mes de noviembre de este año que debía renovar la dirección del magisterio boliviano. Para los trotskystas era la posibilidad de desplazar a los dirigentes actuales con los que tienen fuertes diferencias políticas. Para ello necesitaban un capital político acumulado, que podría provenir de un conflicto en el que ellos fueran sus protagonistas (en todo caso, la huelga fue declarada nueve días después de lanzada la convocatoria).

El cuarto fue más bien abiertamente político. Según este grupo, el nuevo gobierno es "fascista" con "careta democrática". Pero como esto no es evidente para todo el mundo, entonces había que "desenmascararlo" induciéndole a usar de la fuerza "desenmascarante". Esta dimensión política del conflicto no se reducía sólo a las pretensiones de los trotskystas, sino que comprendía la tendencia de toda la oposición de convertir el conflicto en escenario de hostilización al gobierno. O dicho de otro modo, al carácter reivindicativo-social del conflicto se añadió otro,el político, que lo hizo más complejo. Esta significación política fue reforzada, además, porque constituía la primera ocasión para "testar" la capacidad del gobierno en la resolución de un conflicto de magnitud, poniendo a prueba su política de "concertación".

Entre el primer anuncio de un conflicto en el horizonte, hecho el 8 de agosto a través de un pliego salarial remitido al gobierno por la Confederación Nacional de Maestros, y el día de la huelga, se dio un proceso de tanteo exploratorio, sobre todo por parte de los maestros, que el gobierno no aprovechó, apremiado por otras exigencias, para definir su respuesta. La primera reunión se produjo 10 días después sin que medie para ello ninguna presión, pues es sólo a fines del mes de agosto se hacen explícitas las primeras amenazas de movilizaciones. La amenaza de huelga fue hecha el 4 de septiembre, y el primer paro de 24 Hs. tiene lugar el 10.

El primer anuncio de la huelga de hambre es del 7 de octubre. Es decir, se estaba pasando del conflicto anunciado al conflicto realizado con la especificación de la forma cómo iba a producirse. Con todo, y antes de que tal huelga se efectivice, los maestros declaran "cuarto intermedio" para negociar con el gobierno. Mientras el gobierno se compromete a atender las demandas de los maestros, el 17 se realizan marchas de protesta, hasta que finalmente el Consejo Nacional de Planificación (CONEPLAN) hace conocer públicamente su rechazo a cualquier incremento salarial alegando "limitaciones financieras del Tesoro". En réplica, la Confederación Nacional declara la huelga de hambre a partir del 25, mientras que la Federación de La Paz prefiere adelantarse adoptando la decisión de entrar en huelga "selectiva y seca" a partir del 23.

Una vez declarado el conflicto, ¿cuál fue la estrategia de los actores involucrados?

2.- Por el lado del gobierno podríamos decir que empezó subestimando la importancia del conflicto, quizá porque pensó que sería "impopular" como otros del pasado y que por ello mismo se desinflaría fácilmente. No se dio cuenta que esta vez ya no se trataba de una rutinaria huelga general o paro indefinido. En segundo lugar no calculó la potencialidad de conflicto de los problemas sociales. Y por tanto la probabilidad de que sectores de la población pudieran proyectar en los maestros sus propias necesidades. En todo caso el consenso producido en la campaña electoral sobre la "deuda social" hacía que esta se convierta en central en la política del nuevo gobierno, con habría de recordar la Iglesia varias veces durante el conflicto. Por último sobreestimó su propia imagen ante la población.

Supuso que haber vencido la desconfianza de unos, o haber logrado la resignación de otros, era lo mismo que haber ganado su confianza. Creyó que la población se pondría fácilmente de su lado frente a los maestros "desestabilizadores". Si a ello agregamos que estaba absorbido por cuestiones de poder, se comprende que haya empezado por adoptar la política de dejar hacer y dejar pasar. Pero una política así no tiene nada que ver propiamente con una estrategia entendida como "sistema de reglas y previsiones que especifica qué hacer en cualquier situación que pueda presentarse". Probablemente en este comportamiento tuvo mucho que ver la presencia en el gobierno de corrientes viscerealmente antisindicalistas, que más bien se inclinaban por una solución de fuerza con la esperanza de dar a luz de este modo un "nuevo sindicalismo". El efecto de conjunto fue haber producido en el gobierno un punto ciego, que le impidió actuar a tiempo, favoreciendo con ello la extensión del conflicto.

Sólo más tarde, cuando el conflicto sectorial se convirtió en nacional se advirtió en el gobierno intentos por articular una estrategia, pero tampoco pudo cristalizarla por sus obstáculos internos resultantes de la existencia de dos tendencias que tiraban en direcciones distintas. Una de ellas era la ya mencionada de los "duros", caracterizada por diagnosticar un problema social conflicto una ocasión para saldar con la cuestión sindical, una vez que había fracasado el intento de hacerlo "democráticamente" en Oruro. La otra, democrática y pluralista, buscaba una solución negociada, pero tenía en contra las limitaciones del presupuesto, la presión de los "duros" y el radicalismo de sectores del magisterio. Esta dualidad en el gobierno imposibilitó asumir una línea de conducta coherente frente al conflicto, y por ello mismo de elaborar una estrategia que le permita salir de la mejor manera. Esta dualidad explica a su vez que por una parte haya ofrecido diálogo y por el otro se haya usado o amenazado con la fuerza, y desde un principio.

Quizá la prueba suprema de esta ausencia de estrategia unitaria fue la declaración hecha en el Palacio de Gobierno el 9 de noviembre en nombre del Acuerdo Patriótico, por Guillermo Fortún anunciando de que "no vas más... no se juega con la democracia ni con el país... de aquí en adelante vamos a demostrar que lo que decimos cumplimos". Esa misma noche se esperó una acción de fuerza del gobierno para poner fin al conflicto, pero no pasó nada hasta la madrugada del 15 cuando se dictó el Estado de Sitio. Resumiendo, por el lado del gobierno hubo desdén autosuficiente por el conflicto; mal cálculo, escaso seguimiento y desinteligencias internas que le impidieron contar con una estrategia definida en los términos arriba mencionados.

Por el lado de la COB el conflicto fue también para ella sorpresivo. No estaba preparada; no tenía su pliego terminado, apenas era un esbozo; calculaba que el conflicto serio recién se produciría el año próximo, y estaba en proceso de asentamiento después de la forma nada ortodoxa de realizar su congreso, elegir su Comité Ejecutivo y aprobar su Tesis Política. Fue, pues, arrastrada a un conflicto que no deseaba ni apoyaba con convicción. Tampoco fue consultada. Su primera manifestación de apoyo fue al día. El 25 entró a la huelga a su pesar, y sin poder dirigirla. En estas condiciones también dejó hacer y dejó pasar hasta que fue desbordada.

Entre los maestros, que son los que asumieron la dirección del conflicto, había sin embargo diferencias. De un lado una suerte de rivalidad entre la dirección nacional y la de La Paz, por razones políticas, pero como este último tuvo la iniciativa y la radicalidad, aquella fue neutralizada hasta el final. Del otro entre los urbanos y los rurales, estos últimos políticamente distintos, más moderados y realistas en sus apreciaciones y acciones. Estas disparidades les impidió tener una estrategia nacional que les haga posible prever las salidas posibles y apostar a la mejor. El mayor impedimento para ello fue ciertamente la presión de los dirigentes de La Paz. Los dirigentes nacionales no estaban de acuerdo con estos últimos, pero se cuidaban de expresarlo para no exponerse a la acusación de capitulacionistas. En los últimos tramos del conflicto hubo entre todos ellos desinteligencias, malentendidos y recriminaciones, que pesaron fuertemente en las decisiones.

En realidad lo que bloqueó esa posibilidad de estrategia unitaria fue la actitud de la Federación de La Paz, que sí tenía una propia, que los otros no podían aceptar, y que los de La Paz querían imponer. Esa estrategia fue explicitada en un documento público el 28 de octubre: "expulsar del poder al gobierno MIR-ADN" puesto que no puede "dar pan, trabajo, educación y salud". Para lograrlo plantearon exigencias que debían rebasarlo. En lo que dubitaron fue en la especificación de las demandas, ello y todos los demás dirigentes. Antes de llegar al bono de 300, ya en plena huelga, deambularon pidiendo compensación salarial, salario mínimo (con diferente estimación); recuperación por el alza de carburantes, bonos extraordinarios, reposición de bonos, aumento salarial para 1990, institucionalización, etc.

Por lo tanto, en cierto sentido, tanto el gobierno como la COB entraron en un conflicto generado por los dirigentes, aunque expresaran con ello una necesidad colectiva. La ventaja de los de La Paz es que sabían lo que querían; aprendieron que no valía la pena seguir con las huelgas generales; se favorecieron con una opinión pública en un principio tolerante, y luego fuertemente sensibilizada por los errores del gobierno. Hacía mucho tiempo que una corriente trotskysta no lograba movilizar fuerzas superiores a las suyas y concentrara alrededor de su acción a partes considerables de la población. Cierto que gravitó mucho en su favor el sentido heroico y reivindicador de la huelga de hambre "seca". Pero para que triunfen plenamente en su estrategia, tenían necesidad de una última condición, casi imposible de ser satisfecha: derrocar al gobierno. Esta fue su debilidad y también la causa de su derrota.

Por último la Iglesia, que sin ser parte directa del conflicto, fue uno de los actores básicos. Fue espectante en un principio; después con el agravamiento del conflicto, llamó al diálogo a ambas partes, propició su encuentro, y quiso asumir un papel que había sido el suyo en el pasado, tan necesario para que marche la democracia frente a actores muy poco habituados a prácticas democráticas de relacionamiento. Cuando los maestros y la COB le reclamaron su "mediación", declaró que no la aceptaba ni rechazaba, esperando que el gobierno haga lo propio. Una reunión en Palacio con el presidente de la República resolvió sus dudas: el gobierno no los aceptaba como mediadores. Las razones alegadas (paternalismo, arbitraje, etc.) no eran las esenciales, lo que no impidió que los obispos, sobre todo de La Paz, expresaran su simpatía por el movimiento. Quizá esta fue una de las razones del veto gubernamental.

Jorge Lazarte R., sociólogo, profesor en la UMSA y en la FLACSO.

Lo pragmático en la última resolución

La OEA y el problema marítimo de Bolivia

Por Fernando Salazar Paredes

Se ha cumplido con el ritual de todos los años desde 1979. La Asamblea General de la OEA ha considerado y aprobado una Resolución sobre el tema "Informe sobre el Problema Marítimo de Bolivia", esta vez presentada con el co-patrocinio de Argentina, Bolivia, Guatemala, Jamaica, México, Nicaragua, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

Su contenido y alcance puede ser sujeto de diversas interpretaciones dependiendo del analista. habrá quienes la ensalzarán porque ese es su oficio y otros tratarán de minimizarla porque se sienten verdaderamente afectados. No interesan mucho los primeros porque, por lo general, su optimismo es más emotivo que racional, pero es preciso reparar siempre en los críticos -especialmente, chilenos- porque del análisis de su reacción se puede recoger muchos elementos útiles para el futuro. De ahí que esa manifestación de que la última resolución de la OEA sobre el tema "resulta de lejos la más débil que ha podido conseguir Bolivia en los diez años en que vive presentando su pretension marítima (en la OEA)" debe ser, oportuna y objetivamente, analizada por los especialistas de nuestra Cancillería.

Creemos que la Resolución aprobada el jueves pasado en Washington, en efecto, da pie para ingresar a una nueva etapa en el tratamiento del tema en el futuro. Pero, ¿qué de positivo trae esta resolución? Veamos:

El sendero que ha recorrido la Resolución de 1979 - hito trascendental, en nuestra política exterior- es uno de altibajos que reflejan, admitámoslo o no, la falta de profesionalismo y continuidad en el manejo de nuestras relaciones internacionales. No bien se había aprobado, en La Paz, tan importante instrumento de política internacional, producto de una bien concebida estrategia de varios años de germinación de ese gran internacionalista paceño, Gonzalo Romero Alvarez García, en asociación con otros internacionalistas de reconocida solvencia como Jorge Escobari Cusicanqui y negociada por hombres que saben desempeñarse adecuadamente en el ámbito internacional como el propio Gonzalo Romero y Gustavo Fernández Saavedra, que las subalternas ambiciones de la política criolla opacaron ese inusual triunfo de la diplomacia boliviana. La historia sabrá recoger las responsabilidades de ese coup-de-etat que le restó brillo a tan destacado paso en nuestro anhelo de retornar al Pacífico.

Las Resoluciones del 80 y del 81 fueron tan oscuras como lo eran los regímenes autoritarios que las propiciaron y negociaron. Para los pseudo diplomáticos de esa época era más importante defender en la OEA, con alegatos chapuceros, la legitimidad del régimen más oprobioso que Bolivia ha soportado en los últimos años, como ocurrió el 24 de julio de 1980 en el Consejo Permanente de la OEA.

Con el advenimiento de la democracia, la Resolución de la Asamblea General de 1982 rescata lo máximo posible de la del 79 y similar situación se presenta en 1983 y 1984. Pero es la de 1982 la que, creando una especie de "puente democrático" con la de 1979 recupera el espacio perdido. Sin embargo, ya se notan vestigios de reticencia de parte de los Estados miembros de la OEA a un trato continuo y permanente, en cada Asamblea, de un tema que a más de un país le causaba incomodidades en sus relaciones con Chile.

Por otra parte, la diplomacia chilena -hábil, profesional y con mucha continuidad tanto en hombres como en políticas- no se dormía y su labor persistente lograba, poco a poco, minar lo alcanzado en 1979.

A partir de 1985, por esos factores externos y otros de índole interna, la resolución comienza a rodar cuesta abajo entre influjos de vientos frescos que traen consigo cantos de sirenas que abruptamente se detienen frente a la cruda y ajumada voz de un almirante chileno que echa fuera de borda conversaciones que se realizaban dentro de un contexto en el que, alegremente, hasta el parentesco era un componente del novel enfoque.

La Resolución de 1985, independientemente de su contenido, tiene un pecado original: Para conseguirla, da la espalda a la posición tradicional, de Bolivia en materia de respeto a los derechos humanos. El delegado boliviano, el 13 de diciembre de 1985, anunció en Naciones Unidas, que el país no participaría en ninguna resolución que le condene a Chile por violaciones de derechos humanos.

Pero sigamos. A partir de ese año convergieron en el trato del tema en la OEA, el agotamiento propio de un ejercicio anual que de por sí desgasta y una estrategia interna -respetable pero equivocada en muchos aspectos- que relegó lo multilateral y se aferró a un diálogo bilateral que no tenía perspectiva porque no contábamos con un interlocutor válido. Sin embargo de ello, el acercamiento real y sostenido hacia el Perú iniciado en 1986, y que era parte de esa política exterior, probó ser un componente positivo que dio su máximo fruto hace poco tiempo con la declaración del presidente Alan García sobre el problema marítimo boliviano.

Así las resoluciones perdieron progresivamente fuerza siguiendo la de 1988, tal vez la más débil puesto que para lograr sacarla se tuvieron que realizar muchas concesiones en su contenido y forma.

Para quienes hemos participado en varias ocasiones de la tarea que significa preparar y negociar una Resolución en la Asamblea General de la OEA, es fácil comprender lo arduo que es todo ello. Para un Ministro de Relaciones Exteriores puede significar su ocaso político frente a una opinión pública y política que -no teniendo todos los elementos de juicio a mano, pero siempre con la expectativa de un "triunfo diplomático"- juzga inclemente su labor.

Ese año, la situación era más crítica que en años anteriores pues, nuestro adversario retornará al cauce democrático -así lo esperamos y deseamos- en poco tiempo más. Es decir que esta Asamblea era la última en que contaríamos con el handicap favorable de que nuestro adversario

PRESENCIA

...iario Fundado por ...scar Cajías K. el ...de Marzo de 1952

Directora
Ana María Romero de Campero
Subdirectores
Carlos Ossio Amatller - Mario Maldonado Viscarra

La Paz, Bolivia, domingo 19 de noviembre de 1989.

...asil espera la segunda ...elta electoral

...al que en otras naciones sudamerica- ...s comicios generales en Brasil revelaron ...ntes cambios en los electores a la ...favorecer con su voto a figuras nuevas ...es son considerados políticos tradi- ...s.

...ido se está a punto de concluir el escru- ...cial, Fernando Collor de Mello ha ase- ...su paso a la segunda vuelta electoral, ...ra el 17 de diciembre próximo. Collor ...proviene de una familia de empresa- ...se considera un político de centro iz- ...en cambio, sus oponentes lo definen ...representante de la derecha. Y, por ...los analistas ubican a su Partido de ...ción Nacional (PRN) -fundado en fe- ...este año- en la centroderecha.

...ber sido escrutados el 81,12 por cien- ...sufragios (82 millones en total), Collor ...aventajaba a Leonel Brizola -del Parti- ...crático Laborista (PDL)- con más de ...llones de votos y a Luis Inacio "Lula" ...del izquierdista Partido de los Traba- ...(PT)- con más de seis millones. Todo ...poner, de acuerdo a las tendencias pre- ...tes, que los candidatos ubicados has- ...en los dos primeros lugares buscarán ...macia en la segunda vuelta electoral, ...do a "Lula" a resignar sus aspiraciones, ...ficio de convertirse en factor decisorio, ...caudal de votos que apoyó su candida-...

...apelara a la lógica, habría que descon- ...lianza Brizola-"Lula" (que de hecho re- ...ganadora), puesto que hay más afini- ...ideológicas entre sus programas que con ...ente que encabeza Collor de Mello. Sin ...o, lo imprevisible ha comenzado a nor- ...s hechos políticos en varios países de ...Latina -incluido el nuestro-, de modo ...autoriza a descartar acuerdos que ...hace una década hubiesen sido impen- ...Estos cambios en buena medida se explican por la fatiga que la ciudadanía siente por programas y líderes políticos que no supieron colmar las expectativas acumuladas en los procesos electorales.

Visto así el panorama político del Brasil, es difícil despejar la incógnita en torno a su nuevo mandatario. Sin embargo, la primera vuelta electoral aporta datos muy novedosos, puesto que los partidos más votados tienen representación minoritaria en el Congreso. Por ejemplo, el PRN de Collor Mello tenía un escaño en el parlamento, pero se le sumaron 22 durante la campaña. Al PDT de Brizola lo apoyan 34 legisladores y el PT de Lula registra 16 representantes (habrá que recordar que el total de diputados y senadores es de 559). Es evidente que el elegido el 17 de diciembre deberá gobernar al lado de un parlamento con mayoría opositora.

Los datos aportados en esta primera vuelta -gran porcentaje de votos para partidos de escasa representación en el congreso- han llevado a algunos políticos a hacer consideraciones sobre la pertinencia de los sistemas parlamentaristas y presidencialistas, tema ya debatido por la Asamblea Constituyente en 1987 y 1988, ocasión en que se aprobó un presidencialismo limitado, dejando para el plebiscito de 1993 la decisión final sobre la materia. Las fuerzas que obtuvieron el respaldo popular en las recientes elecciones han rechazado la posibilidad de cualquier enmienda parlamentaria en otra fecha que no sea la fijada por la Asamblea Constituyente.

Se comprende que las elecciones en Brasil hubieran despertado singular interés en Latinoamérica y el mundo. Primero, por lo que ellas significan como ejercicio pleno de la democracia, largo tiempo impedido por regímenes autoritarios. Luego, por la renovación del escenario político. Y finalmente, por lo que ese país representa en la crucial marcha de nuestro continente hacia el progreso y la justicia social.

Entre el uso de la fuerza y el diálogo

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

La intolerancia no es una virtud, Si lo son la búsqueda y ejercicio del diálogo, de la convergencia de la comprensión de situaciones desesperadas, del respeto a la persona humana.

El uso desmedido de la fuerza es una vieja tentación que asalta siempre a quien la tiene en sus manos y la puede aplicar. Es fácil caer en esa tentación. Se subraya la línea divisoria entre el poder y todos los demás. Parece enaltecer -a su manera- la noción de autoridad. Pero en el fondo la envilece convirtiéndola en autoritarismo.

Tan vieja es la tentación que se daba ya en los clanes iniciales de la humanidad, recorre mil veces vencedora toda la historia. Y cuando se la derrota se la hace a un lado y se impone la libertad después de muchas luchas -como hoy en Berlín, como muchas veces en nuestra propia historia reciente - la humanidad toda se enaltece y volvemos a creer en el hombre.

No se están describiendo aquí las tendencias políticas, porque todos los autoritarismos pertenecen al mismo linaje y a la misma familia.

En nuestro país repetimos mecánicamente, cíclicamente, un viejo vicio, una práctica perversa: si hay problemas, hay que cortar las garantías, reprimir a los que reclaman, apresar a los que los apoyan. Y dar como motivo siempre el mismo. Todos los bolivianos hemos nacido y crecido comprobando esta costumbre. Excepcionalmente hemos asistido a una solución diferente, más joven, más imaginativa, más inteligente y sobre todo más democrática: diálogo, comprensión de las motivaciones, aplicación razonable de la ley, búsqueda real y tenaz de soluciones, apertura, conciliación de puntos de vista. Nada de esto denigra ni disminuye a un gobierno. Lo fortalece y lo eleva. Así ejerce verdaderamente su función como depositario de un mandato popular, común y nacional, como eje de la convivencia nacional.

Un gobierno producto de procesos democráticos no debe reaccionar en forma primaria. No se puede permitir a sí mismo la reacción primitiva, elemental, ciega. Es por ejemplo de un Pinochet. Es otra cosa, tiene otras raíces, obedece a otras realidades, juega otro papel. Tiene una marcada esencial y cualitativa diferencia respecto de las dictaduras. Sus métodos y procedimientos tienen que ser otros, su interpretación de los fenómenos, acontecimientos, presiones y conflictos sociales tiene que ser otra.

No se está hablando aquí de componenda débil con la ilegalidad, con los derechos de los más, ni de permitir arbitrariedades. Eso no sería gobierno. Se está hablando de un enfoque de una filosofía social, de un concepto sobre poder y autoridad que no puede responder automáticamente, mecánicamente como represión, ante demandas que obedecen al hambre y a la angustia.

Ha conmovido a muchos sectores de América Latina lo que ha pasado en Bolivia. Los detalles de las noticias no son coincidentes sobre número de personas apresadas y residenciadas en lugares inhóspitos, por ello no resulta adecuado registrar detalles de todo ello en un comentario. Pero sí se percibe una actitud ante el conflicto de maestros. Extrema dureza, salida fácil que rompe toda una esperanza y una expectativa que se tenía sobre lo que podría lograr y avanzar el país en el ámbito de la convivencia y la solución de los conflictos. Pero en vez de avanzar, retrocedemos.

Lo sucedido nos sacude a todos. Nos causa un profundo desasosiego. No se trata de -ni se pretende- erigir una acusación apasionada. Se trata de comprobar y sentir el dolor y la indignación de miles de bolivianos por la situación de otros miles y miles de compatriotas. Se trata de un juicio evaluativo sobre prioridades en el que la justicia que afecta a los estómagos debe estar antes que todo lo demás.

¿Será lo sucedido esta semana, una señal, adelanto y muestra de cómo se quieren manejar los conflictos sociales - que son problemas de la nación- durante los casi cuatro años próximos de este período?

Deseamos muchísimos bolivianos y, ansiamos y pedimos que no sea así. Que no volvamos a lo que con sangre y dolor quedó superado. Que esta primera reacción nerviosa y excesiva resulte la excepción irrepetible e irrepetida. Que se rectifique el camino. Que, ante las dificultades económicas del país, se adopte otra estrategia, de espaldas definitivas a la tentación de reprimir, que la democracia real sea una forma histórica de vida. Que el futuro no se construya sobre los despojos de lo débiles sino sobre el respeto a todos sus derechos.

En estos tiempos de la desmemoria, Berlín nos vuelve a recordar que el aplastamiento de unos pocos hombres es en gran medida, el aplastamiento de todos los hombres.

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actualmente reside en México, en donde ejerce la cátedra.

Francia tras la cumbre norte-sur

Por Daniel Gatti

La realización de una cumbre norte-sur el año próximo sigue siendo un objetivo de la diplomacia francesa, según afirmaron a IPS fuentes de la presidencia de este país.

Las dificultades principales para la convocatoria de tal encuentro provienen "siempre de Estados Unidos y Gran Bretaña, como ya fue el caso en julio" último, cuando la idea de la cumbre fue formulada en París por cuatro presidentes de países del sur, con el apoyo de Francia, indicaron.

"Se trata de convencer a Washington, sobre todo, y a Londres, de que la concreción de un diálogo institucional entre las naciones ricas y del Tercer Mundo es indispensable, en momentos en que en el sur existen temores de "ser olvidados" ante la evolución de la situación en el este de Europa", resaltaron.

La preparación de una eventual reunión de ese tipo ocupó el centro del "diálogo informal" que mantuvieron en la localidad de Rambouillet, en las cercanías de París, representantes de los siete países más industrializados con sus homólogos de cinco naciones del sur.

Los "Sherpas" (así se llama a esos consejeros especiales) de los jefes de gobierno de Estados Unidos y Gran Bretaña declinaron participar en la reunión, pero sí lo hizo un representante directo del presidente de la comisión europea, Jacques Delors.

Bajo la presidencia de Jacques Attali, "sherpa" del mandatario francés Francois Mitterrand, acudieron, por las naciones del sur, delegados de Venezuela, Egipto, Senegal e India (los cuatro países que sugirieron la idea de la cumbre norte-sur en julio) más uno de Yugoslavia.

(París / Inter Press Service)

...as bíblicas

...del Señor

...del Evangelio según ...21, 5-19.

...quel tiempo, algunos ...hablando del templo, de ...de sus piedras y de las ...que lo adornaban. Jesús ...días en que de todo ...ustedes están viendo no ...una piedra sobre otra. ...destruido.

...le preguntaron: Maes- ...va a ocurrir esto? ...la señal de que estas ...están a punto de suce- ...contestó: "Tengan cui- ...no dejarse engañar. ...vendrán muchos hacién- ...por mí. Dirán: "Yo ...ahora es el tiempo". Pero ...no los sigan. Y cuando ...noticias de guerras y ...no se asusten, pues ...que ocurrir primero; sin ...aún no habrá llegado el ...

...diciéndoles: "Una na- ...contra otra y un país ...contra otro. Habrá grandes terremotos, y hambres y enfermedades en diferentes lugares, y en el cielo se verán cosas espantosas y grandes señales.

Pero antes de esto, a ustedes les echarán mano y los perseguirán. Los llevarán como acusados a las sinagogas, los meterán en la cárcel y los presentarán ante reyes y gobernadores por causa mía. Así tendrán oportunidad de dar testimonio de mí.

Háganse el propósito de no preparar de antemano su defensa, porque yo les daré palabras tan llenas de sabiduría que ninguno de sus enemigos podrá resistirlos ni contradecirlos en nada. Pero a ustedes los traicionarán incluso sus padres, sus hermanos, sus parientes y sus amigos. A algunos de ustedes los matarán, y todo el mundo los odiará por causa mía; pero no se perderá ni un cabello de su cabeza. Sólo a costa de mucha perseverancia lograrán salvarse".

...ano alzada

Por Ruic Vali

Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

Nunca digas nunca otra vez

Cuando un hombre ha transitado por los largos vericuetos de la política, suele encontrarse ante sí mismo incapaz de responder y justificarse después de ciertos actos. Y ese camino dificultoso y terriblemente paradójico, no quiere decir necesariamente que ese hombre hipotético del que hablamos sea un cínico. Es algo más grave, es que aprendió que las cosas no son tan simples como parecen y, lo que es peor, que el poder tiene (entre otros) un precio, el de la pureza y el de los principios innegociables.

La política es un arte, que duda cabe, un arte cuya belleza y perfección se construye sobre concesiones. El arte de la negociación, el arte de lo posible, el arte, en suma, de tragarse sapos con elegancia. Una de las películas del agente 007 se titula "Nunca digas nunca otra vez" y es probablemente una frase que viene muy a cuento en los días que vivimos, tanto para quienes ejercen el gobierno como para quienes están en la oposición.

Los unos porque hace algunos años se enfrentaron al trance de los gases en las calles, los palos en la espalda, las detenciones y el exilio, los otros porque no hace mucho establecieron medidas excepcionales, detuvieron y confinaron. Todos, porque en este río revuelto de nuestra historia estuvieron a un lado u otro del escritorio. Esa "clase" política que detenta el poder y se alterna en él con muy pocas excepciones desde 1952 (y aún antes), no abrió todavía esas puertas a la gran base de la pirámide, que no conoce de la agridulce miel de detentarlo, y que igual que esta cúpula privilegiada, tendrá, cuando le toque, su tránsito de carrusel del jacobinismo más recalcitrante hasta el pragmatismo más hiriente.

Los jóvenes que hoy, desde el Ministerio del Interior se ven en el trance que aplicar la medida de excepción, encuentran razones más que suficientes para hacerlo e intentan aplicarlo con justicia pero con severidad. Ahora descubren que es un recurso constitucional y además inevitable. Ayer vivieron, del otro lado de la vereda, la otra experiencia. Hoy parecen tranquilos, aunque difícilmente podrán comprender en su compleja totalidad los dos lugares que les ha tocado ocupar en la vida política.

En tanto, los avezados políticos, ayer en el gobierno y hoy en la oposición, tuvieron siempre la figura clara. No hay conflicto, lo que ayer era un recurso democrático indispensable para garantizar la preservación del modelo implantado, hoy es el primer atisbo de la dictadura, la medida constitucional se transforma en un mecanismo neofascista y aquí no ha pasado nada. Es el poder, o más que eso, son las inevitables reglas del juego. Si quieres jugar te tienes que manchar y si no te manchas, dedícate a la filosofía que te irá mejor.

Todo esto ocurre aquí, y en la Inglaterra de la señora Thatcher y en la Cuba de Fidel. Para llegar hay que hacerlo, y si se logró llegar transparente, para quedarse hay que hacerlo. Es el poder.

Si esto es así (y parece que lo es), lo es doblemente en los años que corren, separados ya muchas lunas de los días heroicos de los guerrilleros poetas, de la Revolución como palabra mágica capaz de destruir murallas y aplastar el pasado podrido. Hoy vivimos otra historia, en la que Gorbachov es la vanguardia y Fidel la contrarevolución, en la que Felipe y Jaime, además de mostrar rostros refrescantes, se han descargado del lastre de la ideología para montar (igual que Collor de Melo, Vargas Llosa, Buchí y también Awlyn) el potro triunfante de esa nueva derecha que no para mientes en consideraciones éticas, y que aplastó el marxismo con sus cascos.

Todos pasamos el mismo puente . Los hijos de la Revolución del 52 despertamos a la vida política con la estrella del Ché y el delirante populismo de Barrientos, nos sedujo (o quizás no tanto) el ultrismo de los años de Torres, nos estremecimos solidarios con el diario de "Francisco" en Teoponte, repudiamos la dictadura del Cnl. Banzer, soñamos con la democracia y nos encandiló la UDP. Comenzamos a sospechar que la cosa no era tan clara cuando el empantanamiento del 79. Nos volvimos a inflamar con Natush y García Meza. Estuvimos en San Francisco el 10 de octubre, y se nos desmoronaron los sueños a partir de entonces. Los otros (para hacer el todo) llegaron por el otro vértice, y nos encontramos todos el 85, y muchos nos cruzamos, o simplemente nos encontramos.

¿Fue todo una gran sainete? Ciertamente no. Fue simplemente la realidad tan implacable como de costumbre. Es el destino que prefiere pasar por Washington, París y Moscú, antes que por El Cairo y La Paz, que viene luego, como quien no quiere la cosa, arrastrando consigo el verdadero poder que como el planeta grande atrae a su satélite.

Es así cómo, más allá de la base de la pirámide, hoy se levanta algún hombre, se mira al espejo y prefiere no preguntarse nada. Es que en algún recodo del camino nos mezclaron a todos y nos volvieron a echar sobre el tablero. Me di cuenta de ello (otra vez) en este Estado de Sitio.

La batalla por San Salvador

Por María Elena Gil

En San Salvador podría dirimirse actualmente un desenlace a la década de enfrentamientos entre una guerrilla que demostró ya su capacidad de conmocionar militarmente a todo el país y un ejército fuertemente armado y entrenado por Estados Unidos que centra su línea de combate en bombardear a la población civil.

Seis días de sangrientos combates entre las fuerzas del régimen, desorientadas ante una ofensiva guerrillera que comenzó tarde en la noche del sábado último, y comandos insurgentes que casi han hecho suya la capital, cobraron ya un saldo de un millar de muertos entre ambos bandos y civiles, según fuentes oficiales.

Los barrios (denominados colonias) de mejicanos, Soyapango y Merliot son escenarios de ininterrumpida pugna, por su importancia estratégica en cuanto a concentración poblacional en los dos primeros y acceso al abastecimiento de combustible en el último.

Las Fuerzas Armadas salvadoreñas comenzaron su contraofensiva más de 24 horas después del ataque insurgente, con aviones de combate y helicópteros artillados, que ametrallan a diario zonas densamente pobladas en la periferia capitalina y las principales ciudades del interior del país.

En ocho de los 14 departamentos salvadoreños el FMLN declaró territorios liberados y mantenía control total hasta hoy de las ciudades de Perquin, San Fernando, San Luis, La Reina y otras.

El tercer día de la ofensiva, la comandancia general del FMLN llamó a un levantamiento popular y reiteró que "no abandonará sus posiciones hasta que el ejército colapse".

La Cruz Roja y la Iglesia solicitan una tregua para evacuar a miles de heridos y damnificados y la propia guerrilla se mostró favorable a un receso en los enfrentamientos para permitir a la población abastecerse de víveres, proposición rechazada por el vicepresidente Francisco Merino.

El presidente estadounidense, George Bush, ofreció telefónicamente anoche "todo su apoyo" a su homólogo salvadoreño, Alfredo Cristiani, quien se niega a negociar sobre bases serias para lograr la paz, objetivo declarado de la acometida guerrillera.

(Prensa Latina)

...edacción: Carlos Alberto Quiroga León
...formaciones: Carlos Krings Fortún
...de Dirección: Jesús Urzagasti Aguilera
...orresponsales: Roy Bazán Mendoza

Editora Presencia S.R.L.
Gerente General: Lionel Claure Cardona
Impresores: Editorial Lux
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

YPFB descartó contrabando de carburantes a países vecinos

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) descartó ayer la posible existencia de un flujo ilegal de carburantes a países vecinos debido a los precios vigentes en el nuestro, después de señalar que los niveles se encuentran dentro de una "franja internacional aceptable" que impide el contrabando y cubre los requerimientos financieros nacionales.

El presidente de YPFB, Ing. Rafael Peña Parada, dijo que "seguramente se producía contrabando cuando habían precios subsidiados y abría una posibilidad de utilidades", al descartar que de "esa realidad permanezca en vigencia en el país".

Con referencia a los precios de los carburantes en el marcado nacional y su relación con el nivel de las cotizaciones internacionales del petróleo, el presidente de esa institución aseguró que "son dos aspectos que deben ser mirados con distinto cristal".

"El mercado interno es la fuente fundamental del presupuesto económico que precisa el país, para cumplir con las necesidades de YPFB y atender las necesidades del mercado", añadió. "Es necesario hacer comparaciones ecuánimes para hablar del precio internacional".

Explicó que no es posible realizar comparaciones sobre el comportamiento de los precios internos de las naciones, con relación a los niveles internacionales del petróleo, porque depende de las factores y dificultades que enfrentan para el abastecimiento de su energía. "Ese es un término muy relativo de comparación".

En respuesta a PRESENCIA, el presidente de YPFB anunció que su administración realiza actualmente trabajos de formulación del presupuesto para 1990. "Nosotros, como cualesquier otra institución que debe enfrentar las contingencias y problemas que caracterizan al país, ajusteremos nuestro presupuesto a la realidad económica nacional".

Peña Parada hizo hincapié en que "dentro de esas realidades podamos llevar adelante nuestros planes de inversión en exploración, perforación, explotación y comercialización, que es el alma y la esencia de nuestra empresa".

"Si el ingreso nacional enfrenta problemas por una serie de razones, obliga a disminuir las cifras y ajustar los programas a la realidad y funcionar en ese ambiente difícil. Es necesario medir el presupuesto dentro de ese clima", acotó.

Sobre el tema del pago argentino en bienes de capital y servicios, por las entregas de gas natural boliviano, el Ing. Peña Parada afirmó: "Nosotros aspiramos a que nos llegue un pago en divisas de libre disponilidad, pero cuando se trabaja en una relación comercial difícil, como ocurre con la Argentina, sabemos que debemos conciliar nuestras diferencias en la mejor forma".

Dentro del marco de los resultados de las negociaciones -añadió-, "trataremos de buscar ciertas áreas de productos argentinos que puedan tener sentido y utilización en la industria petrolera".

Superintendencia de Bancos

Captaciones de la Banca llegaron a Bs. 1.611 millon[es]

Continúan en ascenso las captaciones de depósitos de la banca comercial del país. Al 12 de este mes llegaron a 1.611 millones de bolivianos, 2,5% más que la semana anterior.

Según el informe proporcionado por el Superintendente General de Bancos, Luis del Río, se mantiene constante el aumento de depósitos en la banca, luego de la crisis sufrida entre junio y julio.

Debido a la incertidumbre política generada con la indefinición en la designación del presidente de la república, fugaron de la banca algo más de 100 millones de dólares.

Ante esa crisis, la banca se vió en la necesidad de recurrir a sus depósitos de encaje legal en el Banco Central, además de un préstamo de emergencia concedido por esa institución.

El problema fue superado en octubre pasado, cuando los depósitos en la banca superaron los niveles anteriores a la fuga.

Del total de depósitos actuales, el 77% están constituidos en moneda extranjera; el 76% son a plazo fijo, la mayoría entre 30 y 60 días.

Según el boletín de la Superintendencia de Bancos, entre diciembre del año pasado y este mes, los depósitos en moneda extranjera continuaron en aumento, subiendo del ... 77,09%, ... se superó la ... neró la fuga ... se confía ... económica ...

Los depósitos ... ja de ahorro ... al 22,84% ... lutos signific... bolivianos ... llones a plazo ...

Las captaciones ... moneda ... llones de bol... da extranjera ... moneda nacional ... de bolivianos ... miento de valor ...

Misión del Banco Mundial en Bolivia

Una misión del Banco Mundial integrada por seis miembros de alto nivel ... ayer una ronda de negociaciones con autoridades del sector financiero de gobi... de un plan de cooperación internacional a Bolivia como resultado de la Reun... Club de París que organizó el citado banco.

En la oportunidad, los miembros de Planeamiento y Coordinación y de Fina... cía y David Blanco, respectivamente, expusieron en idioma inglés aspectos rel... actuales condiciones económico - sociales del país, las perspectivas que ofre... puso en vigencia el gobierno para mantener la estabilidad económica y financi... de los precios y otros parámetros que permitirán controlar adecuadamente la... la presente gestión.

La misión está integrada por los siguientes directores ejecutivos: Patrick ... dos Unidos, N. F. Potter de Canadá, Masaki Shiratori de Japón, Zhang J. de Chi... de Australia, y Mustafizur Rhman de Bangladesh, quienes permanecerán en ... martes próximo.

Misión de Klockner prometió ayuda para rehabilitar Karachipampa

La Corporación Minera de Bolivia y la Klockner Corporation de Alemania establecieron normas preliminares para desarrollar un programa de rehabilitación y puesta en marcha de la planta de fundición de concentrados de plomo-plata, y anunciaron la llegada de una misión especializada que estudiará un plan de provisión de materia prima, informó el presidente de COMIBOL, Wilfredo Salinas.

Durante reunión del directorio de COMIBOL con el vicepresidente de la Klockner de Alemania, Hans Werner Schenk, se decidió ayer llevar adelante el plan de rehabilitación hasta el funcionamiento de Karachipampa, dentro del marco de un planteamiento que formuló el gobierno en ocasión de la visita de una misión oficial integrada por el ministro de Minería y Metalurgia, Walter Soriano, y el presidente de Comibol, Wilfredo Salinas, a Bonn, República Federal de Alemania.

"Existe un acuerdo de partes en el que se concreta la decisión de poner en marcha el plan de puesta en funcionamiento de Karachipampa", dijo Salinas a los periodistas. "Hemos recibido apoyo de Klockner para llevar adelante el proyecto de rehabilitación que es un objetivo nacional".

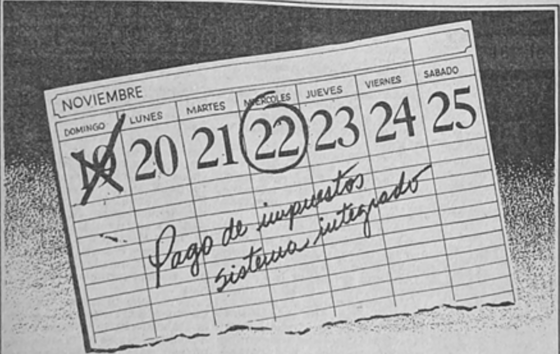
ANTICUARIO

Remato piezas para exhibir en vitrina - coleccionista oro - porcelana, etc.

371831

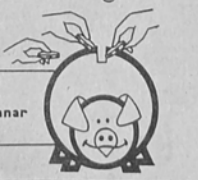
Max Luján L. agradece de todo corazón al Dr. Oscar F. Rodríguez Tellería, de la Clínica Fátima por la intervención brillante de mi esposa Aida Cornejo y pido al Señor que lo bendiga en su carrera profesional.

La Paz, 18 de noviembre de 1989



¡ATENCION TRANSPORTISTAS!

El día miércoles 22 de este mes se vence el plazo de pago de impuestos del Sistema Integrado



CONTRIBUIR, un modo seguro de ganar

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA

Dirección General de la Renta Interna

BOLIVIA

RESOLUCION ADMINISTRATIV[A]

Nº 05-611-89

La Paz, 17 Nov. 1989

VISTOS Y CONSIDERANDO:

Que por Resolución Administrativa 05-622-88 de 29 de diciembre de 1988, la Dirección Ge... Interna, dispuso la regularización y depuración del empadronamiento en el Registro N... Contribuyentes de las personas naturales o jurídicas nacionales o extranjeras, domiciliadas o n... condición de sujeto pasivo de los impuestos provenientes de la Reforma Tributaria, otorg... vencimiento al 31 de marzo de 1989.

Que como resultado de las intimaciones notificadas por las distintas Administraciones Regio... para cobro de impuestos, a la fecha, se ha constatado que aún existen apreciable número de ... con empadronamiento irregular, tales como estar inscritos sin ser sujetos pasivos, multiplicidad ... rubros impositivos inapropiados y/o en distintas jurisdicciones, perjudicando el control de la... consiguiente fiscalización de tributos fiscales, por lo que es necesario facilitar la norma... empadronamiento y permitir que la Administración Tributaria cuente con registros fidedign... otorgando a estos efectos un plazo adicional y prudencial.

POR TANTO,
RESUELVE:

1. Conceder un plazo adicional a las personas naturales obligadas a los impuestos de la Refor... que normalicen su empadronamiento en el Registro Nacional Unico de Contribuyente... diciembre de 1989, libre de la multa por Incumplimiento de Deberes Formales establecid... del Código Tributario.
2. Para tales efectos se utilizará el Formulario 3056, adjuntando la documentació... fehacientemente su irregular inscripción, como ser: certificado de relación de dependencia... Renta que no habilitó Notas Fiscales o Facturas, no haber adquirido recibos de alqui... incluidas en las listas de las Instituciones Financieras como beneficiario de acreditación... como personas naturales.
3. Disponer que la Dirección de Area de Normas de Fiscalización, programe en el término de ... la fecha de la presente Resolución, operativos de fiscalización cruzada con Bancos estab... para determinar obligaciones impositivas de las personas naturales que tengan actividad econ...
4. Encomendar a la Dirección de Area de Capacitación y Comunicación Social, proceder a la ... esta etapa de regularización de empadronamiento en el Registro Nacional Unico de Contribuye...

Cúmplase y hágase saber.

JUAN CARLOS PEREIRA S.
Director General de la Renta Interna

CTA/LMG/mfa
c.c. Direc. Area ATJ
Sect. Técnico
Sect. Jurídico
15-11-89
Sello: Dirección de Area A.T.J. D.G.R.I. Vo. Bo. G.L.Z.

VENDO TERRENO

En El Alto 1.000 a 2.400 metros cuadrados, excelente ubicación, anexo a la Av. Juan Pablo II (Carretera Panamericana). Teléfono: 343105. Mañanas, Abstenerse intermediarios.

EN SANTA CRUZ

Por motivo de viaje, se vende negocio acreditado con clientela fija. "Repuestos Brasil". Casa Quinta con todas sus comodidades de 5 hectáreas carretera a Cbba. km 12. Terreno de 249 m2 en calle Arenales, Ref. en Hs. de oficina a los teléfonos 3-1155 - 3-0382

ECUATORIANA le ofrece

*NEW YORK *CHICAGO
*LOS ANGELES
*MIAMI

3 veces por semana

ECUATORIANA
¡Excelente Elección!

En su viaje al nor... en la mitad del m...

ECUADO[R]

GRATIS

*1 o 2 días en Guayaq...
*Hotel 5 estrellas ...
*Desayuno - almue...
* Traslados, aeropuerto ...
TODO CORTESIA DE ...

Oficinas: Av. 16 de Julio No. 1800 Edificio Cosmos. Tels. 352079 - 376001

PRESENCIA
información
general
La Paz, Bolivia, domingo 19 de

Magisterio plantea abstención

La secretaria ejecutiva de la Federación Departamental de Trabajadores de Educación Urbana de La Paz, Wilma Plata, informó que una asamblea de ese sector, realizada el viernes, resolvió la abstención docente en las próximas elecciones municipales, en repudio a las últimas disposiciones gubernamentales.

Por ese motivo, dijo, la Federación será la encargada de elaborar las papeletas donde se llame a la abstención. También los docentes paceños ratificaron la decisión de retener los exámenes, libretas y boletines y acordaron volver a reunirse la próxima semana.

También resolvieron solicitar la libertad de todos los dirigentes y docentes detenidos, el retorno de los confinados y la plena vigencia de las organizaciones sindicales.

COB pide diálogo

Dirigentes de la Central Obrera Boliviana y de organizaciones nacionales, luego de haberse reunido en la víspera, determinaron solicitar al gobierno la convocatoria inmediata al diálogo con la mediación de la Iglesia Católica, para atender las demandas del magisterio nacional.

El dirigente de la COB, Carlos Camargo, manifestó que en dicha reunión se coincidió en que no se justificaba la declaratoria del estado de sitio por cuanto se trataba de un problema social que podía ser resuelto en el marco de las negociaciones y, por ese motivo, se insistirá en que se levante dicha medida, más aún cuando se vive un período electoral.

También, en carta que se dirigirá al presidente Jaime Paz Zamora, se le solicitará la inmediata libertad de los detenidos y el retorno de los confinados a inhóspitas regiones de La Paz, Tarija y Beni.

Asimismo, en la reunión se resolvió dejar la clandestinidad, luego que el ministro de Trabajo y Desarrollo Laboral, Oscar Zamora, y autoridades del Ministerio del Interior anunciaron que se garantizan las actividades de las organizaciones sindicales, encabezadas por la COB, y que los dirigentes no tienen por qué declarase "clandestinos".

La COB tiene previsto realizar este lunes una conferencia de prensa para anunciar las actividades que cumplirá, entre ellas la entrega del pliego único al gobierno en el curso de esta semana.

Analizan política exterior

El Centro para el Estudio de las Relaciones Internacionales y el Desarrollo (CERID) auspicia la realización, a partir de mañana, de una mesa redonda sobre "Las políticas exteriores de Bolivia y sus países limítrofes".

Las conferencias estarán a cargo de embajadores de los países amigos y del internacionalista Mario Rolón.

Disertarán los embajadores Eduardo Héctor Iglesias, de Argentina, sobre "La política exterior de la República Argentina"; Luis Orlando Carone, del Brasil, sobre la política exterior de su país, y Oscar Maúrtua de Romaña, embajador del Perú, sobre dicha situación en su país.

En la mesa redonda participarán Fernando Salazar, como moderador, y como panelistas Edgar Camacho, Hernando Velasco, Jorge Escobari y Gonzalo Chávez.

Encuentro nacional de mujeres

Con participación de 60 representantes de las asociaciones distritales de la pequeña industria boliviana, comenzó ayer el primer Encuentro Nacional de la Mujer en la Pequeña Industria, convocado por la Federación del ramo y coauspiciado por el Consejo Mundial de Cooperativas, el Instituto Boliviano del sector y el Instituto de Asistencia Social, Económica y Tecnológica, para analizar temas vinculados a la participación de la mujer boliviana en el desarrollo nacional.

La inauguración del encuentro se produjo a las 9:00 de ayer, en La Paz, con el discurso que pronunció el presidente de la Federación Boliviana de la Pequeña Industria, Enrique Velasco, quien destacó la importancia de la mujer en el ámbito de la actividad económica del país, al señalar que el sector femenino debe también asumir responsabilidades de liderazgo en la administración empresarial.

Velasco, que preside las deliberaciones del encuentro, añadió que Bolivia tiene que revertir su situación de país "de comerciantes, por el de productores" y que para lograr ese objetivo, es necesario incorporar a la mujer en el proceso del desarrollo nacional.

Seminario de medicina natural

Desde ayer, se realiza en la ciudad de La Paz el Primer Seminario Taller de Medicina Natural Tradicional y Salud Materno Infantil, que cuenta con la participación de kallahuayas, amautas, kolliris, yatiris, parteras, curaças, jilakatas, jilankus y otros, además de representantes de organizaciones oficiales y no gubernamentales del área de salud.

Ese acontecimiento, que se prolongará hasta este domingo, es auspiciado por la Sociedad Bolviana de Medicina Tradicional (SOBOMETRA) y el Consejo Nacional de Juventudes Campesinas, y cuenta con los auspicios de UNICEF, OPS/OMS, Dirección Nacional de Materno Infantil, Unidad Sanitaria de La Paz, UMSA, Parroquia Laja y otras entidades.

Por otra parte, la Escuela Nacional de Salud Pública y SOBOMETRA clausuraron en la víspera, el IV Cursillo para Practicantes de Medicina Tradicional, oportunidad en la que se entregaron certificados a los participantes.

Nueva Lotería en 1990

En febrero del próximo año, Lotería Nacional presentará una nueva modalidad para contar con varias opciones de ganar premios de la Lotería Nacional, dijo el director ejecutivo de esa entidad, Jaime Soria, al entregar al ministro de Previsión Social y Salud Pública, Mario Paz Zamora, el proyecto.

El nuevo sistema se llama Lotería Múltiple, porque "el jugador tendrá la oportunidad de participar simultáneamente en diferentes jugadas con un mismo cartón o boleto y los premios serán entregados realmente, para que nadie dude de la seriedad y responsabilidad de las jugadas".

Informó que lo más novedoso y atrayente de esta nueva modalidad, será la Lotería Instantánea. Al adquirir su cartón, "raspa una capa química y si su número es premiado cobra instantáneamente y de no salir premiado, con ese mismo cartón tiene la ventaja de participar en el bingo por televisión, que se efectuará dominicalmente. Además con el mismo cartón, participará en la jugada tradicional de Lotería, cuyo sorteo será mensual".

De ese modo, con el precio de un boleto se podrá intervenir en 6 jugadas con opciones ciertas, cuyo margen de posibilidad de ganar uno de los 90 mil premios, es de más del 60%. Destacó que "la Lotería Instantánea, a través del sistema de Lotería Múltiple, ha sido ya integrada en otros países, cuyos resultados son óptimos y ha ganado la preferencia del público".

Bolivia plantea nuevo sistema de donaciones

El ministro de Asuntos Campesinos, Mauro Bertero, solicitó al Programa Mundial de Alimentos (PMA) y a representantes de naciones industrializadas, que los programas de ayuda humanitaria sean adquiridos en los países que requieren de esa cooperación, con miras a crear empleo y generar economía interna.

El planteamiento formulado por el dignatario de Estado en Roma, Italia, donde se cumple una reunión internacional de países miembros del PMA, señala que las donaciones del Programa Mundial de Alimentos permite proveer asistencia a sectores muy marginados, dado que Bolivia posee gran potencial productivo con amplia oferta de mano de obra. "Creemo vital que los alimentos donados sean adquiridos de la producción nacional para aumentar la demanda de trabajo y producción de nuestros campesinos", añadió.

"Nuestro país también participa de la necesidad de realizar el rol de la mujer en el desarrollo rural y nacional, de manera que continuará fomentando iniciativas que permitan la superación de la mujer campesina en el campo social, cultural, político y económico", afirmó. Al mismo tiempo, expresó el agradecimiento del gobierno por la ayuda multilateral que es enviada al país.

Bertero, que formuló planteamientos en la reunión del PMA en Roma, dió a conocer la preocupación del gobierno en la preparación de instrumentos idóneos para aplicar medidas de reformas y mejoras en el marco institucional de las estructuras del Estado, en materia de programación y políticas para el desarrollo.

"En ese sentido apoyamos el fortalecimiento financiero de organismos como la FAO, para que a su vez coadyuven a los gobiernos de los países miembros", señaló.

"El hambre, la pobreza y el deterioro del ecosistema son males que andan juntos", dijo Bertero al advertir que si "pretendemos un mundo regido por principios de equidad humana, estabilidad en producción y mantenimiento de los procesos y equilibrio ecológico, es preciso que nos demos la mano en un gesto de fortaleza, hermandad y esperanza en un futuro siempre mejor", añadió en su planteamiento.

Paz Zamora propone concerta entre sectores y regiones

TRINIDAD, 18 (PRESENCIA).- El presidente Jaime Paz Zamora propuso al Beni y a los demás sectores y regiones del país el establecimiento de un sistema de concertación anual sobre la base de las disponibilidades reales del Estado, e hizo un ruego a sus opositores para que lo dejen gobernar.

El primer mandatario pronunció un discurso nocturno, anoche, en la marcha de reafirmación beniana, que convocó al Comité Cívico Departamental, en homenaje al 147 aniversario de la creación del Beni, y por el que el Lic. Paz Zamora llegó en visita oficial.

El planteamiento gubernamental, que será oficializado próximamente, tiende a "poner en marcha un tipo de gobierno que se base en lo que debe ser la unidad nacional, donde se pueda concertar no sólo los sectores laborales y empresariales, sino también las regiones con el gobierno, y trabajar conjuntamente en un solo sistema".

El presidente explicó que ese sistema sería anual, "donde los sectores y las regiones expongan sus requerimientos y el gobierno lo mismo, para acordar sobre la misma mesa lo que de verdad se pueda hacer, con sinceridad", lo mismo cada año. De esta manera, el Beni sabrá lo que debe hacer y también lo sabrán los demás departamentos, y lo mismo a nivel social "para que las demandas no se conviertan en motivo de odio sino en razón para unirnos y usar mejor los pocos recursos del país".

Paz Zamora dijo que no se debe correr el riesgo de ser otro Salvador y tampoco "ser un presidente con el Beni pidiendo lo que no sepa de dónde voy a sacar", en relación a la demanda salarial del magisterio, que derivó en el estado de sitio en vigencia.

Justificó la medida de excepción para cortar la huelga de hambre de los maestros y dirigentes sindicales que, dijo, "era un caldo de cultivo para un enfrentamiento entre bolivianos" y la disyuntiva de tener estabilidad o volver a la inflación.

En este sentido, el gobierno optó por la estabilidad y evitar el crimen de "asustar a los que quieren invertir en el país, con noticias como las de las anteriores semanas.

Por lo mismo, rogó a sus opositores que le dejen gobernar porque "no hacerlo será un sabotaje al país", después de los esfuerzos que [illegible] los primeros 75 días del [illegible] Coincidió con una dirigente [illegible] sidad de "seguir volteando [illegible] lín, que existen por incomprens[illegible] que se comenzó a realizar en [illegible] MIR-ADN.

Paz Zamora volvió a ensalzar [illegible] Hugo Banzer, por la comprensión [illegible] negociaciones post-electorales, [illegible] candidatura presidencial en [illegible] volteamos un gran muro de Berlín".

Afirmó que "frente a las tensiones [illegible] las distintas regiones, tenemos [illegible] deras ideológicas, porque en [illegible] todos" los bolivianos. En ese sentido [illegible] "mal ejemplo" la huelga de hambre [illegible] de la Izquierda Unida, en demanda [illegible] del estado de sitio, la libertad de [illegible] atención a la demanda salarial del [illegible]

El primer mandatario [illegible] cha de Reafirmación Beniana [illegible] del Comité Cívico, Oscar Rivera [illegible] ra vez, participaron tanto el [illegible] blica como el alto mando militar [illegible] Paz Zamora a Trinidad.

HOMENAJE

Hoy, sábado, el presidente [illegible] Deum, que oficiaron los sacerdotes [illegible] la Iglesia Catedral, en homenaje [illegible] sario cívico del Beni, junto a los [illegible] náutica y de Defensa Nacional, [illegible] nales, departamentales, municipales [illegible] como parlamentarios.

En su homilía, el RP Adán Bro[illegible] ridades y pueblo a reexaminar [illegible] zados por la paz, actualmente [illegible] restablecerla.

Inmediatamente después del [illegible] presidente y su comitiva retorna[illegible] gobierno, mientras otras autoridad[illegible] litares asistieron al desfile cívico-[illegible] en la Plaza "Mariscal Ballivián". A[illegible] tieron los establecimientos escolares.

INAUGURACION
El presidente de la República, Jaime Paz Zamora, inauguró en Chetequile-camino hacia [illegible] Exposición Ganadera Anual. En la oportunidad reiteró el compromiso de su gobierno de [illegible] ciones de compra-venta de ganado bovino para fomentar la producción y el desarrollo del Beni.

Bolivia presentó a OEA plan para sustitución de cultivos de coca

WASHINGTON, 18 NOV (EFE).- Bolivia presentó a la Organización de Estados Americanos (OEA) una propuesta de sustitución de los cultivos de coca, como parte de la estrategia para la lucha contra el narcotráfico.

Juan Pereira Fiorilo, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados de Bolivia, entregó hoy al presidente de la Comisión Interamericana de Lucha Contra las Drogas (CICAV), Irvin Tragen, un proyecto sobre la creación de "financieras de desarrollo".

Estas financieras promoverían la incorporación de los agricultores dedicados a la producción de coca en Bolivia a la agroindustria, mediante un sistema de cooperativas.

El diputado boliviano llevó a cabo esta gestión en el marco de la XIX Asamblea General de la OEA, que concluye hoy.

Por otra parte, el subsecretario de Defensa Social de Bolivia, Gonzalo Torrico, finalizó ayer en Washington una serie de reuniones con altos funcionarios del gobierno estadounidense y el congreso norteamericano, destinadas a buscar puntos de coincidencia para fortalecer la cooperación en la lucha contra el narcotráfico, informó Torrico a EFE.

Bolivia es el segundo productor mundial de coca, materia prima para la elaboración de cocaína.

Los datos indican que el año pasado se produjeron alrededor de 200.000 toneladas de hojas, de las cuales apenas 12.381 se destinaron al tradicional consumo entre los campesinos de Los Andes.

En caso de transformarse y exportarse en forma de cocaína toda la coca producida en Bolivia, su valor en el mercado estadounidense alcanzaría los 56.912 millones de dólares, lo que equivale a trece veces el valor de la deuda exterior boliviana y casi la mitad de la brasileña.

Torrico informó que en sus reuniones en la Casa Blanca, departamento de Estado y congreso norteamericano, observó que para Estados Unidos es prioritaria la erradicación de los cultivos de coca y su prohibición, mientras que para Bolivia la sustitución de la producción debe ir acompañada de una política alternativa de promoción económica y social del campesinado.

Las autoridades estadounidenses comunicaron su interés en cooperar con Bolivia en los planes alternativos como recurso para disminuir el cultivo de coca, indicó Torrico.

Por separado, los dos representantes bolivianos subrayaron la importancia del objetivo del nuevo gobierno de La Paz de combatir el problema de la droga de forma integral, debido a las implicaciones sociales y económicas que tienen para Bolivia los ancestrales cultivos de coca.

La propuesta de Pereira Fiorilo ofrece una alternativa no represiva para la progresiva sustitución de los cultivos de coca y la atención de las necesidades de promoción económica y social de los campesinos, en los departamentos de La Paz y Cochabamba.

En el perfil que entregó al presidente de la CICAV, Fiorilo busca el respaldo de la institución interamericana, con el fin de llevar a la práctica la creación de financieras para el desarrollo en los departamentos de La Paz y Cochabamba, regiones donde se cultiva coca.

El proyecto requiere, según el documento, un capital inicial de 3,2 millones de dólares para elaboración de los planes sobre la creación de cooperativas agroindustriales ,con la directa participación de los campesinos y el objetivo de explotar de forma integral los recursos naturales.

La propuesta sugiere que los campesinos que actualmente se dedican al cultivo altamente rentable de la coca evolucionen hacia la agroindustria, mediante la producción de cítricos, féculas, café, palma africana, pasto de cedro, caucho, cacao, coco, granos y otras especies, que se incorporarían a un ciclo que terminaría con su industrialización y venta.

Gracias a este plan, alrededor de 60.000 campesinos en Cochabamba y La Paz podrían convertirse en socios de las cooperativas agroindustriales.

SASTRERIA P[illegible]
Comunica a su [illegible] clientela, que se tra[illegible] calle Comercio 144 [illegible] Loayza y Bueno. [illegible] 325461

Confeccione sus [illegible] alta costura hecho [illegible] gran surtido de [illegible] ingleses.

Alquilamos trajes de [illegible] Smoking y Frack [illegible] talla.

Confinados en Ibibobo afirman que el conflicto no ha terminado

Por Ramiro Ramirez Simons
(Enviado especial)

Reciben buen trato de oficiales del regimiento Campero

Luego de cuatro días de permanencia en el cuartel del regimiento Campero 5º de Infantería de Ibibobo, a 92 kilómetros al sudeste de Villamontes, los confinados en esa región han señalado que el conflicto social en el país no ha terminado y que el estado de sitio no es una solución a la demanda de los maestros.

Ante una comisión conformada por representantes de la Iglesia Católica, de la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos y periodistas, que visitó el pasado viernes Ibibobo, el dirigente Iván Cossio de la Confederación Universitaria Boliviana, que fue detenido en la calle la madrugada del miércoles, dijo que el confinamiento que sufre más de un centenar de personas "corresponde a la política que está desarrollando el actual gobierno".

Sobre las medidas de presión que se adoptaron en días pasados dijo que responden a una exigencia justa de los maestros que tiene el respaldo de la población.

El dirigente universitario aclaró que en los oficiales del regimiento Campero han encontrado buen trato. "No hemos tenido ningún mal trato ni se presentaron problemas, está claro que entre las Fuerzas Armadas y los huelguistas no hay ningún conflicto", afirmó.

Al referirse al estado de salud de los confinados, Cossio explicó que apesar de los problemas que se presentaron con los huelguistas de hambre que mantuvieron esa medida durante varios días, estos han podido reponerse rapidamente gracias a la cooperación de la Fuerza Aérea y de la Cruz Roja en Villamontes

Los confinados comparten un galpón circular, de aproximadamente 10 metros de diámetro, donde se han instalado catres de tres pisos. La temperatura máxima en el día es de 45 grados a la sombra, y el regimiento tiene una provisión de agua sólo tres veces al día.

Sobre las condiciones en las que viven los confinados, Cossio explicó que, apesar de las limitaciones del regimiento, ellos -los estudiantes y profesores- comparten con los militares esa realidad.

Anunció que pese al confinamiento, los estudiantes tienen una próxima "lucha que encarar por el presupuesto universitario".

Por su parte el profesor Francisco Vidaurre, dijo que los maestros sólo piden "lo que es justo y, por eso, no se justifican las medidas que adoptó el gobierno".

Juan Carlos Tapia, dirigente de la FUL, informó que después que fueron detenidos mediante un fuerte despliegue policial y agentes civiles del ministerio del Interior, los "huelguistas fueron trasladados al aeropuerto del TAM, en colectivos, con las manos en la nuca para luego, vía aérea, llegar primero a Villamontes y después a Ibibobo".

Ratificó la información de que el trato que reciben los confinados es bueno, y que fueron recibidos muy bien, y pidió a los familiares de los estudiantes y profesores que no se preocupen porque no tienen mayores problemas y que la moral se mantiene alta.

Oficiales del regimiento Campero informaron que la llegada de los universitarios, maestros y dirigentes de la Central Obrera Boliviana, fue una sorpresa, y que cuando el contingente de 60 personas se encontraba en Villamontes, se anoticiaron que sería trasladado a Ibibobo.

A pesar de la sorpresa y el cansancio de los confinados, la banda del regimiento ofreció una retreta en señal de bienvenida a los recién llegados.

El pasado viernes por la tarde, confinados y oficiales tuvieron dos encuentros deportivos, uno de volibol y otro de fútbol, en ambos encuentros los oficiales perdieron. Esta forma de convivencia muestra el grado de cordialidad que reina en el extremo sudeste del territorio donde las Fuerzas Armadas tienen un puesto militar, dijeron oficiales del regimiento Campero y residenciados.

Los residenciados en Ibibobo se encuentran en el regimiento Campero, Quinto de Infantería donde reciben trato respetuoso de oficiales y soldados. A la fecha 37 ciudadanos quedan en ese recinto ubicado en el extremo sudeste del territorio nacional

23 residenciados fueron liberados

VILLAMONTES (ENVIADO ESPECIAL).- Luego de varias gestiones de una comisión de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos y representantes de la Iglesia, el gobierno dispuso ayer la libertad de 23 confinados en el regimiento Campero, 5º de infantería, en la zona fronteriza de Ibibobo, al sudeste del país.

Fueron liberados José Guzmán, Lino Fernández, Julio Machaca, Marcelino Machicado, Julio Gutiérrez, Rudy Laruta, Valerio Zárate, Victor Vega, David Severich, Boris Maldonado, Rubén Colque, Igor Pardo, Amador Mantilla, Román Rodríguez, Ranulfo Fernández, Antonio Borda, Pastor Moya, Amir Habil Yujra, Reynaldo Llanos, Ciro Rivas, Juvenal Pérez, Daria Choque y Julio Gutiérrez.

La Comisión de Derechos Humanos dirigida por el Rvdo. Félix Chulber, anunció que volverá a gestionar ante el gobierno para que nuevos contingentes de confinados sean puestos en libertad.

Por su parte, el asesor político del ministerio del Interior, Jaime Soliz, dijo que las 23 personas fueron libertadas porque el gobierno dispuso que los mayores de 55 años, menores de edad y las que estuvieran con problemas de salud, sean liberadas del confinamiento.

Anunció que se tratará de que otras personas sean puestas en libertad en las próximas semanas, aunque precisó que esta situación está en función de los acontecimiento del país.

23 ciudadanos quienes se encontraban confinados en Ibibobo, llegaron ayer al aeropuerto internacional de El Alto luego de ser liberados por disposiciones del gobierno.

Derechos Humanos buscará reanudación del diálogo

VILLAMONTES (ENVIADO ESPECIAL).- La Asamblea Permanente de Derechos Humanos (APDH) pedirá al gobierno que reanude el diálogo con los maestros, solucione el conflicto y se pongan en libertad a los detenidos, dijo hoy aquí el R. P.. Félix Chulber. Informó que se pedirá que la comisión que realizó una visita a Ibibobo, viaje también a Ramón Darío Gutiérrez y Apolo donde están confinados profesores, estudiantes y universitarios.

Chulber expresó su satisfacción por el estado de salud de los confinados y expresó su confianza de que pueda encontrarse una solución a los conflictos sociales.

Las gestiones que se han hecho para lograr la libertad de 23 confinados, son una muestra de que se puede lograr un estado propicio para el diálogo y una solución al conflicto, agregó.

Anunció que la próxima semana, la APDH convocará a una conferencia de prensa para hacer conocer el estado de todos los confinados que hay en el país y que en estos días seguirá tramitando ante el gobierno la visita periódica de la comisión de derechos humano, la Iglesia y la prensa, para velar por el estado de salud y bienestar de las personas confinadas.

Denuncian detención de W. Plata

La Federación de Maestros Urbanos de la Paz denunció anoche la detención de la dirigente Wilma Plata, quien, hasta la dictación del estado de sitio, dirigió la huelga de hambre de los maestros y, posteriormente, desde la clandestinidad impartió órdenes, en nombre de la Federación, para que no se entregue la documentación correspondiente al presente año lectivo escolar.

Un voto resolutivo de esa organización sindical señala que los maestros temen por la vida de la dirigente Plata y anuncian que responsabilizarán al gobierno por lo que pueda ocurrirle.

Los profesores denuciaron, además, que "dirigentes de base son reprimidos y se conoce -afirmaron- la tortura de uno de ellos que recibió toques eléctricos en el ministerio del Interior".

La Federación exige la libertad de los detenidos y confinados.

La profesora Plata fue apresada -según la denuncia- ayer a horas 11:00 de la mañana cuando salía de su domicilio. "Agentes del ministerio del Interior que la seguían lograron su captura", dijeron los dirigentes del magisterio.

Periodistas se pronuncian

La Asociación de Periodistas de La Paz hizo conocer ayer su protesta por la intervención gubernamental violenta a los lugares donde dirigentes y trabajadores realizaban una huelga de hambre, en apoyo al magisterio nacional.

Un comunicado dice: "La Asociación de Periodistas de La Paz, ante la actitud asumida por el Poder Ejecutivo de decretar el estado de sitio en todo el territorio nacional, expresa su más enérgica protesta por la violencia con la que fueron intervenidos los recintos donde se encontraban los piquetes en huelga de hambre, principalmente la sede del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz".

Añade: "Al lamentar estos hechos, la Asociación de Periodistas de La Paz hace un llamado al gobierno constitucional de la República, para que esta medida de excepción sea levantada en el plazo más breve posible y se respeten los derechos humanos y la dignidad de las personas que fueron detenidas o residenciadas en diferentes zonas del país".

"La Asociación de Periodistas de La Paz -manifiesta el documento- exhorta al Poder Ejecutivo y a los sectores en conflicto a tomar conciencia de que el diálogo es la única forma de solucionar los problemas más cuando el país ha recobrado el sistema democrático que tanto sacrificio costó al pueblo boliviano, y al que debemos defender por sobre todos los intereres político partidistas".

Refutan versión de Ministro

(ANF).- El MNR y Filemón Escóbar desmintieron ser aliados o que tuviesen algún convenio para movilizar a los trabajadores, como afirmó el Ministro de Trabajo y Desarrollo Laboral, Dr.Oscar Zamora Medinaceli.

El titular de trabajo afirmó que existe un convenio político entre el diputado por IU dirigente sindical de la Central Obrera Boliviana, Filemón Escóbar, y el movimiento Nacionalista Revolucionario.

El Secretario General del Movimiento Nacionalista Revolucionario, Germán Quiroga, recordó que el senador Zamora Medinaceli comenzó como guerrillero 'asaltando propiedades privadas en Santa Cruz'.

"Se asoció con el Partido Comunista Chino y ahora resulta adenista y profundo seguidor del Gral. Banzer por lo tanto sus opiniones son carentes de realidad. Se fue del comunismo al neo fascismo", aseveró.

Manifestó que el MNR asume una posición democrática que el trostkismo no tiene y coyunturalmente no existe ninguna coincidencia ideológica entre ambas fuerzas por este motivo el ministro Zamora fue emplazado a demostrar sus aseveraciones.

Opinión de Premio Nóbel

El premio nóbel de la paz, Adolfo Pérez Esquivel, afirmó que los enunciados en torno a una revolución del comportamiento, emitidos por el presidente Jaime Paz, no se están cumpliendo, ya que "los últimos hechos muestran, en el actual gobierno, viejas costumbres antidemocráticas".

En un pronunciamiento efectuado por el Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ), Pérez manifiesta su profunda preocupación, por la actual situación social y política que confronta Bolivia y el magisterio en general.

"Estamos conscientes de que elegir es participar, cuestionar, ayudar a nuestros gobernantes a construir mejores condiciones de vida para todos; en ese entendido, rechazamos enérgicamente te las acciones que atentan gravemente contra el actual estado de derecho democrático boliviano", dice el pronunciamiento de Pérez y de la coordinadora de SERPAJ en Bolivia, Mercedes Butrón.

"Recordamos, afirma SERPAJ, que al iniciar el gobierno, Jaime Paz, hace poco más de tres meses, convocó a la revolución del comportamiento individual y colectivo, que destierre la indiferencia, el egoismo y la intolerancia, frente a los graves problemas sociales que aquejan al país, bajo los objetivos de consolidar la democracia y la estabilidad en favor de todos los bolivianos, particularmente los más pobres y desheredados, y sostuvo que la pobreza más que la escasez de bienes, es la injusta condena social a no participar de la riqueza nacional que todos producimos".

Dirigente de IU recibe amenazas

La Asamblea Permanente de Derechos Humanos (APDH), denunció ayer que el dirigente de Izquierda Unida, Ricardo Calla, recibió varias amenzas telefónicas que "forman parte de una plan de amedrentamiento psicológico".

Iván Paz, Secretario General de la APDH, dijo que ayer en la tarde Calla, esposo de la conocida cantante Jenny Cárdenas, recibió tres llamadas anónimas que hicieron referencia a un anterior antentado que sufrió el domicilio del dirigente político.

De acuerdo con la denuncia, en la presente coyuntura "se están reactivando los grupos paramilitares que buscan intranquilizar a la población, principalmente a los dirigentes de izquierda".

Al respecto Derechos Humanos ha pedido que el gobierno garantice la seguridad de los dirigentes que están sufriendo amenazas.

Sin embargo, se dijo, que este tipo de acciones ilegales están fuera de control de ministerio del Interior.

La APDH teme que estos actos tiendan a agravarse y exige que las autoridades de gobierno garanticen la seguridad de la población.

Instrucción de cadetes navales

El batallón de caballeros cadetes, de la Escuela Naval Militar, realiza un viaje de instrucción y adiestramiento por ríos del oriente boliviano, según informó el departamento de relaciones públicas de ese instituto.

El objetivo del viaje es complementar los estudios teóricos que se imparten en la Escuela, con prácticas enriquecedoras.

Los cadetes de primero, segundo y tercer año efectuaron el viaje a la ciudad de Trinidad, donde participaron en la celebración del aniversario del departamento del Beni, cumplido el día de ayer 18, y efectuaron diversos actos de carácter cívico.

Los cadetes retornarán por el sistema fluvial Ichilo-Mamoré, a bordo de lanchas de transportes navales TRANSNAVAL, realizando prácticas de instrucción a cargo de oficiales de la Escuela Naval.

Los cadetes que cursan el último curso viajarán a Puerto Quijarro, donde se encuentra el quinto Distrito Naval "Del Plata". Se tiene prevista la navegación por el río Paraguay, a bordo de la patrullera rápida PR-51 "Mariscal Santa Cruz".

De acuerdo con el informe proporcionado por la jefatura de Relaciones Públicas de la Escuela Naval, dichos viajes se efectúan anualmente por diferentes ríos navegables del país, en cumplimiento de planes establecidos por la Armada y, "cuando las circunstancias lo permiten, se llevan a cabo travesías a bordo de buques escuela de las armadas de países amigos, en los que los cadetes bolivianos tienen oportunidad de efectuar prácticas, de acuerdo con los últimos adelantos de la ciencia naval".

MAS dice que el gobierno utilizó irracionalmente la represión

El Movimiento al Socialismo (MAS) afirma que el gobierno utilizó irracionalmente la violencia y la represión, convirtiendo la movilización popular en un enfrentamiento que exacerbó al país.

Ese partido, jefaturizado por David Añez y José Luis Gutiérrez, en un comunicado, dice que el gobierno para dar una "aparente legalidad a la represión, arguye la aplicación de los artículos 134 y siguientes del Código Penal Banzer en vigencia de facto".

Añade que los referidos artículos responden a la aplicación del Sistema de la Seguridad Nacional, impuesto a los pueblos de América Latina por el gobierno de Estados Unidos, que da al sindicato un carácter de asociación delictuosa.

"Sospechosamente, para desvirtuar el carácter de la lucha sindical, se ejecutaron atentados terroristas vandálicos contra domicilios particulares y sedes de partidos políticos", dice el documento.

Afirma que la escalada de violencia, desencadenada desde el gobierno, culminó con la dictación del estado de sitio, el apresamiento de 3.000 ciudadanos y el posterior confinamiento de 140 de ellos, el asalto a sedes sindicales y universidades, así como la violenta dispersión de los piquetes en huelga de hambre.

En las operaciones, se violaron los Derechos Humanos y se atropelló la Constitución Política del Estado, agrega.

El MAS denuncia que el gobierno violó el estado de derecho y puso en entredicho la validez democrática de las próximas elecciones municipales, al restringir las libertades públicas esenciales y desconocer las prerrogativas de los ciudadanos residenciados,

aplicándoles [illegible] que hace a [illegible] cos.

Exige la [illegible] recho y la [illegible] las garantías [illegible] funcionales [illegible] el proceso [illegible] solución al [illegible] las reivindicaciones sociales de [illegible]

PRESENCIA

agencias en toda la república

¡servicio total!

SOCIEDAD INTERAMERICANA DE PSICOLOGIA (SIP) FILIAL BOLIVIA

Ante el brutal asesinato del sacerdote, psicólogo y Miembro de la Directiva de la Sociedad Interamericana de Psicología:

† Dr. IGNACIO MARTIN - BARO SI

La SIP Bolivia se adhiere al dolor que embarga a todas las personas que practican una ciencia comprometida con la liberación e integración de nuestros pueblos.

La Paz, 18 de noviembre de 1989

FE Y ALEGRIA de BOLIVIA, se une al dolor y a la esperanza de ALEGRIA de EL SALVADOR, ante la muerte del:

† P. JOAQUIN LOPEZ Y LOPEZ S.J.
DIRECTOR NACIONAL DE FE Y ALEGRIA
EL SALVADOR
(Q.E.P.D.)

Asesinado juntamente con 5 sacerdotes Jesuitas y 2 [illegible] pueblo en la madrugada del pasado jueves en San Salv[illegible] Joaquín fundó Fe y Alegría en El Salvador y trabajó durante [illegible] por la educación de los pobres y las víctimas de la guerra.

Invitamos a toda la familia de FE Y ALEGRIA a la Eu[illegible] pidiendo al Señor que no se acalle la voz de los que luchan por la justicia, se celebrará el próximo MIERCOLES 22 a Hs. 19:00 en el templo de "San Calixto" (C. Pichincha).

La Paz, noviembre de 1989

PRESENCIA
CENTRAL TELEFONICA
37344

"... Si el grano de trigo [illegible] queda infecundo; pero si [illegible] mucho fruto". (Jn. 12.24).

LA COMPAÑIA DE JESUS, y en La Paz los Colegios San Calixto y San Ignacio, las Co[illegible] Educativas CESCAL y CESEL, la Agencia de Noticias Fides (ANF), el Centro de Multi[illegible] Educativos (CEMSE), el Centro de Investigación y Promoción del Campesinado (CIPCA), [illegible] Alegría Nacional, las Escuelas Radiofónicas Fides, el Observatorio San Calixto, Radio Fi[illegible] Comedor Popular San Calixto, el Laboratorio de Biología San Calixto y el Consultorio Psi[illegible] SJ., invitan a sacerdotes, religiosos (as) y pueblo en general a participar en la Eucar[illegible] nuestros hermanos jesuitas:

† P. IGNACIO ELLACURIA, S.J.
P. IGNACIO MARTIN BARO, S.J.
P. SEGUNDO MONTES, S.J.
P. AMANDO LOPEZ, S.J.
P. JUAN RAMON MORENO, S.J.
P. JOAQUIN LOPEZ LOPEZ, S.J.
y
SRA. ELBA RAMOS e HIJA (15 años).

Asesinados en la República del Salvador, el pasado día jueves 16 del corriente.
La Misa se celebrará en el templo de San Calixto (calle Pichincha) el día miércoles 22 a Hs. 19.00.
Que el Señor nos dé fuerza a todos para seguir trabajando en espíritu de amor y de servi[illegible] nuestro pueblo.

La Paz, noviembre de 1989

EL COMANDO GENERAL DE LA FUERZA AEREA
Tiene el sentimiento de comunicar, el sensible fallecimiento de quien fuera digno miembro de la Aviación Militar, Benemérito de la Patria y Héroe Nacional

† SOF H. N. RODOLFO DARIO BARRIENTOS MENDEZ
(Q. E. P. D.)

Al mismo tiempo, hace llegar a la familia doliente, los sentimientos de pesar que embargan a la Fuerza Aérea por tan irreparable pérdida, e invoca al Supremo Creador, les conceda cristiana resignación.

La Paz, 19 de noviembre de 1989

JOSE BARRIENTOS DE UGARTE, SRA.
E HIJOS.

EXPRESAN SU MAS SINCERA CONDOLENCIA A LA FAMILIA DE QUIEN EN VIDA FUE:

† GRAL. ALBERTO GUZMAN SORIANO
Q.E.P.D.

EJEMPLAR HIJO, AMADO ESPOSO, CARIÑOSO PADRE Y DIGNO INTEGRANTE DE LAS FF.AA.

La Paz, noviembre de 1989

EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTE[illegible]
RES Y CULTO comunica el sensible fallecim[illegible]
to del:

† GRAL. DIV. (r) ALBERTO GUZMAN SORIANO
Ex-Canciller de la República

Acaecido en la ciudad de Cochabamba el día [illegible] ayer sábado 18 y hace llegar a la familia Guz[illegible]mán Soriano-Saavedra sus más sentidas condo[illegible]lencias.

La Paz, 19 de noviembre de 1989

Isabel Miranda Vda. de Herrera, esposa; Pamela y Andrea hijas; Antonio Herrera y Dora Llanque padres; Santiago Miranda y Julia Vásquez padres políticos, hermanos, hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia del que en vida fue:

† Lic. JESUS HERRERA LLANQUE
Experto de las Naciones Unidas en Demografía
(Q. D. D.G.)

Ruegan a Ud.(s) se digne (n) asistir a la misa de réquiem que en sufragio del alma del extinto y recordando el 1er. mes de su llorado fallecimiento, mandarán a oficiar el día lunes 20 del presente a horas 11.50 a.m., en la Parroquia María Auxiliadora (El Prado).
Su asistencia a este acto piadoso comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, noviembre de 1989
El duelo se despide en la puerta del Templo.

américa

es presidenciales en Brasil

didatos de izquierda luchan por participación en segunda vuelta

MEDEROS 18 (AP).- El candidato conservador Fer- de Mello tiene prácticamente garantizada su en la segunda ronda de las elecciones presi- pero la casilla para su eventual con- palmo a palmo por dos rivales izquier-

dos oficiales tras computarse el 81,12 de de Mello, del Partido Reconstrucción Na- derecha, tiene virtualmente asegurada la con el 26,95 por ciento de los sufragios pasado, en las primeras selecciones desde 1960.

Leonel Brizola figura segundo con un seguido por el marxista Luis Inacio Lula 88 por ciento de los votos.

los dos candidatos que hayan recibi- de votos se enfrentarán el 17 de diciem- definitoria ronda electoral.

Partido de los Trabajadores de la Izquieda a Brizola por tres puntos porcentuales en las cifras oficiales conocidas hasta esta mañana, respaldado principalmente por las empobrecidas regiones en el nordeste del país, en especial los estados costeros de Pernambuco, Paraiba y Rio Grande Do Norte, sobre el Atlántico.

Sin embargo, el Tribunal Electoral Superior dijo que Brizola se adelantó a Da Silva luego de recibirse resultados de los estados de Rio Grande Do Sul y Rio de Janeiro, densamente poblados y bastiones del dirigente político populista.

Brizola, de 67 años y que fuera gobernador de esos estados, superó una diferencia desfavorable de 150.000 votos para quedar en ventaja con 650.0000, tras contarse el 89 por ciento de los votos correspondientes a Rio de Janeiro.

Ambos candidatos izquierdistas cuestionaron enérgicamente las cifras oficiales divulgadas.

El Partido Laborista de Brizola afirmó que en el conteo computado por el Estado Septentrional costero de Ceara faltaban 70.000 votos, mientras que el Partido de los Trabajadores de Da Silva dijo que en algunos sectores del estado nordoriental de Bahia, donde Da Silva aventajaba a Brizola, las tasas de ausentismo llegaban hasta a un 50 por ciento.

blea de maestros fin a la huelga días en Uruguay

18 (AP).- Una asamblea del Sindicato de anoche una huelga por mejores salarios profesionales que llevaba 52 días las aulas el lunes.

asamblea un millar de docentes centro de la ciudad con velas encendidas "Casa del Maestro" donde 33 miembros una huelga de hambre desde el presionar a las autoridades a atender las Los ayunantes cesaron protesta, dijeron fuentes docentes.

concluyó sin que el Sindicato obtuviera demandas. Las autoridades de la enseñanza a analizar algunos de los puntos de

un dirigente de la asociación de maestros había "puesto sobre el tapete la situación enseñanza pública" y había permitido de los padres de los alumnos y de la general. Así como "tomar conciencia de las que tienen los maestros" y del gremio".

nes en las filas ales del peronismo

18 (AP).- La división del sindicalismo planes económicos restrictivos en materia combinarse ayer para que un acto de presidente Carlos Menem en la Plaza de Mayo esperada.

fue organizada para recordar el del fundador del movimiento el Juan D. Perón quien estuvo casi 18 años en parte en España y también para darle un gobierno de Menem.

independientes dijeron que "fue a medias" teniendo en cuenta que se estimó en unas las que asistieron a la convocatoria. El tradicionalmente colmaba con multitudes la Casa de Gobierno.

Menem, al instar a la unidad reconoció que que dudan de los planes en marcha un programa de severo ajuste económico, materia de aumentos salariales y un por plan de privatizaciones de empresas

Preocupa a militares de América acontecimientos en Panamá y El Salvador

GUATEMALA, 18 (EFE).- La XVIII conferencia de ejércitos de América, que terminó anoche en Guatemala con la ausencia de Panamá, Cuba y Nicaragua, expresó su preocupación por la situación panameña y destacó su solidaridad con los militares de El Salvador, enfrentados a una ofensiva guerrillera.

Según el teniente guatemalteco Carlos Gonzales Salan, portavoz de la conferencia, los sucesos en Panamá y El Salvador acapararon la atención de los delegados militares de los quince países presentes en la reunión, que se celebró en medio de grandes medidas de seguridad y con el mayor hermetismo.

Los ejércitos de Cuba y Nicaragua no pertenecen a la conferencia desde el triunfo de sus respectivas revoluciones, pero esta es la primera vez que se excluye a las Fuerzas de Defensa de Panamá que comanda el general Manuel Antonio Noriega.

Igualmente, los ministros de defensa y comandantes militares de América abordaron el problema del narcotráfico, la situación de los movimientos guerrilleros de la región y los últimos sucesos panameños, dijo González Salan.

Aunque se negó a entrar en detalles sobre los temas tratados "por ser de orden confidencial" el militar guatemalteco reconoció que los máximos jefes de las Fuerzas Armadas de América Latina están "preocupados por una crisis (la panameña) que sigue sin visos de ser resuelta".

Según fuentes militares que pidieron permanecer en el anonimato, el Estado Mayor del Ejército de Guatemala, por solicitudes de otros altos jefes castrenses de América, decidió a última hora suspender la invitación que se había hecho a las Fuerzas de Defensa de Panamá para asistir a la conferencia.

"Existieron presiones de algunos estados mayores para excluir al -ejército panameño de esta reunión, la primera a la que no asiste, ya que había estado presente en las otras dos realizadas en este país centroamericano", destacó la fuente.

Añadió que Guatemala había enviado previamente la invitación a Panamá, pero el viernes de la semana pasada, poco antes de comenzar la reunión, las autoridades militares de este país enviaron un "Fax" a las Fuerzas de Defensa en el que se presentaba una disculpa formal por no aceptar la presencia de militares panameños en la cita.

"La excusa fue que no habían cumplido con los requisitos de inscripción de sus delegados, originando problemas administrativos a los organizadores, (pero) la verdad es que varias delegaciones, pidieron que Panamá no estuviera presente por la confusa situación que reina en ese país y que se agudizó por la implantación de un nuevo gobierno", añadió el informante.

Octavo día de combates y bombardeos en El Salvador

La batalla de San Salvador ha dejado hasta ahora más de 2.000 muertos, entre guerrilleros, soldados y civiles, que se suman a los más de 70.000 que han provocado, hasta ahora, diez años de guerra en este país.-

POR ANDREU CLARET

SAN SALVADOR, 18 (DE NUESTRAS AGENCIAS EFE Y AP).- Por octavo día consecutivo prosiguen hoy violentos combates entre el Ejército salvadoreño y los guerrilleros en tres populosos barrios de la capital, San Salvador, que sufren además intensos bombardeos de la aviación.

Pese al retroceso de la guerrilla en otras zonas de la capital, los enfrentamientos siguen siendo muy intensos durante la mañana del sábado en los barrios Mejicanos, Cuscatancingo y ciudad Delgado, de los que salen despavoridos miles de residentes, huyendo del fuego cruzado y de las bombas.

El Ejército controla la situación en otras zonas de la capital, tras una semana de violentos combates y bombardeos contra las posiciones de la guerrilla, que desencadenó el pasado sábado la ofensiva más importante de la guerra civil salvadoreña.

La batalla de San Salvador ha dejado hasta ahora más de dos mil muertos, entre guerrilleros, soldados y civiles, que se suman a los más de 70.000 que han provocado, hasta ahora, diez años de guerra en este país, según fuentes de diversa procedencia.

Militares y guerilleros valoran de forma muy distinta el resultado de estos ocho días de encarnizados combates. Mientras la radio oficial proclama la "derrota de las hordas comunistas", fuentes cercanas a los rebeldes comienzan a hablar de "repliegue táctico".

El presidente de El Salvador, Alfredo Cristiani, anunció anoche que el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) había sido desalojado del barrio de Zacamil, uno de los bastiones donde los guerrilleros resistieron durante seis días, bajo un intenso fuego de artillería y bombardeos de la aviación.

Esta mañana, la radio de la guerrilla reconoció haber abandonado Zacamil, pero añadió que "el régimen está herido de muerte", al tiempo que anunciaba la continuidad de los combates en los alrededores de la capital.

También prosiguen combates, aunque de menor intensidad que en días anteriores, en San Miguel, Usulutan, Zacatecoluca y otras poblaciones que quedaron afectadas por la ofensiva guerrillera, según informaciones concordantes de diversa procedencia.

El Ejército afirma haber infligido 1.146 bajas de la guerrilla en los últimos siete días, según afirmó el jefe de Estado Mayor, coronel René Emilio Ponce.

Por su parte, el FMLN calcula en 857 las bajas del ejército, entre muertos y heridos, según el último comunicado dado a conocer por "Radio Venceremos" la emisora clandestina de la guerrilla, a la que la prensa oficial salvadoreña llama desde ayer "Radio Perderemos".

Diversas fuentes, entre estas la embajada estadounidense en San Salvador, consideran que esta semana de combates entre el FMLN y el Ejército han causado más de 2.000 muertes, entre guerrilleros, soldados y civiles alcanzados por el fuego cruzado de los contendientes o por los bombardeos de la aviación.

Por octavo día consecutivo, centenares de personas salieron de sus viviendas situadas en las zonas de combate, principalmente al norte y en zonas densamente pobladas por obreros.

La Cruz Roja salvadoreña, la Iglesia Católica y el Gobierno habían abierto refugios en los que llegaron por lo menos 45.000 personas hambrientas y "enfermas de guerra".

Por otra parte, los pobladores que evacúan las zonas de conflicto dijeron hoy que los guerrilleros les permitieron la salida pero les advirtieron que tenían minado todas las entradas al suburbio obrero de Mejicanos, al norte de la capital.

Los evacuados dijeron haber visto a los guerrilleros desplazarse por túneles o forados que abrieron entre sus casas. Otros insistieron en que los aviones de la Fuerza Aérea lanzaron bombas, además de cohetes o metralla.

Poco después que terminó el toque de queda de hoy a las 06.00 horas, miles de personas comenzaron a salir desde Mejicanos, donde la guerrilla del FMLN se había hecho más fuerte.

Hombres y mujeres cargaban a sus hijos menores o pequeños bultos con lo más indispensable, con muestras de fatiga por el cansancio y el hambre.

Junto a una barrera instalada por los soldados había ambulancias de la Cruz Roja esperando a los heridos. En media hora, este corresponsal pudo ver a 10 heridos de bala.

A unos 300 metros de ese lugar, combatían soldados y rebeldes, el ruido de ametralladoras, el intercambio de disparos de fusilería y los impactos de cohetes lanzados por aviones se escuchaba nitidamente.

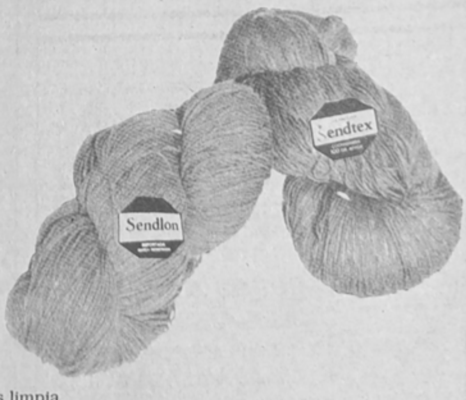
"Venimos (del barrio) de Montreal y decidimos salir de nuestra casita porque no aguantábamos más el hambre", dijo Alberto Sánchez, un carpintero de 42 años.

"Los muchachos nos dejaron salir hoy pero nos advirtieron que debíamos caminar por un senderito pues tenían minada la zona", agregó.

Escasez de agua y alimentos
Residentes de la Colonia San José, en Soyapango, 7 kilómetros al noroeste de la capital esperan ser abastecidos de agua. En esta zona donde se libran fuertes combates entre Ejército y guerrilla existe escasez de agua y alimentos (Soyapango, El Salvador, telefoto AFP).-

COMUNICAMOS A NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA
LA INAUGURACION DE LA AGENCIA DE VENTAS
EN LA CALLE POTOSI Nº 1003 ESQ. YANACOCHA
EL DIA MARTES 21 DEL PRESENTE MES

HILANDERIA
SENDTEX



Hilandería de lana peinada y de fibra sintética
produce el famoso
hilado conocido mundialmente dralón BAYER
BAJO LICENCIA BAYER ALEMANIA

Hilados para tejidos de punto industrial
hilados para tejidos de alfombra
hilados para tejidos de punto manual
Famosa marca Ardilla. Calidad europea.

Fibra dralón para almohadas, edredones,
colchones y todo tipo de acolchonado.
* Calidad superior a la lana natural * No se apelmaza y es limpia
* No tiene olor, no afecta al asma y es antialérgico
* Es liviana, calienta más y no apolilla * El Colchón de esta fibra
es más suave y agradable que el de lana o cualquier otro producto
* Es económico y su rendimiento es superior

COCHABAMBA: Fábrica y oficina, Av. Blanco Galindo
Km 6,5. Casilla 1058. Teléfonos 40287 - 41967

LA PAZ: Oficina J.A. Figueroa Nº 635
Casilla 1591. Teléfonos 340210 - 324482

dralon®
la fibra maravillosa

Europa-Norteamérica

Programa de la ONU para control demográfico en Irán

TEHERAN, 18 (EFE).- La directiva de la Fundación de las Naciones Unidas para las actividades de la Población (UNFPA), Nafis Sadik, anunció que su organización contribuirá con 4 millones de dólares, a partir del próximo mes de junio, en un programa de dos años para el control demográfico en Irán.

En una entrevista que publica hoy el diario iraní "Kayhan" International", Sadik aseguró que estaba impresionada por la gran preocupación de las autoridades iranies sobre el tema de la demografía.

La directora de UNFPA, que llegó ayer a Teherán por invitación del gobierno iraní, tiene previsto mantener conversaciones con miembros del gabinete, así como con representantes de distintas organizaciones de la mujer.

El programa de la UNFPA comenzará con la recopilación de datos sobre la población iraní, la investigación sobre los factores educacionales que inciden en la planificación familiar y las actitudes generales hacia el control demográfico.

La segunda etapa deel programa incluye el adiestramiento de las comadronas en la áreas rurales y la colaboración con las instituciones iranies que se encargan de la docencia sanitaria.

Nafis Sadik asegura al diario que para conseguir el triunfo del programa, las autoridades iranies buscarán el apoyo de todos los sectores de la sociedad, como medios de comunicación y personalidades religiosas.

En peligro el transplante de órganos humanos en Israel

JERUSALEN,13 (EFE).- La revelación del nombre del donante, un soldado israelí muerto esta semana por palestinos en Gaza, cuyo corazón fue transplantado a un palestino de Jerusalén Oriental, ha puesto en peligro el trasplante de órganos en Israel.

El hospital Soroka, de Birsheva, el centro médico más importante del sur de Esrael y uno de los principales proveedores de órganos del país anunció que en el futuro se quedará al margen de la donación de órganos, después de que la prensa revelará el nombre del donante, cuando ellos se habian comprometido a no publicarlo.

La revelación del nombre del donante, hecha por la agencia Reuter y transmitida a todo el mundo, indignó a la comunidad médica de este país, después que la emitiera la radio estatal israelí, que aunque poseía la información con anterioridad había decidido no daría.

El director del hospital Soroka, Jaim Reuberi, declaró: "dejaremos de participar en trasplantes de órganos, mientras no haya una ley que proteja el anonimato de los donantes".

Se trata de un asunto delicado, porque los médicos, además, han sido objeto de críticas por parte de los sectores religiosos de Israel, reticentes ante los trasplantes de órganos.

Asimismo, el proyecto del UNFPA contempla el incremento de la participación de la mujer en los medios de producion, en colaboración con el Ministerio del Trabajo Iraní.

Uno de los puntos conflictivos, para esto grupos, es la determinación del momento de la muerte.

Aoun ratifica su decis de unificar a el Líban

BEIRUT, 18 (EFE).- El general Michel Aoun, jefe del gobierno militar que rivaliza con el presidente, René Muawad, ratificó su decisión de "unificar el país" y afirmó que las grandes potencias terminarán por reconocer su postura.

"Quien condujo al país hacia la liberación, no lo llevará a la división, declaró Aoun en una entrevista que publica hoy el diario "Al Anuar", que se edita en la zona cristiana libanesa.

El general Aoun, de 54 años, anunció para la próxima semana la divulgación de un plan de reformas constitucionales y un acuerdo sustituto del pacto de reconciliación nacional firmado en la ciudad saudí de Taif, el pasado día 22 por los diputados libaneses, cristianos y musulmanes.

"El Acuerdo de Taif está enterrado, (...) es una trampa mortal para los libaneses, ya que entrega el país a Siria, que impuso cláusulas secretas para justificar el mantenimiento de sus tropas eternamente en el país", aseguró Aoun.

"La crisis debe ser resuelta en el Líbano y no en Taif o París. Los diputados ya no representan al pueblo", afirmó el general en la entrevista.

Aoun propone que cada secta religiosa, de las 17 que componen el mosaico libanés, designe a diez personas para tomar parte en las conversaciones de paz que se celebrarán en un edificio cerca de la "Línea Verde" que divide Beirut en dos zonas.

Sin embargo Aoun excluyó la participación de los parlamentarios en ese diálogo y eludió el identificar a las personalidades que asistirán al eventual cónclave.

"Los grandes Estados pueden oponerse, durante un tiempo a las aspiraciones de los pueblos, pero tendrán que retroceder frente a la resistencia de los libaneses y su voluntad de vivir libres", dijo al referirse a su aislamiento internacional.

El conjunto de la comunidad internacional reconoce el Acuerdo de Taif y la consecuente elección, el pasado día 5, de René Muauad como presidente libanés.

Por su parte, el embajador norteamericano, John Mccarthy, regresó hoy a Beirut para presentar sus credenciales diplomáticas al presidente Muauad.

En Etiopía

Guerrilleros extienden su radio de operaciones

ADIS ABEBA , 18 (EFE).- El gobierno etiope acusó hoy al grupo guerrillero Frente Popular de Liberación del Tigre (FPLT) de querer extender sus operaciones a zonas habitadas por otras etnias y anunció que el ejército seguirá combatiendo a ese movimiento para impedir una "balcanización" de la guerra civil.

El FPLT, que lucha desde casi treinta años por la autodeterminación de la provincia septentrional del Tigre, ha desplegado en las últimas semanas una gran ofensiva en las provincias de Wolo y Gondar, donde cuenta con el apoyo del Movimiento Democrático Revolucionario Popular de Etiopía (MDPRE).

El último informe del MDPRE afirma que sus fuerzas contuvieron, a comienzos de esta semana, una contraofensiva del ejército etiope y mataron a quinientos soldados en la localidad de Kara Miching, próxima a Desie, la capital deWolo.

Sin embargo, un portavoz del gobierno aseguró que las Fuerzas Armadas regulares consiguieron aguantar el ataque del FPLT contra Desie, donde según otras fuentes, continúa la batalla por su control.

El ejército de Etiopía accedió a finales de octubre a entablar conversaciones de paz con el FPLT la primera ronda tuvo lugar a recientemente en Roma .

En China se intensifica el adoctrinamiento por el "socialismo perfecto"

PEKIN, 18 (AP).- China, mientras observa la transformación política del Este de Europa, intensifica el adoctrinamiento para preservar su dogmática forma de socialismo.

Varios destacados editoriales de los diarios de esta semana instan a la "perfección" del socialismo rechazando el pluralismo político y criticando el principio fundamental del capitalismo: La propiedad privada.

Mientras Hungría disuelve el Partido Comunista; Alemania Oriental, Polonia y Bulgaría instalan regímenes reformistas y Checoslovaquia desplaza a los más intransigentes del politburó del partido, China insiste doctrinariamente en que la conservadora senda socialista es lo mejor.

"La reforma económica de ninguna manera debe llevar a la senda hacia la propiedad privada y la reforma política de ninguna manera debe conducir al camino hacia un sistema político multipartidario o diversificado", dice un comentario publicado ayer por el principal vocero del Partido Comunista, el Diario del Pueblo.

"La actual política de reforma y mayor apertura al mundo exterior debe mantener la orientación socialista", dice el comentario, escrito por el recién instalado presidente de la Universidad de Pekín Wu Shuking.

INGLES INTENSIVO

CURSOS VACACIONA NIÑOS Y JOVE

Cursos Intensivos de Dos P
Inicio de Clases: Lunes 20

INSTITUTO DEL IDIOMA
Corneta Mamani. 1927 Tel

Central piloto de

"LINABOL" S.A.M.

El número piloto de la central telefónica de "LINABOL" es el:

3 7 9 4 5 9

Que habilita automáticamente a las otras líneas de la empresa

RESERVE HOY Y PAGUE HASTA EL 24 DE DICIEMBRE SEGUN SUS POSIBILIDADES . . .

NOVEDADES

UN ENCUENTRO CON LA MEJOR LECTURA

EDITORIAL LOS AMIGOS DEL LIBRO
MERCADO 1315 Teléfonos : 320742 - 358164

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA PAZ

COMITE ELECTORAL DEPARTAMENTAL CAB - LA PAZ

El Comité Electoral Departamental, invit gas residentes en La Paz, a participar Presentación de programas de trabajo a representantes de las fórmulas habilita elecciones del Comité Ejecutivo Nacio que se llevará a cabo el día miércoles bre a Hs. 19:00 en la sede del Colegio de La Paz, Av. 16 de Julio, Edif. Avenida Sto.

LA DIRECTIVA

La Paz, noviembre de 1989

INSTITUCION PRIVADA

Requiere servicios de auditoría. Interesados enviar carta a casilla de correo Nº 11237 (La Paz) hasta el día 30 de noviembre del año en curso.

La Paz, noviembre de 1989

COMIBOL BOLIVIA

EL GOBIERNO DE UNIDAD NACIONAL Y COMIBOL CUMPLEN CON LOS TRABAJADORES

La voluntad política del Gobierno de Unidad Nacional y la alta eficiencia técnica del personal de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), una vez más queda demostrada con la rehabilitación de la Empresa Minera Catavi que es ya una realidad.

Prueba de ello, es el texto del siguiente radiograma transmitido por el Sindicato de Trabajadores Mineros de Catavi y dirigido al presidente de COMIBOL, Ing. Wilfredo Salinas Calderón y al gerente general, Edwin Ayllón.

"NOMBRE TRABAJADORES DISTRITO EXPRESAMOS RECONOCIMIENTO POR GRAN VOLUNTAD POLITICA Y ALTA RESPONSABILIDAD TECNICA EN BUSQUEDA SOLUCIONES DEFINITIVAS REACTIVACION Y REHABILITACION EMPRESA MINERA CATAVI OBJETIVO NEGADO POR ANTERIOR REGIMEN DESPOTICO QUE SOMETIO A TRABAJADORES A CONDICIONES HUMILLANTES.

LOS TRABAJADORES DE CATAVI JAMAS HEMOS ESCATIMADO ESFUERZO ALGUNO EN APORTAR CON NUESTRO TRABAJO EN PROGRESO DE NUESTRA NACION MAS AUN AHORA QUE BOLIVIA ATRAVIESA UNA CRISIS NACIONAL POR LA DECLINACION DE LOS PRECIOS DE ESTAÑO PRINCIPAL RUBRO DE PRODUCCION DE COMIBOL, POR ESTE MOTIVO CREEMOS FIRMEMENTE EN PLAN REACTIVACION Y REHABILITACION NUESTRA EMPRESA Y CREEMOS QUE POLITICA ESTA IMPRIMIENDO PRESIDENCIA Y GERENCIA GENERAL COMIBOL ES LA MAS ACERTADA PARA SACAR NUESTRO PAIS DE LA CRISIS EN QUE SE DEBATE Y TENEMOS SEGURIDAD QUE LA REACTIVACION DEL APARATO PRODUCTIVO NOS TRAERA MUY PRONTO SUS FRUTOS.

NUESTRO RECONOCIMIENTO PERMANENTE A VUESTRAS AUTORIDADES. TRADUCIMOS INVITACION PARA QUE CONVENIO FSTMB, COMIBOL, SINDICATOS SE FIRME DISTRITO DE CATAVI COMO HECHO TRASCENDENTAL E HISTORICO.

ESPERAMOS RESPUESTA FIN INFORMAR TRABAJADORES.

SALAZAR
CARVAJAL SECRETARIO DE TURNO
SECRETARIO GENERAL

CATAVI, 17 DE NOVIEMBRE DE 1989

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA PAZ

COMUNICADO A SUS ASOCIADOS

Corresponde informar a los Arquitectos de La Paz, sobre las siguientes cuanto importantes decisiones aprobadas en la ASAMBLEA DEPARTAMENTAL, máxima instancia institucional del Colegio, efectuada el pasado 13 del presente mes.

1º La censura al anterior Directorio, aprobada por mayoría y la aceptación de su renuncia. Esta censura emergió de la actitud inconsecuente del Directorio en la defensa del Ejercicio Profesional ante las transgresiones flagrantes a la Ley del Ejercicio Profesional del Arquitecto, entre otras la más evidente, la de un ex-alcalde de nuestra ciudad, quien en franco desmedro del mercado de trabajo de los profesionales arquitectos bolivianos, procedió a la contratación del arquitecto argentino, Miguel Angel Roca, para la Dirección y elaboración de proyectos que debieron ser motivo de concurso abierto como dispone el Art. 19 del D.L. 11083 de 19 de septiembre de 1973.

2º La determinación de que los componentes del Consejo Consultivo del Colegio conformado por los Past-Presidentes, Arqtos. Hugo Rivera Escóbar, Mario Fernández Velásquez y Jorge Rivera Salazar, asuman la dirección del Colegio de Arquitectos de La Paz, ante la renuncia de los directores de la Gestión 1988 - 1990.

3º El mencionado Consejo constituido en Directorio transitorio, recibió el mandato de la Asamblea General, de convocar a Elecciones en conformidad al Estatuto y Reglamentos en vigencia.

El Directorio Ad-Hoc, al hacer públicas estas determinaciones, manifiesta su voluntad de diálogo permanente con los colegas dentro del propósito de retomar acciones tendentes a preservar el ejercicio profesional de los arquitectos y evitar su avasallamiento. Asimismo, reitera a los colegas la convocatoria a su participación y aporte, como única forma de lograr el fortalecimiento de la Institución y dignificar la profesión del Arquitecto.

P. EL DIRECTORIO AD-HOC
Arq. Hugo Rivera Escóbar
La Paz, noviembre de 1989

H. CORTE NACIONAL ELECTORAL BOLIVIA

COMUNICADO Nº 017

RESOLUCION Nº 122/8
La Paz, 14 de noviembre

VISTOS:
Los artículos 18, 1 y 167 de la Ley Electoral y el Art. 25 de la
nicipal y lo demás que convino:

CONSIDERANDO:
Que el Decreto Supremo Nº 22278 de fecha 2 de agosto de 198
nos Municipales en todo el territorio de la República para el día d
bre del presente año.

Que la H. Corte Nacional Electoral de acuerdo con el Art. 18 d
ne como atribución programar, organizar, dirigir, coordinar, ejec
hour las actividades técnicas y administrativas del proceso electoral

Que el Art. 167 de la Ley Electoral, aplicable por imperio del
Elección Municipal, prohíbe terminantemente desde las cero ho
cuatro horas del día de la elección el traslado de ciudadanos de u
otro por cualquier medio de transporte.

Que para una adecuada organización técnica-electoral consi
cesidades urgentes de los Poderes del Estado e Instituciones de l
vado, corresponde normar el uso de los diferentes medios de tra
3 de diciembre.

POR TANTO:
LA SALA PLENA DE LA H. CORTE NACIONAL ELECTORA
LAS ATRIBUCIONES CONFERIDAS POR SALA PLENA.

RESUELVE:
Artículo Primero.- El día de los Comicios Municipales de 3 d
quedan prohibidos los viajes terrestres, lacustres y de transporte
lares y no regulares, público y privados, dentro del territorio de la Re
Artículo Segundo.- Los vuelos internacionales regulares en ese
tos de esta disposición.
Artículo Tercero.- Desde las cero horas hasta las veinticuatro
elección queda prohibida la circulación de vehículos en todo el terr
es, sean particulares, oficiales o de servicio público que no estuba
nente extendida por autoridad competente.
Artículo Cuarto.- Quedan exentos de la prohibición contenida
te las siguientes autoridades nacionales:
Excmo. Sr. Presidente de la República.
Excmo Sr. Vicepresidente de la República.
H Presidente y Directiva de la H. Cámara de Senadores.
H. Presidente y Directiva de la H. Cámara de Diputados.
Sres. Ministros de Estado.
Sr. Presidente y V. V. de la Excma. Corte Suprema de Justicia.
Alto Mando Militar
Comando General de la Policía Nacional
Sr. Presidente y V. V. de la H. Corte Nacional Electoral
Asimismo gozan de este privilegio los jefes de misión diplomá
te el gobierno nacional.
Artículo Quinto.- Las autoridades departamentales, puesto
de prensa, hospitales, clínicas, servicios de emergencia, terminal
blico y otras que tengan necesidad perentoria deberán solicitar a
mentales Electorales permisos de excepción para circular dentro
ción.
Regístrese, publíquese, comuníquese y archívese.

(Fdo.) Dr. Mauro Cuellar-Caballero PRESIDENTE, (Fdo.) Dr.
CEPRESIDENTE, (Fdo.) Ing. Edmundo Arauz Rea VOCAL, (Fdo.) Dr.
VOCAL, (Fdo.) Dr. Walter Ríos Gambsa VOCAL, (Fdo.) Dr. Carlos
CAL, (Fdo.) Dr. Jaime Moscoso Delgado VOCAL.
Es conforme: (Fdo.) Karina Rojas Canido, SECRETARIA DE

La Paz, 17 de noviembre de 1989

... - Norteamérica

...ndio en mina de carbón ...ó 92 muertos en Yugoslavia

...SAN LEKIC. ...YUGOSLAVIA, 18 ...y dos trabajadores ...interior de una mina ...que se produjo un ...funcionario de la ...Serbia, donde se ...instalaciones, cuyo ...recomendado hace ...una serie de accidentes

...de víctimas fue ...el ministro del interior ...Bogdanovic, quien ...arrestados cuatro mineros que estaban trabajando con el equipo de cinta transportadora, donde se inició el siniestro.

El incendio que comenzó ayer en la mina de carbón Aleksinacki Rudnici, situada a unos 200 kilómetros al sur de Belgrado, aún se encontraba fuera de control, dijo a The Associated Press un coordinador de equipos de rescate, ya que continúa ardiendo en un túnel a gran profundidad y debe ser extinguido antes que se pueda ingresar para recuperar los cadáveres.

El informante, un ingeniero que pidió no ser identificado, agregó que se trata del mayor desastre minero ocurrido hasta ahora en Serbia. La mina en Aleksinac es "la más inflamable en Yugoslavia, debido a las altas concentraciones de gas metano (en su interior)" agregó.

Una comisión de expertos había recomendado en 1984 que la mina fuera clausurada, luego de que se produjeran varios accidentes fatales que culminaron en junio de 1983 con la muerte de 38 mineros.

El peor desastre minero registrado en toda Yugoslavia tuvo lugar en 1965, cuando una explosión en una mina de carbón situada en la región central de Bosnia dejó 123 muertos.-

...dispuesto a reducir ...cativamente ...stos militares

...TON, 18 (EFE).- Estados Unidos, estimulado ...registrados en la Unión Soviética y sus ...de Varsovia, está dispuesto a llevar a ...ción "significativa" de sus gastos militares a ...informó el secretario norteamericano de ...Cheney.

...revista que publica hoy el "Washington ...ñala que los recortes incluirán reduciones ...suspensión de varios proyectos armamen-...ación de algunos contratos militares.

...o de Defensa afirma que uno de los ...reducción es contribuir al cumplimiento ...reducción del déficit norteamericano. ...más conciliador que el utilizado en ...entes, Cheney afirma que la amenaza ...de Varsovia se ha suavizado lo suficiente ...zar a pensar en reducciones en los gastos

...Pentágono señala en la entrevista que los ...incluidos en el presupuesto militar para el ...que comienza en octubre de 1991, y que ...irán incrementándose en futuros presu-

...informó estar ultimando los detalles del ...con el presidentte estadounidense, ...director del presupuesto, Richard Darman, ...sobre su propuesta.

Problemas de la apertura de fronteras preocupa al gobierno germanooriental

BERLIN, 18 (EFE).- El nuevo gobierno de la RDA debe hacer frente a una situación "muy difícil" debido no sólo a los problemas derivados de los errores del pasado, sino también a causa "de los problemas del presente, y concretamente de aquellos ligados a la situación en las fronteras"

Así lo informó hoy el portavoz del nuevo gobierno germanooriental, Wolfang Meyer, durante su primera rueda de prensa, citando el discurso del Primer Ministro, Hns Modrow, en la primera sesión del gabinete.

Meyer añadió que el Ejecutivo quiere atacar de inmediato los problemas creados por la apertura de las fronteras y el consecuente estallido del tráfico de monedas y mercancías.

Mientras tanto, los multitudinarios viajes de germanoorientales a Alemania Federal están dando lugar este fin de semana a problemas de tráfico aún mayores de los que se registraron hace una semana, cuando los ciudadanos de la República Democrática Alemana (RDA) conquistaron el derecho a viajar libremente al extranjero.

La ministra de Finanzas y Precios, Uta Nickel, dijo por su parte que ya en la próxima semana se buscarán medidas para impedir la especulación con monedas.

Preguntada sobre la oportunidad de considerar la convertibilidad de la moneda alemana oriental para resolver el problema, la ministra contestó que hace falta tiempo, y que de lo que se trata ahora, antes que establecer la convertibilidad, es de mejorar la producción del país y hacerla competitiva en los mercados extranjeros.

XIX Asamblea clausuró sus labores

Democracia y derechos humanos, objetivos regionales de la OEA para el próximo decenio

WASHINGTON, 18 (EFE).- La vigencia y el fortalecimiento de la democracia, junto a la vigencia plena de los derchos humanos se convierten en dos de los grandes objetivos de la Organización de Estados Americanos (OEA) para el próximo decenio, se destaca en la jornada de clausura de la XIX Asamblea General.

La lucha contra el narcotráfico, la reducción de la deuda exterior, el fortalecimiento de la OEA y la ampliación de los espacios de cooperación para la promoción del desarrollo económico y social, se inscriben en esta Asamblea como otros de los grandes objetivos.

Panamá se convirtió en el foco de atención de la zona, y tras intensas negociaciones se votó una resolución en la que se apoya la aspiración democrática del pueblo panameño y se insta a la convocatoria a elecciones como alternativa para resolver la crisis interna.

El asesinato de seis jesuitas españoles, y entre ellos Ignacio Ellacuría, impactó por su brutalidad en la Asamblea de la OEA en el contexto de la escalada de violencia que azota a El Salvador.

El secretario general de la OEA, Joao Baena Soares, viaja hoy a El Salvador para intentar tender un puente de diálogo entre las partes en conflicto y promover el socorro a las víctimas de la guerra civil.

El canciller de Honduras y presidente de la Asamblea General, Carlos López Contreras, en un resumen sobre las sesiones que concluyen hoy en Washington dijo a EFE que se observó "gran voluntad de los gobiernos participantes" para dar a la organización un papel protagonista en las cuestiones relativas a la zona.

"Ha sido una Asamblea con mucho sentido de moderación en los problemas conflictivos", dijo el canciller hondureño.

En la década pasada y la que concluye, la OEA perdió su capacidad de iniciativa a causa de la falta de voluntad política de los gobiernos que paulatinamente debilitaron a la organización y la apartaron de las grandes cuestiones como la crisis centroamericana, la deuda y los problemas sociales y económicos.

López Contreras, subrayó hoy que la OEA avanzó en esta Asamblea en el objetivo de transformar a la institución en promotora del diálogo concertado en los grandes problemas como la deuda exterior, el narcotráfico, el afianzamiento de la democracia y el fortalecimiento de la propia organización.

El objetivo de fortalecimiento de la OEA se vio ampliado en esta Asamblea con la decisión de dar "alta prioridad a la lucha contra las drogas" y su apoyo al proyecto de Guatemala de convocar una "Cumbre" de presidentes de la zona.

La Asamblea decidió también reforzar el valor de los instrumentos y Declaración de los Derechos Humanos, participar en la observación de las elecciones en los países miembros y alentar la creciente participación de la mujer en la tarea del desarrollo económico y social.

El canciller hondureño, igual que la casi totalidad de sus colegas, subrayó la importancia del ingreso de Canadá en la OEA como socio pleno a partir de enero de 1990, lo que amplía el sentido regional de la institución, lo mismo que la participación de Bélice y la Comunidad Europea, como observador permanente.

En esta Asamblea se acentuó el sentimiento regional en favor del retorno de Cuba, perspectiva que es impugnada por Estados Unidos. En este sentido, López Contreras, dijo que "La Habana deberá dar el primer paso" hacia el cumplimiento total de la carta de la OEA.

El embajador de la República Dominicana y uno de los veteranos del cuerpo diplomático en la OEA, Eladio Kniping, afirmó a EFE que "la OEA a pesar de todos sus defectos y críticas es una institución necesaria para la zona que recobra vigencia y validez como un instrumento conciliador, moderador y promotor de soluciones".

El diplomático agregó que será el Consejo Permanente (brazo político de la OEA), el que deberá preparar el plan de acción que ponga en movimiento a la organización y que la dote de instrumentos para lograr los objetivos ya señalados en los campos de los derechos humanos, democracia y lucha contra el narcotráfico.

...ron portabebés y sillas en ...mosos colores y tamaños

Además, CUNAS, coches (para paseo y para auto), andadores, cargadores, sillas para mellizos y otros artículos para la comodidad de su bebé y la tranquilidad de mamá

...SA DANY ...cha, Edif. Arco Iris

Calzados JUNIOR
Comercio 862

LOTERÍA NACIONAL de B. y S.

JUGADA No. 1479

18 DE NOVIEMBRE 1989

Serie - B
11715
Con Bs 5.000.- Serie "A"

PRIMER PREMIO
11715
CON Bs 150.000.-
AGENTE ISAAC NUÑEZ — SANTA CRUZ

11715
Con Bs 5.000.- Serie "C"

Con Bs 200.- Con Bs 200.-

10092	12306	14498	19104	20745	23367	25587	28159	30195	31876	34500	37560
10477	12486	14636	19290	20767	23635	25594	28491	30281	31956	34595	38031
10509	12647	14726	19299	20833	23924	25599	28719	30319	32577	34603	38543
10754	12976	14748	19681	21428	24217	25775	28723	30348	32618	34791	38561
11015	13064	15062	19692	21569	24269	26398	28732	30482	32704	35583	38712
11138	13746.	15436	19709	21860	24398	26478	28833	30497	32891	35744	38760
11216	13777	15557	19793	22049	24445	26755	28978	30748	32893	36160	38764
11228	14020	16564	19967	22098	24470	27053	29099	31070	33280	36415	38863
11479	14160	18402	20075	22154	24489	27316	29119	31191	33505	36716	39001
11683	14161	18504	20089	22246	24540	27572	29259	31219	33864	36765	39478
11855	14196	18633	20149	22448	24623	27698	29293	31249	34001	36879	39545
12037	14214	18756	20210	22453	25415	27754	29624	31583	34149	37026	39709
12079	14349	18879	20462	22969	25416	27870	29969	31609	34245	37370	39862
12189	14384	18922	20656	23334	25445	28144	30136	31867	34254	37396	39919

Serie - A
23183
AUTOMOVIL
FRANCISCO MAMANI — LA PAZ

23183
Con Bs 1.000.- Serie "B"
23183
Con Bs 1.000.- Serie "C"

Con Bs 200.- Con Bs 200.-

10092	12306	14498	19104	20745	23367	25587	28159	30195	31876	34500	37560
10477	12486	14636	19290	20767	23635	25594	28491	30281	31956	34595	38031
10509	12647	14726	19299	20833	23924	25599	28719	30319	32577	34603	38543
10754	12976	14748	19681	21428	24217	25775	28723	30348	32618	34791	38561
11015	13064	15062	19692	21569	24269	26398	28732	30482	32704	35583	38712
11138	13746	15436	19709	21860	24398	26478	28833	30497	32891	35744	38760
11216	13777	15557	19793	22049	24445	26755	28978	30748	32893	36160	38764
11228	14020	16564	19967	22098	24470	27053	29099	31070	33280	36415	38863
11479	14160	18402	20075	22154	24489	27316	29119	31191	33505	36716	39001
11683	14161	18504	20089	22246	24540	27572	29259	31219	33864	36765	39478
11855	14196	18633	20149	22448	24623	27698	29293	31249	34001	36879	39545
12037	14214	18756	20210	22453	25415	27754	29624	31583	34149	37026	39709
12079	14349	18879	20462	22969	25416	27870	29969	31609	34245	37370	39862
12189	14384	18922	20656	23334	25445	28144	30136	31867	34254	37396	39919

Serie - C
38665
AUTOMOVIL
AGENTE ISAAC NUÑEZ — SANTA CRUZ

38665
Con Bs 1.000.- Serie "A"
38665
Con Bs 1.000.- Serie "B"

Con Bs 200.- Con Bs 200.-

10092	12306	14498	19104	20745	23367	25587	28159	30195	31876	34500	37560
10477	12486	14636	19290	20767	23635	25594	28491	30281	31956	34595	38031
10509	12647	14726	19299	20833	23924	25599	28719	30319	32577	34603	38543
10754	12976	14748	19681	21428	24217	25775	28723	30348	32618	34791	38561
11015	13064	15062	19692	21569	24269	26398	28732	30482	32704	35583	38712
11138	13746	15436	19709	21860	24398	26478	28833	30497	32891	35744	38760
11216	13777	15557	19793	22049	24445	26755	28978	30748	32893	36160	38764
11228	14020	16564	19967	22098	24470	27053	29099	31070	33280	36415	38863
11479	14160	18402	20075	22154	24489	27316	29119	31191	33505	36716	39001
11683	14161	18504	20089	22246	24540	27572	29259	31219	33864	36765	39478
11855	14196	18633	20149	22448	24623	27698	29293	31249	34001	36879	39545
12037	14214	18756	20210	22453	25415	27754	29624	31583	34149	37026	39709
12079	14349	18879	20462	22969	25416	27870	29969	31609	34245	37370	39862
12189	14384	18922	20656	23334	25445	28144	30136	31867	34254	37396	39919

LOS NUMEROS TERMINADOS EN **5** TIENEN Bs 10.- EL BILLETE

EXTRACTO OFICIAL

LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO PRESCRIBEN EL 15 DE FEBRERO DE 1990

JAIME SORIA PRADO, Director Ejecutivo — Lic. MARIO CARDOSO E., Sub Director de Sorteo — Dr. FLOILAN CALDERON VEGA, Fiscal de Gobierno — Dr. HUGO ALBA RODRIGO, Notario de Gobierno

PROXIMO SORTEO SABADO 30 DE DICIEMBRE DE 1989 Bs 1.200.000.-

Por una mejor Alcaldía

MAX OBRAS PARA LA PAZ

SR.JORGE BURGOA ALARCON
...CONCEJAL POR LA PAZ

...FONSO GOSALVEZ ...RUREN
2do. CONCEJAL POR LA PAZ

DR.ALFREDO ARNEZ PEREZ
...CONCEJAL POR LA PAZ

Estos son los hombres en los cuales yo confío. Por una Alcaldía con obras donde realmente hacen falta. Obras para los necesitados. Obras para los olvidados.
Por una Alcaldía donde los pobres sean los primeros beneficiados.

Max Fernández

Max PARA LA PAZ

U.C.S. el partido MAX el hombre !!

aguinaldos de
PRESENCIA
y sus anunciadores

* Con 5 de estos cupones, canjee un número para el sorteo del 20 de enero próximo

* Y al colocar su aviso, no importa el tamaño ni el costo, reclame también su numero de sorteo

PRESENCIA de la ciudad de el alto

Según alcalde

Incorporación al presupuesto se debe a lucha de población

La virtual incorporación de la ciudad de El Alto al Presupuesto General de la Nación es producto de las luchas y las movilizaciones de los pobladores de esa ciudad, a través de sus organizaciones, manifestó ayer a PRESENCIA el alcalde de esa ciudad, Román Mancilla, al informar que había sido incluida en el Presupuesto General de la Nación a partir del próximo año.

El monto que se asignará a El Alto sería similar al que obtuvieron las ciudades de Santa Cruz y la sede de gobierno, al ser considerada como la tercera ciudad de Bolivia en cuanto se refiere a población, subrayó esa autoridad.

Las organizaciones, principalmente la Federación de Juntas Vecinales de la ciudad de El Alto, sostuvieron permanentes movilizaciones, que se agudizaron en los últimos tiempos, dijo el alcalde.

Personeros de los ministerios de Planeamiento y Finanzas dieron a conocer que esa ciudad estaba incluida en el Presupuesto de 1990 y, para establecer la proporción del monto que percibiría, actualmente levantan un informe de la recaudación que tiene la alcaldía de El Alto, a través de ingresos propios al tesoro municipal, agregó Mancilla.

La alcaldía, por su parte, pidió a las juntas vecinales que tienen proyectos, presentarlos a la comuna para que sean incluidos en el presupuesto.

INCORPORACION AL PGN, UNA CONQUISTA LOGRADA

Los partidos políticos que tercian en las elecciones municipales en esta ciudad, como plataforma de lucha han incluido la incorporación de El Alto al Presupuesto General de la Nación, lo que no tendría validez, según Mancilla, ya que en la gestión actual de la alcaldía se logró ese objetivo.

El lunes comenzará foro político de candidatos

El foro político de los candidatos a concejales de la Alcaldía de la ciudad de El Alto, empezará el lunes 20 de noviembre con la exposición de Wálter Vargas, primer candidato a concejal por Conciencia de Patria (CONDEPA) y Michael Gemio, candidato del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), informó a PRESENCIA el dirigente de la Federación de Juntas Vecinales de esa ciudad, Julio Condori.

El rol de expositores fue acordado mediante sorteo que efectuaron los organizadores en presencia de los candidatos, el miércoles pasado en la sede de FEJUVE.

El foro, organizado por FEJUVE, la Central Obrera Regional y el Centro de Reporteros Populares de El Alto, tendrá la finalidad de hacer conocer a la población de esa ciudad las propuestas de los partidos políticos que participarán en las elecciones municipales. Inicialmente fue anunciado para el pasado lunes, pero debido al conflicto de los maestros y las marchas vecinales hacia la sede de gobierno, fue aplazado para el lunes 20.

El día miércoles 22 proseguirá el foro con la participación de Policarpio Olivares, del Movimiento Socialista de los Trabajadores; Miguel Aramayo, de Unión Cívica de Solidaridad, y Filiberto Cardozo del Acuerdo Patriótico (MIR-ADN).

Finalmente, el viernes 24 expondrán sus propuestas Gregorio Blanco de Vanguardia Revolucionaria 9 de Abril y Lucio Mendoza, de Izquierda Unida.

Para la realización de éste foro, se pidió el correspondiente permiso a la Prefectura del Departamento, en razón a la vigencia del estado de sitio.

PRESENCIA metropoli
La Paz, Bolivia

El Patriota

Se halla en circulación el número 36 del vocero de CONDEPA, "El Patriota", cuya primera plana lleva titulares relativos al estado de sitio y a las proclamaciones del candidato oficial de ese partido, Carlos Palenque. El semanario contiene notas relacionadas con la reversión de concesiones forestales en el norte paceño; el busducto; el próximo debate entre MacLean y Palenque; estado de sitio, huelga de hambre; desarrollo regional; elecciones municipales de las ciudades de La Paz y de El Alto, y otras de interés general.

Obras y no palabras

El candidato del Acuerdo Patriótico, Ronald MacLean, entregó ayer en Alto Achachicala un colector de alcantarillado de 3.500 metros de longitud y dijo que el lema de su campaña es "obras y no palabras". Reiteró varias veces que no acostumbra hacer promesas, sino obras al ponderar el trabajo de técnicos de Acción Comunal. Dijo que en su campaña proselitista, ya visitó 65 barrios paceños y que en todos ellos se realizan obras iniciadas durante su gestión.

Voluntarias co[...] asesinato de je[...]

El Grupo de Voluntarias del colegio San Ignacio emitió una carta abierta a la comunidad cristiana, mediante la cual condena el asesinato de los padres jesuitas en El Salvador, hecho que sacudió al mundo por sus características de violencia.

La carta dice que el día 17, entre las primeras noticias del día, hubo una "que nos llenó de consternación, de pena y de impotencia: el asesinato de los padres jesuitas en El Salvador".

Para las personas que vivimos ajenas a la guerra -dice la nota-, esas noticias se nos hacen rutinarias y casi nunca nos ponemos a pensar en la partida del hijo a la guerra, en el llanto de una madre cuando llega su hijo cercenado, los sollozos de los niños cuando [...] amargura [...] un país.

Ahora [...] lamentar [...] esos sufri[...] nos senti[...] dad ignac[...] dedica su[...] demás.

Señala [...] sinados [...] Felicidad [...] dre, "por [...] un testim[...] más. Que [...] de infinit[...] esos már[...] nos Santa[...] siempre e[...] cio de los [...] cumento.

Por arrogarse representación

Juventudes Paceñas [...] a dos de sus miemb[...]

Una asamblea general de la Unión de Juventudes Paceñas determinó la expulsión de Noel Vaca y Martín Castro, secretarios de organización y finanzas, por arrogarse la representación de una organización apócrifa.

La resolución, que lleva las firmas de Gonzalo Rivas, Gina Alvarez y Edgar Campero, presidente, vicepresidenta y vocal, respectivamente, de Unión de Juventudes Paceñas, señala que la organización a la que se refieren lleva el nombre de "Unión Juvenil Boliviana", organismo "apócrifo e inexistente, con el que Alvarez y Campero sorprenden a las autoridades civiles y militares, ejecutivas y edi[...] cidos".

En el se[...] de Juven[...] organizac[...] de los 9 [...] pronunci[...] "descono[...] ción y no[...] margen de[...]

La resol[...] mo, a un [...] Unión de [...] la Repúbl[...] ciudad de [...] de dos de[...] mento, "p[...] organizaci[...] tras instit[...] les".

Fue clausurada primera feria forestal Expo-89

Fue clausurada ayer la Primera Feria Forestal "Expo-89" de la Alcaldía Municipal, realizada en Alto La Portada, durante un acto en el que se entregaron diplomas de reconocimiento, a las personas que se destacaron durante la temporada de exposición de la feria.

La feria 89 estuvo abierta al público desde hace dos meses, con la finalidad de crear, en el público, interés por la forestación y el cuidado de las plantas.

En la exposición se mostró una diversidad de plantas, especialmente las ornamentales para nuestras plazas y parques. Se obsequiaron también cartillas, que enseñan la manera más fácil de plantar arbolitos, cuidarlos y desarrollarlos; se mostraron también equipos y herramientas, que se utilizan en el trabajo de forestación y en el cuidado y mantenimiento de áreas verdes.

MacLe[...] una c[...] desin[...]

Durant[...] rrio de [...] como en [...] versó co[...] las neces[...] el candi[...] Patriótic[...] an, denu[...] dato de [...] tria, Car[...] za ment[...] que no [...] to".

Como [...] él sabe [...] ber es v[...] y estable[...] cualquie[...] que da c[...] saciones, [...] senta co[...]

SUPERGUIA DE NAVIDAD
ANUNCIOS EN ESTA SECCION: TEL.353257

PANIFICADORA IND. "San Jorge"
Sagárnaga 161-163-Tel. 373184

SUPER LANAS ACRIBOL
TELF. OFICINA: 343484-341756 - TELF. FABRICA: 812770
AGENCIAS ACRIBOL LIMITADA
Av. Tumusla No 684 - Calle Max Paredes No.624 - Calle Max Paredes No.653

LLAMENOS LE ENTREGA[...] CERVEZA A DO[...]
La Personal
Imperial
La cerveza PREMIUM de Bolivia
SIN COSTO: Sombrillas, decoración, mesas, vasos, recuerdos, conservadore[...]
Botella no retornable Telfs. 3[...]

HANDIES!
Y ACCESORIOS MARCA "YAESU"
• TRANSMISORES P. RADIOTAXIS
• PEDIDOS ESPECIALES MAYOR Y MENOR
León de la Barra 722/E. Saldivar, Fax 390550

PANETONES La Opera
Mcal Sta. Cruz 2150 Ed. Esperanza P.B. – T. 378787

Scotch Center 3M
Distribuidor Autorizado
CINTA VINILICA "TEMFLEX"
Sud Americana de Comercio S.R.L.
Mercado 1328 Ed. Mcal. Ballivián P.11 Of. 1107-T. 352023

New FERDY'S Unisex
SALON DE BELLEZA
COSMETOLOGIA ELECTRONICA
Loayza 317 Int. - T.354726

LETREROS LUMINOSOS AVACRIL
NEON – ACRILICO – BRONCE

Argón Lux
PUBLICIDAD LUMINOSA EN TUBOS NEON
Mariscal Braun 770 - Tel. 368386

SUPERMERCADO'S SAN MARTIN
¡EL 1º EN MIRAFLORES!
Tel. 368934
Díaz Romero 1799 esq. Lucas Jaimes Ed. Ascinalcias

Mollie
• RECUERDOS PARA BAUTIZOS, QUINCE AÑOS, MATRIMONIOS Y OTRAS CELEBRACIONES
• MEDIAS FINAS PARA DAMAS Y CABALLEROS EN GRAN VARIEDAD Y COLORIDO
Socabaya 409/Potosí - T. 353543

S C AGENCIA DE ALCOHOLES

CHOCOLATES Taboada
• ORURO: Distribuidora "EL SOL" Av. 6 de Octubre 6023-Tel. 54604
• POTOSI: Bombonería "Taboada" Bolívar 820-Tel. 27148

REMOVEDOR Rassy
VIRUTILLA LIQUIDA PARA PISOS

HERMES
EXPERTOS EN ROPA DE AGUA
Av. de las Américas 874 (V. Fátima) –Tel. 310587

Verona SALON DE BELLEZA
CONSULTORAS DE BELLEZA YANBAL
Pasaje Peatonal Ed. Mcal. de Zepita
Zocalo Loc. 16 Int. - Tel. 363178

EL COLOR VENDE MAS
Anuncie en esta Sección: Tel. 353257

Victor deportes
ROPA DEPORTIVA DE MARCA
MODA SPORT JUVENIL
Av. Baptista 992 (Garita de Lima)-T.343358

REAL P[...]
EL SALON DE [...]

HD HYUN[...]
PONY MOTOR[...]
Plz. Uyuni Shopping Miraflores[...]

Marlboro

PRESENCIA
del país
2a. sección
La Paz, Bolivia, domingo 19 de noviembre de 1989

Marlboro

Foto José Lirauze

...mandatario y su comitiva recibió una cálida bienvenida en ...rto de Trinidad. El Lic. Jaime Paz Zamora llegó a esta ciudad ...o del aniversario cívico del Beni y participó en los ...actos.

"Declaración de Cochabamba"

Sólo la concertación internacional enfrentará mafia del narcotráfico

COCHABAMBA 18 (PRESENCIA).- "La producción, tráfico y consumo de sustancias derivadas de la hoja de coca", constituyen una realidad económica, política y social, que en las naciones productoras adquieren "características de intimidación, corrupción y ponen en grave riesgo la estabilidad democrática, el equilibrio social, la seguridad del Estado y la paz pública".

Estas expresiones contiene la "Declaración de Cochabamba", documento principal aprobado por la Comisión VII del Parlamento Andino, reunida a puertas cerradas en el Hotel Portales desde el pasado jueves 16 de los corrientes, bajo la presidencia del senador boliviano, Gonzalo Valda.

Toda esta situación, se afirma en el documento, "será superada en el marco de la coordinación y concertación internacional enfrentando el problema de manera integral".

Consideran que la enorme influencia financiera derivada de la producción, tráfico y consumo, interfiere el normal desenvolvimiento económico de las naciones, generando "expresiones políticas y espacios hegemónicos subvirtiendo el órden jurídico y moral de las naciones, poniendo en grave peligro la seguridad del Estado y sus instituciones democráticas".

Aconsejan a través del documento, "que es necesario adoptar políticas nacionales, regionales e internacionales tendentes a preservar el Estado de Derecho y los Regímenes Democráticos en la comunidad internacional".

POSICION

La situación planteada determinó que los parlamentarios del Grupo Andino de la Comisión VII declaren"

1o.- Ratificar la posición del Parlamento Andino que tipifica al TID (Tráfico Ilícito de Drogas) como delito contra la humanidad, tal como fue reconocida a propuesta nuestra por las Naciones Unidas en la Conferencia de Viena.

2o.- Que la solución a los grandes problemas emergentes de este nuevo fenómeno político, económico y social, afectan la soberanía de los Estados, comprometiendo su estabilidad democrática y la existencia de sus instituciones, constituyéndose en un problema de seguridad de Estado de los países Andinos.

3o.- Que afrontar al TID, requiere un compromiso claro y definido por parte de todos los sectores sociales, económicos, culturales y profesionales.

4o.- Que la solución integral al TID, comporta esfuerzos internacionales de amplio espectro y un compromiso veraz de países productores y consumidores en el marco del respeto de la soberanía de cada uno de ellos.

5o.- Que la existencia de un mercado internacional de derivados ilícitos de la hoja de coca constituye el aspecto fundamental a ser solucionado por las naciones productoras y consumidoras bajo el principio de una responsabilidad compartida, de acuerdo a sus propias posibilidades.

PROGRAMAS

6o.- Que la solución al TID debe estar estrechamente vinculada a programas específicos de desarrollo económico social en los países productores.

7o.- Que las estructuras comerciales, industriales y financieras que se desarrollan a la sombra de un régimen jurídico capaz de encubrir las inversiones ilícitas, constituye uno de los mayores escollos en la búsqueda de soluciones realistas.

8o.- Que los programas destinados al control de la producción, tráfico y consumo de drogas no deben constituir mecanismos de presión económica y política en las relaciones internacionales.

SOBERANIA

9o.- Que los programas de erradicación de cultivos excedentarios de hoja de coca, deben implementarse dentro del marco de respeto a la soberanía nacional, asegurando el desarrollo económico y social sin afectar la integridad social, cultural y ecológica de las regiones productoras.

10o.- Que la armonización de las legislaciones referidas a la producción y tráfico de derivados ilícitos de la hoja de coca y otras sustancias psicotrópicas, constituye una prioridad que debe ser asumida a la brevedad posible por el conjunto de los países Andinos.

11o.- Que además de los problemas emergentes, de la producción y transformación ilícita de la hoja de coca, la prevención integral, el tratamiento, la rehabilitación y la reinserción social de consumidores habituales, constituye un deber insoslayable, desde el punto de vista de la protección de la persona humana y la sociedad.

DESARROLLO ALTERNATIVO

12o.-Que los programas de desarrollo alternativo y sustitución de cultivos excedentarios de la hoja de coca, sólo tendrá viabilidad si la comunidad internacional establece mecanismos reales de tratamiento preferencial a los productos sustitutivos.

13o.- Que por la importancia del convenio "Lara Bonilla" referido al Tráfico Ilícito de Drogas, se exhorta a los países miembros del Pacto Andino, dinamizar sus acciones a objeto de facilitar su pronta ratificación.

14o.- El Parlamento Andino a través de la Comisión VII expresa su más profundo respaldo a la reunión cumbre de mandatarios de Bolivia, Colombia y Perú con el presidente de los Estados Unidos de Norteamérica, referida al Tráfico Ilícito de Drogas y exhorta a la comunidad latinoamericana a otorgarle su pleno respaldo.

...bierno dará prioridad a ...raestructura caminera

...DAD, 18 (PRESENCIA).- ...n Carlos Zambrana.- ...o central dictó un ...or el que se declara de ...nacional el crear la ...ctura caminera en este ...ento, que hoy cumplió ...de vida institucional.

...ncio fue hecho por el ...e de la República, Jaime ...ra, durante un discurso ...nció anoche, aquí, en la ...ica de reafirmación be... que convocó el Comité ...artamental, y a la que ...n también los ministros ...ítica y de Defensa Na... parlamentarios naciona...ridades gubernamen... regionales y jefes de las ...rmadas.

...r la primera vez que au...s de gobierno, de alto ...sisten a la marcha del ...incluyendo a jefes mili...ue desplazaron de los ...de honor a los demás ...es del movimiento cívico ..., excepto su presidente, ...en Aramayo.

...había recordado al pri...ndatario los problemas ...tes de la región, funda...ente por la falta de vías ...s de comunicación y de ...s fuentes de energía, pa...ar el desarrollo departa...

...tes, el dirigente local, En...nasterio, había protes... lo que dijo es "la conti...ergación a que el gobier...sometido al Beni (...) con ...edio hacer, que no con... el esfuerzo de la pobla...ana.

...OS

...extenso discurso, el pri...ndatario prometió acabar ...quejas regionales, en su ...y dio respuesta a varios ...de las autoridades e ins...s de este departamento.

...efecto del decreto que ...de prioridad la dotación ...estructura caminera, dijo ...ha ordenado la búsqueda ...os para varios proyectos ...entrega de desembolsos es... para otros. Dijo que se ha ...un fondo para encarar el ...San Ana- (Puerto Yata) ...osa, y se concederán Bs ... para los estudios de diseño final del camino San Ignacio-Puerto Patiño (Cochabamba).

"Trataremos de concluir rápidamente el tramo Cotapata-Santa Bárbara (..) y se emitió otro decreto autorizando la petición al BID para la ejecución del sector San Borja-San Ignacio-Trinidad", en la ruta La Paz-Beni.

Asimismo, aseguró la inclusión del proyecto de pavimentación del camino Guayaramerín-Riberalta, en las tratativas con el gobierno de Brasil. En esa región, tambieen anunció la construcción de un aeropuerto para ambas ciudades, así como la conclusión del recapamiento de la faja del aeropuerto de Trinidad, el próximo año, y también de un nuevo edificio terminal de pasajeros.

Mereció aplausos la ratificación presidencial de que los recursos de la regalía petrolera del 1 por ciento, desde 1990, serán respetados y se destinarán, de acuerdo a la ley de su creación, a los planes de vinculación caminera de Beni y Pando. En ese sentido, Paz Zamora comprometió aportes estatales para el funcionamiento de CORDEBENI y otros para los programas que se ejecutan con colaboración internacional.

El presidente aseguró también que, en su despacho, no queda ningún trámite de titulación agraria, pendiente de la firma y que se habían acumulado por años, al menos en relación con parcelas del Beni.

Otras respuestas gubernamentales al planteamiento regional, entregado a fines de octubre, son: DS que transfiere a la Cooperativa de Agua de Trinidad los activos de la ex-AROSBENI, desembolso de Bs 60.000 de la contraparte nacional para el Proyecto Horticola de la Misión china con CORDEBENI, resolución del FONVI para construir 100 casas en Trinidad. DS qu autoriza búsqueda de financiamiento para construcción de planta de desechos sólidos de alcantarillado de Trinidad, DS para financiar instalación de sistemas de agua potable y alcantarillado en poblaciones menores del departamento y garantía para obtener de USAID/B 15 millones de dólares para asegurar pavimentación de carretera Trinidad-Santa Cruz.

Fue clausurada reunión del Parlamento Andino

COCHABAMBA 18 (PRESENCIA).- La reunión ampliada de la Comisión VII del Parlamento Andino, fue clausurada esta tarde por el presidente del Senado boliviano, Gonzalo Valda, luego de la suscripción de la "Declaración de Cochabamba", por los directivos y representantes del legislativo de Ecuador, Venezuela, Perú, Colombia y Bolivia.

Durante tres días se reunieron para evaluar las actitudes jurídicas - legislativas tomadas en los últimos años en la lucha contra el narcotráfico, que está "causando daños sociales, económicos y políticos en los países productores y consumidores".

Las propuestas de alternativas coherentes para la sustitución de la siembra de la hoja de coca y la lucha contra la delincuencia dedicada al tráfico ilícito de la droga, han sido los temas principales que han discutido y analizado los legisladores de países hermanos, que quieren una acción multilateral, por tener en este campo problemas similares.

La necesidad de propuestas necesarias y concretas han hecho que la reunión ampliada tenga el éxito esperado, dijo el senador Valda.

Es necesario tomar conciencia del problema que vá mucho más allá de hacer un daño irreparable a la civilización humana, para tomar medidas conducentes a erradicarla, dijo un representante peruano.

Los productores y consumidores no deben luchar, más bien unirse para salvarse del "siniestro enemigo común, como es la droga", que hace daño incluso al que no produce ni consume, porque su capacidad económica encarece el sistema de vida de los pueblos, volviendo más ricos a los ricos y más pobres a los pobres", dijo un legislador colombiano.

La reunión se realizó bajo estrictas y severas medidas de seguridad a cargo de la policía y equipos de seguridad e inteligencia del Ministerio del Interior.

Se aprobó la realización del evento internacional Norte-Sur el próximo mes de enero en la ciudad de La Paz, con la asistencia de primeros mandatarios de los países andinos que han sido expresamente invitados, por el primer mandatario de Bolivia, Jaime Paz Zamora y parlamentarios del Pacto Andino, América, Europa y Asia.

Luis Arce G. estaría en Santa Cruz

SANTA CRUZ, 18 (PRESENCIA).- El polémico ex-ministro del Interior, ex jefe de inteligencia del Ejército y buscado por la justicia boliviana Luis Arce Gómez, se encuentra viviendo en la clandestinidad entre esta ciudad y poblaciones provinciales cercanas, según trascendió hoy aquí.

PRESENCIA fue informado de que Arce Gómez, fue visto hace "sólo unos días" con barba " está más gordo y usa en forma permanente lentes obscuros. Se reune con sus familiares e inclusive amigos".

Desde que se inició el juicio contra Luis García Mesa, en la Corte Suprema de Justicia en Sucre, hace dos años, se perdió el rastro de Arce Gómez cuando todavía entonces vivía en la Argentina, cuyo gobierno comunicó entonces que abandonará ese país, según publicaciones de la prensa argentina.

Arce Gómez junto a García Mesa, están acusados por la DEA de haber tenido vinculaciones con el narcotráfico y por el Estado nacional de haber participado en la formación de grupos de paramilitares que no sólo tuvieron directa participación en el golpe de estado que derrocó a la presidenta Lidia Gueiller, sino ejecutaron personas.

El informe confirma las investigaciones que están realizando los servicios de inteligencia del Ministerio del Interior, señaló el informante que pidió mantener su identificación en reserva.

Aunque nunca se pudo comprobar pese a la intervención del Ministerio Público de este distrito, se asegura que el ex-ministro del interior es propietario de muchos bienes y haciendas en el departamento.

En el cerro Pati Pati

CORDEPO y misión norteamericana preparan II fase de explanación

POTOSI, 18 (PRESENCIA).- Los ejecutivos de la Corporación Regional de Desarrollo y una misión norteamericana que llegó en los últimos días, preparan la ejecución de los trabajos de la segunda fase de explanación del cerro Pati Pati para el siguiente año.

Una representación del ejército de los Estados Unidos arribó a la Villa Imperial para reunirse con autoridades y técnicos de CORDEPO en torno al mencionado proyecto en su segunda fase que se cumplirá una vez que retornen a la Villa Imperial los norteamericanos.

Sobre el particular, el presidente de la entidad de desarrollo, Lic. Oscar Barrientos Enriquez dijo que "se viene encarando con la mayor responsabilidad y empeño la ejecución de la segunda fase de explanación del cerro Pati Pati por constituir una obra fundamental para la futura ampliación y modernización del aeropuerto Cap. Rojas.

Respecto a la reciente visita de una misión norteamericana, el Lic. Oscar Barrientos dijo que se han tomado acuerdos preliminares en torno al mencionado proyecto además de haberse efectuado una visita al cerro Pati Pati.

Anteriormente, llegó otra misión de los Estados Unidos para abocarse exclusivamente a estudiar las posibilidades de una nueva cooperación en el rubro de la denominada Acción Cívica que consiste en la ejecución de pequeñas obras como refacción de escuelas, postas sanitarias, apertura de caminos vecinales y otras que benefician a población rural próximas al cerro Pati Pati.

...cto de Cochabamba:

...o existen ...tenidos"

...CHABAMBA 18 (PRESENCIA).- ...El prefecto del Departa... ...René Recacochea dijo hoy ...s restricciones impuestas ...uto de Buen Gobierno, ...a evitar actos "que vayan ...la tranquilidad pública".

...que exista "un solo deteni...as dependencias policiales, ...ales o Ministerio del In.... Los 101 detenidos y una ...a de los que fueron inter...a los hospitales de la Caja ...al de Salud, "gozan de ple...ertad", agregó el prefecto.

...misma manera negó que ...rellos de los dirigentes la...s y del magisterio sean ob...e control policial, porque no ...una "decisión en ese senti...l gobierno y menos de la ...tura".

Obispo de Ñuflo de Chávez

Causó consternación asesinato de jesuitas en El Salvador

SANTA CRUZ, 18 (PRESENCIA).- Causó honda consternación en el seno de la Conferencia Episcopal Boliviana el asesinato de seis sacerdotes jesuitas en El Salvador, según reveló hoy a **PRESENCIA** en esta ciudad el Vicario Apostólico de Ñuflo de Chávez monseñor Antonio Eduardo Boesl.

Boesl, regresó aquí esta madrugada de Cochabamba donde acaba de finalizar la asamblea anual de la CEB. Indicó que los obispo no tenían todavía una idea exacta de lo que ocurrió con los sacerdotes asesinados ya que el único canal todavía era los despachos de prensa.

Dijo que la noticia se recibió cuando estaban reunidos los obispos bolivianos, motivando una honda pena. No sabemos quiénes fueron los autores de este bárbaro crimen si los del ejército salvadoreño o los rebeldes .

El pasado jueves 16 en las madrugada dentro la guerra que se libra en El Salvador fueron masacrados en su residencia el rector de la Universidad Centroamericana José Simeón, Ignacio Elacuria , Ignacio Martín Baró (vicerrector de la UCA), Segundo Montes, Juán Ramón Moreno, Armando López y Joaquín López, todos sacerdotes jesuitas españoles.

Según el Frente Faribundo Martí (FMLN) de El Salvador, que dirige las guerrillas "los asesinos son los mismos que mataron a monseñor Oscar Arnulfo Romero, Arzobispo de El Salvador en 1.980", o sea, el ejército.

Foto José Lirauze

Desfile
En la ciudad de Trinidad ayer se realizó el desfile en homenaje al aniversario cívico del Beni. En la fotografía, una escena del mencionado desfile.

Oruro

Inauguración de biblioteca
El Padre Javier Sierra párroco de Machacamarca, bendijo el salón de lectura de la biblioteca de esa población, en presencia de autoridades locales y departamentales. La biblioteca corresponde al Proyecto Alianza, de Machacamarca.

Dirigentes de la COD piden que concejales apoyen a maestr

ORURO, 18 (PRESENCIA).- Miembros del Concejo Municipal de Oruro, "identificados con los postulados de los trabajadores", son instados a sumarse a las medidas de presión que ejercitan desde la clandestinidad contra el gobierno, dirigentes sindicales y maestros.

Dirigentes de la Central Obrera Departamental, que se encuentran en la clandestinidad desde el pasado miércoles, en contacto telefónico con diferentes medios de comunicación social, exhortaron a los concejales a adoptar dichas medidas, especialmente huelga de hambre.

Expresaron que mantienen su moral alta en la lucha emprendida contra el gobierno, para reivindicar los derechos de los trabajadores y salarios justos para los docentes del país.

Afirman que junto a los dirigentes de la COD, se encuentran también representantes del magisterio urbano y rural, estudiantes normalistas y de secundaria. El secretario de relaciones internacionales de la Central Obrera Boliviana, Freddy Ontiveros Cabrera, que consiguió escapar con el dirigente sindical Jaime Zambrana, momentos antes del ingreso de la policía a la sede de la COD, la madrugada del miércoles, también está en la clandestinidad.

DECISION

Jhonny Sanabria, comunicó los dirigentes de la COD y los representantes docentes y estudiantiles, en una asamblea efectuada en un lugar de la mina San José, luego de adoptar medidas para continuar enfrentando al gobierno, resolvieron también exigir a los concejales del municipio, adherirse a la actitud de los trabajadores, que luchan por mejoras salariales.

Sanabria agregó que, el planteamiento está dirigido, particularmente a los concejales "identificados con los postulados de los trabajadores". La huelga de hambre es la medida sugerida.

DETENIDOS

De los más o menos 220 detenidos la madrugada del miércoles último, únicamente quedaban hasta anoche, según se supo, tres: Félix Alarcón, ejecutivo de la COD, Teodoro Calle y Walter Rojas, maestros urbano... mente. Otro ... Alberto Martínez ... rado en horas de la ...

Por otra parte, ... local, ejecutivos ... nera San José, ... cia de piquetes ... bre o de otra ... rior mina de ese ...

Señalaron que ... "la presencia de ... gente extraña", ... ni galería, luego ... que realizaron ... trabajadores de ... ciones, se encuentran ... sus ocupaciones ...

El director del ... ro, doctor Enrique ... que fueron atendidos ... comio, 15 personas ... traban hasta el ... ga de hambre. El ... mayoría fue hipoglu... dratación. Fueron ... en el día.

El dirigente de la ... ros Cabrera, que ... to telefónico con ... mó que, "el estado ... es la demostración ... de la debilidad del ... sólo consiguió dete... neamente la movilización ... trabajadores, porque ... ta coyuntura, los bo... rán con más fuerza ... dicaciones".

COMIBOL aplicará moder sistemas de explotación

ORURO, 18 (PRESENCIA).- La Corporación Minera de Bolivia, está empeñada en la aplicación de sistemas modernos de explotación minera, como una manera de fortificar su economía, no consolidada aún, y contrarrestar los efectos de la baja cotización de los minerales en el mercado internacional.

El ingeniero Edwin Ayllón, gerente general de COMIBOL, añadió que, actualmente, ya se están aplicando sistemas modernos en algunos distritos mineros como San José y Colquiri en los que, en breve, se estructuran sistemas de explotación masiva, con el empleo de esas técnicas.

Participaron de ... presidente del direc... SO, ingeniero Juan ... gerente general, ing... berto Mallo; y los ... genieros Juan Cabre... Tamayo.

El ingeniero Ayl... esta ciudad para ... directorio de la Em... Subsidiaria Oruro ... biendo cumplido un ... bajo, anoche. En ... fueron analizados ... tes al estado actual ... particularmente de ... correspondientes a ... ción de EMSO.

EMPRESA NACIONA... DE TELECOMUNICACIO... "ENTEL"

INVITACION

La Empresa Nacional de Telecomunicaciones ... invita a personas naturales o jurídicas especializ... avalúo de un inmueble en la ciudad de La P... términos de referencia están a disposición ... interesados en la oficina de Asesoría Jurídica ... Empresa.

La Paz, noviembre de 1989

DE INTERES PARA PROFESIONALES E... LAS AREAS DE:

- **ECONOMIA:** Experiencia en ... nificación, Formación y Admin... ción de Proyectos Sociales y Proc... vos.

- **SOCIOLOGIA:** Experiencia ... formulación, diseño, análisis y ev... ción de Proyectos Sociales, con én... en grupos organizados de base.

- **CONDICIONES:** Contrato ... Plazo fijo: 900.00 Bs/Mes.

Remitir Documentos a:
Dirección: Av. 6 de Agosto Nº 2...
Plazo: 22 de noviembre de 1989.

AVISOS ECONOMICOS

INDICE

1. Automóviles: Compra - Venta.
2. Alquiler de Vehículos. Rent a Car.
3. Armas-Caza-Pesca. Accesorios y Servicios.
4. Animales. Veterinarios. Productos y servicios.
5. Albañiles. Pintores. Carpinteros.
6. Atención Fiestas, Banquetes, Recepciones.
7. Camiones. Camionetas. Compra - Venta.
8. Casas: Compra - Venta - Alquiler.
9. Cocinas. Refrigeradores. Electrodomésticos. Compra - Venta.
10. Departamentos: Compra - Venta - Alquiler.
11. Empleos: se ofrecen, se buscan.
12. Extravíos y Reccompensas.
13. Habitaciones con o sin muebles. Alquiler - Anticrético.
14. Lotes. Terrenos. Compra - Venta.
15. Libros. Revistas. Monedas
16. Instrumentos Musicales. Compra - Venta.
17. Máquinas de Escribir. Materiales de oficina.
18. Máquinas de Tejer, de Coser, de uso doméstico.
19. Muebles, Enseres y Menajes de Casa. Compra - Venta.
20. Orquestas. Grupos Musicales.
21. Plomeros. Electricistas. Mecánicos.
22. Profesores de Enseñanza y Aprendizaje. Academias Institutos.
23. Transcripciones.
24. Peluquería. Salones de Belleza.
25. Técnicos en Radio y TV. Técnicos en
26. Electrodomésticos.
27. Teléfonos en alquiler. Accesorios. Servicios. Compra - Venta.
28. Tramitadores y Gestores.
29. Saunas. Duchas. Gimnasios. Ofertas y
30. Servicios. Restaurantes. Snacks.
31. Whiskerías. Servicios. Valores. Acciones. Patentes. Inventos.
32. Varios.

1 Automóviles Compra y Venta

VOLVO F10 de 13 toneladas VENDO Ref. Tel. 370352 o 340370 (19 al 21).

5 Albañiles- Pintores y Carpinteros

CEPILLAMOS PISOS PLASTIFICAMOS 324180 (12 al 21)

8 Casa Compra Venta Alquiler Anticrético

CASITA compro 340997 (19 al 29).

10 Departamentos Compra Venta alquiler

ALQUILO DEPARTAMENTO, habitaciones sueltas baño, cocina c/ Tcnl. Saavedra Nº 325 (altura cine Busch) (del 15 al 21).

ALQUILO Para oficinas departamento amplio para empresas, agrupaciones religiosas, institutos o importadores. Tumusla 492 Centro Comercial Rosario (16 al 21).

ANTICRETICO Doy departamento en Sopocachi bajo. (Av. Ecuador) Ref. Telf. 340799 (14 al 18).

HOTEL ITALIA en pleno centro de Santa Cruz, familiar confortable y económico. Direcc. Calle René Moreno 167. Telf. 23119-50742 Visa Martes Card.

11 Empleos se ofrecen Se buscan

SE NECESITA Srta. ayudante pensión y oficina Sagárnaga 105 Of. 5 (San Francisco).

JOVEN DE 15 AÑOS ofrece sus servicios como mensajero o cualquier otra actividad Telf. 811189

INGENIERO mecán. especializado en el exterior ofrece sus servicios, mantenimiento, motores térmicos turbinas gas, compresores, bombas ventiladores. Telf. 300109.

LISTA DE VACANCIAS OFRECIDAS POR EL DEPARTAMENTO DE PROMOCION DE EMPLEO
SEGUNDO PISO DEL MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL ATENCION EN HORAS DE OFICINA REF. TELEFONO 374359

NIÑERAS varias zonas, con garantía y documentación.

VENDEDORES DE CAFE (ambulantes) varias zonas, con garantía documentación.

EMPLEADAS domésticas masteradas en comida nacional e internacional con certificados de trabajo y garantía solvente.- Varias zonas.

MAESTRO PASTELERO zona central, con experiencia y documentación.

OFICIOS OFRECIDOS
TECNICO en motores diesel y gasolina vehículos en general y locomotoras. Para cualquier parte del país.

EMPLEADAS DOMESTICAS varias zonas, con garanía y documentación. (Para el interior del país).

CHOFERES con licencia profesional y documentación.

MAESTROS albañiles (encofradores, pintores y peones).- Varias zonas.

MECANICO Y MUELLERO, zona El Tejar. Con experiencia y documentación.

PANADEROS varias zonas, con garantía y documentación.

Se necesita empleada o mozo, cama adentro para calacoto con certificados, Referencias Edificio Isabelita piso 15 Nº 1503.

12 Extravíos y Recompensas

QUEDAN ANULADAS POR EXTRAVIO LAS FACTURAS Nº 02607751 y los talonarios posteriores Mérida Arraya Castro, quedan anulados. (16 al 19)

13 Habitaciones con o sin muebles. alquiler anticrético

ALQUILER -ANTICRETICO locales comerciales sobre Alto de la Alianza al lado Transportes Lozada (19 al 25)

DOY EN ANTICRETICO tienda tras tienda en 1.500 $us. en avenida Kollasuyo Nº 213 tel. 376335

ALQUILO Amplio Dep. Ref. Telf. 311487 -311791 (14 al 18).

14 Lotes Terrenos Compra Venta

ALTO Següencoma terreno compro 340977 (19 al 21).

EN SANTA CRUZ vendo dos lotes sobre importante avenida entre 2 y 3 anillos, zona sur, llamar 51935 entre las 13 y 14 Hs. o a partir de las 20 Hs. (8 al 16)

VENDO Un terreno en Següencoma Alto de 180 m2. Teléfono 352433 - 371670.

TERRENO, Vendo terreno Alto Següencoma planos aprobados amurallado Tel. 354594 (14 al 18).

SOCIEDAD AGRO-INDUSTRIAL, con 7400 hectáreas de terreno,en Chuquisaca (Prov. Luis Calvo) Requiere de Inversionistas. Telf. 30253-Casilla 607-Sucre-Bolivia. Telf. La Paz 377365

15 Libros Revistas Monedas

TESIS, tesinas, proyectos, trabajos en general, en computadora, Tel. 362363 LLAMANOS 919)

16 Instrumentos musicales Compra Venta

EQUIPO PEAVEY A precios sin competencia parlantes, Bafles, guitarras, efectos IEE Ltda., Comercio 1265 Telf. 351743 -373629 (11 al 17)

PIANO ALEMAN Vendo Hans Kundt 837 Miraflores (16 al 20).

19 Muebles Enseres y Menajes de Casa Compra Venta

Vendo muebles televisor grande colchones frazadas, libros, plantas teléfono 322278.

LAVADORAS EXPERTO repara toda marca garantizado Tel. 323761 (13 al 13 de Dic.)

20 Orquestas Grupos Musicales Amplificación Entretenimiento

AMPLIFICACIONES Telf. 786650 (16 al 15 Dic.)

ORQUESTA YUN GUEÑITA teléfonos 300306 811572 (del 26 al 25 de nov.)

CONJUNTO ELECTRICO "POLVORA NEGRA" Villa Tejada calle 7 Esq. George Squiere Nº 150 a dos cuadras de la plaza Antofagasta, Tel. 323620 buscar a Alfredo Fernández.

AMPLIFICACIONES Teléfono 786650. (17 al 15 de noviembre).

AMPLIFICACION para todo acontecimiento Tel. 371123 (14 al 18).

WALTER ZEGADA Organista Telf. 371087 (11 al 15)

MARIACHI SERENATA 322177 (11 al 20)

MARIACHI SERENATA 322 177 (11 al 20)

21 Plomero Electricista Mecánicos

ALBAÑIL PINTOR Construcciones, azulejos, cerámica mosaicos, ampliaciones 811078 (16).

PLOMERO INSTALACIONES Reparaciones teléfono 365805 garantizados (16 al 17).

24 Peluquería Salones de Belleza

TRANSFIERO Alquilo peluquería bien acreditada motivo: viaje Landaeta esq. Lanza Telf: 355180 (14 al 18).

27 Teléfonos en alquiler Accesorios Servicios Compra venta

ALQUILO Teléfono digito 78. Ref. 783277.

Patente transferimos concedemos explotación de COMPOSICIONES FITOXICAS DE N-FOSFONOMETILGLICINA 4181 de Monsanto Company. Casilla 2684.

30 Restaurantes Snacks Wiskerías Servicios

LIQUIDO Enfriadora para cerveza especial para restaurant, Belisario Salinas 296 (14 al 18).

31 Valores Acciones Patentes Inventos

COSTURERAS Y VERLOQUISTAS, varias zonas. Con experiencia y documentación.

Cortadoras de fiambres y carnes industria Argentina tengo respuestos vendo Tel. 367919.

Por extravío de D.P.F. de Banco de Santa Cruz de la Sierra a nombre de Sonia Peña y/o Nancy Contreras queda anulado Cta. Nº 3353-00

Patente transferimos concedemos explotación de COMPOSICIONES FITOXICAS DE N-FOSFONOMETILGLICINA 4181 de Monsanto Company. Casilla 2684.

PATENTE Transferimos concedemos explotación de "PROCEDIMIENTO PARA LA PRODUCCION DE NUEVAS N-FENIL-N-BENZOIL -UREAS Y PROCEDIMIENTO PARA PRODUCIR NUEVAS COMPOSICIONES INSECTICIDAS A BASE DE LAS MISMAS" 4195 de Bayer Aktiengesellschaft. Casilla 2684.

PRIVILEGIO INDUSTRIAL Ofrezco venta explotación invento PROCEDIMIENTO PARA OBTENCION DE POLI-HALOGENO ESTEROIDES B-4692 Ciba Geigy, dirigirse casilla 53.

32 Varios

SE VENDE DE OCASION un grupo electrógeno AD-10M (10KW) de una tonelada y media Ruso, Oruro Adolfo Mier Final Nº 116 zona Socavón Telf. 343108 (16 al 17)
WALTER ZEGADA ORGANISTA Tel. 371087 (16 al 20).

EMBRAGUES: Reconstruimos prensas y discos para cualquier MARCA DE AUTO CAMION, TRACTOR, y motores en general. Planta y estación de SERVICIO. Calle Goyzueta 524 Tel. 370352. Del interior recibimos y despachamos al día siguiente. OSCAR La Paz. Telf. 370352 - Casilla 1182. (12 al 28/11)

EN VENTA Un torno mecánico de entre puntos 1.50 metros. Calle Nery Nº 3170 Zona Ballivián El Alto. (15 al 18).

AMPLIADORA FOTOGRAFICA NUEVA VENDO Tel. 371123 (14 al 18)

DUCHAS Lorenzetti instalaciones Reparaciones inmediatas Tel. 323884.

LIQUIDAMOS Alfombras y tapizones, Ref. al Telf. 369788.

EN VENTA copiadora de planos procedencia holandesa marca OCE modelo 200 fotocopiadora marca Cánon japonesa modelo NP - 155.

ALQUILO TIENDA, amplia C/Tcnl. Saavedra 325 (altura cine Busch) (15 al 21).

TRANSCRIPCIONES en computadora: tesis, proyectos, trabajos en general Ref. 363363 (190

VENDO máquina de Fax Murata 1600 nueva $US 1300. Referencias Telf: 353057 (18 al 22/12)

LAMPARAS de Cristal (arañas) vendo 324969 (en las mañanas).

COLCHA Vicuña, abrigos, sacones, nutria, visón, potrillo, Mutondoré, vendo 324969 (en las mañanas)

TOCADISCOS Radio, vendo 324969 (en las mañanas)

COCHECUNA, inglés, vendo 324969 (en las mañanas)

MOLEDORAS carne, corrientes y eléctrica, vendo 324969 (en las mañanas)

LIENZOS murales, pintados al óleo, vendo 324969 (en las mañanas)

JUEGO living, vendo 324969 (en las mañanas)

PINTOR interiores texturas teléfono: 300660 (18 al 27/11)

VENDO silla de ruedas americana nueva en 400 dólares. Referencias teléfono: 364444 (18 al 22/11)

VIACHA alquilo tienda excelente ubicación frente cervecería, Facultad Agronomía Informes 810439 (18 al 20/11)

VENDO autos BMW Argentina 1914, Díaz Romero, Miraflores (18 al 25/11)

EQUIPOS Peavey a precios sin competencia, parlantes, bafles, guitarras, efectos IEE Ltda. Comercio 1265 Tel. 357743 - 373629 (18 al 24/11)

VENDO casita Av. Chacaltaya. Fono 370885 (18 al 22/11)

TV SONY reparamos garantizado. Cualquier marca televisores, componentes, betamax (domicilios) Telf. 311031 (18 al 28/11)

SE VENDE terreno para uso industrial u otros fines 17.000 m2 en Senkata Lado Planta de Gas Y. P. F. B. Ref. Telef. 358564 llamar Hs. 18:30 a 22:00. (18 al 25/11)

VENDO camioneta Datsun japonesa excelentes condiciones . Teléfono 330127 (18 al 22/11)

ELECTRONICA SONY: técnicos especializados reparan betamax, VHS, filmadoras, televisores a colores Sony, Toshiba, Sanyo, componentes, amplificadores digitales, control remoto, cualquier marca a domicilio. Trabajos garantizados Telf. 363215 Laboratorios San Pedro (18 al 22/11)

DEPARTAMENTO ANTICRETICO, Francisco Miranda 1670 entre Pasosqanqui Carrasco (16 al 20).

TARIJA

TARIJA VOLVO y SCANIA vendemos tracto camionetas, volquetas, cisternas, diferentes modelos totalmente chequeados y garantizados, listos para trabajar, Ref. Tel. 22402 -23469 (14 al 18).

SEPARACION DE COLORES
ENTREGAMOS EN 24 Hrs. Editorial LUX. Tel. 329102

...del magisterio

...eron puestos en libertad ...n condiciones varios detenidos

...18 (PRESENCIA).- ...once detenidos, nue... entre urbanos y ru... estudiantes normalis... puestos en libertad en ... "arraigados" de ma... la Villa Imperial no ... detenido a raíz de ... del estado de sitio en ... el miércoles en la ...

...ción de "arraigados" ... las once personas ... acudir diariamente en ... uno por la mañana ... la tarde, a dependen... para firmar los par... que en estos casos ...

...manera se puso fin a ... que intranquilizó a ... luego del estado de ... originó entre otros as... despliegue notorio de ... efectivos del regimiento ... de Infantería" no sólo en torno a los recintos donde se cumplieron la huelga de hambre sino también en otras instituciones locales.

La libertad de los detenidos entre profesores urbanos y rurales y estudiantes, se verificó luego de intensas negociaciones entre la Prefectura del departamento e instituciones como la Asamblea Permanente de Derechos Humanos, la Iglesia católica, Sindicato de Trabajadores de la Prensa, Comité Cívico Potosinista y autoridades de la Universidad "Tomás Frías".

De otro lado, las esposas y familiares de quienes permanecieron detenidos en el complejo educativo efectuaron una serie de presiones tanto ante autoridades locales como a los policías y soldados del regimiento Pérez que efectuaron estrictos "cercos de vigilancia" junto al edificio del complejo educativo.

El prefecto del departamento, Ing. Daniel Oropeza Echeverría a tiempo de reiterar que "no queda un solo detenido en Potosí", adelantó que en próximas horas convocará a una conferencia de prensa para proporcionar mayores detalles al respecto.

Entre tanto, autoridades de la policía y del batallón Pérez, acantonado en esta ciudad, se aprestan a proceder a la entrega de todas las oficinas del complejo educativo a las autoridades de este sector puesto que desde el inicio de la huelga de hambre, hace más de tres semanas, se establecieron los piquetes de los ayunadores en este inmueble por lo que las supervisorías y la propia dirección distrital de Educación tuvieron que improvisar sus oficinas con carácter eventual en el edificio de la Cámara departamental de Minería.

...jadores de ...EL aplazan ...greso nacional

...18 (PRESENCIA).- ...ha sido postergado ...nacional ordinario de ... de ENTEL Bolivia ... realizarse en la Villa ... que está pendiente ... más de un año.

...pasados se había indi... el mencionado evento se ... en la segunda quin... presente mes de noviem... tuvo que ser postergado ... la actual vigencia del ... sitio en el país.

... de un congreso nacio... que ha sufrido por ... cuatro postergaciones ... de carácter inter... los trabajadores de ... del país, según se ha ... PRESENCIA.

...sobre este particu... secretario general del Sin... Trabajadores de ENTEL ... Gustavo Loayza, ratificó ... nueva postergación del ... evento sindical en la Vi... Imperial hasta una nueva ...

Alivio por primeras lluvias

POTOSI, 18 (PRESENCIA).- Por fin se han registrado las primeras lluvias en esta ciudad hecho que tiende a tranquilizar a la ciudad por el temor creciente de una nueva sequía que otra vez la privaría a Potosí del servicio básico elemental.

En los dos últimos días comenzaron a caer las primeras precipitaciones pluviales cuando generalmente a estas alturas del año las lluvias registran normalidad.

Hace seis años, en 1983 se produjo una de las sequías más agudas de los últimos tiempos en Potosí, por lo que las más de veinte lagunas de la cordillera del Kari Kari se secaron completamente ocasionando la carencia total de agua potable en la ciudad de Potosí.

Ahora, al haberse registrado las primeras lluvias, los principales ejecutivos de la Administración Autónoma Para Obras Sanitarias, AAPOS, han hecho notar que este hecho no significa la solución del problema de las lagunas que aún está pendiente, puesto que tan sólo dos de ellas (Chalviri y San Ildefonso) se encuentran con bajos niveles de agua mientras que las demás ya están completamente secas.

El gerente general de AAPOS, Ing. Alvaro Bejarano dijo al respecto que "las primeras lluvias, si bien un tanto intensas, son completamente insuficientes ya que se debe esperar que las precipitaciones pluviales tengan la periodicidad normal a fin de almacenar el mayor volumen posible de agua en las lagunas del Kari Kari.

Mañana comienzan pruebas finales en colegios

POTOSI, 18 (PRESENCIA).- El lunes 20 de noviembre comenzarán los exámenes del tercer y último trimestre en establecimientos escolares fiscales y particulares, tanto de la ciudad como de provincias, así como, en el área rural de este distrito.

No obstante, los instructivos que desde la clandestinidad emitieron dirigentes de la Federación de Maestros Urbanos de Potosí, para no recepcionar dichos exámenes, en estos dos últimos días, en los diferentes colegios y escuelas se procedió a la elaboración de sus respectivos roles de exámenes.

De otro lado, el director distrital de Educación Urbana, Prof. Néstor Araujo ha enviado circulares a los directores de todos los establecimientos fiscales y particulares ratificando la recepción de las pruebas evaluativas finales.

Señaló que la última fase de evaluación concluirá en los primeros días de diciembre próximo debiendo realizarse en forma inmediata los actos de clausura así como de promoción de bachilleres.

En la mayoría de los colegios particulares de la Villa Imperial en la presente semana comenzaron los exámenes del último trimestre y culminarán consiguientemente hasta antes de finalizar el presente mes de noviembre.

SEPARACION DE COLORES
ENTREGAMOS EN 24 Hrs.
Editorial LUX. Tel. 329102

Instituto Agropecuario
En la ex hacienda colonial de "Bartolillo", de la población de Betanzos, el FSE apoyó la construcción de un instituto agropecuario, que tendrá la misión de apoyar en la enseñanza y difusión de nuevos métodos científicos en el campo agrícola y pecuario.
Actualmente se busca financiamiento externo para lograr un equipamiento moderno, que pueda ser aprovechado en el desarrollo de dicha población y toda la región.
Betanzos, es una zona con grandes perspectivas agrícolas, actualmente produce una serie de frutas, que por la calidad puede expandirse y ser un sector al cual pueden dedicarse muchos campesinos.

ELIJA LA UNIDAD INMOBILIARIA AL ALCANCE DE SUS POSIBILIDADES

SI... DECIDASE HOY!

¡Oh, linda La Paz!

		Area M2.	V.Venta	Inicial	(Cuota M.)
L. Com. p. baja	Nº 10	43	$us.43.400.-	$us. 20.000.-	$us. 715.-
•	Nº 11	57	62.700.-	25.000.-	1.150.-
•	Nº 14	7	14.000.-	5.000.-	275.-
•	Nº 15	13	23.400.-	8.400.-	460.-
Cons. 2º p.	Nº 202	80	50.000.-	25.000.-	765.-
•	Nº 207	37	22.000.-	10.000.-	365.-
Of. 8º p.	Nº 802	35	18.200.-	9.100.-	280.-
	Nº 803	26	13.520	6.520	215
	Nº 804	30	15.600	7.600	245
	Nº 805	58	30.160	14.160	490
	Nº 806	52	27.040	13.040	430
	Nº 807	35	18.200	8.700	290
	Nº 808	28	14.560	7.060	230
Of. 10º p.	Nº 1001	30	15.600	7.000	260
	Nº 1008	33	17.160	8.160	270
	Nº 1010	57	33.124	15.000	555
	Nº 1011	43	22.360	10.000	375
P.H. Duplex	Nº 1801	133	56.312	26.312	915
	Nº 1802	149	70.727	30.127	1.225
	Nº 1803	131	55.717	25.717	915
	Nº 1804	131	55.717	25.717	915
	Nº 1805	148	66.510	30.510	1.100

EDIFICIO 16 DE JULIO
PROVINAL Ltda.
PROMOTORA DE VIVIENDA NACIONAL

PROXIMA ENTREGA: 30 diciembre 1989
(Excepto Deptos. Duplex P.H.): 30 de marzo 1990
Informes:
Ing. Marquina, Arq. J.C. Montaño Teléfono 364706 todos los días
Plazo financiación: 5 años

Guía Profesional

MEDICOS

ENFERMEDADES DE LA PIEL, CABELLOS Y UÑAS
DR. AUGUSTO LOPEZ BILBAO LA VIEJA
Herpes, Acné, Caída de cabellos, Uñas encarnadas, Cicatrices, Manchas y otras. Enfermedades de transmisión sexual. CONSULTORIO: Edificio Mariscal Ballivián, Tercer Piso, Oficina 301. Calle Mercado Nº 1328. Tel. 370045. Reservar hora.

CARLOS FLORES DE LA RIVA
CIRUJANO PROCTOLOGO
ENFERMEDADES ANORECTALES (HEMORROIDES) FISURA ABSCESO FISTULAS CANCER RECTAL TRATAMIENTOS EN BASE FRIO CRIOCIRUGIA TERAPEUTICO RAYOS LASER (sin dolor).
Dirección Av. Arce 2355 Edificio Cobija TELEFONO CONSULTORIO 341946 Dom. 796553 Atención de Hrs. 10 a 12 y de 14 a 19.

Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO
CIRUJANO UROLOGO
Estudios Universidad de Chile
Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales e infertilidad. Enfermedades venéreas y sus complicaciones.
Avenida Camacho 1377, 2do. piso Of. Nº 4. Teléfonos 357219 y 364817. Horario: Días particulares de 16 a 19. Sábados de 11 a 12.

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología infantil. Consultorio: Edif. Cine Monje Campero. Primer piso Telf. 326703. Domicilio: Telf. 785617.
Consultas 18 a 20 horas.

DR. RAUL DURAN DE CASTRO
PEDIATRA - NEONATOLOGO
Atención del recién nacido, control del niño sano. Enfermedades de la Infancia.
Consultorio: Plaza Avaroa, sobre 20 de Octubre, Edf. Topater
Mañanas: De 10 a 12; Tardes de 5 a 7 horas.
Teléf. 371902, Dom. 342308. Buscapersona 390222-390223.

CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES "LA PAZ"
Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono:343261 Busca Móvil: 321636-320844-390222-3-4
- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo.
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin Von Landwuest, Dra. Elizabeth Meteljam.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodriguez Vargas, Dr. Omar Fernandez S.
- NEURCLOGIA Y NEUROCIRUGIA: Dr. Edgar Arené Rada.
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz.
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr Ricardo Ayala Rojas.
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
-NELSON TEJADA RODRIGUEZ Cirugía General. Busca Personas 387092
- LUCINDA NOTA VIRHUEZ Ginecología - Obstetricia.
(Policonsultorio La Paz) - 6 de Agosto.

CONSULTORIO UROLOGICO
Enfermedades de riñones, vejiga, próstata, uretra, genitales. Venéreas.
Dr. Orihuela Montero de Hs. 3 a 6
Dr. Rafael Orihuela Nicolau de 6 a 8
Avenida Arce 2081. Edif. Montevideo 2º piso Tel. 326183.

LABORATORIOS

Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de Sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
Dirección: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº. 861 Esq. Pasaje peatonal Bloque "A" 2do. piso Of. 201 entre plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf. Lab. 324528 Telf. Dom. 321122. Casilla 2665.

CLINICA "EL ALTO"
SERVICIOS MEDICOS - QUIRURGICOS ESPECIALIZADOS
URGENCIAS - REANIMACION PERMANENTE
Hemos inaugurado nuestras flamantes Instalaciones y Equipos, para atender la SALUD de los habitantes de la ciudad de EL ALTO.
Accidentes y Emergencias en general - Traumatología y Ortopedia (Prótesis Cadera) -Cirugía General - Gastroenterología - Gineco Obstetricia - Neurocirugía - Urología - Cirugía Cardiovascular - Oncología - Cirugía Plástica - Pediatría - Otorrinolaringología - Medicina Interna - Anatomía Patológica.
Servicio de Rayos X - Ecografía.
Banco de Sangre y Laboratorio las 24 horas.
BUSCA MOVIL: 320844 - 321636 ATENCION PERMANENTE

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA

INVITACION PUBLICA

A.J. Nº 07/89

PRIMERA CONVOCATORIA

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA, EN CUMPLIMIENTO DE LA RESOLUCION DEL H. DIRECTORIO Nº 1283/55/89 DE FECHA 11 DE OCTUBRE DE 1989, INVITA A LAS COMPAÑIAS DE SEGUROS LEGALMENTE ESTABLECIDAS Y HABILITADAS EN EL PAIS A PRESENTAR PROPUESTAS PARA EL SEGURO DE AUTOMOTORES Y ACCIDENTES PERSONALES.

EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES TECNICO ADMINISTRATIVAS Y TERMINOS DE REFERENCIA PODRAN SER ADQUIRIDOS POR LAS COMPAÑIAS ASEGURADORAS INTERESADAS EN LAS OFICINAS DE CAJA DE CORDECH EN LA CIUDAD DE SUCRE, PREVIA CANCELACION DE BS 300.00 (TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS).

LAS PROPUESTAS DEBERAN SER PRESENTADAS EN SOBRE CERRADO Y LACRADO EN EL DEPARTAMENTO JURIDICO DE CORDECH EN SUCRE, HASTA HORAS15.00 DEL DIA LUNES 4 DE DICIEMBRE DE 1989

SUCRE, NOVIEMBRE 15 DE 1989

GANADORA DE LEXICOGRAMA

La señora ALBINA EBERT DE BAPTISTA con C.I. 112044 L.P. ha sido ganadora del lexicograma Nº 780 del 29 de octubre.

GANADOR DE ESTA SEMANA

La ganadora del lexicograma Nº 781 es la Srta. HEIDI B.C. STRAUSS Z. con C.I. 2444016 la misma debe pasar por nuestras oficinas de CIRCULACION a recoger su premio de Bs. 50.oo.-

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

ULTIMO AVISO Y ADVERTENCIA

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS BENEFICIARIOS CUYA NOMINA SE DETALLA A CONTINUACION

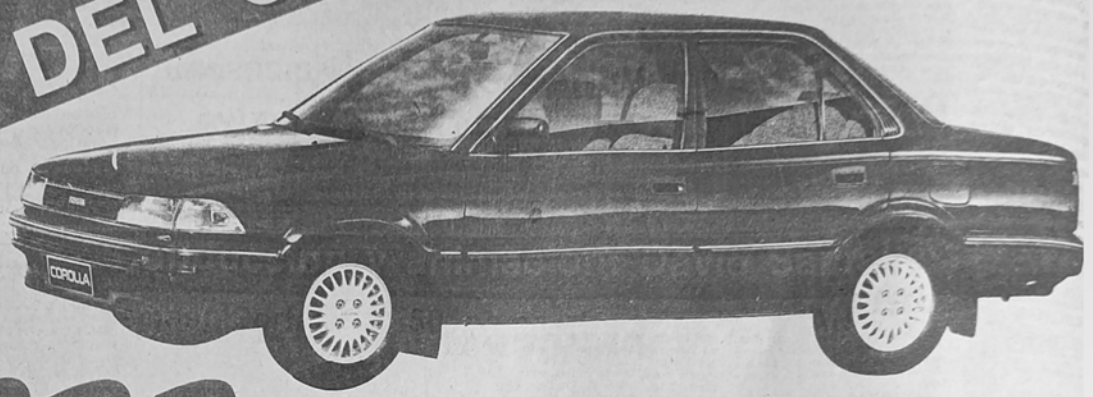
EDGAR MONJE LEHMAN
JULIO OVANDO PANTOJA
JOSE LUIS VEGA DEL POZO
HERNAN RIVERA RODAS
LUIS PINELL SILES
MARIO JOSE NARVAEZ R.
WINSTON PACHECO REVOLLO
JULIO URIOSTE LOPEZ
FERNANDO PALOMO COSSIO
FELIX UGARTE SANDOVAL
ADALID ARRATIA MASCLAK
RUBEN OBLITAS TORREJON
FREDDY FLORES OROSCO

QUE EN RAZON DE NO HABERSE APERSONADO, POR LAS OFICINAS INTERNA DE LA U.M.S.A., EN EL TERMINO CONCEDIDO A EFECTOS DE SALDOS DEUDORES COMO EMERGENCIA DE LA CONCESION DE LA ULTIMA VEZ SE LES OTORGA UN TERMINO FATAL E IMPRORROGABLE PARA QUE CANCELEN SUS DEUDAS PENDIENTES, ADVIRTIENDOLES COMPARECER AL FIN INDICADO, EL INFORME DE AUDITORIA INTERNA FECHA 18 DE ENERO DE 1988, SERA REMITIDO A LA CONTRALORIA REPUBLICA PARA LA INICIACION DE LA ACCION COACTIVA CORRESPONDIENTE

LA PAZ, 15 DE NOVIEMBRE DE 1989

Sello: UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
DIRECCION JURIDICA U.M.S.A.
La Paz - Bolivia

LA FIESTA DEL CALZADO



Manaco

...en el mes de las sorpresas

Domingo 19 Hs. 11 a.m. TEATRO 16 DE JULIO

Sorteo del automóvil TOYOTA 0 Km.
ante Notario de Fé Pública.

Espectacular presentación de

HOY

Entrada Gratuita

Conducción y animación: David Santalla

Además: Sorteo de 50 pares de calzados MANACO entre los asistentes

...CITADA

...S FERROVIARIOS A LOS TRABAJADORES DE BOLIVIA

...ON QUE SE APROVECHA

...trabajadores ferroviarios hemos venido ...o una inversión de valores desde la ...ión del último Congreso de la Central Obrera ...a, producto de la conducta sectaria de ...s dirigentes sindicales que en el momento de ...is, optan por esconderse, en lugar de cumplir ...ador de dirigentes.

...chando esa falta de integridad, nos sor...que el señor FILEMON ESCOBAR DE... LA REPRESENTACION DE LA COB, tomán...libertad de decretar un paro de 24 horas, que, ...uesta a todo el país, no fue cumplido, ...o en duda la convocatoria de la COB. El ...ilemón Escóbar, gracias al apoyo que le ...mayoría parlamentaria del MIR y ADN, logró, ...a, su deseo de ser aceptado como ...te Titular por Izquierda Unida. Con esa impu...parlamentaria, aprovecha toda ocasión para ...tar a los dirigentes sindicales de la COB. Si ...ador tendría integridad moral y valor civil, no ...empujado a la huelga de hambre en la que él ...ingresó y a los 3 días se hizo dar de baja con ...ctico de silicosis. Lo que es peor, al día si...se lo ve cobrando su jugosa dieta parlamen...Esta impostura debe concluir por acción de los ...trabajadores, puesto que Escóbar figura ...asesor Cultural, y no como dirigente sindical, ...hace rato que no trabaja, es auto relocalizado ...no trabaja, no puede ser ungido como ...dor sindical. Acaso esta misma arma no fue ...por los sectarios que desconocieron los ...históricos del compañero Juan Lechín ...o?

...nte en un periplo turístico por Europa el señor ...López Arias, cuando debería encabezar en ...todo momento a los trabajadores; hospitalizado ...compañero Daniel Santalla, corresponde pues que ...la dirección de la Central Obrera Boliviana el ...ero Lorgio Durán Castedo, representante fe...secretario de Relaciones y no un impostor.

...EZ EL OPORTUNISMO POLITICO

...ando la marcha por la vida, que iniciaron con ...fundamento los compañeros mineros y de ...tores laborales que en solidaridad acompa...y entre ellos los ferroviarios, los oportunistas ...olítica salieron de La Paz para ir al encuentro ...marcha por la vida y ponerse a la cabeza, ...ando el noble y legítimo derecho fundado en ...as aspiraciones del sector minero, hoy, ...mente, detrás de la legítima reivindicación ...de nuestros hermanos de la educación, los ...os, ahora el oportunismo tradicional de 4 ...tos de Izquierda Unida, que también fueron ...s de Gobierno, que se declaran en huelga de ...en estéril demostración de solidaridad con los trabajadores, porque ya no engañan a nadie, ya que su actitud, lejos de buscar soluciones, utilizando su fuero parlamentario, sólo sirve para echar leña al fuego y su postura es tan sólo una demostración teatral que intenta revalorizar su desgastado discurso y desgastada conducta.

PLANTEAMIENTO FERROVIARIO

Los ferroviarios, somos conscientes de que no podemos exigir milagros a un Gobierno que está tomando las riendas del país, después de una frustración democrática de 4 años de Gobierno del MNR que implantó la política antiobrera más despiadada de los últimos 30 años de nuestra historia y cuyo principal autor GONZALO SANCHEZ DE LOZADA ahora hace coro con otros pidiendo al Gobierno lo que ellos conculcaron y nunca quisieron reponer desde el Gobierno.

Planteamos lo siguiente:

PRIMERO - Solicitamos la libertad inmediata del secretario de Relaciones de la Confederación de Ferroviarios, compañero Enrique Hurtado Andrade.

SEGUNDO - Solicitamos al Gobierno de la Nación realizar todo esfuerzo posible para satisfacer el justo pedido de los compañeros del magisterio, cuyo salario no es digno de su apostolado. Asimismo, pedimos la libertad de todos los maestros por el mismo hecho que merecen respeto y gratitud de todos los ciudadanos.

TERCERO - Acogemos la convocatoria a la concertación, si ella es usada con sinceridad para resolver los grandes problemas del país y también de los trabajadores, en cuya dirección los responsables de la política social del Gobierno deben preveer soluciones para los sectores más deprimidos económicamente, evitando enfrentar conflictos que rompan la paz de nuestro país.

CUARTO - El Comité Ejecutivo de la Federación Ferroviaria de la Red Occidental, cumplirá su papel dirigente, porque es parte de su responsabilidad y no se sumergirá en la indiferencia ni la cobardía de dejar hacer ni dejar pasar.

La Paz, 18 de noviembre de 1989

SALUD, HONOR Y LUCHA

POR EL COMITE EJECUTIVO DE LA FEDERACION FERROVIARIA NACIONAL DE LA RED OCCIDENTAL

Benigno Alvarez — Félix Padilla
Víctor Villarroel P. — Alfonso Claure
C.I. 493308 L.P.
Serafín Antezana — Raúl Huayllani
Gregorio Borda — Braulio Ugarte
Jorge Arenas — Abdón Quevedo
Julio Rosas — Rodolfo Albino

POR EL SINDICATO FERROVIARIO BASE ORURO

Félix Zanca
SECRETARIO GENERAL

FONDO DE PENSIONES DE AFILIADOS A LA CAJA PETROLERA DE SALUD

INVITACION

El Fondo de Pensiones de la Caja Petrolera de Salud invita a las empresas legalmente constituidas a presentar sus ofertas para la realización de la Auditoría de sus balances generales 1988 y 1989.

Las ofertas deberán ser presentadas hasta el día 30 del presente mes, Hs. 16:00, en el Edificio Yanacocha 560, piso situado en la calle Yanacocha esq. Ingavi, acompañando a su oferta los requisitos legales señalados por ley.

GERENCIA GENERAL

RECOMPENSA

Se dará buena recompensa al que denuncie a los fabricantes y vendedores de **casettes - piratas** delincuentes que se enriquecen ilegalmente cometiendo los delitos de apropiación indebida y falsificación; no pagando a los artistas, autores, compositores, productores ni al Estado boliviano. Denuncielos a los teléfonos 364740 - 351744, se guardará absoluta reserva.

---

paud/osp

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO

En nombre y por cuenta de la:
EMPRESA METALURGICA VINTO
EMPRESA NACIONAL DE FUNDICIONES
E N A F

INVITA PUBLICAMENTE

A las empresasas interesadas, a presentar ofertas para la siguiente licitación:

OSP/BOL/212/281 **Adquisición de Condensadores de vapor y Radiadores**

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 20 de noviembre de 1989, en la sede de la Oficina de Servicios para Proyectos situada en:

Edificio Santa Isabel,
Avenida Arce 2529, Bloque "C"
Segundo Mezzanine
Casilla 9202
Fax 2-357447
La Paz - Bolivia

El **paud/osp** recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado en la ciudad de La Paz, en la dirección antes mencionada, hasta las 18:30 del dia 21 de diciembre de 1989. El acto de apertura se realizará el día 22 de diciembre de 1989 a horas 10:00 a.m.

El valor de la documentación es de Bs 250

MNR

LA REPRESION NO CALLARA NUESTRA VOCACION DEMOCRATIVA

MNR

...programa en el cual está sumido el Gobierno de la "DESUNION NACIONAL y el ACUERDO ANTI...PATRIA" se evidencia con los hechos de violencia y terrorismo estatal flagrantes.

...efecto, el día 16 de noviembre en horas de la tarde, en la Garita de Lima, se realizaba en forma ...egre y pacífica un acto de propaganda electoral del MNR y sus candidatos a concejales por la ínclita ...dad de La Paz. Premeditadamente sin que medie ningún acto de provocación y en sujeción ...rística al Auto de Buen Gobierno emitido, como complemento al original documento del prefecto ...rnando Cajías, un contingente de gente armada que permanente recibía, por medios de ...municación radial, instrucciones de sus superiores, procedió a disolver la manifestación cívica; ...cando a los inermes ciudadanos con gases. Agredió a los candidatos y dirigentes con vesánica ...idad fratricida.

...OLACION DE DERECHOS CIUDADANOS

...os hechos de radical violación de los derechos ciudadanos, y de las libertades indispensables ...a adelantar un proceso electoral en paz y armonía, configuran el ejemplo objetivo de la violencia ...esiva que inspira los actos de gran "eficacia" del acuerdo MIR-ADN-PDC-CONDEPA.

...agresión estatal, no respetó la investidura ni la inmunidad del Honorable Diputado Nacional por La ...z y Jefe del Comando Urbano Paceño Emilio López Arteaga, quien fue herido en la cabeza a ...pos, por los agentes oficiales. El candidato movimientista a concejal Fernando Dips, fue agredido ...r la policía, apresado y sometido a vejámenes. Otros participantes en la reunión de fraternidad con ...l vecindario de la Garita de Lima, también fueron golpeados, y gasificados. La represión se extendió ...ranseúntes, señoras, vendedoras y pacíficos ciudadanos.

...ENTADO A GONI

...or otra parte, en la ciudad de Sucre en un acto de proclamación presidido por el Jefe en ejercicio ...l Partido de la Revolución Nacional, GONZALO SANCHEZ DE LOZADA, se repitió un rosario de ...ntados: gases lacrimógenos disparados en el interior del teatro donde se celebraba la reunión, ...nes de la luz eléctrica, acosamiento de nuestros dirigentes por gentes aleccionadas que en vía ...blica disparaban cartuchos de gas y balines de goma directamente a la masa de ciudadanos que ...retiraban pacíficamente a sus hogares. Uno de esos artefactos de agresión alcanzó directamente ...as piernas a nuestro Jefe en ejercicio.

...L SINDROME DE CULPA

...n un comunicado de prensa del ministro de Informaciones, Ex-Embajador de García Meza en ...aguña, plagado de odio y falsedades, el portavoz oficial, trata de encubrir los errores de su ...bierno, culpando de los mismos a nuestro glorioso Partido. Sus palabras revelan un síndrome de ...ia por sus desaciertos que necesariamente, por carencia de argumentos, recurre a la mentira.

En los episodios que relata; además de falsos y tergiversados, usan la noble causa marítima para politiquería interna; distorsiona actos administrativos del Gobierno del Presidente Paz Estenssoro, que cuando se presentaron como banderas de desprestigio político, fueron esclarecidos totalmente y aquellos que tuvieron alguna base de evidencia aún se ventilan en las correspondientes instancias administrativas y legales. Las calumnias repetidas en forma sostenida pretenden hacer aparecer algunos hechos, como si fueran ciertos por el canal viscoso de la difamación perversa; sin prueba; insulto procaz sin argumento.

QUE SE CONVOQUE A CONGRESO

3.- El MNR, reitera su petición legítima al Gobierno para que frene esa conducta represiva y suicida; ratifica su demanda planteada al Presidente Nato del Congreso Nacional, para que restablezca la normalidad del período ordinario de sesiones el cual también fue quebrantado en forma torpe y sin razón por una decisión "ad referendum" de los plenarios de ambas Cámaras y en uso de potestades y facultades que no les competen por las directivas adeno-ministas del Poder Legislativo. Esa transgresión es inédita en los análisis Parlamentarios; jamás se hizo escarnio de la majestad del Parlamento por obra de sus propios directivos. El Congreso debe considerar la situación de excepción que proviene del Estado de Sitio.

INCOMPETENCIA

4.- Pretender comparar el actual estado de confusión y contradicciones ostensibles que caracterizan al régimen, con la administración de Víctor Paz Estenssoro es una deplorable malicia. El MNR dictó Estado de Sitio cuando la Patria perecía como consecuencia del desgobierno Udepista. Las medidas de salvación nacional que se tuvieron que adoptar como único camino para frenar la desintegración de Bolivia, nada tiene que ver con las actuales circuntancias. La crisis, la violencia, y el terrorismo estatal, campeante de estos días, es obra exclusiva de la lenidad, incompetencia y torpe arrogancia de los gobernantes o tal vez una maquiavélica preparación para endurecer la vida política.

LA GRAN CONTRADICCION

5.- El Estado de Sitio es legal, pero no puede coexistir simultáneamente con un proceso electoral.
El MNR convoca pacífica y democráticamente al pueblo, para no intimidarse por la violencia oficial. Lo convoca para la protesta democrática frente a las incongruencias del régimen y reitera, en La Paz, como en toda la República, la voluntad de luchar por una democracia de verdad, sin amenazas ni chantajes y exhorta cordialmente al Gobierno y a las instituciones responsables del orden público y de la seguridad ciudadana a no dejarse arrastrar por la contabulación reaccionaria ya encaramada tras el poder en sectores muy determinantes del aparato estatal, buscando la concordia y la paz, por encima de los odios menudos y por errores que pueden ser irreparables.

Reiteramos esta nuestra sincera voluntad, pacífica y democrática, confirmando las expresiones de nuestros parlamentarios transmitidas, personalmente al señor Guillermo Capobianco Ministro del Interior, la noche del 16 de noviembre último.

VOLVEREMOS Y VENCEREMOS
EL COMANDO URBANO DEL MNR DE LA PAZ

MNR

Santa Cruz

Población de Montero condena estado de sitio

Fue total paro de medios de comunicación social dispuesto por FTPB

MONTERO, 18 (PRESENCIA).- Pese a que aquí no hay muchas restricciones con la implantación del estado de sitio, la mayoría de la población condena esa medida dispuesta por el gobierno, por considerar que incidirá negativamente en los comicios municipales previstos para el 3 del mes venidero.

Una encuesta realizada hoy por periodistas locales destaca el hecho de que la población no comprende hasta ahora porqué el gobierno otorga fondos a otros ministerios que no son productivos y no hace el mismo favorecimiento a la educación, especialmente para pagar el bono que se le debe al magisterio, reclamo que es calificado como "justo".

Consiguientemente, prevalece el criterio de que el problema del magisterio pudo haber sido solucionado sin llegar a los extremos que se registraron, pero que el gobierno no lo hizo por falta de voluntad, además de no querer comprender lo justo del reclamo.

Los encuestados, en su mayoría de humilde condición económica, opinaron que las próximas elecciones municipales "estarán condenadas a ser vigiladas en beneficio de los partidos gobernantes, lo cual será otra forma de fraude".

PARO DE PRENSA

Como nunca antes y sin objeciones de parte patronal, el viernes, la totalidad de los medios de comunicación social de aquí acataron el paro laboral que dispuso la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia, en protesta por el atropello que hicieron funcionarios el Ministerio del Interior a sedes sindicales del periodismo.

Las siete radioemisoras de esta región (cuatro en esta ciudad y tres en otras provincias), además de los cuatro canales de televisión y las corresponsalías de los periódicos de la capital departamental y de otros del país cumplieron el referido paro, previa notificación a la parte patronal.

Wilderman Hurtado, ejecutivo de la FESTRATEV de las provincias del norte del departamento de Santa Cruz, manifestó que la acción del gobierno de violentar la sede de los periodistas paceños es un acto de desconocimiento a la labor que cumplen los comunicadores sociales, además de que es una provocación gratuita.

Por otra parte, hizo hincapié en que el apoyo de los periodistas a las causas justas -como en el caso de los docentes- es propio del sector, "que no se anda con subterfugios, engaños o intereses particulares". Dijo que el gobierno está en la obligación de reparar los daños causados a dicha sede en La Paz.

En Montero

Bajo consumo de carne a causa de crisis económica

MONTERO, 18 (PRESENCIA.- El consumo de carne es mínimo en esta región cruceña, de acuerdo a datos obtenidos en la Asociación de Ganaderos, cuyos miembros desde hace tiempo vienen solicitando el levantamiento de la veda de faeneo impuesto por el municipio local.

El Ing. Jorge Hurtado presidente de esta organización, indicó que en los dos mataderos existentes en Montero se faenea 45 reses diarias que significan unos ocho mil kilos de carne para una población de 80 mil habitantes con que cuenta Montero.

Pese a la aseveración anterior, se pudo constatar que muchos comerciantes de la ciudad se trasladan a Montero para adquirir el 30% de la carne vacuna y de mejor calidad, que son destinados a los restaurants y locales de categoría de Santa Cruz.

El costo de este alimento oscila en nuestra ciudad de cuatro a seis bolivianos por kilo, que de acuerdo a muchos pobladores escapa a sus posibilidades de consumo diario.

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA PAZ

COMUNICADO

Con motivo de la celebración del IXº Congreso de Arquitectos de Bolivia, el Directorio del Colegio de Arquitectos de La Paz, ha obtenido un Plan de Créditos a fin de facilitar una mayor participación de los colegiados de La Paz en dicho evento.

Los interesados en dicho plan deben pasar por la Secretaría del Colegio, hasta el día miércoles 22 de los corrientes, donde se les facilitará la información correspondiente.

EL DIRECTORIO AD-HOC

La Paz, noviembre de 1989

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

Invitación Pública Nº AFS-113-GCC-001/89

SEGUNDA CONVOCATORIA

El Comité de Contratación Administrativa de la CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, en su reunión de fecha 15 de los corrientes, ha declarado DESIERTA la Invitación Pública Nº AFS-113-GCC-001/89 EQUIPOS MOVILES DE RADIOCOMUNICACION, por lo que en aplicación del Anexo 3 del D.S. 21660 se convoca a una SEGUNDA INVITACION, bajo las normas y condiciones señaladas en los términos de Referencia y Pliego de Especificaciones Técnicas.

Los mencionado documentos podrán ser recabados de la Secretaría del Comité de Contratación Administrativa, 4º piso de Oficina Matriz, previo un depósito de Bs. 50.oo en la sección Caja, planta baja del edificio de Av. Mariscal Santa Cruz Nº 1092, a partir del día lunes 20 de los corrientes.

Se fija como plazo máximo de recepción de propuestas, el día lunes 4 de diciembre de 1989 a horas 11:00 y la apertura de propuestas el mismo día a horas 16:00 en la Secretaría del Comité, recomendando a los ofertantes adjuntar los siguientes documentos legales:

Sobre "A" R.U.C. debidamente legalizado por la Renta Interna.
Solvencia Fiscal, de la Contraloría de la República.
Certificado original de Registro en la Dirección General de Comercio y Sociedades por Acciones.
Certificado de Cumplimiento de Contrato (recabar de la Subgerencia Administrativa y Financiera de COMIBOL)

Sobre "B" Boleta o Póliza de Garantía de seriedad de oferta (1 %) Propuesta.

La Paz, noviembre de 1989

Beni

UCS promete sorpresa en elecciones municipales

TRINIDAD 18 (PRESENCIA).- El jefe nacional de Unidad Cívica Solidaridad, el empresario de la cerveza, Max Fernández, aseguró que su partido "dará una sorpresa" en las elecciones municipales de diciembre, mientras fustigaba al gobierno departamental por tratar de perjudicar su campaña.

El dirigente "ucenista" prometió, junto a los candidatos a concejales para la alcaldía local, que impulsará un manejo "empresarial", pero sincero de la comuna trinitaria, fundamentalmente, para encarar el problenma del saneamiento de los drenajes superficiales de la ciudad.

Fernández se reunió con los periodistas para presentar a los integrantes de la lista local de UCS, para los comicios del 3 de diciembre, y prometió un préstamo personal a la Alcaldía para iniciar el enlosetado de las calles "en la primera semana de trabajo, si ganamos las elecciones".

Reiteró su queja contra el prefecto beniano, Ruben Aponte, al que sindicó de intentar sabotear la concentración proselitista de sus simpatizantes, ayer, cuando llegó a esta ciudad. Pese a este "amedrentamiento", Fernández dijo que "UCS demostró su fuerza" de convocatoria.

También afirmó que el gobierno no fue inteligente en el caso de la huelga de hambre del magisterio y aseguró que era posible dar "al menos un porcentaje" de la demanda salarial, que es justa, por la continua elevación del dólar y la desminución del poder adquisitivo del boliviano.

"No hay estabilidad y no habrá reactivación, porque cada día vamos para atrás", sostuvo el empresario.

Finalmente, informó que a fines de este mes su empresa definirá la ubicación de la planta de cerveza que instalará en el Beni. Si no se garantiza la provisión suficiente de agua en Rurrenabaque, entonces será en Guayaramerín, adelantó a la prensa local, sin dar nuevos detalles.

Cochabamba

Presupuesto de CORDECO pa[ra] 1990 es de Bs. 40 millones

COCHABAMBA 18 (PRESENCIA).- La Corporación de Desarrollo de Cochabamba pidió la aprobación de un presupuesto de 40 millones de bolivianos para la gestión 1990, al órgano ejecutivo, con un desembolso de 18 millones por el Tesoro General de la Nación.

El gerente de CORDECO, José Polo Nájera informó que con el presupuesto calculado se podrán garantizar los proyectos locales y los fondos de contrapartida para los que se realizan por convenios internacionales.

Los ministerios de Finanzas y Planeamiento recibieron la documentación de la entidad desarrollo, reconociendo que es importante dotar de los recursos que requiere Cochabamba, al márgen de los otros asignados por la emergencia de la sequía, evitando la paralización de las diversas obras que en diferentes campos se realizan.

La crisis económica del país obliga a la restricción de los presupuestos de todas las instituciones, pero en el caso de CORDECO, no se puede tomar la misma decisión por comprender que sus ingresos son "lo estrictamente suficientes para atender sus necesidades" dijo Polo Nájera.

"Hemos encontrado comprensión y predisposición en las autoridades de los ministerios del sector económico para atender los requerimientos de la Corporación de Desarrollo y cumplir con las obligaciones previstas en los contratos y convenios con entidades y gobiernos extranjeros", agregó.

CORDECO podrá contar con otros recursos provenientes de la participación del IVA, regalías por explotación de madera y minerales.

MAQUINARIA

Parte del equipo caminero donado por el [...] recibido CO[...] lar los proye[...] de los equipos [...]

Se trata de [...] de cemento [...] para trabajos [...] general, se [...]

La donación [...] alcanza los [...] res y consiste [...] construcción [...] lista se encuentra [...] troexcavadoras [...] mecánicas, [...] equipos comple[...]

CORDECO [...] aproximadamente [...] de dólares para [...] namiento el [...] que ha sido [...] meses atrás en [...] neses y se espera [...] fines de enero [...]

Japoneses apoyarán proyect[o de] captación de aguas subterrá[neas]

COCHABAMBA 18 (PRESENCIA).- El gobierno japonés a través de la Agencia de Cooperación Internacional (JICA) comprometió una importante ayuda técnica y económica al Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SEMAPA), para superar el problema de la falta de suministro de agua potable para la población cochabambina.

La información dió el gerente general de la empresa acuífera, Roberto Prada, luego de sostener una importante reunión, a mediados de semana con los representantes del Japón en el país.

Dijo, que esencialmente "la ayuda será para la explotación de aguas subterráneas, a fin de alimentar el sistema de distribución del líquido elemento a la población que tiene un crecimiento inesperado".

La explotación de las aguas subterráneas, dijo Prada, constituye una propuesta eficaz y de rápida ejecución para superar la falta de este elemento, principalmente en la dura época de sequía que se ha presentado en el departamento.

Además de favorecer económicamente, por ser más baratas, en relación a otras alternativas.

Prada aseguró que la ayuda es "importante" en calidad de donación que hará el Gobierno del Japón para realizar estos programas de perforación de pozos y explotación de mayor cantidad de agua potable, para suministro de la población.

MEJORAS

A fin de cumplir con el plan de emergencia, desde mañana se incorporarán al sistema, 20 litros de agua por segundo obtenidos de los pozos de la región de El Paso, que reciéntemente han sido perforados por técnicos de Geobol, bajo el encargo de SEMAPA.

Para cumplir con estos trabajos se tuvo que recurrir a las autoridades políticas, para abrir el diálogo con los comunarios del lugar y a las fuerzas [...] rantizar los tra[...] ración al sistema [...]

BOMBEO

Se cumplirá [...] ubicación de [...] bombeo de agua [...] la cordillera, [...] el fin de incremen[...] y mejorar la [...] ga en zonas en [...] San Pedro.

Dijo, que "en [...] mayor preocupa[...] cimiento de agua [...] na de San Pedro, [...] blemente este [...] la producción de [...] Muyurina, que [...] notablemente en [...]

Señaló que el [...] en el resto de la [...] tiene en un nivel [...] aún puede sop[...] tiempo el raciona[...] ha sometido [...] atrás".

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA

INVITACION PUBLICA Nº 11/89

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija (CODETAR), por cuenta de Industrias Agrícolas de Bermejo (IAB), invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas con destino a la construcción de pisos de hormigón simple en un Galpón de IAB., ubicado en los terrenos colindantes a la Planta Industrializadora de Leche (PIL) en esta ciudad.

El precio global incluirá todos los gastos de provisión, acopio, traslado, equipos y maquinarias, mano de obra, impuestos y otros. Toda propuesta deberá sujetarse al Pliego de Especificaciones Técnicas elaborado para este efecto, el mismo que podrá ser adquirido de la Gerencia Administrativa de esta Corporación (Edificio Central, Planta Baja), previo pago de la suma de Bolivianos Treinta 00/100 (Bs. 30.-)

Las propuestas deberán contener las referencias que se señala a continuación:

- Precio global ofertado y desgloce de precios unitarios
- Plazo de ejecución.
- Plazo de validez de la oferta, con un mínimo de 90 días.
- Resumen de experiencia (documentado) en trabajos similares.
- Detalle de maquinaria, equipo, herramientas y vehículos de apoyo que se asignarán al proyecto, adjuntando el respaldo documental que acredite la disponibilidad de los mismos.

La presente invitación pública se efectuará en el marco de previsiones del Anexo 3 del D.S. 21660, D.S. 22176 y disposiciones legales que supletoriamente sean aplicables. En mérito a ello, los proponentes deberán ceñirse estrictamente al contenido de los referidos instrumentos normativos, como así también el pliego de especificaciones y presentar la documentación legal que señalan, como la siguiente:

- Registro Unico de Contribuyentes (RUC) en fotocopia legalizada por la Administración de la Renta Interna.
- Certificado de Solvencia Fiscal (Original).
- Boleta Bancaria de Garantía por concepto de Seriedad de Propuesta, emitida por un monto de Bs. 1.000 - y con vigencia mínima de 30 días desde la fecha de presentación de su propuesta.
- Registro de la Dirección General de Comercio y Sociedades por acciones.
- Certificado de Inscripción en el Registro Nacional de firmas constructoras, otorgado por el Ministerio de Transportes y Comunicaciones, extendido dentro de los 90 días anteriores a la fecha de presentación de propuestas y que consignó el capital pagado de la empresa y la categoría a que pertenece.
- Acreditar mediante documentación idónea su legal constitución y la personería de sus representantes.
- Recibo otorgado por CODETAR que acredite la compra del respectivo pliego de especificaciones.

Las propuestas que no se ajusten a los términos de la presente invitación y del Pliego de Especificaciones, quedarán inhabilitadas.

Las propuestas serán recibidas hasta el día miércoles 6 de diciembre del presente año, a horas 16:00, en la Unidad de Asuntos Jurídicos de CODETAR, situada en el Edificio Central (Segundo Piso) de Avenida Las Américas esquina España, debiendo presentarse en sobre cerrado bajo el rótulo de: Invitación Pública Nº 11/89 CONSTRUCCION DE PISOS DE HORMIGON SIMPLE EN GALPON DE IAB.

La correspondiente apertura de propuestas se efectuará dentro de las siguientes 48 horas. CODETAR se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación, en caso de presentarse menos de dos ofertas o de no convenir a sus intereses las propuestas presentadas.

Cualquier información adicional podrá ser recabada en la Gerencia General de CODETAR (Edificio Central-2o. Piso).

Tarija, noviembre de 1989

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO [...]

INVITACION PUBLIC[A] Nº 10/89

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija (CODETAR[...]) Industrias Agrícolas de Bermejo (IAB), invita a las empres[as] legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas [...] elevación de muros de cerramiento, techados e instalaciones [...] IAB., ubicado en los terrenos colindantes a la Planta Industrial[...] (PIL) en esta ciudad.

El precio global incluirá todos los gastos de provisión, [...] equipos y maquinarias, mano de obra, impuestos y otros. Toda [...] sujetarse al Pliego de Especificaciones Técnicas elaborado para [...] mismo que podrá ser adquirido de la Gerencia Administrativa de e[...] (Edificio Central, Planta Baja), previo pago de la suma de Bo[...] 00/100 (Bs. 30.-)

Las propuestas deberán contener las referencias que [...] continuación:

- Precio global ofertado y desglose de precios unitarios
- Plazo de ejecución.
- Plazo de validez de la oferta, con un mínimo de 90 días.
- Resumen de experiencia (documentado) en trabajos simila[res].
- Detalle de maquinaria, equipo, herramientas y vehículos [...] se asignarán al proyecto, adjuntando el respaldo [...] acredite la disponibilidad de los mismos.

La presente invitación pública se efectuará en el marco de [...] Anexo 3 del D.S. 21660, D.S. 22176 y disposiciones legales que [...] sean aplicables. En mérito a ello, los proponentes deberán ceñirse [...] al contenido de los referidos instrumentos normativos, como así [...] de especificaciones y presentar la documentación legal que se[...] siguiente:

- Registro Unico de Contribuyentes (RUC) en fotocopia le[...] Administración de la Renta Interna.
- Certificado de Solvencia Fiscal (Original).
- Boleta Bancaria de Garantía por concepto de Seriedad [...] emitida por un monto de Bs. 1.000 - y con vigencia mínima [...] la fecha de presentación de su propuesta.
- Registro de la Dirección General de Comercio y Sociedades [...]
- Certificado de Inscripción en el Registro Nacional de firmas [...] otorgado por el Ministerio de Transportes y Comunicaciones [...] dentro de los 90 días anteriores a la fecha de presentación [...] que consignó el capital pagado de la empresa y la ca[...] pertenece.
- Acreditar mediante documentación idónea su legal co[...] personería de sus representantes.
- Recibo otorgado por CODETAR que acredite la compra [...] de especificaciones.

Las propuestas que no se ajusten a los términos de la pre[...] del Pliego de Especificaciones, quedarán inhabilitadas.

Las propuestas serán recibidas hasta el día miércoles 6 [...] presente año, a horas 16:00, en la Unidad de Asuntos Jurídicos [...] situada en el Edificio Central (Segundo Piso) de Avenida Las Am[éricas] [...] España, debiendo presentarse en sobre cerrado bajo el rótulo [...] Pública Nº 10/89 ELEVACION DE MUROS DE CERRAMIENTO [...] INSTALACIONES EN GALPON DE IAB.

La correspondiente apertura de propuestas se efectuará [...] siguientes 48 horas. CODETAR se reserva el derecho de declarar [...] presente invitación, en caso de presentarse menos de dos [...] convenir a sus intereses las propuestas presentadas.

Cualquier información adicional podrá ser recabada en la Gerencia [...] CODETAR (Edificio Central-2o. Piso).

Tarija, noviembre de 1989

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

Cruz

...en universitarios

...n perseguidos dirigentes ...l "comité de movilización"

...CRUZ, 18 (PRESEN-...) ...diantes de diversas ...la Universidad "Ga-...Moreno" denunciaron ...CIA que los dirigentes ...de movilización" de ...estudios superiores ...de persecución por ...ntes del Ministerio ...y de integrantes del ...la Federación Uni-...al (FUL).

...diantes, que pidieron ...ificados, expresaron ...ión por las acciones ...ue ha desatado el go-... la pretensión de éste ...se acepte sin cuestio-...todo lo que hace, in-...referente a avasalla-...derechos esenciales".

...que la conformación ...ado "Comité de movi-...la UAGRM es precisa-...defender la Autono-...sitaria, los derechos ...y de los trabajadores, ...las arremetidas que ...el gobierno contra to-...con la complicidad de ...es de la FUL".

...a las persecuciones ...ntes del referido co-...ó que eso data des-...ha dictado el estado de ...ndo comprobado que ...Rolando Aróstegui im-...expresas a agentes ...del Interior y ele-mentos uniformados de la policía para que los apresen.

Confirmaron que esos propósitos de apresamientos se evidenciaron anoche, durante el mitin que estudiantes, profesores universitarios y de colegios, además de trabajadores, realizaron en los predios de la UAGRM, ocasión en la que dirigentes de la FUL "hicieron todo lo posible" para que dichos agentes y policías arresten a los conductores de la reunión.

Los numerosos participantes en ese mitin habían acordado salir a las calles para manifestar su protesta porque el gobierno dictó el estado de sitio, confinó a numerosas personas, hizo allanar recintos universitarios y negó el pago a los profesores de un bono que se les adeuda.

La marcha no se realizó porque efectivos policiales bien pertrechados sitiaron el lugar, agredieron a algunos estudiantes y amenazaron repeler violentamente la manifestación, incluso dispararon numerosas cargas de gases lacrimógenos, tanto en las calles como hacia el interior del predio.

Fue en esas circunstancias que los directivos de la FUL y sus seguidores iniciaron un enfrentamiento con los participantes del mitin y procuraron hacer salir a la calle a los dirigentes del Comité de Movilización "para hacerlos apresar, conforme habían prometido a los policías", según afirmaron testigos presenciales.

Los informantes expresaron que no es sorprendente esa conducta, si se toma en cuenta que la actual dirección de la FUL es compartida por miristas y adenistas, habiendo recalcado que los de este último sector partidista "se han caracterizado por ser los principales conculcadores de la Autonomía Universitaria, incluso atentando contra los que ahora son sus aliados".

De otra parte, **PRESENCIA** confirmó también que los dirigentes de la FUL, encabezados por el secretario ejecutivo Hernando Gutiérrez, no sólo que agredieron a varios de sus compañeros sino que hicieron lo propio con los reporteros Oscar Vargas y René Poma, del periódico "El Día", cuando cumplían labores de cobertura de esos acontecimientos.

La agresión la inició el dirigente Gutiérrez, cuando vio que dichos reporteros tomaban nota de sus actos. Los informes coinciden en afirmar que los agresores estaban alcoholizados.

El Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Santa Cruz ha expresado su protesta por esos atentados, a la par de indicar que se reserva el derecho de tomar otras acciones, tomando en cuenta que se han cometido en presencia de quienes tienen la responsabilidad de garantizar la seguridad de las personas.

...ntario afirma

...MNR no acata limitación ...proceso democrático

...CRUZ, 18 (PRESEN-...) ...diputado movimientista ...val Morón dijo aquí ...ido no acata ninguna ...al proceso democráti-...r que advirtió que las ...represivas del gobierno ...enerar graves conse-...

...do diputado, al indi-...blaba en nombre de su ...rmó que el gobierno ha iniciado una "peligrosa dictadura, similar a la de Chile y Paraguay", razón por la que añadió que la reacción popular puede tener "características imprevisibles".

Seguidamente, subrayó que, en los primeros cien días que se cuentan desde el 6 de agosto pasado, "es patente la conjura contra el pueblo", habiendo afirmado también que "el odio y la incapacidad del actual gobierno han pasado a lo irracional y la primera exigencia social es un grave incendio que puede extenderse por culpa del gobierno, por no saber dar soluciones".

Fue en este punto que dicho diputado expresó: "Conminamos al gobierno a que restablezca la plena vigencia de la Constitución Política del Estado, además de que demandamos la libertad de todos los detenidos y confinados".

Cuando Sándoval Morón expresó que la impaciencia popular crece día a día, atribuyó el hecho a la "falta de legitimidad política del gobierno, que así acelera un régimen dictatorial con ropaje democrático similar al de Chile y Paraguay".

Bodas de Plata
La parroquia "San Martín de Porres" celebró sus 25 años de actividad religiosa y de evangelización. el fundador de la parroquia Padre Enrique Bojodl, recibió el homenaje de los felibreses.
En la fotografía inferior un grupo de jóvenes durante una convivencia, que permanentemente realiza la institución religiosa como parte de la labor de evangelización de la parroquia.

...O DE LA VIVIENDA S.A.M.
(En Liquidación)

AVISO DE REMATE

...CTOR EDUARDO MITRU ANDRADE ...NO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA ...

...: Al público en general que por Auto ...de obrados de fecha 13 de octubre de ...señalado para el verificativo del remate ...subasta del inmueble de los Coactivados, ...Calle Fernando Guachalla Nº 452, 7mo ...Edificio "Fernando Guachalla" de esta ...una superficie de 134,76 m2., sobre la ...$us. 15.865.- (DOLARES AMERICANOS ...OCHOCIENTOS SESENTA Y CINCO ...) ...el día 30 de noviembre de 1989, a ...designándose martillero al señor Jaime ..., de conformidad a lo dispuesto por el ...Código de Pdto. Civil.
...ordenado dentro del juicio Coac-...por el Banco de la Vivienda S.A.M. (En ...) contra Enrique Millán Aguayo y María ... de Millán, sobre cobro de ...
...interesados en dicho remate podrán ocurrir ...señalados a la Tribuna de Remates del ...previo el empoce del 5% de ley en ...del Juzgado.
...en la ciudad de La Paz, a los treinta ...de octubre de mil novecientos ochenta y ...

...J. 7mo. de Pº. en lo C. de la C.

Gloria E. Chávez Bravo
Secretaria del Juzgado 7mo. de Partido en lo Civil
...informes: Depto. Legal del Banco ...Camacho 1433 (3er. piso)
BANCO POTOSI

SEPARACION
DE COLORES

ENTREGAMOS EN 24 Hrs.
Editorial LUX. Tel. 329102

COMUNICADO

LA COOPERATIVA MULTIACTIVA "SANTIAGO LTDA.", COMUNICA A TODOS LOS SOCIOS ACCIONISTAS, QUE LA VERIFICACION DE DOCUMENTOS ORIGINALES IMPRESCINDIBLEMENTE BONO BANCARIO, NO FOTOCOPIAS. SE EFECTUAN DESDE EL 6 DE NOVIEMBRE CON LAPSO DE 60 DIAS. ATENCION DE LUNES A VIERNES DE HORAS 9:00 - 13:00 EN LA SECRETARIA. PASADO EL TERMINO EL DIRECTORIO NO SE RESPONSABILIZARA POSTERIORES RECLAMOS.

La Paz, noviembre de 1989

LA DIRECTIVA

alguna empresas piensan que NCR sólo vende computadoras... entonces cómo es que transforma empresas?

VISITENOS O LLAMENOS
NCR
MAS DE UN SIGLO DE EXPERIENCIA
alpha SYSTEMS S.R.L.
SISTEMAS TOTALES DE COMPUTACION
LA PAZ: Av. Mariscal Santa Cruz 1364
Edif. La Primera 2º Piso
Teléfonos: 354141 - 354154 - 353938
SANTA CRUZ: Murillo 148
Teléfonos: 45770 - 41027
COCHABAMBA: Edificio Los Angeles
Teléfono: 29255

SOLICITADA

EN DEFENSA DEL ESTADO DE DERECH

La Paz, 17 de noviembre de 1989

Excelentísimo señor
Dr. Luis Ossio Sanjinez,
VICEPRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA
Presente.-

De nuestra consideración:

Con verdadera perplejidad hemos tomado conocimiento de su nota VP 493/89 fechada el día de ayer en la que motu proprio desestima la convocatoria a sesión del Congreso Nacional que varios parlamentarios hemos solicitado en conformidad al párrafo 2º del Artículo 111 de la Constitución Política del Estado, para considerar la continuación o no del Estado de Sitio decretado por el Poder Ejecutivo.

Los argumentos que contiene su comunicación, Excmo. señor Vice Presidente, no sólo son inconsistentes sino, peor aún, importan flagrante desconocimiento de la Carta Magna del Estado Boliviano.

Nos referimos a cada uno de tales argumentos:

"RECESO PARLAMENTARIO".- Sin decirlo expresamente, usted advierte que no se puede reunir el "Congreso Ordinario" por estar las Cámaras en "receso" por efecto de una "Resolución Bicamaral de Directivas ad-referendum" hasta el 7 de diciembre próximo.

Como abogado y más aún como Vice-Presidente de la República y Presidente nato del Congreso Nacional, usted no debe ignorar, estamos seguros, que la mencionada "Resolución Bicamaral de Directivas ad-referendum" es una figura absolutamente anómala, no autorizada por ningún instrumento legal o reglamentario que norme el funcionamiento de las Cámaras Legislativas. Por tanto, el "receso" parlamentario decretado por esa espúrea resolución es plenamente inconstitucional y sólo originada -como usted sabe- en una actitud arbitraria de las fuerzas políticas que controlan ambas directivas: el MIR y la ADN.

Usted debe saber, por otra parte, que de acuerdo al artículo 46 de la Constitución Política del Estado el Congreso Nacional **se reune ordinariamente a partir del 6 de agosto de cada año por días hábiles, prorrogables a 120.** Por tanto **encontramos en pleno período ordinario de sesiones** y, desde la absoluta ilegalidad de la suspensión de labores decretada por las Directivas, **cede sin excusa alguna, la convocatoria inmediata a Sesión Ordinaria del Congreso Nacional** para considerar la dictación del Estado de Sitio.

"CONGRESO EXTRAORDINARIO".- Agotado lo transcurrido el período de sesiones ordinarias (90 + 120 días hábiles) o sea cuando las Cámaras están en **receso constitucional** procede la figura del Congreso Extraordinario con arreglo al artículo 47 de la Constitución Política del Estado. En consecuencia, usted ha incurrido en una lamentable y grave confusión conceptual que crea un peligroso precedente para la institucionalidad del Parlamento Boliviano.

A través de su negativa a convocar a sesión ordinaria del Congreso Nacional, en buenas cuentas estaría tomando carta de ciudadanía una situación irrisoria que podría formularse así: Para suspender inconstitucionalmente las sesiones del Congreso Nacional basta la decisión de 10 ó 12 representantes, en cambio para que funcione normalmente se requiere "solicitud" (!!) de la mitad más uno (78) de todos los miembros del Congreso Nacional. Entonces ¿para qué eligió el pueblo a Senadores y Diputados el 7 de mayo? **ESTO NO ES DEMOCRACIA!**

Como comprenderá, Excmo. señor Vice-Presidente, los argumentos que usted esgrime para no convocar a sesión ordinaria de Congreso ante la dictación de estado de sitio son jurídicamente insostenibles y políticamente inaceptables.

En consecuencia, apelamos a su dignidad de cabeza del Poder Legislativo, depositario de la soberanía popular, instándole a enmendar de inmediato esta situación extremadamente anómala y peligrosa para la salud de la Democracia en nuestro país.

Con este motivo, saludamos a usted atentamente.

POR LA BRIGADA PARLAMENTARIA DE IZQUIERDA UNIDA

H. Alfonso Ferrufino Valderrama
DIPUTADO NACIONAL

H. Miguel Urioste F. de C.
DIPUTADO NACIONAL

H. Luis Fernández Fagalde
DIPUTADO NACIONAL

H. Alfonso Alem Rojo
DIPUTADO NACIONAL

14-11-89
650

...e de Sociedad de Cirugía

...esaria relación entre hospitales ... superar varias deficiencias

...18 (PRESENCIA).- ...presidente de la ...ana de Cirugía ...diovascular, en su ...ciudad para parti... jornadas científi... aspectos de asis... hospitalaria en el ...sidad de establecer ...interrelación de ...para superar agudas ...determinan un défi... en favor de los pa...

Navajas dijo que es inadmisible que los escasos recursos disponibles estén dispersos y desaprovechados por falta de coordinación e información observándose algunos centros hospitalarios o institutos nacionales de alta especialidad con escasos índices de ocupación frente a enfermos que no se benefician con estos centros perdiendo la oportunidad de curarse o se ven forzados a viajar al exterior para tratar sus males. Todo esto atribuye a la falta de planificación que den lugar a planes de derivación interhospitalaria con sistemas de ayuda, tales como pasajes y en muchos casos concesión de medicamentos y hasta atención gratuita. Reconoció que existe alguna relación entre los nosocomios del país, pero, la calificó de "muy pequeña, esporádica y casi insignificante".

Destacó que nuestros hospitales generales, que tradicionalmente estuvieron al servicio del enfermo pobre e indigente, están en el abandono y descuido más inauditos, cuando precisamente por su trayectoria y los adelantos observados en el campo de la medicina moderna, su progreso debería de haber sido indiscutible.

Fabricación de bloques Foto: archivo

Con la contratación de personal se realizó la fabricación de bloques de cemento, con los que se construyeron los muros externos del estadio tarijeño.

Estos materiales utilizados tienen un importante rendimiento por cuanto existen interesantes ventajas que redundan tanto en el precio como en el tiempo de trabajo.

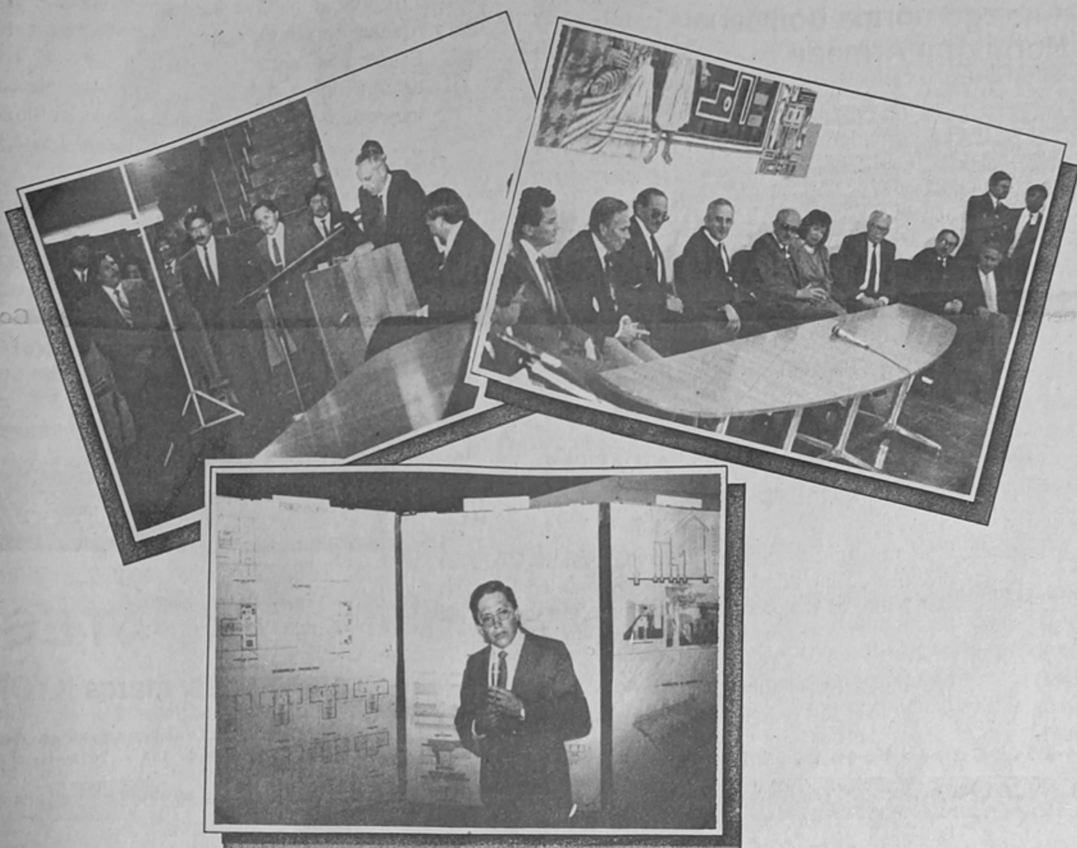
...cluyeron dos importantes ...adas sobre medicina

...18 (PRESENCIA).- Con éxito ... aquí ... Jornadas ... Quintas ... Quirúrgi... que ...

...aran ...el de ...cción

...18 (PRE...

Premiamos a los nuevos valores de la Construcción



Mutual " La Primera"
Culmina una etapa importante de sus bodas de Plata, con la entrega de los premios correspondientes al Concurso " Proyecto 25 Aniversario Vivienda Económica "

MUTUAL " LA PRIMERA "

25 años al servicio de la vivienda

Of. Central: Av. Mariscal Santa Cruz 1364

MUTUAL 1 La Primera AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA

cinhereld

Chuquisaca

Decano de Facultad de Derecho

No habrá transparencia en comicios si se atenta contra derechos políticos

SUCRE 18 (PRESENCIA).- El marco jurídico que preveen la Constitución Política del Estado y la Ley Electoral en un estado de excepción fue señalado hoy por el Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de San Francisco Xavier y candidato a concejal por el Movimiento Bolivia Libre, Ruffo Oropeza, para quien "no habrá la garantía de una transparencia en los comicios mientras se vulneren los derechos constitucionales de los ciudadanos y de los partidos".

El estado de sitio, dictado por el régimen el pasado miércoles 15, no significa de modo alguno que deban violarse las normas previstas en la Carta Magna y que son terminantes en su Art. 112, cuando establece con claridad que esas garantías fundamentales no quedan suspensos con la medida aplicada.

Oropeza subrayó que los ejecutores de las órdenes que atenten contra esas libertades consagradas en un estado de derecho podrán ser enjuiciados cuando concluya el estado de sitio, sin que les favorezca en absoluto la excusa de haber recibido órdenes superiores.

Para el ex-candidato presidencial y dirigente nacional del Movimiento Nacionalista Revolucionario, Gonzalo Sánchez de Lozada, que el pasado jueves sufrió la represión policial cuando se proponía proclamar a los candidatos de su partido, las autoridades nacionales han olvidado leer la Constitución Política del Estado.

Gobernantes y gobernados deben someterse a las normas constitucionales y todos debemos conocer el marco legal previsto en la Ley Fundamental de la República, reflexionó Oropeza, a propósito de los excesps cometidos por las fuerzas policiales durante la fallida concentración de los movimientistas sucrenses.

La oposición que han liderizado aquí -implícitamente- el MBL y el MNR consideró que resulta contradictorio que se viabilice el proceso electoral, en vísperas de los comicios municipales, en un ámbito de restricciones evidentes a la libertad que deben tener los candidatos y partidos para realizar el proselitismo político.

Para ilustrar mejor sus resquemores sobre la pureza de las elecciones, el Decano de la Facultad de Derecho sacó a colación el Art. 160, y más adelante, el Art.164 de la Ley Electoral. "Ninguna autoridad o persona podrá restringir los derechos ciudadanos y de los partidos durante la campaña electoral, mientras que los delegados gozan de las garantías durante el ejercicio de esas funciones y no están obligados a obedecer órdenes que les impida ejercer esos derechos".

Tanto Oropeza, como Sánchez de Lozada, invocaron las normas jurídicas definidas en la Constitución Política del Estado, a objeto de normar las reglas de un juego democrático alterado por el estado de excepción dispuesto por el Gobierno del MIR y ADN.

La acción policial que encontró al MBL y al MNR solidarios en la oposición, no hizo otra cosa que favorecer a la imagen de ambos partidos, a juicio de analistas políticos locales.

SIB entregó norma boliviana del Hormigón Armado

SUCRE 18 (PRESENCIA).- La norma de hormigón armado (CBH-87) más avanzada de Latinoamérica comparable a la de los países desarrollados, fue entregada aquí este fin de semana por la Sociedad de Ingenieros de Bolivia (SIB) a la Corporación Regional de Desarrollo, la Alcaldía Municipal y la Universidad de San Francisco Xavier.

El presidente de la SIB, Hugo Martínez destacó la incorporación en la norma boliviana del hormigón armado de los más recientes adelantos de la tecnología de este material de construcción, por lo que Bolivia está en condiciones de prestar asistencia técnica a otros países del Continente para elaborar sus propias normas.

La norma boliviana está contenida en un documento de 18 capítulos y dos anexos, y su aplicación será obligatoria tanto en el proyecto, diseño, control y construcción de las obras de hormigón armado, sean éstas públicas o privadas, como así también en la enseñanza a nivel académico en las universidades del país.

Controversia sobre FANCESA

Parlamentarios continuarán acción legal contra ejecutivos

SUCRE 18 (PRESENCIA).- La controversia sobre el funcionamiento y administración de la Fábrica Nacional de Cemento de Sucre (FANCESA), la mayor industria del rubro en el país y la principal del Departamento, no ha terminado con las declaraciones y aclaraciones formuladas por los ejecutivos y socios de la Empresa.

El equipo de legisladores chuquisaqueños, que abrió la "caja de Pandora", con una serie de acusaciones sobre malos manejos en la industria local, dentro de un contexto de prevendalismo y corrupción, anunció aquí que continuará con las acciones legales para esclarecer y determinar la responsabilidad de los principales directivos y miembros del Consejo de Administración de FANCESA.

La alta gerencia empresarial salió al frente de las amenazas acusando a su vez a la brigada parlamentaria del Distrito de complotar políticamente contra la Fábrica por su naturaleza jurídica de sociedad anónima, aunque está conformada por intereses de tres instituciones públicas locales: la Corporación Regional de Desarrollo, la Alcaldía Municipal y la Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca.

La inminente realización de los comicios municipales del 3 de diciembre abrirá, no obstante, una

BANCO DE LA VIVIENDA S.A.M.
(En Liquidación)

AVISO DE REMATE

EL DOCTOR EDUARDO MITRU ANDRADE JUEZ SEPTIMO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL, ETC.

HACE SABER: Al público en general que por Auto Cursante de fs. 16. de obrados de fecha 12 de octubre de 1989, se ha señalado para el verificativo del remate en pública subasta del inmueble situado en el Plan Autopista, Manzano "A" Nº 26 Urbanización Achachicala de esta ciudad, sobre la base de $US. 1.675.- (MIL SEISCIENTOS SETENTA Y CINCO DOLARES AMERICANOS 00/100) se señala el día 20 de noviembre próximo a horas 16:30 designándose martillero al Señor Auxiliar del Juzgado Jaime Jiménez Muriel, de conformidad a lo dispuesto por el Art. 526 del Código de Pdto. Civil.

Por tenerse así ordenado dentro del juicio Coactivo seguido por el Banco de la Vivienda S.A.M. (En liquidación) contra Enrique Herrera Cavero y Martha Martínez de Herrera, sobre cobro de dólares americanos.

Los interesados en dicho remate podrán ocurrir el día y hora señalados a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia previo el empoce del 5% de ley en la Secretaría del Juzgado.

Es librado en la ciudad de La Paz, a los treinta días del mes de octubre de mil novecientos ochenta y ocho años.

P.O. del Sr. J. 7mo. de P. en lo C. de la C.

Gloria E. Chávez Bravo
Secretaria del Juzgado 7mo. de
Partido en lo Civil
Mayores informes: Depto. Legal del Banco
Av. Camacho 1433 (3er. piso)
BANCO POTOSI

Sello: Distrito Judicial de La Paz Juzgado 7º de Partido en lo Civil La Paz - Bolivia

EL SECRETARIADO NACIONAL DE PASTORAL SOCIAL
"SENPAS"
y
EL FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA "UNICEF"

Agradecen a la prestigiosa cantante nacional señora ZULMA YUGAR por el éxito de la Premier de Gala ofrecida en favor de los Derechos del Niño, el día martes 14 del presente en el Cine Teatro Tesla.

La Paz, noviembre 19 de 1989

PROGRAMA FIN DE SEMANA
19.25 $US. POR NOCHE
POR PERSONA EN HABITACION DOBLE

Venga a conocer una de las ciudades más ... Aquí será recibido por hermosos paisajes ... la cordialidad natural de los cruceños y ... vivir todas estas emociones de la forma que usted imagina.

PRESENTAMOS NUESTRAS 4 ESTRELLAS

VALMAR TOURS, TELEF. 361076 y 321597 LA PAZ

En la maleta de vuelta Ud. lleva gratos recuerdos y la confirmación de que en ningún hotel en Bolivia, las cuatro estrellas brillan más que las nuestras. POR LO TANTO, LA UNICA ESTRELLA QUE NOS FALTA ES UD.
Las Pal...

Hay que partir de XEROX

Envíe sus documentos por teléfono.

El Facsimile es la manera más rápida y eficiente de enviar sus documentos a cualquier parte del mundo o simplemente a otra oficina

El Facsimile de XEROX le ofrece:

- El mejor precio del mercado
- Garantía con el servicio de XEROX
- La mejor calidad
- Posibilidades de crédito

Facsimile XEROX 7007

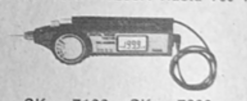
La Paz: XEROBOL LTDA.	La Paz: OFICENTRO	Santa Cruz:	Cochabamba:
Av. Arce Esq. Campos Edif. Illimani Tel: 370192-5	Av. Camacho No. 1421 Tel: 370196	Calle Warnes No. 5 Tel: 29874	Calle Jordán Eo - 217 Tel: 22801

LLEGARON

TESTE...

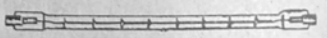
Japoneses, marca KYORITSU

PINZAS VOLTAMPERIMETRICAS ANALOGICAS
Rangos: Desde 15A - 1200A Hasta 750 V.A.C.

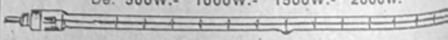


SK - 7100 SK - 7200
DIGITALES 750V. 600A.A.C.

LAMPARAS DE HALOGENO



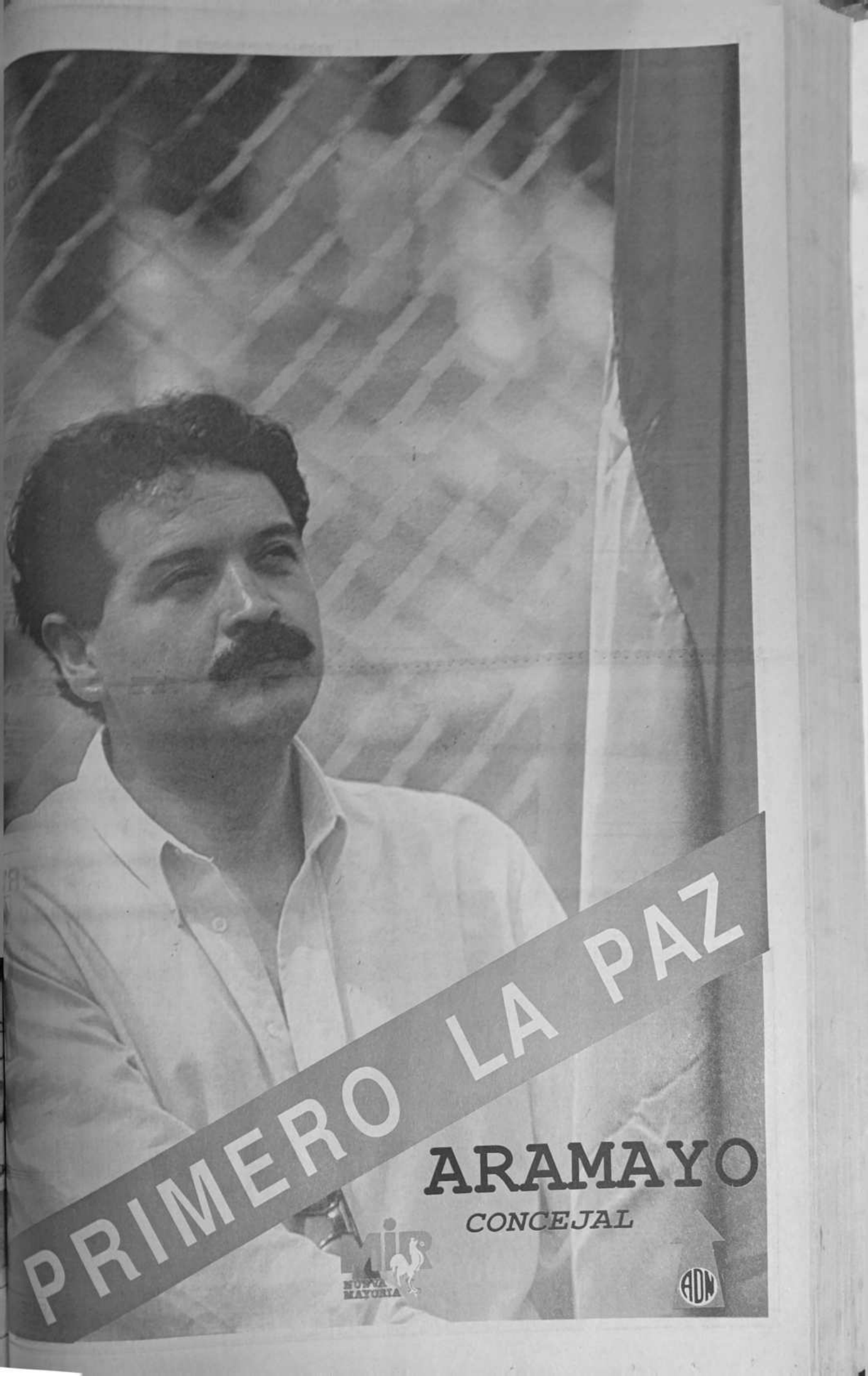
De: 500W.- 1000W.- 1500W.- 2000W.



Lámparas de descarga de alta presión, vapor y gas de mercurio y sodio.
Tubos fluorescentes de 40W. y 20W. PHILIPS

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR A LOS PRECIOS MAS CONVENIENTES

Referencias en:
JAVIER MARTINEZ VELARDE
Calle Murillo No. 1030, Tels. 374535 - 358332
Telex: 3539 JAMAVE B.V. - Cas. 8140 La Paz-Bolivia


PRIMERO LA PAZ
ARAMAYO
CONCEJAL
MIR
NUEVA MAYORIA
ADN

Sola en la selva de Amboró

Estudiante fue rescatada luego de 6 días de búsqueda

SANTA CRUZ, 18 (PRESENCIA). María Dolores Carreño, (24) estudiante de biología de la Universidad "Gabriel René Moreno", acaba de vivir una extraordinaria experiencia. Fue rescatada sana y salva hoy después de seis días según confirmó a **PRESENCIA** el Ing. Itálo Cabruja, que dirigió la operación. Estaba perdida en el monte del Parque Nacional "Amboró" sóla y sin equipo adecuado.

Todavía impresionada por lo que acaba de vivir contó las penurias que vivió desde el domingo 12 cuando se extravió en la selva de "Amboró". No tenía fósforo ni manera de hacer fuego. No llevaba alimentos. Se salvó porque en la región abunda el agua.

Desde el pasado lunes la oficina del Parque "Amboró" con base en Buena Vista, provincia Ichilo comenzó la búsqueda de María Dolores, quién había entrado al parque para realizar algunas observaciones de aves. Formaba parte de un equipo de 3 personas. Pero decidió quedarse unas horas más para completar ciertos datos que precisaba para un trabajo que cumple en el Museo de Ciencias Naturales de la universidad.

SOLA Y SIN COMIDA

La jóven al parecer tomó una senda equivocada y se desvió más del camino al llegar sorprenderla la noche. Cuanto más intentaba aproximarse a la orilla del río Surutú más se alejaba. Rodeada por montañas y cerrada completamente por la tupida selva, deambuló durante cinco días sin desmayar y sin comer.

Entre tanto la operación de búsqueda había movilizado al personal del parque. Organizados en tres brigadas el pasado martes comenzó el rastrillaje al que se sumaron inclusive gente del lugar. Estaba previsto el ingreso desde hoy de efectivos militares y del grupo de rescate en la selva "Pantera".

María Dolores, dijo que una noche se encontró con un tigre pero que no intentó atacarle. El felino más grande de la fauna sudamericana se alejó de ella. Otro día se topó con una tropa de chanchos del monte y tuvo que subirse a un árbol para evitar ser atacada. Pero no pudo escapar de las picadas de insectos y hoy estaba siendo sometida a tratamiento médico.

La búsqueda coordinada por Cabruja y el biólogo Robin Clarck, contó también con la cooperación de miembros de la Asociación Biológica Amigos de Doñana (España) .

La estudiante presentando signos de agotamiento fue descubierta hoy cerca a las nueve de la mañana por una brigada de búsqueda. Este medio día según declaró Cabruja, se había iniciado la búsqueda de los buscadores por cuento no había forma de avisarles que la muchacha había sido rescatada.

FALTA DE EQUIPO

Esta operación, si bien no es la única que se realizó en el Parque Amboró, ya que anteriormente otras personas también se perdieron, puso de relieve una vez más la urgencia de dotar al parque de equipo adecuado de salvamento y medios de comunicación.

Debido a una serie de factores ecológicos el Parque Amboró, está considerado por los biólogos como un ecosistema con características únicas en el mundo y último refugio de varios animales ya en extinción como el oso de anteojos o jucumari, la pava con unicornio, la paraba azúl y otros animales.

Mercado de Puerto Suárez

PUERTO SUAREZ, (PRESENCIA). *- El mercado de Puerto Suárez adolece del mismo tipo de centros en el país: falta de higiene, hacinamiento de revendedores, falta de ... venta de alimentos, etc.*

QUINCEAÑERA

La simpática damita Lina María Alcázar Postigo, celebró sus felices 15 años, en una recepción juvenil ofrecida por sus padres Ing. Eduardo Alcázar P. y Dra. Victoria Postigo de Alcázar, acontecimiento que estuvo rodeado del cariño y afecto de sus familiares y relaciones sociales.

SOLICITADA

LEX, DURA LEX

Por lo general, un orgulloso silencio ha sido mi respuesta a quienes sin razón han tachado mi actuación en la función pública; más cuando a través de una osada declaración de auténtica ignorancia se pretende sustentar la ilegalidad vulnerando la institucionalidad, con autoridad, debo poner las cosas en su lugar.

Dice un Honorable Diputado Nacional apellidado Urioste que está en huelga de hambre dura, que lo hace reclamando al gobierno haber puesto orden y que es impunemente inmune y que la Constitución lo protege.

Naturalmente este ducño de la moral nacional tiene razón: el artículo 115 de la Constitución Política del Estado dice que la inviolabilidad y las inmunidades no se suspenden durante el estado de sitio para los representantes nacionales. Empero el mismo texto constitucional en su artículo 8 establece que toda persona tiene como deber fundamental acatar y cumplir la Constitución y las leyes de la República.

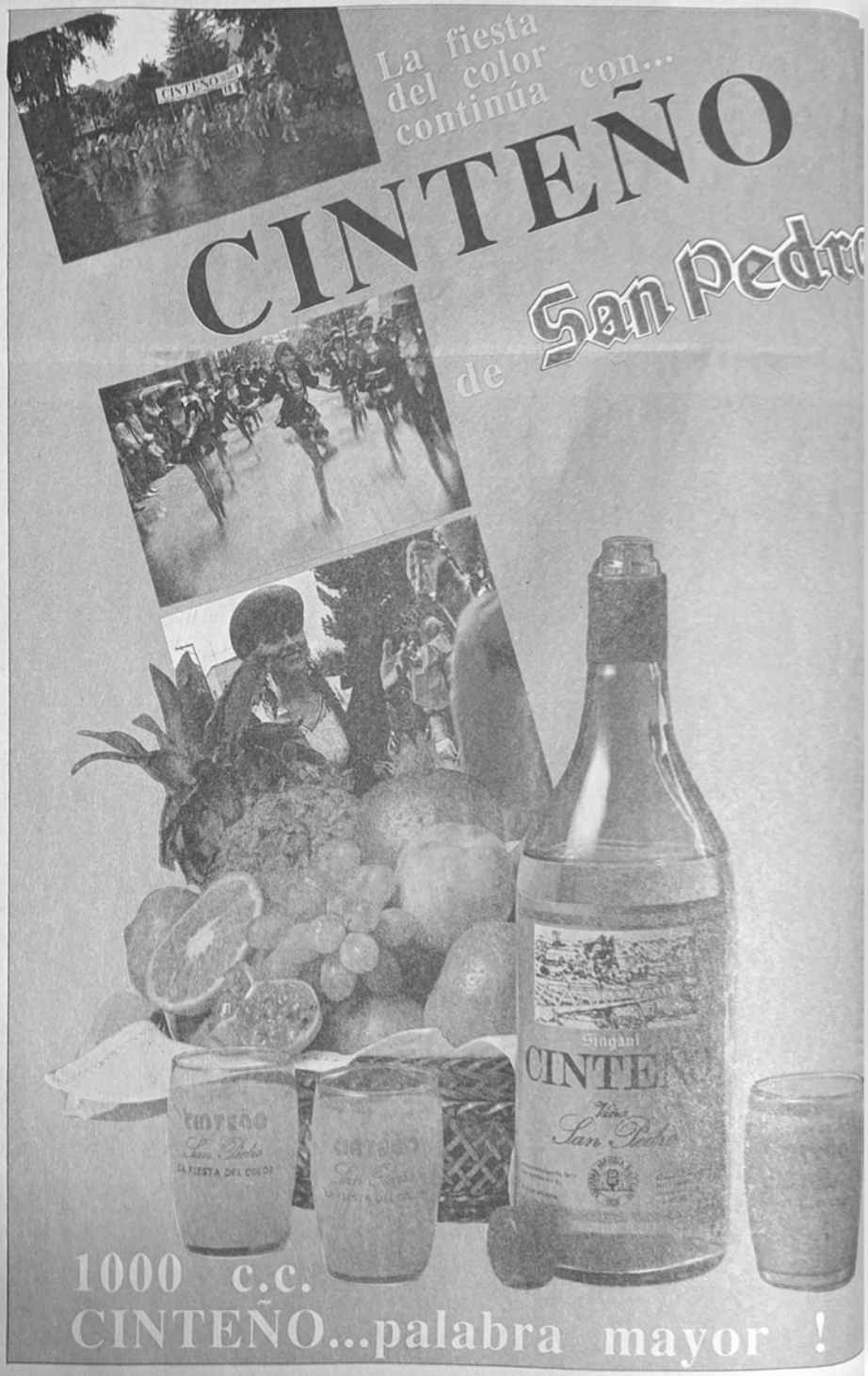
Resulta que el vigente Código Penal tipifica el delito de Homicidio-suicidio en su artículo 256; a pesar de ello un núcleo de diputados, de manera pública y notoria, cometen tal delito, lo publicitan y se refugian en la propia Constitución para vulnerarla.

Deja constancia una vez más que la dictación del estado de sitio, tiene por motivo esencial la defensa del orden público que no es otra cosa que una manifestación del orden jurídico; por tanto cuestionar una medida jurisdiccional con acciones ilegales y delictivas supone vulnerar el principio de legalidad y el actor del delito debe ser procesado, aún tratándose de representantes nacionales, caso en el que se necesitaría que la Cámara a la que pertenece (no el Congreso), conceda licencia por dos tercios.

Dos Miguel Urioste dice que las bancadas de ADN y MIR no conforman dos tercios, por tanto se siente impune. ¿Será que olvidó el juramento de defender la Constitución y las leyes? Vulnerar el orden jurídico no es un problema de aritmética, es colocar en la balanza de la justicia la legalidad frente a la ilegalidad y la respectiva Cámara dirá su veredicto. Pero he aquí una buena noticia, estamos en el derecho de denunciar la comisión de cualquier delito, pero no lo hemos hecho, porque recurriremos una vez más al diálogo y a la concertación.

Por último, a manera de fundamentar su accionar ilegal, dice don Miguel que protagonicé un fraude electoral, que comando acciones represivas y que me han premiado. Ahora que lo pienso sí fuí premiado y lo agradezco, sólo se premia a los mejores; es una impostura llamar fraude al desastre electoral de la Izquierda Unida, finalmente una autoridad nominada legalmente, no reprime, aplica la ley aún en condiciones duras como las derivadas de un estado de sitio.

Roger Pando Viamonti
SUBSECRETARIO DE JUSTICIA
C.I. 2332710-L.P.



"Contacto en Francia II"

para abrir otra semana de cine en TSB.

Domingo 19 (21:10 Hs.):

CONTACTO EN FRANCIA II.- Cuatro años después de su primera violenta colisión con la mafia marsellesa el oficial anti-droga vuelve a las andadas, esta vez de la mano de John Frankenheimer un especialista en cine de acción quien consigue cargar a este segundo de un altísimo voltaje. Algunas escenas memorables, como aquella donde el oficial en cuestión-soberbio Gene Hackman- debe luchar contra una sobredósis de heroína, permitieron demostrar por una vez que no siempre segundas partes son malas. Junto a Hackman un también sólido Fernando Rey en el papel del capo-mafia.

Domingo 19 (15:15 Hs.):

TONKA.- Otra tierna aventura producida por los estudios Walt Disney que el Gigante dominical dedicado al genio del cine infantil presenta, para deleite de chicos y grandes. En la ocasión a propósito de un entrañable personaje imaginario involucrado en delirantes aventuras y tremedos peligros.

Martes 21 (22:50 Hs.):

CULTO DE SANGRE.- Miedos y sobresaltos a granel en otro capítulo de los **"Martes de Terror"**. Esta vez el pánico tiene por escenario una escuela superior donde las atractivas estudiantes sufren el asedio de un asesino sin entrañas. Poco a poco se sabrá que no se trata de un loco suelto sino de una tenebrosa secta aficionada a poco recomendables cultos. Dirige Christopher Lewis. Sufren Julie Andecman, Charlie Ellis y Josef Harat.

Sábado 25 (15:10 Hs.):

AFRICA EXPRESS.- Giuliano Gemma, Ursula Andress y Jack Palance marchan al Africa en busca de un fabuloso cargamento de diamantes. Las cosas no son tan sencillas como imaginaban y el paseo acaba transformado en un lío sin pausa, con peligros de los que, a duras penas, salen librados. Paisajes exóticos y muchísima acción, como le gusta a Michele Lupo un director afecto a este tipo de correrías.

Sábado 25 (22:15 Hs.):

FIEBRE DE DIAMANTES.- Aristócrata venido a menos quiere resarcirse de las injusticias de la vida planeando un robo a la caja fuerte diseñada por su hermano gemelo, donde se guardan algunos de los diamantes más codiciados del mundo. El enredo es mayúsculo y la aventura también. Menahem Golan dueño, junto a su socio Voram Globus, de la exitosa productora Cannon Group, en una de sus esporádicas incursiones al otro lado de la cámara. Esta vez con mayor fortuna que en otras ocasiones.

El elenco es de primera: Robert Shaw, Winters, Richard Roundtree y Barbara Seagull.

EL MEJOR CINE ESTA EN... EL DOS

CINE... QUE PASION !!

TB

DOMINGO 19
HRS. 15:15

TONKA

(El Gigante de Walt Disney)

DOMINGO 19
HRS. 21:10

CONTACTO EN FRANCIA II

(SUPER TAQUILLA)
Con: Gene Hackman
Fernando Rey
Charles Milliot
Dir: John Frankenheimer

MARTES 21
HRS. 22:50

CULTO DE SANGRE

(CICLO: MARTES DE TERROR)
Con: Julie Andecman
Charles Ellis
Josef Harat
Dir: Christopher Lewis

SABADO 25
HRS. 15:10

AFRICA EXPRESS

Con: Giuliano Gema
Ursula Andress
Jack Palance
Dir: Michele Lupo

SABADO 25
HRS. 22:15

Fiebre de Diamantes

Con: Robert Shaw
Richard Roundtree
Dir: Menahem Golan

El Rap de los compadres

Documentales sobre el SIDA y el CANCER

Más allá de toda censura

Las películas para esta semana

La Conferencia Episcopal Boliviana invitó a la periodista de TSB, Canal 2, Amalia Pando, al Encuentro Latinoamericano de Periodistas que se celebrará en Quito, entre el 10 y 18 de diciembre.

La Embajada de Israel invitó al Dr. Carlos Cardona Ayoroa, Presidente del Directorio de Telesistema Boliviano, a efectuar una visita oficial a ese país. El viaje se realizará el día viernes 24.

El sr. Benjamín Rodríguez V., Director de Relaciones Internacionales del Comité Organizador del XI Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano, Televisión y Video, invitó al Presidente del Directorio de TSB a participar en dicho evento que se realizará en La Habana, Cuba.

5ta pared

Todo el espectáculo

La Paz, Bolivia, domingo 19 de noviembre de 1989 AÑO I Nº 32

"Pesadilla en la calle OLM:

Las pesadillas de "Freddy" es la nueva serie que se presentará en nuestras pantallas este domingo por ATB, Red Nacional. Se trata de una macabra mezcla de humor y horror hecha para TV, en la que además los sueños se tornan en realidad y ésta en una horrible pesadilla.

El Rap de los compadres

Alvaro Duato Vélez

Parafraseando al *Rap de las hormigas* del rockero argentino Charly García, podríamos titular así al nuevo spot televisivo de la campaña política de Condepa para la elección municipal.

Y es que esta nueva pieza de la campaña de Palenque tiene mucho del ritmo, de la frescura, incluso de la búsqueda de plasticidad propio de la música contemporánea expresada visualmente en los video-clips. Ese nuevo lenguaje propio de la televisión donde el ritmo músical trabaja en sincronía con la imagen, los planos se hacen cortos, los movimientos rápidos, y tiene por resultado a un cuadro animado desde donde las imágenes parecen bullir incansables.

Es también el lenguaje de *Sentir de verdad* el spot de Coca-Cola actualmente en el aire, en el que una base musical impactante trabaja como soporte articulador de un desfile de imágenes emotivas.

La razón de esta similitud , es que un video-clip no deja de ser otra forma más de publicidad televisiva. Y, aunque sea mayor su duración y su pretensión más artística,su estética y técnica son publicitarias y por tanto tienen por objetivo vender.

Lo que no parece evidente es que *Decisión Popular* -llamémosle así- sea el formato adecuado para vender a Carlos Palenque. Y esto fundamentalmente por dos razones:

1. Un candidato debe mantener un tono comunicacional que le permita hablarle a su público y al potencial de una manera coherente. ¡Coca-Cola le habla al público en su idioma y maneja en sus campañas los mismos conceptos!.

2. Un candidato no debe ser tratado como un simple producto. Los votantes saben que no es lo mismo equivocarse en elegir a una autoridad que en comprar una gaseosa o un disco.

A pesar de que el formato es similar al que ya utilizó Sánchez de Lozada -por primera vez en el país-, en el spot que salió dos días antes del cierre de su campaña para la presidencia, entre ese clip y el de Palenque existen diferencias importantes, más que en su realización -ambas de buena factura- ,en su oportunidad.

Sánchez de Lozada había entendido que aquellos comicios no estaban para marchas y cuecas. Los bolivianos le daban la mayor importancia porque percibían que en ellas se definía en gran medida su futuro.

La concesión solamente se hizo al final, y ,aunque saliera del tono comunicacional empleado a lo largo de su campaña, más ligada con la seriedad y hasta el dramatismo -recuérdese la música de *Top Gun* como el fondo elegido para todos los spots -, tampoco utilizó marchas o cuecas. Los efectos de aquel postrero spot no han sido medidos, pero seguramente atrajeron hacia el candidato movimientista, a un segmento de la juventud perteneciente al grupo socieconómico medio a alto.

Sin embargo, el público de Palenque parece definitivamente otro.

Es obvio que su mercado son los sectores populares, incluso marginales económica y socialmente. Además, es innegable que la polarización que se ha producido en torno a su figura no le permite moverse con facilidad en otros sectores.

Cuando titulaba a estas líneas como *El Rap de los Compadres*, también quería expresar a modo de síntesis, la incoherencia que existe entre la imagen proyectada por Palenque anteriormente - por cierto, ya desde hace varios años- y el mensaje que emite en el spot en cuestión. Definitivamente el populismo no se lleva bien con la tecnocracia y *Decisión Popular* parece más un spot hecho a la medidad de Mac Lean o Capra, antes que a la de Palenque.

Poco hay en él del compadrerío que le ganó tantos votos en las elecciones presidenciales. Su *casting* no es en absoluto el reflejo de sus partidarios, y su formato y jingle causan más de una sorpresa cuando se descubre que hablan del candidato de Condepa.

Si el mercado que ha salido a pelear es difícilmente permeable al líder condepista, se podrá, entonces, preguntar por qué el MNR gasta dinero difundiendo spots de ataque contra Palenque, precisamente en ese mercado.

Podría parecer, inicialmente que el otrora partido gobernante, está disputándolo con Condepa. Pero, la verdad es que Capra explota el antipalenquismo no porque pretenda restarle votos a Palenque. La pelea es con Mac Lean, es a él a quien busca desplazar, mostrándose como la única opción antipalenquista válida.

No parece que Palenque, con este spot -por más simpático que sea-, pueda ganar nuevos mercados. En el fondo todo pasa por el tamiz de la credibilidad, y un candidato que incluso ha manejado como idea fuerza las diferencias raciales, difícilmente pueda convencer -por más que le hable en su idioma-, a un público antes dejado de lado, por ese tipo de distinciones.

Tres semanas no son suficientes para cambiar disposiciones adversas, creadas desde hace ya varios años. Menos aún si se considera que los estudios hasta ahora realizados sobre los efectos de las comunicaciones masivas en el público televidente, demuestran que ellas, en pocas ocasiones cambian actitudes. Por lo general las refuerzan.

Un buen consultor político podría decir: "*save your money* - guarde su dinero-, por ahí va perdido. Guarde también sus esfuerzos. Dediquelos a su público, a reforzarlo y a ganar indecisos -si los hay- más proclives a su discurso ¿no es así como ganó La Paz en las presidenciales?

Decisión popular puede sorprender incluso a más de uno de los clientes de Condepa. Ya no están allí los referentes con los que se identificaba. Y es posible que piense que en medio de la euforia del *Rap*, le han cambiado también de compadre.

Reportajes televisivos

Teresa Flores Bedregal

Los reportajes televisivos se han convertido en una de las fuentes más importantes de información en el mundo moderno, ya que ahorran tiempo a las personas que quieren saber lo que ocurre en nuestro planeta y dar un vistazo a todos sus rincones.

Afortunadamente en la actualidad los canales nacionales nos presentan muchos reportajes, tanto nacionales e internacionales, que nos posibilitan de una forma vivida y directa comprender aspectos de la realidad, tanto próxima, como distante.

El satélite nos ha permitido el acceso a abundante información y a reportajes que son la forma más completa de presentar los acontecimientos que están construyendo la historia contemporánea. No son pocos noticieros televisivos y tele-revistas que retransmiten los reportajes de las grandes cadenas de TV, aunque no siempre se da la fuente de información como se debería.

En Gala Reporter, Enfoques, Primera Fila y en algunos noticieros podemos ver excelentes reportajes de la cadena norteamericana CNN, de la brasileña O Globo, de la Televisión Española (TVE), de USIS y otras.

También se presentan programas específicos de reportajes como "Ecos Mundiales" de la alemana Transtel, los que más bien constituirán microdocumentales sobre temas de actualidad que con imágenes muy hermosas nos trasladan a las más diversas culturas del globo.

Entre los reportajes que aparecen en los informativos probablemente los más sobresalientes sean los reportajes de TVE que son realizados por periodistas altamente especializados y que se enmarcan dentro de esa corriente del nuevo periodismo, del que España, hoy, es uno de los exponentes más importantes. Utilizan un lenguaje moderno, claro, asequible, ameno, interesante y no extento de humor. Son reportajes que tienden a contextualizar la información y están respaldados por una investigación seria.

Han sido particularmente interesantes los reportajes sobre el derrumbamiento del mundo socialista, porque han brindado, en ciertos casos, información que no ha aparecido en la prensa y mayores elementos de juicio. Estos acontecimientos que están cambiando la configuración geopolítica del mundo, han sido presentados con imágenes muy bien logradas y conmovedoras.

En la última semana se han presentado muchos reportajes sobre el fin del oprobioso muro de Berlín lo que no han permitido compartir a la distancia, la inmensa alegría de un pueblo que, en las postrimerías del Siglo XX, vivía preso en su propio país y que finalmente puede liberarse de uno de los peores regímenes totalitarios de Europa. Este hecho uno de los más significativos de nuestros tiempos ha podido gracias a la imagen electrónica ser observado por millones de personas y ello deja una marca indeleble en el preconciente colectivo.

Pero no solo los reportajes políticos están contribuyendo a aumentar la comprensión del mundo en que vivimos y a pensar en categorías más amplias, sino particularmente los que traten los problemas ambientales, que están incidiendo en forma muy efectiva a aumentar la conciencia sobre los graves efectos que tiene para la vida humana la depredación constante de nuestro habitat.

Los reportajes internacionales de temas culturales, científicos, artísticos y tecnológicos están también contribuyendo en gran medida a ampliar nuestros horizontes y son una excelente escuela para que los periodistas de los canales locales aprendan las nuevas técnicas y posibilidades de este género que tiene un rol tan importante en los sistemas de información contemporáneos.

gobernador vive contento allí. En la isla se desarrollan también movimientos revolucionarios, cuyas manifestaciones son cantadas en música "reggae" caribeña.

Llega una compañía americana a la isla para la explotación de petróleo. Pero no saben que encontrarán en lugar del famoso oro negro. Probablemente algo que los haga aún más ricos y famosos.

La música "reggae" es el móvil de este film. Desde una estación radial de este país subdesarrollado, se plantean la trama y los sucesos.

Viernes 24 "Los visitantes"
Protagonistas: Robert Carradine/ Cherie Currie/ Keenan Wynn
Producción: James M. Rosenfield
Dirección: Mike Gray

Llegan unos extraterrestres pacíficos a la Tierra, denominados como "humanoides" por los terrícolas. Estos seres serán víctimas de una serie de experimentos crueles: autopsias totales y otra serie de torturas.

Sin embargo, hay una pareja de jóvenes que son los únicos que tienen buena predisposición hacia ellos; la chica puede lograr comunicarse.

Pocos saben de los poderes de estos humanoides que tomarán venganza por todas las maldades recibidas de los terrícolas.

Sábado 25 "Como padre e hijo"
Protagonistas: John Cassavetes/ Gibran Brown/ Denise Nicholas Hill
Producción: Wanda Dell
Dirección: Eric Weston

"Todo niño necesita un campeón,
y todo hombre necesita un amigo".

Es la historia de Tige, un niño de 11 años, que queda huérfano de padre y madre, y crece sólo en las calles de los tugurios de la ciudad. Es un niño inteligente y sensible, pero ignora el cruel mundo en el que vive.

Marvin (John Cassavetes) es un retirado ejecutivo de cuentas, que sale del mundo profesional y de empleo. Es un solitario alcohólico que enfrenta la vida con sus traúmas y depresiones.

Un día, ambos se encuentran: con dos seres solitarios que comprenden que la depresión puede tener una salida cuando se tiene amor y compañía.

EDITORIAL LUX

CIENCIAS DE LA NATURALEZA
1º Intermedio
Bs 3.-

Telfs: 329102 343968

FISICA I
3º Medio
Bs 5.-

TEXTOS ESCOLARES
según programas oficiales

Canal 2

Telesistema Boliviano

Butaca 11 y las películas para esta semana

Domingo 19: "Los Rebeldes Molly Mc. Guires"
Protagonistas: Richard Harris/ Sean Connery/ Samantha Eggan
Producción: Martin Rit/ Anthony Costello
Dirección: Martin Rit.

Pensilvania, 1876. Las condiciones de trabajo de los mineros del lugar, son verdaderamente malas; salud deteriorada, malos salarios, ganancias para los dueños de las minas.

Bajo este marco de acontecimientos, se reúne un grupo de rebeldes que causan conflictos en el desarrollo del trabajo en la mina.

Mientras tanto, llega al poblado un extraño en busca de trabajo. Es encontrado por un policía que le ofrece pagarle una buena suma de dinero, a cambio de los nombres de los líderes del grupo rebelde.

De ese modo, ingresa a trabajar en la mina, y por su carácter asume un puesto de líder.

La disyuntiva que se plantea radica en que si va a ser un delator (como para lo que fue contratado) o si va a formar parte del grupo rebelde.

Lunes 20 "Primer lunes de octubre"
Protagonistas: Walter Mathan/ Gill Clayburg
Producción: Paul Heller/ Martha Scott
Dirección: Ronald Neame

En Estados Unidos, el primer lunes de octubre es el día en que la Corte Suprema inicia sus actividades del año.

Esta es la historia de Ruth Lumis, la primera mujer elegida como magistrada de la Corte Suprema, el conflicto radica en que sea mujer. La trama mostrará duros enfrentamientos entre el juez Snob, representado por Walter Mathau, y Ruth Lumis, quienes tendrán diferentes filosofías acerca del liderazgo de las mujeres en el trabajo. Se enfrentarán diferentes conceptos de vida, en un marco de comedia y juego de palabras.

Martes 21: "Cuando el amor termina"
Protagonistas; Dennis Weaver/ Valery Harpher/ Dominique Dunne
Producción: L. Jacks
Dirección: Daniel Mann

Judy, una muchacha que está a punto de casarse, invita a su boda a sus padres que están divorciados. Este será el primer encuentro de ellos, después de mucho tiempo.

Judy, en una conversación con su hermana menor, recuerda todas las facetas de su vida, sus traumas y problemas a causa del divorcio de sus padres. Judy retrocede al pasado y cuenta todo lo que pasó. Se cuestiona si el amor puede llegar a un fin, y si es así, ¿vale la pena correr el riesgo de casarse?. Por Canal 11, Butaca 11, martes 21

Miércoles 22 "Jóvenes amantes"
Protagonistas: Matt Dillon/ Cindy fisher
Producción: Don P. Behrns

Dirección: David Fisher

Es la historia de Ginny y Jack, dos jóvenes de diferentes posiciones sociales, que se enamoran. Ginny Peterson es la hija de un banquero, y Jack es el hijo de un obrero. Ambos viven un romance de adolescentes e ignoran lo que les ocurrirá en el futuro, pero disfrutan el presente plenamente. Deciden casarse y fugarse. Entonces empezará el problema de la oposición de la sociedad a este tipo de unión.

Jueves 23 de "El agua que salvó la isla"
Protagonistas: Michael Caine (ganador del Oscar de la Academia) Valerie Perrine/ Brenda Vaccaro/ Leonard Rossiter
Producción: Ian La Frenais
Dirección: Dick Clement
Musicalización: Eddy Grant/ Eric Clapton/ George Harrison/ Mike Moran

La pequeña Isla de "Cáscara", una joya perdida en los mares del Caribe, es el escenario de esta graciosa aventura.

Michael Caine asume el papel del gobernador. Su esposa vive soñando con retornar a Inglaterra, su país de origen. Sin embargo, el

PRESENCIA
CENTRAL TELEFONICA
372344

TSB

Se enorgullece de presentar dos excepcionales programas especiales

JUEVES Hrs. 21:25

DAVID HASSELHOF PRESENTA:

AIDSIDA
LA EXPLOSION GLOBAL

LA PESTE DEL SIGLO XX

VIERNES Hrs. 21:25

BILL COSBY PRESENTA:

EL ENEMIGO COMUN
PODRAN E.E.U.U. Y LA U.R.S.S. JUNTOS DERROTAR AL CANCER??

Unas citas ineludibles - Dos estremecedoras propuestas con la calidad del Dos

Más allá de toda censura

Marcos Loayza

Antes se atribuía a la censura la imposibilidad de acceder a inmensos territorios de la cultura de oriente, de occidente y también de nuestro continente. Pero pasados los años resulta que la verdad es más compleja y triste. Donde los intelectuales paceños vivimos una mediterraneidad mental fronteriza con la ignorancia (para colmo algunos como si nada), porque además de las dificultades de la pobreza no existe la voluntad de ver qué pasa más allá de lo que mediocremente nos ofrece el mercado o la lucidez apenas alcanza a quejarse de que no llegan discos de Tom Waits o de que no podemos ver en ningún cine a los Taviani.

Todo esto viene a cuento porque el otro día me puse a entrevistar a un grupo de directores de cine de la nueva generación del cine latinoamericano, y después tuve que borrar la cinta porque ese material aquí sólo serviría para unos cuantos porque entre ellos en la discusión había muchos puntos en común, muchos lugares de referencia, coincidentes y muchas preferencias también pero elementos totalmente ajenos a nosotros (aquí nosotros más bien le tenemos pánico a los "lugares comunes").

Estábamos hablando de un cine que está marcando y está escribiendo la prehistoria de lo que se hará en lo que queda de siglo y

> • Los intelectuales paceños vivimos una mediterraneidad mental fronteriza con la ignorancia, porque además de las dificultades de la pobreza no existe la voluntad de ver lo que nos ofrece el mercado.

que nunca se estrenará y que nunca podremos verlo aquí.

Y no podremos verlo fundamentalmente porque nosotros no queremos verlo, nos contentamos con nada, con un poco de Costa Gavras otro tanto de Woody Allen y de premio nos es suficiente Almodóvar.

Vistas así las cosas los intelectuales tenemos muchas cosas que hacer por nuestra sociedad aparte de ser candidatos. Tal vez por ejemplo los cine y videastas si queremos mejorar nuestras perspectivas expresivas debemos revisar nuestras lecturas de Franz Tamayo por solo uno que todos leímos en colegio: No estaría mal cambiar esa actitud negativa hacia bovarismo, por una actitud positiva hacia el voyerismo...

Adjunto de forma anexa para quien dude, para quien tenga la voluntad, para los señores distribuidores, o para los hijos de Hugo Pratt una lista indispensable de gente que hay que ver qué hacen y cómo.

Alemania: Wim Wenders (Of corse Cannes) Percy Adlon (Sic) Rudolf Thome (El filósofo) Mónica Trevt (Sexo) Peter Kern.

USA: Jim Yarmusch (Todo), Obie Benz, Esteven Soderbergh (Cannes), Esik Lee (Black man), Marx Gasper, Nick Castle, James Brooks (Oscar).

Francia: Leo Karax, J.J. Beineix ("Me sue- [illegible] Oscar).

Países socialistas: Peter Timar (Hun) Krzysztof Kieslowsky (Pol) Juris Kaleva (URSS) Sergue Paradjanov (URSS) Vassily Pitchoul (URSS) Emir Kusturica (I Cannes).

Países Bajos: Jos Estling (Sic) Hero Xhonneaux (Bel), George Sluizer (Hol) The Van Gogh (Hol) Clement Klopfenstein (Suiza) Pea Kolmquist (Suecia) Billy August (Oscar).

Canadá: Patricia Rozema (Cannes), Denis Arcar (Cannes).

Inglaterra: Bruce Robinson, Dereck Jarman.

Y así la lista podría seguir como países de cinematografía importante existen (Italia India, Argentina, España) además que no están incluidas muchas vacas ya sagradas y consagradas.

Puede parecer pedante enumerar un montón de autores o tener una apariencia provocativa pero la intención es peor aún. Porque estoy convencido de que como un gran porcentaje de lectores de este texto (sic) van a pasar de largo la lista, que por lo menos sepan que aquello hace un considerable bulto.

Debido a un error involuntario, este artículo fue anunciado en la tapa del número anterior de la 5ta. Pared, pero no figuraba en las páginas interiores. Pedimos disculpas al autor y al lector amigo.

AIDS
THE GLOBAL EXPLOSION
This one hour special documents the worldwide fear and devastation of AIDS as well and the progress being made by the researchers desperately seeking a cure.

Harmony GOLD

The COMMON ENEMY
A One Hour Documentary

Dos documentales en TSB

SIDA y CANCER Todavía hay mucho por saber

Dentro del afán de Canal 2 Telesistema Boliviano por brindar un servicio de divulgación de temas que tienen bastante interés social, esta semana ha incluido en su programación dos documentales que seguramente nos darán una serie de información sobre dos males que aniquilan a la humanidad: el SIDA y el cáncer. Una breve reseña de ambos a continuación.

"SIDA: LA EXPLOSION GLOBAL"

Un especial de 60 minutos que examina con todo cuidado las verdades y los mitos que giran en torno a la peor epidemia que la raza humana ha enfrentado en los último siglos, sin caer en el sensacionalismo, pero sin ocultar tampoco los hechos. Para rodar este documental, un equipo de reporteros especializados, viajó por todo el mundo indagando sobre las causas del vertiginoso crecimiento de la enfermedad.

La participación de los principales científicos a cargo de la investigación del virus, y la cuidadosa observación de que los gobiernos hacen o dejan de hacer, completan el informe conducido por el conocido actor David Hasselhoff (protagonista de la serie "El auto fantástico").

Es sin lugar a dudas, una cita ineludible; todos estamos amenazados y todos somos responsables, de una u otra manera.

Este documental se emitirá el día **jueves 23 a las 21:25.**

"ENEMIGO COMUN" UN DOCUMENTAL IMPRESCINDIBLE

Continuando con su serie de documentales concernientes a temas de actualidad, el próximo **viernes 24 a las 21:25**, se emitirá "Enemigo Común", producción de una hora que aborda todas las facetas referentes al temible flagelo del cáncer.

Conducido por el conocido actor de color Bill Cosby, este programa describe con minuciosa seriedad científica y enorme despliegue de recursos televisivos los aspectos aún ignorados de una enfermedad que cobra cada año millones de vidas en todo el mundo. Pero contiene asimismo, una nota de esperanza, ya que aborda los esfuerzos emprendidos conjuntamente por los Estados Unidos y la Unión Soviética para dar con las posibles curas al mal.

Es probable que la suma de los conocimientos y recursos de las dos mayores potencias pueda significar a corto plazo un significativo avance en el estudio de los métodos de prevención y terapia que la humanidad aguarda anhelante.

Termina "Wagner"

Este miércoles, en el horario habitual de las 22:25, Canal 2 Telesistema Boliviano, emitirá el último capítulo de "Wagner", miniserie programada dentro del ciclo destinado a la revisión de las "Grandes Biografías".

Esta co-producción germano-italiana, demandó un costo cercano a los 12 millones de dólares empleados, en parte, en el gran desplazamiento realizado por el equipo de rodaje, para llegar hasta los lugares donde este genio musical, llevara a cabo su vida y plasmara sus obras maestras. El costoso elenco conformado por primeras figuras como Richard Burton, Laurence Oliver, Vanessa Redgrave y John Gielgud, justifican no sólo la calidad, sino el costo de esta miniserie.

BUTACA 11

El mejor cine para usted:

LOS REBELDES
MOLLY Mc.GUIRES
con Sean Connery

Dóm. 19 Nov. Hrs.22:30.

LOS VISITANTES
con Robert Carradine

Vier. 24 Nov. Hrs. 22:10

COMO PADRE E HIJO
con John Cassaneves

Sáb. 25 Nov. Hrs 21:30

SOMOS CANAL

Dos citas con las mujeres más bellas

Lunes y miércoles son los días para que tenga usted un encuentro con las mujeres consideradas como las más hermosas.

CANAL 2, TELESISTEMA BOLIVIANO, llevará hasta sus hogares, a las 22:45, el concurso MISS LATINOAMERICA, un desfile de belleza en el que participan representantes de todos los Estados Unidos de Norteamerica, que tienen origen latino y que además residen en ese país.

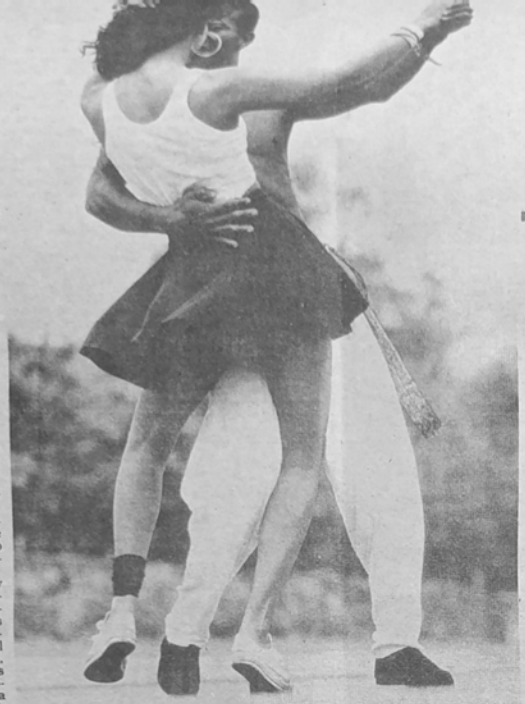
Este certamen de belleza se realiza todos los años en los EEUU y se constituye en uno de los más interesantes. Las finalistas no sólo deben poseer dotes físicos excepcionales, también deberán demostrar tener otra serie de atributos.

Llega a la pantalla chica gracias a UNIVISION y participan, como artistas invitados, para amenizar el espectáculo de la versión 1989 este concurso, los conocidos autores y cantantes MANUEL MIJARES y RICARDO MONTANER.

El miércoles, desde Hong Kong, vía satélite, llegará hasta sus pantallas, a través de CANAL 6 AMERICA TELEVISION, el concurso de belleza que nos hará conocer a MIS MUNDO 1989.

Una de las capitales mas interesantes y exóticas del mundo, servirá este año como sede de este certamen que reune a mujeres de varias partes del mundo, para elegir entre ellas a la más bella. Un espectáculo especial, preparado esta vez con algo de la concepción y el toque característico de la cultura oriental, hará de marco de esta elección que, año tras año, congrega la atención de cientos de personas y, como no podría ser de otra manera, la belleza, inteligencia y simpatía de las elegidas como las más hermosas.

Esta cita tendrá lugar a las 20:30



MIGUEL MALDONADO

Intervisión

para vivir la tarde hasta el LIMITE!!!

SABADOS
Hs. 17:45
CANAL

Lambada en

LA HORA MTV
MUSIC TELEVISION

La característica de este programa, desde hace unas semanas atrás, es la de presentar mayor número de videos-slips de artistas latinos. Siguiendo con esa linea, esta semana la simpática y original Daysi Fuentes nos presentará a Charly García, el polémico cantante de rock de la Argentina; también a "Los caifanes" de México, el fabuloso grupo "Mecano" desde España y, una vez más pero no la última, estará en este programa el éxito del grupo brasileño "Kaoma" con su "Lambada". ("Llorando se fue" para nosotros.)

Estará también, para deleite de quienes gustan de este tipo de música y de este programa, Paula Abdul, Living Color, Dino (la nueva revelación en los Estados Unidos de Norteamérica), Soul II Soul, Baby Face y muchos más.

La cita es a las 14:15, este domingo.

Presenta
UN GRANDIOSO SHOW

MISS LATINOAMERICA

Las más bellas mujeres en un espectáculo deslumbrante.
Invitados Especiales: Manuel Mijares - Ricardo Montaner

LUNES HRS. 22:25
POR CANAL DOS NATURALMENTE

"Virginia Slim" y lo mejor del tenis femenino

Este domingo, a partir de las 15:00 horas, estarán en sus pantallas las finales femeninas del torneo **"Virginia Slim"**, el mismo que se caracteriza por reunir a figuras de primer nivel del tenis mundial.

Este espectáculo deportivo será transmitido, vía satélite, en directo, desde el "Madison Square Garden" y llegará hasta ustedes por Canal 7 América Televisión.

La fase preliminar del "Virginia Slim", tuvo lugar en la ciudad de Nueva York y dejo claramente establecido que se trata de un torneo que enfrenta a las tenistas más grandes del mundo, lo que hace prever que serán unas finales llenas de emoción y suspenso en las que medirán su habilidad tenistas como Gabriela Sabatini, ganadora del pasado año, la sorprendente española Arantxa Sánchez-Vicario y la siempre excelente Steffi Graf. Este será un encuentro de verdaderas campeonas para el televidente que gusta de este deporte.

Mala noche...¡no!

Juan Gabriel

Toda la trayectoria de *Juan Gabriel* en una chispeante entrevista de Verónica Castro.

SOMOS CANAL

Sábado Hrs. 23:30

PRESENCIA
puertA Abierta
Arte - Cultura - Cine - TV - Música
Medicina - El hogar - Historietas.
DE MARTES A DOMINGO

TV GUIA MARTES 21 DE NOVIEMBRE

canal 2 | canal 4 | canal 6 | canal 7 | canal 9 | canal 11 | canal 15

PRESENCIA
historietas
a todo color para el mundo infantil
TODOS LOS DOMINGOS

TV GUIA MIERCOLES 22 DE NOVIEMBRE

canal 2 | canal 4 | canal 6 | canal 7 | canal 9 | canal 11 | canal 15

TV GUIA SABADO 25 DE NOVIEMBRE

canal 2 | canal 4 | canal 6 | canal 7 | canal 9 | canal 11 | canal 15

PRESENCIA
guía
semanal
La Paz del 19 de noviembre al 25 de noviembre de 1989

Nueva Last
PANTYHOSE
SE FIJA EN USTED.

PRESENCIA
deportiva
todo el deporte nacional e internacional. De LUNES A DOMINGO

PRESENCIA
médica
informaciones y notas
eminentemente médicas.
Publicación mensual.

PRESENCIA
5ª pared
"El mundo del espectáculo
"El cine "La Televisión
TODOS LOS DOMINGOS

TV GUIA VIERNES 24 DE NOVIEMBRE

canal 2 | canal 4 | canal 6 | canal 7 | canal 9 | canal 11 | canal 15

TV GUIA DOMINGO 19 DE NOVIEMBRE

canal 2 | canal 4 | canal 6 | canal 7 | canal 9 | canal 11 | canal 15

TV GUIA JUEVES 23 DE NOVIEMBRE

canal 2 | canal 4 | canal 6 | canal 7 | canal 9 | canal 11 | canal 15

TV GUIA LUNES 20 DE NOVIEMBRE

canal 2 | canal 4 | canal 6 | canal 7 | canal 9 | canal 11

PRESENCIA
juvenil
de la juventud para la juventud.
Los días JUEVES

PRESENCIA
literar
Notas inéditas del acon
cultural del país y de
Todos los DOMING

Double Cola

Litoral procura ser el líder solitario

Juega hoy en el estadio Hernando Siles con Real.- The Strongest visita a Wilsterman, en Cochabamba.- Always Ready enfrenta a Destroyers, en Santa Cruz.- Ciclón con Blooming, en Tarija.

En Santa Cruz
El plantel de Always Ready jugará hoy en Santa Cruz con Destroyers por el certamen de la Liga Profesional de Fútbol. Los futbolistas, fotografía, están dispuestos a vencer.

Con la realización de cuatro partidos, que corresponden a la segunda fecha, continuará hoy el certamen de la Liga Profesional de Fútbol en varios escenarios del país.

Sobresale el partido que se disputará en La Paz entre Litoral, uno de los punteros de la Serie "A" y Real Santa Cruz, equipo que busca un mejor lugar en la tabla de posiciones del certamen de la Liga. El cotejo se disputará desde las 15:30 horas.

CONVICCION

Los jugadores de Litoral manifestaron que estan dispuestos a efectuar una notable actuación con la finalidad de mantenerse en la punta de la Serie "A" del torneo de la Liga Profesional de Fútbol.

RENE OLMOS

Por su parte René Olmos, director técnico, sostuvo que no habrá variantes en el plantel que rivalizará con los cruceños y se tratará de mostrar los progresos del equipo de la Policía Boliviana.

Oscar Ortubé dirigirá el partido en el estadio Hernando Siles asistido por Alberto Lizme y Fredy Antequera. Litoral en 7 partidos totalizó 9 puntos. Real en 7 juegos sumó 8 unidades.

EN COCHABAMBA

En el estadio Félix Capriles se disputará el partido entre las representaciones de Wilsterman y The Strongest. Encuentro considerado como fundamental para ambos equipos debido que el paceño intenta ratificarse en la punta de la Serie "B" y el cochacambino seguir su marcha ascendente.

The Strongest en 7 partido sumó 10 unidades, Wilsterman en similar número de cotejos tiene 7 unidades. Arbitro: Jorge Antequera. Jueces de línea: Antonio Vargas y Fidel Tarquino.

EN SANTA CRUZ

Desde las 17:00 horas, Destroyers rivalizará con Always Ready en el estadio Tahuichi Aguilera. El plantel destroyano hizo 6 puntos en 7 actuaciones. Always Ready cuenta con 4 puntos en 7 juegos.

El cotejo contará con el arbitraje de Carlos Sembler y el apoyo, desde las líneas laterales, de Luis Barrancos y Mariano Céspedez. El partido está rodeado de gran expectativa debido al empate del CAR con Blooming el pasado miércoles.

TARIJA

El conjunto de Ciclón recibirá la visita de Blooming, desde las 15:30 horas en el estadio IV Centenario. El equipo anfitrión necesita con urgencia los puntos con la finalidad de salir de los sitios comprometidos ya que en 7 juegos sumó sólamente 5 unidades.

Blooming, que también tiene problemas debido a sus deficientes actuaciones, cuenta con 7 puntos en similar número de encuentros: El partido será dirigido por Mario Prado asistido por Javier Rosell y Guillermo Vega.

Optimismo
Los jugadores "atigrados" expresaron su optimismo para rivalizar hoy, en Cochabamba, con Wilsterman. Los deportistas intentan salir airosos del estadio Capriles y festejar con el lema: "Todos para el trige, el tigre para todos".

Reunión del Consejo Central se efectuará el 21 en Tarija

Cochabamba 18 (PRESENCIA).- El expresidente de la Federación Boliviana de Fútbol, Alfredo Salazar Rivas, no estará en Tarija en la reunión del Consejo Superior que debe realizarse el martes 21, a la que fue invitado para que levante su renuncia al importante cargo de dirección del fútbol boliviano.

Escuetamente el ex-dirigente de la FBF dijo que debe viajar por razones familiares a otra ciudad del país, por lo cual agradece la invitación que le hiciera el directorio de la entidad futbolística, encabezada interinamente por el 2do. vicepresidente, Freddy Landivar.

La última huelga laboral decretada por la Central Obrera Boliviana, evitó que los dirigentes del fútbol boliviano puedan llegar a Cochabamba este pasado jueves, y tratar las renuncias de las cabezas de la Federación, el presidente y el 1er. vicepresidente.

Coincidiendo con la inauguración del torneo nacional juvenil "Abraham Teichi" en su tramo final se ha señalado como sede de la reunión de Consejo Superior a Tarija.

La crítica deportiva, señala, "que los dirigentes Salazar Rivas y Ramírez, deben levantar esta medida, para responder el mandato que les otorgaron las base en el último Congreso Ordinario de Oruro y no abandonar "la nave" en un momento tan difícil en el orden institucional y económico por el que viene atravezando la Federación Boliviana de Fútbol".

Anuncie en PRESENCIA
68 agencias en toda la República

INVITA :

GRAN PARRILLADA

KERMESSE DE BENEFICENCIA
(PRO CLUB DEL JUBILADO)

ROTARY INTERNATIONAL

Luz de América

Mariachis

Bandas

Conjuntos Folklóricos

Juegos Recreativos

(Plaza Avaroa)

Stege M.R.

DOMINGO 19
a partir de hrs. 11:30

ECCO packaging

Ya llega... La Maravilla

• CREMAS BOTANA
• LECHE LIMPIADORA
• CREMA DE NOCHE

Por la compra de productos Margaret Astor

ADEMAS
Por la compra de Bs 500.- obsequiamos:

1 FRASCO DE LECHE LIMPIADORA y/o
1 FRASCO DE CREMA DE NOCHE "BOTANA"

Aproveche esta oportunidad !!

Belmed Ltda.
Representantes

Distribuye: CASA BERNARDO S.A.
Av. Camacho Nº1296

Satélite expone su invicto frente a Cóndor Pacajes

Se suspendieron los partidos en la cancha de la FAB

La Asociación de Fútbol de El alto anunció la suspensión de los encuentros que debían disputarse hoy en la cancha de la FAB. Confirmando únicamente los que fueron programados en el estadio Héroes del Chaco y los torneos infantil y juvenil.

El el encuentro principal de la tercera fecha del campeonato oficial de la división Primera "A", Ciudad Satélite, líder invicto y con la mayor producciónen goles en dos partidos, jugará con la selección de Cóndor Pacajes, desde las 13:50 horas.

Santiago II, otro de los invictos, rivalizará en el partido de fondo con 1ª. de Mayo. Ambos encuentros de desarrollarán en el estadio Héroes del Chaco, que se encuentra en el interior del Regimiento Tarapacá.

El programa de partidos para hoy, es el siguiente: 7:50 Liga Muñecas-Tarapacá, en primera de ascenso; 9:50 Río Seco-Luis Espinal, en Primera "B" y desde las 11:50 Taraco-Nuevos Horizontes, 13:50 Cóndor Pacajes-Ciudad Satélite y 15:50 Santiago II-1ª. de Mayo, por el torneo de Primera "A".

Infantil
En la cancha Huayna Potosi, desde las 9:50 horas jugarán, Liga Huayna Potosi-Brasil; en la cancha Río Seco, horas 11:05, Escuela Municipal Marcos Ferrufino-Luis Espinal; Complejo 12 de Octubre, horas 7:50, Escuela Milton Melgar-Juan Américo Díaz y en la cancha Pacajes Caluyo, horas 9:50, Pacajes caluyo-Academia Tilata.

Juvenil
En la cancha Río Seco, desde las 9:50 juegan, Río Seco-Juan Américo Díaz.

Arbitros
En el estadio Héroes del Chaco, actuarán: Adolfo Roque, Jaime Yanarico, Porfirio Ramos, Juan Sullcani, Juan Condori y Froilán Tiñini.

Liga Brasil
Equipo que aporta a la selección de la zona en el campeonato que organiza la Asociación de Fútbol de el Alto.

Posiciones en El Alto

Primera "A" Equipos	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts
Satélite	2	2	0	0	12	3	4
Santiago II	2	2	0	0	9	2	4
H. Horizontes	2	2	0	0	5	2	4
Cóndor P.	2	1	0	1	10	4	2
Pacajes C.	2	1	0	1	6	4	2
Taraco	2	1	0	1	5	5	2
1º. de Mayo	2	1	0	1	6	7	2
T. Abaroa	2	0	0	2	1	13	0
Kollasuyo	2	0	0	2	3	10	0
Primavera	2	0	0	2	4	11	0
Primera "B"							
16 de Julio	2	2	0	0	15	0	4
C. Villarroel	2	1	1	0	2	1	3
Brasil	2	1	1	0	2	1	3
Río Seco	2	0	1	1	1	2	1
San Luis	2	0	1	1	1	2	1
Luis Espinal	2	0	0	2	0	13	0
Ascenso							
Muñecas	2	2	0	0	3	1	4
R. Tarapacá	1	1	0	0	1	0	2
Alto Lima	2	0	0	2	1	4	0
Villa Dolores	1	0	0	1	0	0	0

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

CLUB UNIVERSIDAD CATOLICA ACADEMIA INFANTIL DE FUTBOL

La Academia Infantil de Fútbol Universidad Católica invita a los niños entre los 9 y 14 años de edad a inscribirse en el CURSO DE VERANO con duración de tres meses, el mismo que se realizará bajo una planificación y conducción profesional que tiene en cuenta:

- Preparación básica elemental
- Instrucción para grupos especializados
- Condiciones innatas
- Motivación y aprendizaje
- Fundamentos técnicos en la formación del niño
- La técnica en el esquema educativo
- El rol del docente en la enseñanza técnica

Las hojas de inscripción se distribuirán en las prácticas deportivas que se realizarán los días jueves 23 y viernes 24 de noviembre a horas 14:00 en el Estadio Obrero y cancha de la Asociación de Fútbol (Calacoto) respectivamente.

La Paz, noviembre de 1989

Posiciones en Primera "A"

Equipos	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts
Tiwanaku	21	13	4	4	58	15	29
Alto Obrajes	17	13	2	2	55	23	28
Guaqui	17	9	6	2	41	24	24
Atl. Alianza	17	8	4	5	46	29	20
Atl. La Paz	17	5	4	8	39	48	14
Atl. Abaroa	17	6	2	9	40	61	14
Diamantes	16	5	3	8	28	42	13
E. Pucarani	17	3	4	10	23	44	10
Atl. Illimani	17	4	2	11	26	54	8
Dep. Cóndor	16	1	5	10	21	37	7

PRESENCIA 68 agencias en toda la república ¡servicio total!

Agenda

LA PAZ
ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS PARA HOY DOMINGO 19 DE NOVIEMBRE

SAN JOSE Evaristo Valle Nº 178, Tel. 369569; **COLON** C. Mercado Nº 1328 Edf. Ballivián, Tel. 353061; **LANDAETA** Calle Landaeta Nº 311, Tel. 374940; **ALEMANIA** Av. 6 de Agosto Nº 12237, Tel. 356310; **SOPOCACHI** Plaza España Nº 2698, Tel. 329979; **VILLARREAL** C. Aspiazu Esq. Sánchez Lima Edif. Orión, Tel. 324298; **JUSTO JUEZ** C. Otero de la Vega Nº 435 San Pedro, Tel. 369194; **ATENAS II** Av. Saavedra Esq. Plaza Uyuni, Tel. 372719; **ARMONIA** Calle Rosendo Villalobos Nº 1604, Tel. 377966; **SAN CRISTOBAL** Av. Tejada Sorzano Nº 106, Tel. 310204; **V. DE COTOCA** Av. Tito Yupanqui V. Copacabana, Tel. 330223; **MADRID** C. Pucarani Nº 339, Tel. 340933; **JUAN PABLO II** C. Subteniente Peñaloza Nº 410 V. Victoria; **SAN BARTOLOME** C. Luciano Alcoreza Nº 1098, Tel. 369793; **SAN IGNACIO** C. Max Paredes Nº 647; **CAROLA** Av. Buenos Aires Nº 553; **SANTA RITA** C. Max Paredes Nº 944, Tel. 365354; **V. DEL SOCAVON I** Edf. Reyna Esther Obrajes, Tel. 782081; **SAN MIGUEL** Urbanización San Miguel, Tel. 791206; **LA MILAGROSA** C. Chaco Nº 3 Urbanización Los Pinos, Tel. 791653; **V. DE LA CANDELARIA** Av. Alfonso Ugarte Nº 46 Z. 16 de Julio; **SAVIA** Calle C. Nº 111 El Alto Ceja; **CUATRO DE FEBRERO** Av. Constantino de Medina Nº 10 V. Dolores, Tel. 810503.

TELEFONOS DE TERMINAL DE BUSES LA PAZ

Informaciones Terminal de Buses Tels. 367273-367276; Transportes **KORILAZO** Tel. 323810; Transportes **AROMA Tel. 357449**; Pullman **"NOBLEZA"**, Tel. 361427, Pullman **ATLAS**, Tel. 328021, Pullman **AVAROA** Tel. 327096; Flota **COPACABANA**, Tel. 366783, Pullman **BOLIVIA**, Tel. 355854; Pullman **URUS IMPERIAL**, Tel. 350793; Flota **RELAMPAGO**, Tel. 369758; Flota **ANDINO**, Tel. 320471; Flota **EL DORADO**, Tel. 399153, Flota **SAN FRANCISCO** , Tel. 378084; Flota **ORURO**, Tel 354612, Flota **BUSTILLOS**, Tel. 326894; Pullman **PUNATA**, Tel. 377909; **FLOTA PANAMERICANA**, Tel. 371119; Transportes **LITORAL**, Tel. 358603; Transportes **INQUISIVI**, Tel. 341050; Pullman **URKUPIÑA**, Tel. 353214; Transportes **COPACABANA**, Tel. 322868; Transportes **6 DE AGOSTO**, Tel 320542; Transportes **SAN LORENZO**, Tel. 328911; Transportes **VELOZ DEL SUD**, Tel. 323146; Transportes **CISNE**, Tel. 361321; Transportes **EL CONDOR**, Tel. 320471; Transportes **LA PAZ**, Tel. 377443, Pullman **AMERICA**, Tel 352113. Autobuses **POTOSI**, Tel. 355485; Transportes **10 DE NOVIEMBRE**, Tel. 361139.

TELEFONOS DE URGENCIA

HOSPITAL DE CLINICAS Maternidad, Tel. 376472; **TRANSITO**, Tel. 371224 y 371220; **ASISTENCIA PUBLICA**, Tel. 118-379668; **MATERNIDAD**, Tel. 314414; **NEUROCIRUGIA**, Tel. 320728; **PENSIONADO**, Tel.322823. **BOLIVIAN POWER Co. Ltd.**; **RECLAMOS**, Tel. 354357; **BOMBEROS**, Tel 378468 - 378469 - 110 **HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL**, Tel. 376472; **ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO**, Tel. 360700; **RADIO PATRULLA**, Tel. 110; **AASANA** (Aeropuerto Informaciones) Linea Piloto, Tel. 810122. **SAMAPA**, Tel. 311222; **DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION**, Tel. 356124 ; **ESTACION CENTRAL**, Tel. 353510-352510. **BUSCAMOVIL**, Central Macaleno, Tel. 320644. **INSTITUTO NACIONAL DE FARMACODEPENDENCIA (INF)**, Tel. 356484. Atención las 24 horas del día.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

TELEFONO DEL RETEN, Tel. 37123. **MUNICIPIO DE EMERGENCIA**, Tel. 371256 - 375206; **TASA** Reclamos, Tel 133. Informaciones, Tel. 104; **SEÑORITA HORA**, Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR**, Tel 356700, Interior,Tel. 101. **INFORMES**, Tel. 350211.

José Arnez
En el puente Minasa, de Villa Fátima, larga el coche de José Arnez, de Cochabamba. Cumplió buena labor el piloto cochabambino.

Auxilio de Garafulic debe ser sancionado

El Sr. Ramiro Landivar uno de los auxilios del corredor Yerco Garafulic ingresó a la ruta, aún cuando la carrera no habia finalizado en la primera parte de la etapa de ayer.

El hecho ocurrió cuando los coches de carrera estaban pasando por el sector de Puente Villa rumbo a Chulumani.

Un relator de Caibalgata Deportiva denunció el hecho y de inmediato se hizó conocer a las autoridades de la Comisión Deportiva.

Inclusive se adelantó al paso de la ambulancia, cosa que está prohibido expresamente. Lo que llama la atención es que siendo dirigente de la cúpula de la Asociación haya ignorado este aspecto y no haya hecho leer el reglamento a sus auxilios.

El artículo 36 del reglamento de carreras dice: "Ningún coche de auxilio podrá rebazar al vehículo de la Comisión Médica, teniendo esta movilidad prioridad de ruta durante el desarrollo de la carrera. La primera vez será sancionado con la suma de Bs 200.- en la segunda vez, Bs 400.- y la tercera, se producirá a su descalificación".

Artículo 37 dice: "Las infracciones al reglamento cometidas por los coches de auxilio, serán de responsabilidad del piloto en carrera a que corresponda dicho auxilio, recayendo sobre él las sanciones que hubiera lugar desde la multa hasta la descalificación, sin que el piloto pueda aducir desconocimiento de estas disposiciones o excusar su culpabilidad".

La Comisión Deportiva Nacional debe aplicar el reglamento, caso contrario se está cometiendo una grave falta de responsabilidad. Ojalá que esto no ocurra por el éxito de la prueba.

Montenegro a un paso del título nacional

Luego del lamentable abandono del destacado corredor paceño Robby Nelkenbaum, el piloto cruceño Guillermo Montenegro se puso en una inmejorable situación en el ranking nacional de automovilismo.

Tiene 813 puntos contra 539 puntos de Marco Antonio Arguedas. Robby que tenia 736 se quedó por problemas en su máquina.

Pese a que aún no se sabe si se correrá el Circuito de Cochabamba y el Circuito San Cristóbal, Guillermo Montenegro se puso en una espectable posición. Todo depende también si acaba la carrera y no tiene problemas de último momento.

La nota triste de la Vuelta a La Paz, fue el abandono del cotizado corredor paceño Roberto Nelkenbaum.

Inglaterra invitó a la Argentina a "Copa Rous"

LONDRES, (AP).- Inglaterra invitó a Argentina y Uruguay para que jueguen el triangular por la Copa Rous, a disputarse un mes antes que la Copa Mundial de Fútbol, se informó hoy.

El triangular se juega en el estadio de Wembley en mayo y el mundial empieza el 8 de junio.

El torneo vendria muy bien a argentinos y uruguayos, que están obligados a esperar hasta último momento para iniciar la parte seria de su preparación ya que tienen a sus principales figuras dispersas por Europa. El triangular les daría la oportunidad de competir al máximo nivel inmediatamente antes del mundial.

Si acepta jugar, sería la primera vez que Argentina se presenta en Gran Bretaña desde la guerra de 1982, entre los dos paises por las Islas Malvinas.

Circuito Trasinter se corre hoy en Oruro

ORURO, 18 (PRESENCIA).- Por Humberto Cabezas Selaya.- Hasta el cierre del plazo de inspección técnica, seis corredores confirmaron su participación en el primer circuito "Transinter" que se largará a las 9 horas de mañana (hoy) en la pista "Marcelino Mendieta" de esta capital.

Los organizadores de la prueba, la empresa de transportes "Transinter" y la Asociación de Volantes de Oruro, decidieron ampliar por lo mismo este plazo "por algunas horas más" para revisar todas las máquinas registradas de acuerdo a convo-

Hermoso panorama
Uno de los participantes pasa por el sector de La Cumbre, cuyo panorama ayer era espectacular. Un manto de nieve cubrió los cerros de este lugar. (FOTO FERNANDO FLORES LANZA).

Clasificación General Categoría Especial

Puesto	Pilotos.	Tiempo Total
1º	Armin Franulic.	2h 45'06"49/100.
2º	Monin Camacho.	2h 50'24"87/100.
3º	V. de los Heros	2h 53'17"34/100.
4º	Armando Paravicini	2h 54'04"60/100.
5º	Jesús Alanoca	2h 55'42"84/100.
6º	Omar Eid M.	2h 55'48"25/100.
7º	Jorge Abdala	3h 18'05"33/100.
8º	Pablo Cuentas	3h 36'09"83/100.
9º	Juan Morales	4h 23'33"84/100.

TURISMO MEJORADO

1º	Guillermo Montenegro	2h 50'23"89/100.
2º	Sergio del Castillo	2h 57'59"35/100.
3º	Ali Eid Ali	3h 00'08"78/100.
4º	José Arnez	3h 00'08"78/100.
5º	Franklin Salas	3h 08'15"09/100.
6º	Marco A. Arguedas	3h 09'08"95/100.
7º	"Lalla"	3h 14'26"54/100.
8º	Gonzalo Jiménez	3h 25'26"60/100.
9º	Luis Aguilar	3h 47'11"76/100.

COMPUTADORAS

HYUNDAI un éxito en Bolivia

HYUNDAI ELECTRONICS INDUSTRIES CO.
lo más avanzado de la industria koreana

XT y AT compatibles. Precios de promoción. Servicio garantizado

Distribuidor Autorizado
latindata (Bolivia) Ltda.
Edif. Mutual La Primera 2°Piso
Telfs. 343548 - 375086
La Paz

Sub-Distribuidores:
INBUSTRADE
alpha SYSTEMS

Armin Franulic comenzó bien

Guillermo Montenegro primero en TM.- Descolló Sergio del Castillo.- Abandonó Roberto Nelkenbaum.- Hoy se corre entre Coroico - Caranavi.

Franulic en la Cumbre
Teniendo como fondo un manto de nieve en los cerros de la Cumbre, pasa el coche Nº 1 de Armin Franulic, que ayer ganó de punta a punta las dos primeras etapas de la "Vuelta a La Paz". (FOTO FERNANDO FLORES).

Participantes
Alí Eid Alí, Armín Franulic, Viktor de los Heros, Roberto Nelkenbaum y el vallegrandino, Omar Eid Montaño, posan para PRESENCIA DEPORTIVA. El "morocho" cumplió bien y está tercero en la general de TM.

Armin Franulic se puso adelante en la clasificación general de la competencia automovilística "Vuelta a La Paz".

Cumplidas dos etapas, el cinco veces campeón nacional, sacó 5'18" al segundo, José "Monín" Camacho, que está corriendo muy conservadoramente en procura de ubicarse entre el segundo y tercer puesto para sumar puntos y asegurar el título nacional del presente año.

Armin, ganó la primera etapa entre "La Paz-Chulumani" y repitió su hazaña con el tramo de Chulumani-Coroico. Hizo algunos cambios en su auto y mejoró su marcha en la etapa de la tarde.

El único rival que tuvo ayer, fue Sergio del Castillo, que entre Chulumani y Puente Pabón a 25 kilómetros de la largada, dicho corredor hizo el mejor tiempo con 22'36". Le sacó 9 segundos a Franulic. Fue la sensación de la jornada de ayer. Lamentablemente no pudo mantener este ritmo y llegó atrasado a la meta en Coroico.

Otro de los corredores que mantuvo un ritmo regular fue Viktor de los Heros que se ubicó en el tercer puesto. Cuarto finalizó, Armando Paravicini y quinto, Jesús Alanoca.

Juan Morales, que en la etapa de la mañana "La Paz-Chulumani" tuvo problemas, en la tarde mejoró su rendimiento, ocupando el tercer lugar.

TURISMO MEJORADO

Guillermo Montenegro no tuvo rivales de peligro en las dos primeras etapas de la vispera. Está primero y corre con mucha cautela, en las demás etapas podría lograr la hazaña de ganar esta carrera y ponerse muy cerca del título nacional.

El abandono de "Robby" Nelkenbaum, ha situado a dicho corredor con grandes perspectivas de victoria.

Segundo en la etapa, fue José Arnez, de Cochabamba y tercero, Alí Eid Alí. Gonzalo Jiménez repuntó en la tarde, y está cuarto en la etapa. Conoce bien el tramo.

EL ABANDONO DE NELKENBAUM

Luego de su paso por Puente Villa, el coche de Nelkenbaum comenzó a tener contratiempos. Llegó a la meta de Chulumani, empujando su auto. Luego se comprobó que las fallas resultaban insalvables y pese a los esfuerzos que hizo, en reparar, era imposible continuar la carrera. Roberto optó por el camino de alejarse de la prueba.

HOMENAJE

En la población de Coroico, luego se brindó una cálida acogida a los corredores. El padre Camilo, del Hospital, hizo pasear esas instalaciones a los corredores, y luego los agasajó con una parrillada.

ETAPA DE HOY

La tercera etapa de la "Vuelta a La Paz", se largará a las 9.00 desde Coroico rumbo a Caranavi, sobre una distancia de 73 kilómetros. habrá el intervalo de tres minutos, entre coche y coche. Los pilotos tienen un tiempo máximo de cuatro horas para llegar a la meta.

Montenegro primero
Guillermo Montenegro que aparece junto a Roberto Nelkenbaum, está primero en la clasificación general. Tiene gran chance para ganar el título nacional siempre y cuando que no abandone la prueba.

Clasificación segunda etapa "Chulumani - Coroico"

Puesto	Nombre Piloto	Tiempo empleado
1º	Armin Franulic	1h 18'10"91/100
2º	Monín Camacho	1h 20'31"28/100
3º	Juan Morales	1h 21'02"06/100
4º	V. de los Heros	1h 21'03"89/100
5º	Armando Paravicini	1h 21'34"66/100
6º	Jesús Alanoca	1h 21'42"56/100
7º	Omar Eid M.	1h 22'58"02/100
8º	Jorge Abdala	1h 27'53"19/100
9º	Pablo Cuentas	1h 39'59"34/100

Turismo	Mejorado
1º Guillermo Montenegro	1h 19'47"90/100
2º José Arnez	1h 24'09"02/100
3º Alí Eid Alí	1h 25'12"32/100
4º Gonzalo Jiménez	1h 25'30"26/100
5º Sergio del Castillo	1h 16'19"10/100
6º Marco A. Arguedas	1h 26'52"73/100
7º Franklin Salas	1h 29'08"30/100
8º "Llallis"	1h 29'18"07/100

Abandonó Roberto Nelkenbaum

Ranking nacional

Cumplidas las dos primeras etapas de la competencia automovilística Vuelta a La Paz, el ranking nacional del presente año es el siguiente:

CATEGORIA ESPECIAL

1º Monín Camacho,	974 puntos
2º Armin Franulic	702 puntos
3º V. de los Heros	517 puntos
4º Oscar Crespo	407 puntos
5º Juan Morales	347 puntos
6º Pablo Cuentas	333 puntos
7º Armando Paravicini	327 puntos

TURISMO MEJORADO

1º Guillermo Montenegro	813 puntos
2º Roberto Nelkenbaum	736 puntos
3º Marco A. Arguedas	539 puntos
4º José Arnez	495 puntos
5º Guido Bejarano	201 puntos

De este a oeste; de norte a sur
PRESENCIA
DEL PAIS EN TODO EL PAIS

C. Tambillo y Alto Obrajes ganaron

Alto Obrajes y Tambillo ganaron ayer por 3-0 sus compromisos frente a Atlético Alianza y Estudiantes Pucarani, resultados con los que ratificaron sus puestos de líderes en el campeonato oficial de fútbol de la división primera aficionados que controla la AFLP.

Los dos equipos vencedores aparecen ahora en la tabla de posiciones con 28 puntos, luego de haber jugado 17 partidos cada uno y en adelante tratarán de ganar sus compromisos futuros, en procura de lograr el ascenso a la primera "B".

Alto Obrajes

El equipo de dirige Sigfrido Sánchez inició su compromiso con Atlético Alianza, con sobrada confianza al haber anotado su primer gol a los 3 minutos por intermedio de Andrade. De ahí en adelante se dedicó a especular con el juego y pasó más de un susto para asegurar su triunfo.

La mínima diferencia, no fue ninguna garantía y disgustó notablemente al entrenador. En el segundo tiempo, se complicaron con el juego del adversario. El triunfo fue asegurado a los 41 minutos, con gol de López y Terán a los 43.

Tambillo

Abél Flores, celebraba al borde del campo de juego con mucha felicidad el triunfo de Cultural Tambillo por 3-0 y dedicó ese triunfo a los residentes de esa población, comprometiendoles a cooperar en el sueño que tiene el equipo para ascender a la división Primera "B".

Deportivo Cóndor
Equipo de primera aficionados, logró imponerse ayer a Atlético La Paz por 5 goles contra 2, en partido que se jugó en la cancha de la AFLP de Calacoto.

Atlético La Paz
Se mantiene como uno de los animadores importantes en el campeonato de primera aficionados en el fútbol paceño. Luchó ayer durante el primer tiempo, pero le faltó fuerza para evitar la derrota de 2-5.

En Obrajes

Finaliza hoy el torneo Primavera de natación

Quince pruebas de natación, que se desarrollarán desde las 9:00 en la piscina de Obrajes, marcarán el cierre de la temporada 1989 y cuyos resultados, serán importantes para los deportistas que concursaron por primera vez en el torneo "Primavera" que tuvo el propósito de descubrir nuevos talentos con el fin de engrosar sus filas de este deporte, con miras a defender los títulos nacionales de las categorías infantil y juvenil, que se disputarán a partir del 6 de diciembre en Sucre.

La piscina de Obrajes, fue testigo ayer de nuevos momentos de felicidad para los nadadores que alcanzaron los primeros puestos en las diferentes competencias, cuyos resultados fueron los siguientes.

100 m. espalda juvenil "A", Pamela Dávila 1.41.41, Gabriela Pérez y Verónica Ferrufino. Varones, Alfonso Palma 1.25.01, Marino Saavedra y Antonio Bocangel.

50 m. pecho damas infantil "B", Carmela Simon 0.45.09, Sheila Muriel y Paola Soto. Varones, Felipe Gonzáles 0.40.27, Sergio Selaya y Pablo Forms Samsó.

50 m. libre damas infantil "A", Yovanka Petricevic 0.41.03, Dalila Ríos Aramayo y Mariana Zabaleta. Varones, Sergio Prada 0.39.32, Juan José Antezana y Andrés Aldasosa.

25 m. mariposa, niñas menores de 8 años. Andreá Durán 0.23.87, Ximena López y Claudia Salazar. Varones, Rodrigo Alarcón 0.21.84, Jorge Ríos Aramayo y Erick Terán.

100 m. damas, fuerza libre, Giovanna Saavedra 1.04.55, Pilar Eyzaguirre y Mónica Sánchez. Varones, José Luis Valeriano 1.04.55, Eduardo Chichone e Ivar Lizarazu.

4 x 50 m. libre varones infantil "B", San Calixto 2.14.24, San Ignacio y Tenis La Paz.

Damas, San Ignacio 3.21.92, Gimnasia y Esgrima y Tenis La Paz.

Nacional juvenil

Cruceños están en la sede del torneo

Tarija 18, (PRESENCIA).- Con la mira puesta en adjudicarse el título del XVIII Torneo Nacional Juvenil de Fútbol, arribó ayer a esta capital, la selección de Santa Cruz para participar desde el próximo martes en el referido certamen que organiza la Federación Boliviana de Fútbol.

La delegación llegó compuesta por 23 personas entre dirigentes, cuerpo técnico y jugadores. En su conformación 7 jugadores de la academia "Tahuichi" figuran como la base del plantel, cuya experiencia de los torneos internmacionales en que participó garantizan un buen espetéculo y confianza en los propósitos que persigue esa representación.

El dirigente Roberto López, preside la delegación que tiene a Jorge "Cajeta" Justiniano como Director Técnico, quienes aseguraron que el equipo viene a confraternizar en este encuentro de la juventud mediante la práctica del fútbol.

MUCOPOL convoca a la media maratón rural

La Mutual y Cooperativa Policial (MUCOPOL) convocó a todos los aficionados al atletismo del área rural a la media maratón (21 kilómetros), que se correrá el viernes 8 de diciembre, a partir de horas 8:00 entre las poblaciones de Pucarani y Aygachi.

Podrán intervenir atletas de las categorías mayores, juveniles y seniors. Para oficializar su inscripción deberán presentar documento de identificación para establecer su categorización y ficha médica expedida por la Clínica del Deporte.

La prueba será controlada por Gualberto Jurado, presidente de la Junta de Vecinos, Freddy Conde, corregidor de Aygachi y Gregorio Cameo Díaz, juez de mínima cuantía.

Recorrido

Partida: puesto policial de Pucarani, camino Aygachi, estanque de Agua, Laguna de Chalcopata, río Liquichacani, Iquiaca, cerro de Kantuyo, cerro de Callami, cerro de Cakesalia, Apacheta, camino Ayachachi y llegada, en la puesta de la escuela de esta población. Todos los participantes deben pasar los controles para evitar descalificaciones.

Las inscripciones se recibirán en el colegio Angel Avendaño Herrera, de Aygachi.

Natación
Componentes de los planteles de San Calixto y Tenis La Paz, que compiten por alcanzar los triunfos en los campeonatos infantil y juvenil de caracter promocional.

La mafia le puso luz roja al fútbol colombiano

POR JAIRO ANCHIQUE

BOGOTA, 18 (AP).- Un presunto apostador amenazó con asesinar a otro árbitro y a dos dirigentes del fútbol colombiano, ensombrecido por la muerte violenta del silbato Alvaro Ortega.

Un hombre, que se identificó como uno de los "sicarios" que intervino el miércoles pasado en el asesinato de Ortega, dijo telefónicamente el periodista Hernán Peláez Restrepo de la Cadena Radial Caracol y el matutino El Tiempo: "otro árbitro se está portando muy mal... en los próximos días recibirá su merecido...".

"Nosotros (los sicarios) y nuestros patrones hemos perdido mucha plata últimerd. Hay otro árbitro que se está portando muy mal y va a correr la misma suerte de Ortega...", sentenció.

"Nosotros patrones perdieron mucha plata porque tenemos un marcador que era justo en el (partido) América-Medellín, y ese árbitro lo descuadró...", insistió el supuesto apostador-sicario durante el diálogo con Peláez Restrepo, según la versión reproducida hoy por El Tiempo.

Peláez Restrepo dijo que luego de recibir esta semana una llamada del presunto sicario, éste le suministró un número telefónico para que se comunicara con él. El periodista estableció contacto con el número de la ciudad de Medellín y efectivamente le respondió el hombre.

Peláez Restrepo manifestó que por ningún motivo suministrará otros detalles. Ortega de 32 años de edad, fue muerto después de actuar como juez de línea en el juego entre Independiente Medellín y América de Cali.

Se especula que Ortega fue asesinado por haber anulado un gol al Independiente Medellín en un compromiso previo que dirigió. La Policía detuvo ayer en Medellín a un hombre de 22 años de edad que habría participado en la muerte del árbitro.

El Tiempo con base en la revelación de Peláez Restrepo dijo que también hay amenazas contra el presidente de la División Mayor del Fútbol Colombia, DIMAYOR, Alex Gorayeb, y el gerente de éste organismo Jorge Correa. El diario no ofreció detalles.

Luego del asesinato de Ortega se conoció de amenazas de muerte contra Correa y Carlos Romero, instructor de la comisión arbitral encargada de escoger a los silbatos para los encuentros del campeonato.

"Recibí recientemente un sufragio en el que me amenazaron de muerte", dijo Romero. El sufragio le fue enviado desde la ciudad de Medellín.

Se conoció además que un árbitro quien reside en Medellín recibió hace poco un paquete que incluía una amenaza de muerte y un proyectil (bala).

Los árbitros que concurrieron ayer al sepelio de su colega Ortega manifestaron públicamente que por ningún motivo volverán a actuar. Ortega vivía en Barranquilla, en la costa norte de Colombia.

Jesús Díaz, quien acompañaba a Ortega cuando fue atacado por los "Sicarios", contempla la posibilidad de retirarse definitivamente. Díaz es catalogado como uno de los mejores árbitros de Sudamérica.

Entretanto Gorayeb, antes de revelarse públicamente que está amenazado de muerte por los apostadores profesionales, dijo al concluir anoche una extensa deliberación que la suspensión del certamen hasta principios del 91 y la no intervención en la Copa Libertadores de América aparecen entre algunos de los pasos a seguir con el fin de procurar correctivos.

La implacable lucha entre los más poderosos equipos por alcanzar un lugar en las eliminatorias de la Copa Libertadores, es considerada como uno de los mayores focos de tensión. En ocasiones el título pasa a un segundo plano y la clasificación en la Copa se transforma en el gran objetivo.

Una decisión final se tomará durante la asamblea de equipos miembros de la DIMAYOR (Liga Profesional) programada para el miércoles de la próxima semana.

Gorayeb había declarado horas antes de la reunión que era partidario de cancelar el campeonato "para que la gente reflexione porque no podemos seguir con esta locura colectiva. Ya hay un cadáver y mañana podemos tener tres... cuatro... diez...".

Trascendió que el gobierno sería partidario de suspender toda actividad hasta que se encuentren correctivos para acabar con la violencia en el fútbol colombiano.

Gorayeb anticipó que si las medidas que propondrá y que tienen la anuencia del gobierno, no son aprobadas en la asamblea, optaría por renunciar.

"El asesinato de Ortega fue algo muy grave y si no se obra con mano dura, sería como aceptar que aquí no ha pasado nada...", concluyó.

Estados Unidos y su sueño de estar en el mundial Italia

PUERTO ESPAÑA, TRINIDAD, 18 (AP).- Mañana se sabrá, en esta pequeña isla frente a la costa de Venezuela, si fueron fructíferos los dos años de preparación y la inversión de más de un millón de dólares asignados a lograr la clasificación de Estados Unidos para la Copa Mundial de Fútbol de 1990.

Si el seleccionado de Estados Unidos derrota a Trinidad y Tobago irá a su primera Copa Mundial desde 1950. Si pierde, estará incómodamente ausente del mundial previo al que debe organizar.

Los norteamericanos participaron en la Copa Mundial en 1930, 1934 y 1950. Trinidad, una excolonia británica, nunca le hizo. Sería la nación más pequeña y de menor población en clasificar un seleccionado para el mundial.

CAMERUN-TUNEZ

TUNEZ, 18 (AP).- Camerún, que es campeón del continente, parece ser favorito en su partido de mañana contra Túnez para definir uno de los dos puestos reservados al Africa en el Mundial de Fútbol de Italia, que se disputará el año próximo.

Los "leones indomables", como se conoce a los camerunenses, disfrutan de una ventaja de dos goles tras el primer encuentro, efectuado el 29 de octubre en la serie contra Túnez.

Supercopa
Independiente-Boca el próximo miércoles

ASUNCION, 18 (AP).- Los clubes argentinos Independiente y Boca Juniors jugarán la próxima semana la primera final de la "Supercopa" de campeones sudamericanos por el trofeo "Joao Havelange" organizada por la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF).

De acuerdo con el calendario de partidos acordados el 15 de julio pasado en Río de Janeiro, será Independiente el miércoles próximo el equipo visitante en el estadio de Boca Juniors conocido como "La Bombonera".

La Supercopa se disputa anualmente entre los 14 equipos que hasta el presente han ganado la Copa Libertadores de América. El campeón del año pasado fue Racing de Argentina, eliminado en la presente edición.

Francisco Figueredo Bittler, jefe de prensa y gerente de la CSF, con sede en Asunción, dio a conocer los datos estadísticos de esta competencia.

Colombia se retiraría de la Copa Libertadores

BOGOTA, 18 (AP).- El retiro temporal de la Copa Libertadores de América y la suspensión del campeonato de fútbol hasta 1991 son algunas de las medidas que se adoptarían a raíz del asesinato en Medellín del árbitro Alvaro Ortega.

El presidente de la división mayor del fútbol colombiano, DIMAYOR, Alex Gorayev, reveló anoche al concluir una extensa deliberación que la suspensión del certamen hasta principios del 91 y la no intervención en la Copa Libertadores de América aparecen entre algunos de los pasos a seguir con el fin de procurar correctivos.

La implacable lucha entre los más poderosos equipos por alcanzar un lugar en las eliminatorias de la Copa Libertadores, se considera uno de los mayores focos de tensión. En ocasiones el título pasa a un segundo plano y la clasificación en la copa se transforma en el gran objetivo.

"Virginia Slims"
Martina y Steffi, en la final

***Nueva York, 18 (AP).**- La primera clasificada Steffi Graf, se impuso hoy a la argentina Gabriela Sabatini por 6-3, 5-7, 6-1, y se enfrentará mañana a Martina Navratilova en la final del torneo de tenis Virginia Slims.*

El torneo se desarolla en el estadio cubierto Madison Square Garden de esta ciudad.

Mientras Graf derrotó a la tercera preclasificada Sabatini, que era la campeona defensora, Navratilova llegó a la final tras su triunfo sobre la española Arantxa Sánchez, por 6-2, 6-2.

Navratilova, zurda de 33 años y cinco veces ganadora de éste torneo, llegó a una final por un título en el Madisón Square Garden por primera vez desde 1986.

Steffi Graf

La jugadora alemana, enfrentará a Martina Navratilova, en la final del torneo "Virginia Slims", que se juega en Estados Unidos. (Telefoto AFP).

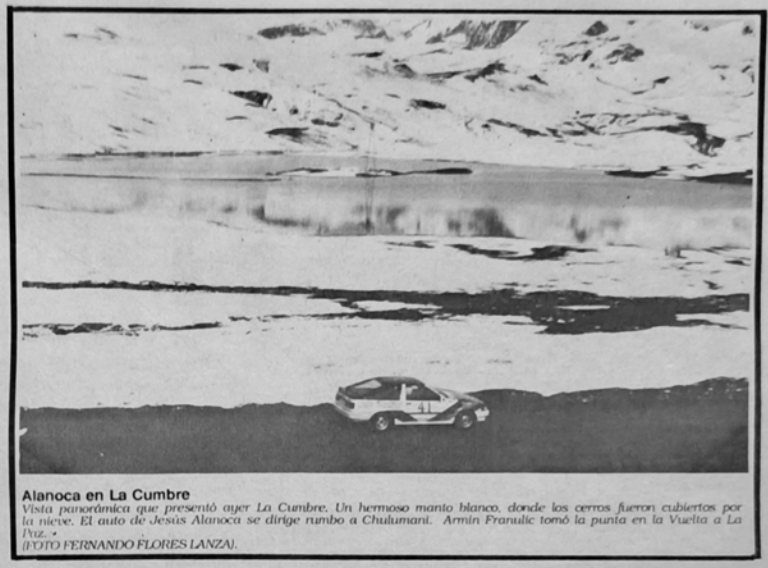
deportiva

La Paz, Bolivia,
domingo 19 de noviembre de 1989

RESPONSABLE Julio D. Lazarte L.

Coca-Cola

"Vuelta a La Paz"
Franulic tomó la punta



Alanoca en La Cumbre

Vista panorámica que presentó ayer La Cumbre. Un hermoso manto blanco, donde los cerros fueron cubiertos por la nieve. El auto de Jesús Alanoca se dirige rumbo a Chulumani. Armin Franulic tomó la punta en la Vuelta a La Paz. • (FOTO FERNANDO FLORES LANZA).

- *Montenegro está primero en T.M.
- *Abandonó "Robby" Nelkenbaum
- *Hoy se corre entre Coroico-Caranavi

Atigrados

Jiménez y Luna, dos piezas claves en el equipo "atigrado" que esta tarde jugarán en el Valle frente a Wilstermann.

Liga Profesional de Fútbol
En La Paz
Litoral recibe a Real

En Cochabamba
El "Tigre" con "Wilster"

En Santa Cruz
CAR frente a Destroyers

En Tarija
Ciclón ante Blooming

Tenis
Cayó otra vez "Gaby" ante Steffi

Martina Navratilova jugará la final del "Virginia Slims"

GUIA **Arte y Cultura**

BATALLA DE INGAVI.- La Fundación Manuel Vicente Ballivian, entregará a la Cancillería de la República, cuatro grabados sobre la batalla de Ingavi. El acto se cumplirá mañana a las 18.00 horas en el salón Mariscal Ballivián de la Cancillería.

ACUARELAS.- Mañana a las 19.00 horas, se inaugurará una muestra de acuarelas del artista Elio Nina en el local de la Casa Argentina, Av. 6 de agosto Nº 2535.

PIROGRABADOS EN CUERO.- En el salón del Centro Boliviano Americano, ubicado en el Parque Zenón Iturralde, Mauro Méndez presenta una muestra de pirograbado en cuero auspiciada por el IBC y por el Centro Cultural Moxos de residentes benianos en La Paz.

LETANIA DE LAS MOSCAS.- La obra teatral "Letanía de las moscas" escrita por Alcira Cardona, será representada por el taller TAE-UMSA, esta noche y mañana en el Teatro Municipal a las 19.30 horas.

PRIMER REMATE DE ARTE BOLIVIANO.- La Galería Arte Unico, ubicada en la calle Belisario Salinas 516, realizará los días miércoles 22 y jueves 23, una exhibición de obras de artistas bolivianos, que serán rematadas el segundo día de la exhibición entre las 19.00 y las 21.00 horas.

LIBRO.- Miércoles 22, Hs. 19, presentación del libro "Agresión Política" del periodista y escritor Raúl Rivadeneira Prada. Local, Academia de Ciencias de Bolivia. El Prado.

RETROSPECTIVA.- El artista Gil Imaná Garrón expone hasta el 30 del mes en curso, una muestra retrospectiva de sus obras en tres salas de la Casa de la Cultura "Franz Tamayo", Av. Mariscal Santa Cruz y Potosí.

OLEOS.- En el Museo Nacional de Arte, expone trabajos en óleo la artista boliviana María Teresa Camacho Ominate Hull. La muestra estará abierta hasta el miércoles 29. Local, Comercio esquina Socabaya.

ARTESANIAS.- El Circulo Femenino de Cultura Hispánica, presenta una exposición de artesanías, en el salón de exposiciones de la embajada de México, ubicada en la Av. 6 de Agosto esquina Gosálvez. La misma permanecerá abierta hasta el día 30.

TEXTILES.- En el tercer piso del Museo Nacional de Arte, continúa una muestra de textiles pertenecientes a un programa de Naciones Unidas. La muestra permanecerá abierta hasta el día 24 del presente. (calle Comercio esquina Socabaya).

AFICHES.- En la Alianza Francesa de la calle Guachalla esquina 20 de Octubre, se exponen 28 afiches sobre el tema Investigación y Tecnología en colaboración con Intermedia y la Asociación Francesa de Acción artística. La misma durará hasta el sábado 25.

CERAMICA Y PIEDRA.- Evelyn Fickert y Juan Mazurdom presentan actualmente una muestra de cerámica y un conjunto de obras realizadas en piedra, en el Tambo Quirquincho ubicado en Evaristo Valle

Remate de obras de pintores bolivianos

Los días miércoles 22 y jueves 23, la Galería Arte Unico, presentará una exhibición de obras de los artistas: Manuel Ugalde, Arturo Borda, Armando Jordán, Jorge y Gil Coimbra, Graciela Rodo, Rodríguez Casa, Péres Alcalá, Gil Imaná, Roberto Valcarcel, Alfredo La Placa, Gastón Ugalde, Fernando Ugalde, Gonzáles, Callau y Hort, que serán después rematadas el segundo día de la exhibición entre las 19:00 y las 21:00 horas.

L'eggs® PANTYHOSE

La pantyhose perfecta para ser usada todos los días. Con L'eggs Lights® sus piernas lucirán hermosas y seguras durante todo el día.

Con ajuste especial en el cuadro, lo que la hace lucir firme y segura en la zona de las caderas y abdomen. Bellas piernas y bella figura.

Media-pantalón con banda super-ancha (wide band) que mantiene las medias en su lugar, garantizando una total comodidad. (Dos pares por envase)

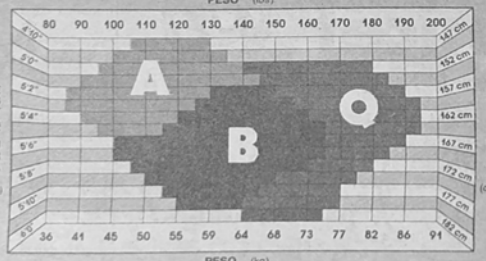
Se ve y se siente como verdadera seda del oriente. Suave, sedosa, de tejido super-transparente. Ideal para cuando quiera sentirse y verse elegante.

Vigoriza sus piernas. Siente un masaje continuo que estimula y refresca sus piernas todo el día. Con L'eggs Sheer Energy® usted se ve tan bien como se siente.

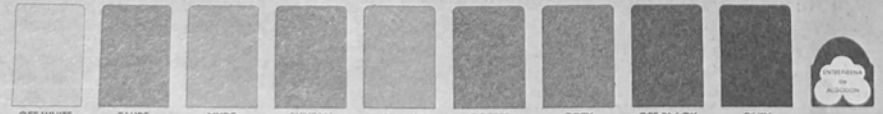
Efecto "support" total. Atractiva pantyhose que le otorga a sus piernas ese "extra" soporte, manteniéndolas sanas y activas todo el día.

Sheer Energy® Maternity Pantyhose, gracias a su especial tejido elástico graduada, alivia las molestias propias del embarazo, otorgando a sus piernas salud y comodidad.

TALLAS



COLORES



NO TODOS LOS COLORES ESTAN DISPONIBLES EN TODOS LOS ESTILOS

* Marca registrada

IS-CHIL1

Adquiéralas en las mejores tiendas

puerta Abierta

PRESENCIA

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú

La Paz, Bolivia, domingo 19 de noviembre de 1989

— *Diálogo con George Sarabia Roca*

— *Recordando a Samuel Beckett*

— *Acuarelas en Casa Argentina*

— *Noche de Poesía y música latinoamericana*

— *Remate de arte boliviano en Arte Unico*

— *El Bolshoi en Milán*

— *Seminario sobre violencia doméstica*

ZULMA YUGAR en la noche estelar de sus actuaciones en el Gran Teatro Tesla, cuando recibió el disco de platino en reconocimiento a sus grabaciones discográficas que han llegado a un número poco usual en repertorio nacional. La última placa presentada se llama "Imillita". Zulma Yugar tiene una trayectoria artística que viene desde la niñez.

hoy cine

19 DE JULIO
Tel. 377980
Matinée Hs. 10.30 Serie gigante de MANAOS. Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.00 y Noche Hs. 21.30 FUGA A LA MEDIANOCHE y ESPEJO DE ALEMANIA.

6 DE AGOSTO
Tel. 362356
Matinée Hs. 15.00 y Vermouth Hs. 17.00 E.T. EL

MEXICO
Tel. 351208
Matinée Hs. 14.45 y Tanda Hs. 18.45 doble 1ra. parte EL GUERRERO JOJO y 2da. parte TIBURON.

MONUMENTAL ROBY
Tel. 362135
Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.30 y Noche Hs. 20.30 KARZÁN EL AMO DE LA JUNGLA y MUNDO AL INSTANTE.

MADRID
Tel. 357174
Matinée Hs. 14.45 doble LA VENGANZA DEL MAESTRO BOXEADOR y TIBURON III, Tanda Hs. 18.30 Irrestrictamente LA VENGANZA DEL MAESTRO BOXEADOR y TIBURON III y PSICOSIS.

MIRAFLORES
Tel. 353842
Matinée Hs. 15.30 doble SANGRE EN LA CARRETERA y LOS GUERREROS DE ATLANTIDA Tanda Hs. 18.00 CUANDO LAS COLEGIALAS CRECEN (2.1 años) y ESPEJO DE ALEMANIA.

VARIEDADES
Tanda doble CONFESIONES FEMENINAS y LA TRAMPA DE LA INOCENCIA (2.1 años) y Noche CONFESIONES FEMENINAS (2.1años).

PRINCESA
Tel. 324271
Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.00 y Noche Hs. 21.30 AMANTES MIOS (2.1 años) y ESPEJO DE ALEMANIA.

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 325346
Matinée Hs. 16.00 y Tanda Hs. 18.30 PAZ DE MENTA.

ROXY
Matinée y Tanda doble TRINITY EL RENEGADO y NINJA III.

PARIS
Tel. 320704
Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.30 y Noche Hs. 20.30 "Y... DÓNDE ESTA EL POLICIA y MUNDO AL INSTANTE.

CENTER
Matinal Hs. 10.30 DESAPARECIDO EN COMBATE. Matinée a Hs. 14.45 y Tanda Hs. 18.30 doble FUGA SANGRIENTA y DESAPARECIDO EN COMBATE.

SEPARACION
DE COLORES
ENTREGAMOS EN 24 Hrs.
Editorial LUX. Tel. 329102

VENDO
GUARDERIA
Infantil en funcionamiento, local propio, excelente ubicación, que puede servir para local comercial o vivienda.
Ref. Los Pinos Torre 2 piso 3 Dpto. 2.

BELLO CURSO DE PORCELANA FRIA
Haga sus regalos NAVIDEÑOS,curso de una semana, niñas, oficinistas. Ref. 326555-354413 Horarios a escoger.

EMBAJADA DE BELGICA

La Administración Belga de Cooperación al Desarrollo ofrecerá, en el año académico 1990-1991, diez becas de estudio post-universitario en diversas universidades de Bélgica. Campos eligibles de estudio son aquellos que son prioritarios para el desarrollo económico del país.

Los principales requisitos para los solicitantes son:
- edad de 25 hasta 30 años;
- experiencia profesional relevante;
- no haber tenido oportunidad de estudio en universidades fuera de Bolivia;
- tener conocimiento básico del idioma del estudio (neerlandés, francés o inglés)

Preferencia será dada a candidatos de condiciones económicas modestas, con residencia en el interior del país.

Solicitudes, redactadas - según el idioma del estudio solicitado - en neerlandés o francés o inglés deben ser dirigidas, **antes del 25 de diciembre 1989,** a la Sección de Becas, Embajada de Bélgica, Casilla 2433, La Paz con referencia "Becas 1990-1991". La solicitud contemplará la justificación del estudio solicitado y tiene que ser acompañada por un curriculum vitae y una copia del carnet de identidad nacional. Solicitudes presentadas anteriormente sin resultado deben ser renovadas, puesto que solamente las solicitudes recibidas en el período entre la fecha de la presente publicación y el 25 de diciembre 1989 serán aceptadas.

PRESENCIA
CENTRAL TELEFONICA
372344

ITALIAN CIRCUS
Hermanos Caballini

Por primera vez desde HOLLYWOOD:

Las Niñas de Oro
Con tan solo 6 años de edad, son las Reinas del Trapecio.

El gorila más grande del mundo..
En vivo la Maravilla Electrónica...
TORIBIO, el burro más inteligente del mundo.

De Lunes a Jueves
Noche 7.30 p.m.
Viernes
Noche 7.00 p.m.
Sábados 3.00 p.m.
Noche 7.00 p.m.
Domingos
Tarde 5.30 p.m.
Noche 9.00 p.m.

Una producción de PROMOTORA CORAL S.A.
Plaza de Toros Olimpic (SAN PEDRO)
- Totalmente techado -

ALUMNOS *del cuarto básico del colegio Cristo Rey de Villa Copacabana, aparecen en la redacción de PRESENCIA durante una visita a nuestro matutino y a Editorial Lux. Estuvieron acompañados por los profesores Juan Carlos Morales y Miriam Goytia.*

EL PUBLICO *habitual en actos culturales, sigue de cerca, en este caso, la presentación del libro "Dos generaciones en el petróleo boliviano y otras actividades" de Jorge Lavadenz.*

gente

NUEVO PRODUCTO *de la línea "Guadalquivir", fue presentado por ejecutivos de la fábrica de dicho singani. Envase de lujo y refrinamiento de la bebida.*

MARIA TERESA *Camacho Oniste Hull la noche de la inauguración de la muestra de dibujos que se exhiben en el Museo Nacional de Arte. Comparte con invitados.*

DONACION *de Leones de Alemania al club similar de OCLAF. Se trata de material médico con destino a policonsultorio de los leones.*

unicef
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

¡ Un mundo de esperanza para los niños...!

¿ Ya compró Ud. las tarjetas y agendas de unicef ? ¡ Quedan muy pocas !

PEDIDOS:
Av. Arce 2885 Tel: 366188
Calle Mercado Edif. Mcal. Ballivián piso 9 of. 907 Tel: 358287

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA
SUBSECRETARIA DE ADMINISTRACION

DIRECCION NAL. DE ADMINISTRACION DE PERSONAL Y ESCALAFON

COMUNICADO

Se comunica a los señores Directores de establecimientos fiscales en todos sus niveles, ciclos y modalidades de todo el país, que con la finalidad de elaborar las estadísticas anuales del personal administrativo para efectos de cuantificar los requerimientos de la próxima gestión de acuerdo al crecimiento vegetativo, la obligación que tienen de recabar el formato respectivo de las oficinas de Tesorería Edif. Lazarte, en el interior de la República en las oficinas de Administración Departamental (ex-SIDA).

Dichos formularios deberán ser entregados a la Dirección de Personal indefectiblemente hasta el 15 de diciembre del presente año.

La Paz, noviembre de 1989

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS

primera vez que asume la Presidencia de la República de Bolivia y que en 1980, tras un cruento golpe militar, fue obligada a renunciar de su alta investidura. No se trató de un golpe de Estado más, sino que por sus características y sus especificidades, una expresión paradigmática del patriarcado que como mujeres debemos denunciar. Después de nueve años, en el juicio de responsabilidades que se sigue a García Meza y sus colaboradores, muy dilatado y polémico porque son dos años desde sus inicios y muchos de los implicados estarían vinculados o en funciones de poder, Lidia Gueiler se presentó como una de las principales testigos, donde su testimonio en opinión de la prensa fue demoledor porque proporciona datos realmente escalofriantes.

En primer lugar, Doña Lidia se declaró orgullosa de ser "Testigo de Cargo" diciendo: "No como Lidia Gueiler sino como mujer, que, aparte de haber sido Presidenta de la República, tuve el valor de venir a la Corte Suprema de Justicia para responder sobre los penosos acontecimientos que interrumpieron el proceso democrático. He cumplido con mi deber histórico, el de aclarar todos los pormenores y decir exactamente lo que sucedió". En una conversación, decía: "Podía quedarme cómodamente en la embajada que ocupaba pero quise volver y presentarme ante la Corte, aunque necesité mucho valor para volver a rememorar esos momentos". Seguramente, los momentos más dramáticos de su vida.

El H. Senado Nacional rindió un justo homenaje a la Sra. Gueiler hace unos días y ella declaró: "Mi Gobierno, desde el mismo día de su instalación, sufrió un implacable proceso de sedición y subversión, instrumentado de acuerdo con un minucioso plan que iba desde el copamiento de los mandos militares hasta la acción terrorista descarnada". Fue una sesión solemne donde varios senadores rindieron su tributo a una mujer singular.

La prensa oral, escrita y audiovisual dio amplia cobertura de ambos acontecimientos. Sin embargo, lo que nadie ha dicho hasta ahora es que en todas las declaraciones de la Ex-Presidenta de la República se ha evidenciado el marcado machismo de la sociedad boliviana, es así como las actitudes y valores que caracterizaron el golpe militar exaltan la virilidad, la violencia, de la capacidad para ingerir alcohol o para responder violentamente a la agresión del otro. Doña Lidia confiesa: "Viví permanentemente con el golpe sobre mi cabeza y

Asimismo, hizo conocer el bochornoso incidente protagonizado días antes del golpe de Estado por el Cnl. Carlos Estrada, Comandante del Regimiento Escolta Presidencial: "Se presentó armado y ebrio en la puerta de mi recámara con la intención de agredirme, matarme y reflejar un crimen pasional; cariz que se buscaba dar al suceso protagonizado, nada menos que por la persona encargada de mi seguridad". Días después, Estrada declaró que se le ofreció 30.000 dólares para desprestigiar a la Presidenta. Había que atacarla por ese frente, en su fragilidad, de mujer, para demostrar su "hombría" y justificarse ante el mundo.

El golpe militar fue expresión de la magnificación de lo masculino, la exaltación de la superioridad física, de la fuerza bruta y la legitimización de un estereotípo que recrea y reproduce injustas relaciones de poder, aún hacia una mujer en funciones de Primera Autoridad del Estado Nacional. Sobre el particular, ella rememora que en una oportunidad los altos jefes militares de las guarniciones llegaron al extremo de ridiculizarla en público "el día de las elecciones en una reunión, al descubrir mi dedo entintado después de sufragar...".

Así podríamos seguir desmenuzando las declaraciones de la Senadora Lidia Gueiler, que constan en 217 páginas producto de 17 horas de declaración ante la Corte Suprema de Justicia con sede en la capital Sucre. En esta oportunidad, queremos terminar esta breve relación cuando dice: "No podía acabar así mi carrera política, nadie puede comprender lo que sentía entonces. Trajeron las cámaras de televisión para humillarme, para mostrar a la mujer derrotada y yo, señor presidente, no pude leer mi renuncia. No tengo miedo de decir la verdad. Dios sabe que es la única verdad que tengo".

Las claras y valientes declaraciones permiten denunciar la dominación masculina no sólo en los espacios privados sino también en los públicos. La prepotencia existente en algunos sectores, las diversas formas de violencia, las instituciones patriarcales que todavía sostienen ese andamiaje de lógica masculina, será superada en la medida en que nuestras organizaciones sean solidarias con las necesidades de las mayorías nacionales: mujeres y hombres niñas y niños, estudiantes y profesionales, obreras y obreros, bajo el lema: Desarrollo con Equidad.

violencia doméstica

El Consultorio Jurídico Social de la Mujer está organizando un seminario sobre "Violencia Doméstica contra la Mujer", el mismo que se llevará a cabo los días 22, 23 y 24 de este mes.

El programa incluye el análisis de los siguientes temas:

- Violencia doméstica en nuestro contexto socio cultural, a cargo de Rosario León (horas 16:00 día 22).
- Factores socio-económicos que influyen en la violencia, análisis hecho por Mario Ramos Tuquimia (horas 16:30 día 22).
- Agresiones físicas contra la mujer, exposición del doctor Rubén Soliz (horas 15:30, día 23).
- Doctrina y procedimiento legal en la violencia doméstica tema tocado por Marlene Terán, Juez de Partido de Familia, (horas 16:30, día 23).
- Psicopatología que influye en la violencia por el doctor Daniel Cábezas (horas 17:30, día 24).
- Causas y repercusiones psicológicas de la violencia doméstica a cargo de Marcelina Yurkovic (horas 16:30).

Al finalizar cada jornada se conformarán grupos de tabajo integrados por los participantes, para analizar cada tema.

Para conocimiento general diremos que el Consultorio Jurídico Social de la Mujer, fue creado hace dos años, teniendo entre sus objetivos el de hacer conocer a la mujer cuáles son sus derechos y obligaciones dentro de los marcos jurídicos y constitucional y precautelar el bienestar de los núcleos familiares.

"En todo este tiempo hemos podido ver que la mujer sufre de maltratos psicológicos, físicos y sexuales", siendo víctima de lo que se denomina como "violencia doméstica contra la mujer". Este tipo de actitudes repercuten en los hijos y tienen influencia en la estabilidad familiar, además de alterar la imagen real del matrimonio.

Estas y otras observaciones impulsaron a la organización del mencionado seminario, que se llevará a cabo en el Museo de Etnografía y Folclore, situado en la calle Ingavi esquina Genaro Sanjinés. Las personas interesadas en participar pueden dirigirse al Ed. Arco Iris, piso 8avo, oficina 801.

Detectan tumor antes del nacimiento

LA HABANA, (PL).- Un niño portador de un tumor en el tórax detectado por primera vez en Cuba antes de nacer, fue operado con éxito a nueve días del parto, informó la prensa local.

Moda masculina

Las rayas son más o menos anchas, los cuadros más o menos grandes; aparecen floricitas o enormes estampados florales, lunares de distintos tamaños que se entrecruzan con motivos étnicos o caucásicos: tales las nuevas telas destinadas a los pantalones masculinos estivales, en particular según los dictados de los estilistas italianos de vanguardia.

Pijamas años 40-50

Para jóvenes y para adolescentes, pantalones anchos, fruncidos en el talle, confeccionados en materiales livianos pero, sobre todo, con minúsculos o grandísimos estampados. Sirvan como ejemplo los modelos hoy elegidos que recuerdan los pijamas de los años 40-50. Estos pantalones (muchas veces rayados y floreados al mismo tiempo) se combinan con chalecos de diseños múltiples o bien con chaquetas sin forro que se llevan como si fueran camisas.

CONFEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE BOLIVIA

CEPB

INVITACION A CONFERENCIA

La Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, se complace e invitar a la conferencia que dictará el Ing. José Piñera, ex-Ministro de Trabajo y de Minería y actual Presidente Ejecutivo de la Empresa Consultora ASSET-Chile, sobre el tema ***"EL EXPERIMENTO ECONOMICO CHILENO"*** en el auditorium de la Cámara Nacional de Comercio, el día martes 21 del presente, a horas 18:00.

La Paz, noviembre de 1989

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

COMUNICADO

La Universidad Católica Boliviana pone en conocimiento de la comunidad que no está realizando ninguna encuesta ni sondeo referido a las elecciones municipales.

En consecuencia, cualquier entidad o persona que asuma esta representación sin autorización legal es nula, sin perjuicio de responder a la acción judicial que se siga.

La Paz, 19 de noviembre de 1989

INVITACION

El Colegio de Arquitectos de La Paz, invita cordialmente a todos los colegas asociados, asistir a la 2da. Fase acordada del FORO DEBATE sobre el tema "PROGRAMA DE GOBIERNO MUNICIPAL" y en el que participarán los Candidatos a la Primera Concejalía Municipal de la ciudad de La Paz, oportunidad en la que los señores candidatos responderán a las preguntas formuladas por los asistentes.

Este evento se realizará el día lunes 20 del presente a Hs. 19:00 en la "Casa del Arquitecto", situada en la calle Apolinar Jaén # 765 de esta ciudad.

El Directorio agradece anteladamente su gentil participación y asistencia.

La Paz, noviembre de 1989

COLEGIO PRIVADO REQUIERE INCORPORAR A SU PLANTEL EL SIGUIENTE PERSONAL PROFESIONAL:

MATERIAS	CICLO
1.- Profesores de Inglés con experiencia mínima de 5 años	Básico, Intermedio y Medio.
2.- Profesores de Matemáticas	Básico, Intermedio y Medio.
3.- Profesores de Artes Plásticas	Básico, Intermedio y Medio.
4.- Profesores de Estudios Sociales	Básico, Intermedio y Medio.
5.- Profesores de 1º, 2º y 3º Básico con amplia experiencia	Básico
6.- Profesores de Educación Física	Básico e Intermedio.
7.- Profesores de Biología	Intermedio y Medio.
8.- Profesores de Lenguaje y Literatura	Intermedio y Medio.
9.- Profesores de Música	Intermedio y Medio.
10.- Profesor de Física	Medio.
11.- Profesores de Computación	Básico, Intermedio y Medio.

Los interesados podrán enviar sus solicitudes adjuntando su Curriculum Vitae y fotocopias de sus antecedentes profesionales a la casilla Nº 13285 hasta el 30 de noviembre de 1989.

La Paz, noviembre de 1989

Recordando a Samuel Beckett

Moira Bailey J.

Hace algunos días, Michel Sourrouille interpretó en el teatro de la Casa de la Cultura, un monólogo de Samuel Beckett titulado: "La última cinta de Krapp", bajo la dirección de Maritza Wilde.

La última cinta es para Beckett el último tramo de la vida de un pesonaje absurdo, roñoso y pesimista llamado Krapp. Es algo así como el último pedazo archivado y recordado de una vida opaca y vacía.

Como en todas sus otras obras, el autor de "El Innombrable" vierte en ésta, un cúmulo de ideas, de conceptos y palabras aparentemente desordenados, para que el conjunto de los mismos produzca un efecto de desasociego, abulia, aburrimiento y caos mental, dentro de un soliloquio de gran fuerza y riqueza.

En sus pocos momentos de serenidad, cuando tenía alrededor de cincuenta años, Krapp había grabado en una cinta sus pensamientos y conclusiones sobre diversos temas, sus puntos de vista y sus comentarios, siempre con desgano y autodesprecio, llenos de impotencia y de incapacidad de adaptarse a las cada vez diferentes circunstancias que presenta la vida.

Casi treinta años después, siendo ya un viejo decrépito sin expectativas ni propias ni ajenas, Krapp, escucha la cinta que había sido grabada en un tiempo en el que la búsqueda por la felicidad iba languideciendo rápidamente. Al escucharla no sólo experimenta el acostumbrado autodesprecio, sino que denigra además las ideas que había tenido años atrás.

Michel Sourrouille se empapa completamente del absurdo antes de interpretar con gran maestría el papel de un hombre torpe, poco hábil y poco esperanzado que casi duplica su edad real y que vive de un modo sumamente impaciente en la más completa de las pastividades.

ORGANISMO INTERNACIONAL EJECUTOR DE MEJORAMIENTO DE CAMINOS VECINALES EN EL CHAPARE

SOLICITA TRANSPORTISTAS Y/O EMPRESAS CONSTRUCTORAS PARA TRANSPORTE DE RIPIO EN LA ZONA. ENVIAR PROPUESTAS DE COSTOS POR M3 (METRO CUBICO) KILOMETRO RECORRIDO Y OPCIONALMENTE CONSIDERANDO ACOPIO Y CARGUIO: A CASILLA 256 COCHABAMBA HASTA EL DIA LUNES 20 DE NOVIEMBRE 1989.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

DIRECCION NAL. DE ASUNTOS ESTUDIANTILES

DEPARTAMENTO NAL. DE BECAS

CONVOCATORIA A BECAS DE ESTUDIO

El Ministerio de Educación y Cultura, a través del Departamento Nacional de Becas; en estricto cumplimiento a lo establecido en la Resolución Suprema Nº 150730 del 31 de julio de 1969; convoca a los señores estudiantes con un aprovechamiento académico y bajos recursos económicos, a postular a la concesión de BECAS DE ESTUDIO para la gestión 1990 en los Colegios Privados del Sistema Regular en sus Ciclos; Pre-Básico, Básico, Intermedio y Medio en sus dos modalidades;

a) RENOVACIÓN b) SOLICITUDES NUEVAS

a) RENOVACIONES

1.- Presentación de Libreta de Calificaciones con un Promedio de 5,6 para Básico y 5,0 para Intermedio y Medio.
2.- Adquisición de Formulario 01.
3.- Entrevista en el Departamento Nal. de Becas.
4.- Las Renovaciones se recibirán del 4/XII/89 al 26/1/90, directamente en el Departamento Nal. de Becas. del Ministerio de Educación y Cultura sin costo alguno.

b) SOLICITUDES NUEVAS

1.- Ser alumno Regular del Establecimiento
2.- Presentar Certificado de Notas o Libreta de Calificaciones con un Promedio no menor de 5,6 para Básico y 5,0 para Intermedio y Medio.
3.- Adquisición del Formulario de Becas 01.
4.- La recepción de nuevas solicitudes, serán presentadas en las Direcciones de los Establecimientos, a los que postulan, para su Pre-selección y luego serán evaluadas en el Departamento Nal. de Becas del Ministerio de Educación.

Adquirir a partir del 20 de noviembre del presente año, el formulario 01 de Solicitud de Becas en la ciudad de La Paz en el Departamento de Recaudaciones (Plaza Venezuela Edif. Lazarte Planta Baja), en el interior de la República en las oficinas del Servicio Integrado Departamental de Administración (SIDA)

La Paz, noviembre de 1989

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS

... en escenario milanés

MOSCU, NOV. (APN).- El Teatro Bolshói, principal compañía de la URSS, ha iniciado su nueva temporada teatral de una forma singular. Se ha dirigido a Milán para inaugurar allí la temporada con el estreno de la ópera de Mijail Glinka "La vida por el zar" en el teatro La Scala, mundialmente conocido. En 22 días en el escenario italiano se presentaron 16 espectáculos. El programa de la gira incluyó la ópera de Rimski-Korsakov "Mla-[illegible]a", la ópera bufa de Prokofiev "Dueña", la ópera de Musorgski "Boris Godunov" y otras.

Refiriéndose al éxito del Bolshói entre el público, no se puede pasar por alto opiniones críticas expresadas en varios periódicos locales sobre la compañía soviética. Al reconocer el alto nivel interpretativo de los solistas, se señaló, en particular, que los espectáculos carecían de la "brillantez de otros tiempos" y de "búsquedas innovadoras".

A. Lazarev, director artístico del teatro, señaló al concluir la gira: "Considero que las actuaciones en Milán han sido exitosas. Las opiniones expresadas por los críticos -tanto positivas como negativas- las tomamos como algo muy normal. No se debe olvidar que los enfoques de La Scala y el Bolshói hacia el arte operístico son completamente distintos, lo que, naturalmente, se refleja en las posiciones de la crítica. El teatro de Milán es el teatro del cantante, *mientras que nosotros aspiramos a crear un espectáculo colectivo y no un concierto de solistas disfrazados.* Pero creo que las dos orientaciones tienen derecho a existir y pueden enriquecerse mutuamente".

OPERA EUROPEA EN MOSCU

En Moscú, la temporada teatral se ha inaugurado en el escenario del teatro Bolshói con las giras de tres compañías de ópera extranjeras: de Stutgart, Estocolmo y de Milán (el famoso teatro La Scala). En la capital soviética se celebró un auténtico desfile de la ópera mundial.

Las compañías extranjeras trajeron a Moscú sus mejores espectáculos: "Soldados", de Zimmerman, "Lohengrin", de Wagner, "DonJuan", de Mozart, "Turandot", de Puccini, etc.

El público moscovita acogió con júbilo a los huéspedes de la capital soviética. Pese al alto precio de las entradas, mucha gente no pudo conseguirlos. Afortunadamente, los virtuosos de la ópera milanesa ofrecieron a a la TV soviética la grabación de Video de la ópera "Así se comportan todas las mujeres".

Las giras de las mejores compañías de ópera europeas han vuelto a demostrar que el arte operístico es infinitamente atractivo y ameno, y que las óperas clásicas son inmortales, si se las enfoca de forma creativa pueden deleitar al público.

ACUARELA *del artista cochabambino Elio Nina que mañana presentará una exposición de sus obras en el salón de Casa Argentina. Es un joven pintor que ya tiene éxitos acumulados.*

Elio Nina Espinoza en Casa Argentina

Mañana será abierta una exposición de acuarelas del artista Elio Nina Espinoza. El acto se cumplirá a las 19 horas en Casa Argentina, Av. 6 de Agosto Nº 2535.

Elio Nina nació en la ciudad de Cochabamba. Egresó de la Escuela de Artes Plásticas de su ciudad natal. Luego estudió en la Universidad Mayor de San Simón.

Presentó exposiciones en La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Oruro, Sucre y Potosí.

En Europa expuso en Austria y Alemania. En Sudamérica: Argentina, Chile, Ecuador y Colombia.

Fue distinguido con varios premios en Cochabamba, Oruro y La Paz.

El proceso electoral 89

El escritor y periodista Raúl Rivadeneira Prada, presentará su nuevo libro: "Agresión Política" el proceso electoral 1989, el próximo miércoles 22 las 18,30 horas.

Noche de poesía y de música latinoamericana

Mañana a las 19:00 horas, la embajada de Venezuela presentará una noche de poesía y música latinoamericana, en el salón "Rómulo Gallegos" de la embajada, ubicada en el quinto piso del edificio Illimani, Avenida Arce Nº 2678.

Los poetas invitados son: Alcira Cardona, Yolanda Bedregal, Julio de la Vega, Armando Soriano, Jorge Suárez, y Ernesto Chávez.

Hoy en la historia

POR THE ASSOCIATED PRESS

Hoy es domingo 19 de noviembre, día 323 del año. Quedan 42 días para que termine el año.

ACONTECIMIENTOS

1493 -- Cristóbal Colón descubre Puerto Rico.

1523 -- Tras larga lucha es elegido Papa el cardenal Julio de Medicis, que tomó el nombre de Clemente VII.

1532 -- Empieza a funcionar la imprenta en México.

1581 -- En un acceso de ira el zar Iván El Terrible mata de un golpe de bastón al príncipe heredero.

1703 -- Fallece en la Bastilla el "Hombre de la máscara de hierro", cuya identidad nunca se pudo establecer.

1828 -- Muere en Viena el compositor Franz Schubert.

1840 -- Domingo Faustino Sarmiento es desterrado nuevamente de la Argentina.

1882 -- Se pone la primera piedra de la ciudad de La Plata, en la Argentina.

NATALICIO

Indira Gandhi, primer ministro de India, 1917--.

SIB LA SOCIEDAD DE INGENIEROS

CNI EL CONSEJO NACIONAL DE INGENIERIA

Y

HANSA Ltda.
DIVISION INDUSTRIAL

Tienen el agrado de invitar a miembros de las Cámaras de la Construcción y profesionales a la

CONFERENCIA

que dictarán los ingenieros
Nicolás Moreno y Gonzalo Castillo
de SIKA S.A.

sobre los temas:

-REPARACIONES ESTRUCTURAS DE HORMIGON
-HORMIGONADO EN TIEMPO FRIO
-HORMIGONADO EN TIEMPO CALUROSO
-HUMEDAD EN LA VIVIENDA
-DAÑOS HORMIGON POR INCENDIO
-ADITIVOS PARA EL HORMIGON

Lugar: Auditorio del Consejo de Ingeniería
Edificio Herrmann, 8vo. piso, of. Nº 804

Fecha: 20.11.89
Hora 18:00

Sika PRODUCTOS QUIMICOS PARA LA CONSTRUCCION

LOTERIA NACIONAL de BENEFICENCIA y SALUBRIDAD

INVITACION PUBLICA
Nº 03/89

Se invita a todas las firmas importadoras de vehículos legalmente establecidas en el país, para la provisión de 2 vehículos destinados, como premios para el sorteo extraordinario de Navidad 1989.

En base a los estipulado en el Decreto Supremo Nº 21660 anexo 3 de la siguiente característica:

2.- CARACTERISTICAS TECNICAS:

1 AUTOMOVIL 1.600 c.c.		1 CAMIONETA 1.800 c.c.	
INDUSTRIA	JAPONESA	INDUSTRIA	JAPONESA
MODELO	1989	MODELO	1989 (Cabina sencilla)
MARCA	(DAIHATSU APLAUSE)	MARCA	TOYOTA HY-LUX
SISTEMA	GASOLINA y 4 a 6 cilindros	SISTEMA	GASOLINA y 4 a 6 cilindros
CAJA DE	4 a 5 VELOCIDADES MANUAL	CAJA DE	4 a 5 VELOCIDADES MANUAL
DIRECCION	CREMALLERA Y PIÑON O HIDRAULICA	DIRECCION	CREMALLERA Y PIÑON O HIDRAULICA
PUERTAS	4 (CUATRO) 5 PLAZAS	PUERTAS	2 PLAZAS
RADIO	CASSETTE AM-FM ALFOMBRADO	RADIO	CASSETTE AM FM ALFOMBRADO
CORONA	MONTAÑA	CORONA	MONTAÑA (doble tracción)
AIRE ACONDICIONADO - CALEFACCION		AIRE ACONDICIONADO CALEFACCION	

Los vehículos deben estar acondicionados con características para República de Bolivia.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el día 4 de diciembre a Hrs. 10:00 a.m. en la Asesoría Legal de la Institución (primer piso).

El pliego de especificaciones deberá ser retirado de la Secretaría General de las oficinas de Lotería Nacional, previo pago de Bs. 20 no reembolsables.

A los fines de información adicional se señala la Oficina de la Sub-Dirección de Administración Financiera.

FERNANDO LOAYZA SALGUEIRO
SUB-DIRECTOR ADM. Y FINANCIERO
Lotería Nacional de B. y S.

La Paz, 15 de noviembre de 1989

George Saravia Roca y sus creaciones plásticas

George Saravia Roca es un joven estudiante de Artes Visuales en una de las más prestigiosas universidades de los Estados Unidos: "School of visual Art", de Nueva York, ciudad donde nació el año 1968. Sus padres son bolivianos.

George está de visita en La Paz. Ha tenido contactos con el periodismo y en una oportunidad mostró en pantallas de televisión, sus creaciones artísticas en el campo de las artes comerciales y las llamadas finas.

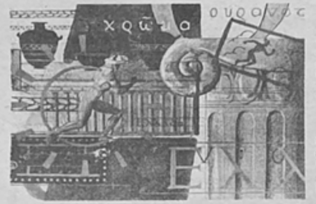
El dibujo publicitario es, en nuestros días, una rama desprendida airosamente de las clásicas artes plásticas y donde el talento juega un papel preponderante, considerando que la creación de estos artistas tiende a llegar a un público masivo en medio de una competencia mayor a la enfrentada entre pintores de galerías de arte.

Iniciamos un diálogo con George y a la primera pregunta nuestra, surgen respuestas concatenadas, en una catarata de conceptos ideas, ilusiones, realizaciones, matices plásticos, dibujos, trazos, interpretación que son un mundo de creación, el mundo de George donde se distinguen los dos tipos de arte que él menciona:

- "Yo practico el arte comercial y el arte fino", dice acomodándose en el sillón para lanzar un "tratado" verbal sobre esas dos fuentes de trabajo.

¿El arte comercial es el que apreciamos en diarios revistas o pantallas de televisión? interrogamos.

- Sí, es el mismo, pero yo utilizo otros sistemas que allí (EE.UU.) le llaman **"arte gringo"**.



GRECIA y su cultura.

PAISAJE al estilo Saravia Roca.

- ¿En qué consiste?
- Es mezclar imágenes.
- ¿Y el arte fino?
- Tiene como recurso el montaje de imágenes. Buscar ideas en lo que fue la cultura griega y aplicar esos principios filosóficos, artísticos, religiosos a lo que tenemos que realizar hoy.
- ¿Sólo es aplicable a la cultura griega, o se pueden tomar en cuenta otras culturas como la azteca, maya egipcia o incaica?
- El arte en esas civilizaciones ha tenido suficiente profundidad en sus mensajes y yo tengo interés en trabajar también en esa cultura, digamos la azteca o inca; es cuestión de tiempo.

- ¿Cómo trabaja en el arte comercial?
- Generalmente se busca el impacto, por ejemplo en aviso publicitario relacionado con la artista Madona, utilicé monocromos para lograr un mayor efecto (muestra el cuadro donde se aprecian dos tonos de color) que nace de la ausencia colores fuertes.
- ¿Todos sus trabajos llevan esa característica?

- No, porque en cada uno de ellos se busca la intención, la necesidad de crear figuras, coloreadas de tal manera que causen curiosidad, atracción, impacto en el observador.
- Hablemos de esa diferencia entre el arte publicitario y el arte fino. ¿Cuáles son las características del fino?

- El arte fino tiende a mostrar las cualidades creativas en un artista dentro de un plano que no es publicitario y tampoco se compara a la pintura propiamente dicha, la que vemos cotidianamente en las galerías de arte.

- Profundicemos esto, George...
- Vea usted este cuadro, (nos muestra uno relacionado con Grecia y los puntos de vista artísticos) donde priman los principales de la cultura de Grecias mitología, las matemáticas, dioses y todo el conjunto de una de las más extraordinarias civilizaciones de la historia de la humanidad.

- ¿Podemos describir el cuadro?
- Por supuesto: Punto de partida el número tres (3): Tres dioses, tres columnas, tres musas. En la parte inferior un dios, que elegirá a la musa de su predilección.
- ¿Por qué el número tres como punto de partida?
- Porque también está basado en la Trinidad.

- ¿Por qué el dios y la musa de la música?
- Porque ese dios tenía aficiones musicales. Se lo ve mitad hombre y mitad bestia.
- Recuerda al tema de "La siesta de un fauno? ¿verdad?
- Sí, porque también toca un instrumento musical, lo que le ha llevado a elegir a la musa de la música.
- Este arte fino, entonces, ¿no está ligado al comercial?
- No, es otra idea, otro fin en las artes plásticas.

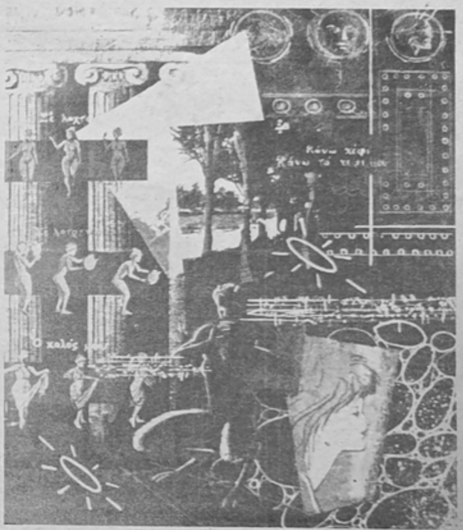
- ¿Y esos otros cuadros?
- Están dentro del mismo concepto. Grecia en primer plano. El nombre ampliado para ubicar el tema.

George Saravia conversa prolongadamente. Se podrían llenar muchas cuartillas. No dejemos, sin embargo, lo que corresponde a su corta y eficiente formación artística. Dijimos que estudia en EE.UU. Ha tenido participación en varias exposiciones, siete entre 1984 y 1989. Ha publicado trabajos importantes sobre diseños e ilustraciones para tapas de revistas como "Canvas" de Nueva York, tapas de álbumes de discos. Diseños para programas de televisión, videos de música, ilustraciones en periódicos, afiches y propagandas.

Probablemente concrete una exposición en La Paz, donde se podrá apreciar ese ángulo del arte de George Saravia.

Mario D. Ríos Gastelú

GEORGE SARAVIA junto a dos de sus obras.



ARTE FINO en la concepción cultural griega.

ARTE PUBLICITARIO, una especialidad.

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 19 de noviembre de 1989

reportajes

EL SALVADOR

Interminable Guerra Civil

San Salvador en Centroamérica

Hace ocho días, rebeldes fuertemente armadas tomaron por asalto varios barrios de San Salvador e intentaron inclusive secuestrar al presidente Alfredo Cristiani, en el comienzo de la más fuerte ofensiva guerrillera contra el régimen constitucional de El Salvador. Se desencadenaron entonces intensos combates, que todavía continúan, entre la guerrilla y el Ejército.

La guerra civil en El Salvador -uno de los países más pobres y divididos del continente- dura ya diez años y ha costado la vida de más de 70.000 personas, la mayoría de ellas civiles.

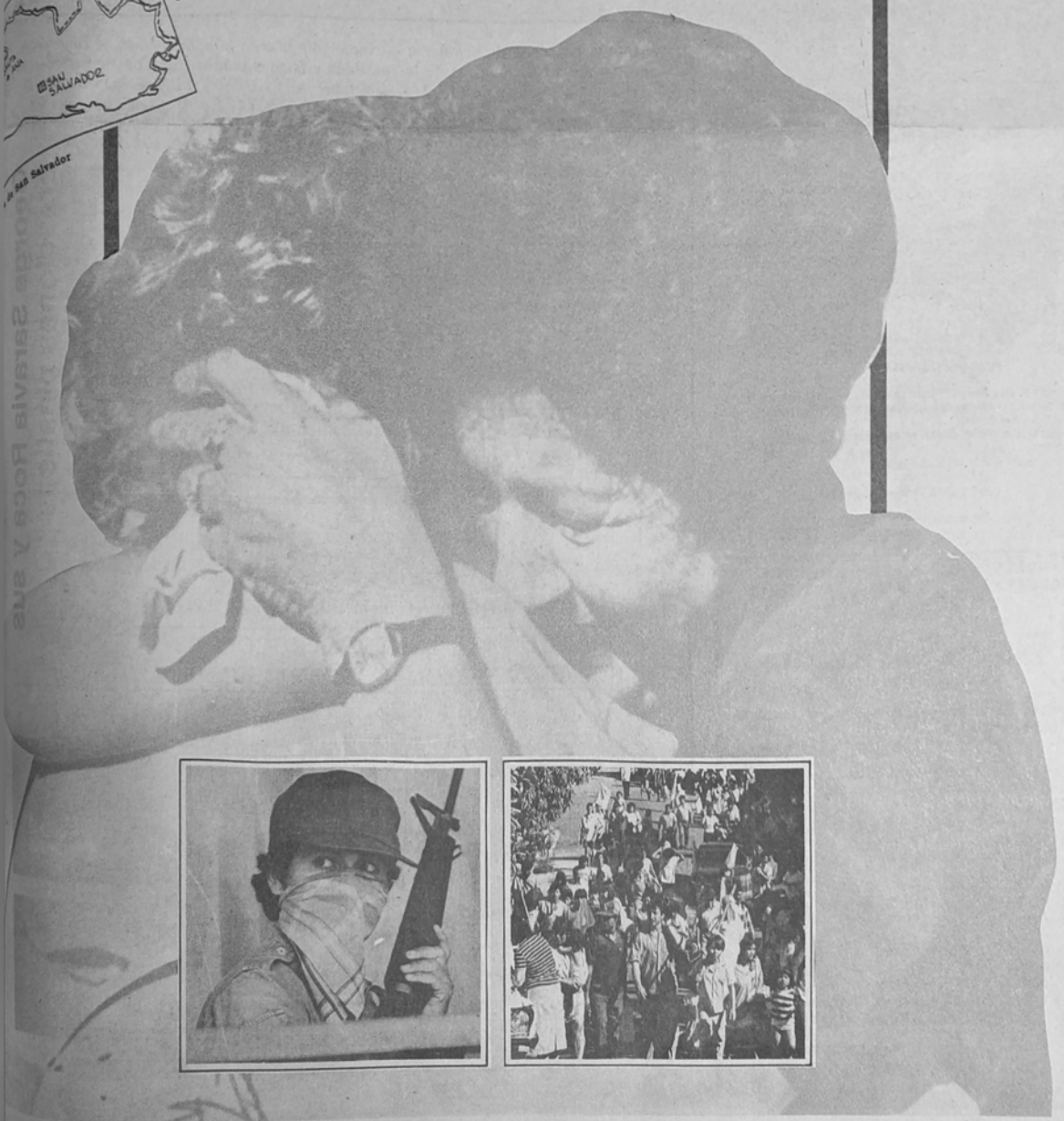
Con apenas 21.156 kilómetros cuadrados de superficie -más pequeño que el departamento de Pando- y unos cinco millones de habitantes, el Salvador es un país en el que la pobreza y la injusticia parecen crear las condiciones para el accionar de una guerrilla marxista que se muestra incapaz de lograr una victoria militar, pero que al mismo tiempo parece difícil de vencer.

Sucesivos intentos de diálogo entre los gobiernos "democráticos" de El Salvador y los guerrilleros han fracasado. El último de ellos, el mes pasado, quedó interrumpido cuando desconocidos -presuntos miembros de "escuadrones de la muerte" ligados al gobierno- dinamitaron una sede sindical matando a numerosos dirigentes izquierdistas.

La violencia en El Salvador, que no distingue entre combatientes y civiles, conmueve al mundo, mientras la población civil se amontona por millares en los centros de refugiados abiertos por la Cruz Roja y la Iglesia Católica.

En las siguientes páginas, presentamos un panorama de la actual situación y las perspectivas de la cruenta guerra civil salvadoreña.

... de San Salvador



Los rebeldes no buscan sólo la victoria militar

Un soldado de las tropas especiales del ejército, apunta su arma hacia el edificio donde se encuentra la embajada de Costa Rica.

SAN SALVADOR, (AP).- La batalla que libra en San Salvador el Frente Nacional de Liberación Farabundo Martí (FMLN) no persigue una victoria en el campo militar sino que es parte de una estrategia dirigida a lograr la introducción de cambios en uno de los países más pobres y divididos del hemisferio.

Con un ejército de 7.000 combatientes regulares y quizás el doble de esa cifra de irregulares, el FMLN sabe que no puede derrotar una fuerza armada de 45.000 hombres respaldada en gran escala con ayuda norteamericana.

El grupo rebelde aspira a entronizar un amplio serie de cambios sociales y políticos mediante la creación en el país de un caos de tal naturaleza que el status quo se venga abajo o presionando al nuevo gobierno derechista para obligarlo a negociar y a hacer concesiones.

A los ojos de los teóricos rebeldes, El Salvador podría hacerse ingobernable si un movimiento civil de base amplia, alentado por esfuerzos organizativos de los rebeldes o de aquellos que comparten algunos de sus objetivos se fusiona con la lucha armada del FMLN.

"Esta insurrección no ha sido concebida como un levantamiento general en que las masas tomarán las armas en todo el país al mismo tiempo", dijo recientemente el comandante rebelde Leo Cabral.

"Tenemos un concepto más irregular, menos clásico", señaló.

Los rebeldes consideran que la presión desde el interior y desde fuera de El Salvador es el factor clave que obligará al gobierno a acatar sus condiciones de negociación.

"La lucha militar es un medio de respaldar esas demandas", dijo la semana pasada a Associated Press el comandante del FMLN Joaquín Villalobos, en una entrevista en Managua, Nicaragua.

Falta por ver sin embargo si la espectacular y sangrienta ofensiva que lanzaron estos días los acercará a sus objetivos, aunque es indudable que el FMLN ha vuelto a poner la guerra en el candelero.

"Lo único bueno que podría resultar de esto sería despertar al pueblo, propiciar las negociaciones", dijo el obispo luterano Medardo Gómez, miembro de una coalición nacional que favorezca la realización de conversaciones. "De los contrario estamos perdidos", señaló.

Funcionarios tanto de los Estados Unidos como de El Salvador insisten en que la ofensiva es un intento por disfrazar la declinación militar del FMLN. De cualquier forma, los rebeldes sorprendieron al país al llevar su lucha a la capital como nunca antes consiguieron en 10 años de una guerra de combates relámpagos librada fundamentalmente en las zonas rurales.

Después de fuertes combates, el FMLN se ha atrincherado en una serie de barriadas a lo largo de un vasto sector del norte de San Salvador.

Los rebeldes se instalaron en casas y apartamentos y colocaron francotiradores en las torres de las iglesias y en edificios altos. En muchos sectores los civiles, voluntariamente o por la fuerza, se han visto obligados a apoyarlos.

Una fuente bien informada dijo que unos 1.500 guerrilleros participaban en la lucha en la capital. Los ataques en San Salvador fueron acompañados de por lo menos otras 50 acciones coordinadas en todo el país, según la fuente.

Se estima que las bajas civiles son altas y se anticipa que aumentarán cada vez más a medida que el gobierno ametralle zonas pobladas donde hay rebeldes atrincherados y francotiradores apostados.

Algunos temen por otra parte que la ofensiva determine que el gobierno en vez de negociar opte por lo contrario y refuerce a los sectores derechistas del partido de gobierno, la Alianza Republicana Nacional del presidente Alfredo Cristiani, acusados de mantener desde [illegible] con los [illegible] de El [illegible]

"Esto [illegible] para el [illegible] dencias [illegible] tiempo que [illegible] os fuera de [illegible] el centro de [illegible]

A raíz de [illegible] capital, [illegible] do de sitio [illegible] chos [illegible] de reunión [illegible] tó un virtual [illegible]

El presidente [illegible] que los [illegible] puedan [illegible] rían tolerarse.

La ofensiva [illegible] estancamiento [illegible] conversaciones [illegible] temente [illegible] bierno. Las [illegible] saron desde [illegible] mantener [illegible] la sede de [illegible] zante de la [illegible] que diez [illegible] resultan [illegible]

El FMLN [illegible] el nombre de [illegible] sindicales [illegible] mente que la [illegible] blación por el [illegible] da con la [illegible] por la violencia [illegible] en la capital, [illegible] ya contribuía [illegible] la situación [illegible]

Las dos partes [illegible] antes en [illegible] una acusa [illegible] realmente [illegible] FMLN dice [illegible] Cristiani de [illegible] tes de que se [illegible] nes serían [illegible] mo una invitación [illegible]

Cristiani [illegible] que las [illegible] que el gobierno [illegible] torio que [illegible] de hace tiempo [illegible] de El Salvador [illegible] do del Ejército [illegible] que los mayores [illegible] ma corte serían [illegible] talmente absurdo.

YPFB

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS Nº 308/89

LA SUPERINTENDENCIA DEL DISTRITO COMERCIAL CENTRO, invita a firmas legalmente establecidas, a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

PRIMERA INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

Nº PEDIDO	MATERIAL
ADQ-503-89	Válvula Parker 2 1/2" modelo F116T7A, para abastecimiento bajo ala para Jet Fuel A-1.
ADQ-505/89	Válvula Parker 2 1/2" modelo F116T7A, para abastecimiento bajo ala para Jet Fuel A-1.

Las propuestas deben ser presentadas en oficinas de Superintendencia Distrito Comercial Centro (Av. Salamanca esq. Antezana Nº 722), hasta horas 15:00 del día 27 de noviembre de 1989.
Los pedidos de cotización, pueden ser recogidos en Av. Salamanca Nº 639 (Cochabamba), a partir del día 20 de noviembre de 1989, previo pago de Bs. 5.oo por unidad, en el horario de 13:00 a 16:00.

Cochabamba, 16 de noviembre, 1989

RELACIONES PUBLICAS - Y.P.F.B.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES
Y
HANSA Ltda.
DIVISION INDUSTRIAL

Invitan a estudiantes, docentes y profesionales afines a asistir a la
CONFERENCIA
que dictarán los ingenieros **Nicolás Moreno** y **Gonzalo Castillo**, representantes de la Fábrica **SIKA S.A.**, que se realizará el día lunes **20 de noviembre** del año en curso a horas **15:00** en el Salón de Actos de la Facultad de Arquitectura y Artes (Ex-Asilo San Ramón).

Los Temas a dictarse son:
- REPARACIONES ESTRUCTURAS DE HORMIGON
- HORMIGONADO EN TIEMPO FRIO
- HORMIGONADO EN TIEMPO CALUROSO
- HUMEDAD EN LA VIVIENDA
- DAÑOS HORMIGON POR INCENDIO
- ADITIVOS PARA EL HORMIGON

Mayores informaciones en Secretaría de la Facultad de Arquitectura.

Sika
PRODUCTOS QUIMICOS PARA LA CONSTRUCCION

Con el propósito de brindar a la ciudadanía paceña la oportunidad de conocer las propuestas programáticas de los partidos y frentes políticos que participarán en las elecciones municipales del 3 de diciembre, el INIDEM y FUNDEMOS invitan al

FORO TECNICO
PROPUESTAS MUNICIPALES

Ronald MacLean	Ernesto Cavour	Guido Capra	Orlando Salazar	Jorge Burgoa	Pablo Solón	Carlos Palenque
ADN-MIR	IU	MNR	VR-9	UCS	MST	CONDEPA

Auspician:
INSTITUTO DE INVESTIGACION Y DESARROLLO MUNICIPAL (INIDEM)
FUNDACION BOLIVIANA PARA LA CAPACITACION DEMOCRATICA Y LA INVESTIGACION (FUNDEMOS)

FECHA: Viernes 24 de noviembre a partir de las 8:30 a.m.
LOCAL: "Auditorio" - Sanchez Lima-Asplazu, 2102

INDUSTRIAS Duralit S.A.

CAMARA DEPARTAMENTAL DE LA CONSTRUCCION DE LA PAZ

DURALIT EN LA CONSTRUCCION:
SU APLICACION E INSTALACION

OBJETIVOS.-	Dar a conocer a los participantes los usos y aplicaciones de los productos Duralit.
CONTENIDO.-	1. Introducción 2. Su fabricación 3. Normas de Control de Calidad 4. Aplicación y Normas de Instalación de: Placa Ondulada - Residencial 10 - Teja Española - Tejalit - Canalit 91.
AUDIENCIA.-	Técnicos Constructores, Maestros Albañiles, Ayudantes.
INSTRUCTOR.-	Técnico Constructor Sr. Vito Uribe Nogales.
LOCAL.-	CAMARA DE LA CONSTRUCCION DE LA PAZ
HORARIO.-	Del miércoles 22 a viernes 24 de 19:00 a 21:00 (teoría) y Sábado 25 de 14:00 a 16:00 (práctica).
INSCRIPCIONES E INFORMES	Las inscripciones son gratuitas y se realizan en:

CAMARA DE LA CONSTRUCCION
Av. 6 de Agosto 2700
Telf.: 328893 - 329871

SUCURSAL DURALIT
Plaza Uyuni
Telf.: 365345

SE ENTREGARAN CERTIFICADOS DE ASISTENCIA

LA PAZ, NOVIEMBRE DE 1989

Opinión de un militar de E.E.U.U.

La guerrilla no podrá ser derrotada

por Bryna Brennan

...TON, (AP).- El ge... Woerner, ex-jefe del ... Sur con sede en ... que los insurgentes ... no podrán ser de... el campo de batalla y ... en la nación cen... se prolonga debido ... existente en el

... dijo también que el ... seis jesuitas en San ... fue obra ... derecha que actuó ... o el consen... del gobierno del ... Alfredo Cristiani.

... que se retiró hace ... semanas, dijo que ... respeto profesio... Frente Farabundo ... Liberación Nacio... "ha demostrado ... su capacidad pa... que llamaría actos ...

... dijo que la ofensiva ... El Salvador, "no es ..." y la considero co... oleada estraté...

... Salvador, las guerrillas ... que no pueden derro... Fuerzas Armadas, que ... en una relación de ... 1, pero indicaron que ... militares pueden des...

... muy ingenuo", dijo ... "Este ataque urbano es ... una serie, aunque es ... el mejor, de acciones ... tendentes a res... credibilidad (de la ... un poder al que ... en cuenta, que no ... ignorado". También in-dica que el problema representado por los rebeldes "no puede ser resuelto militarmente".

En 1981, Woerner escribió un informe esbozando la estrategia militar que deberían seguir las Fuerzas Armadas salvadoreñas. El informe, todavía clasificado, propuso el envío de asesores militares, el incremento de tropas, grandes envíos de armamentos y una masiva ayuda económica para fortalecer la vapuleada infraestructura económica salvadoreña.

Woerner dijo que las Fuerzas Armadas salvadoreñas no pueden acabar con la guerrilla sin atacar la raíz del problema, que surge de una pobreza rampante entre el grueso de la población, en tanto la riqueza pertenece a una pequeña oligarquía.

"Todavía seguimos igual 10 años después porque los problemas son enormes", dijo Woerner, indicando que el gobierno civil "ha sido incapaz de controlar la corrupción", que conduce a "focalizar el problema en el aspecto militar a expensas de los programas civiles".

Woerner elogió luego la actuación de los militares salvadoreños indicando que en el curso de los años, las matanzas han sido aberraciones, no un método de lucha.

Reconoció sin embargo la posibilidad de que "hombres de uniforme hayan participado" en los asesinatos de los seis jesuitas.

El general dijo que la clave es encontrar a los responsables y procesarlos, pero, agregó, "me temo que eso no se haga".

Efectivos del Ejército salvadoreño patrullan la ciudad, luego de un ataque del FMLN

Residentes del suburbio Zocanil, portando banderas blancas y protegidos por efectivos del ejército salvadoreño regresan a sus hogares.

Un país de tortura y represión

NACIONES UNIDAS, (EFE).- La tortura y la represión política ejercida por el gobierno salvadoreño aumentaron en los últimos meses, según refleja un informe presentado a la asamblea general de la ONU por su secretario general, Javier Pérez de Cuellar.

Este documento fue entregado a la asamblea general un día después del asesinato de ocho personas, entre ellas seis jesuitas, en San Salvador.

El secretario general de la ONU afirmó estar "conmocionado por el asesinato a sangre fría del padre Ignacio Ellacuría, rector de la Universidad Centroamericana, y de los otros cinco jesuitas".

En el informe, se mencionan tanto las acciones violentas llevadas a cabo por el gobierno como por la guerrilla del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN).

Las organizaciones sindicales, los campesinos y los sacerdotes y religiosos han sido las principales víctimas del "acoso por parte de personas uniformadas o no de los cuerpos de seguridad", destaca el documento.

"En los meses transcurridos del presente año se han incrementado las acciones gubernamentales contra organizaciones sindicales, campesinas y de otra naturaleza, indica el texto, para agregar que el gobierno salvadoreño alega la relación de algunas de ellas con el FMLN.

Las ejecuciones por motivos políticos por parte del aparato estatal, sobre todo las llevadas a cabo por las Fuerzas Armadas, se han mantenido a niveles similares a los del año pasado, dice el dictamen, que subraya la dificultad para precisar el número exacto, debido a que varía en función de las distintas fuentes consultadas.

Muchas de estas fuentes responsabilizaron a los "escuadrones de la muerte", "supuestamente conectados con las Fuerzas Armadas y cuerpos de seguridad", ejecuciones sumarias y otras graves violaciones de los derechos humanos.

Según datos de organizaciones religiosas, hubo este año cincuenta ejecuciones, que el gobierno afirma fueron 68 y la comisión de derechos humanos calcula en 207 civiles asesinados por personas no identificadas.

El texto apunta que el FMLN, por su parte, continuó perpetrando ejecuciones sumarias de presuntos colaboradores de las Fuerzas Armadas, militares y altos funcionarios civiles.

Además, indica que las detenciones se incrementaron y que algunos de los que fueron encarcelados testimoniaron que sufrieron largos interrogatorios, con los ojos vendados, en los que fueron golpeados, sometidos a corrientes eléctricas con pilas de agua, a drogas y ácidos, y en muchas ocasiones incluso violados o víctimas de abusos sexuales.

Por otro lado, los derechos económicos, sociales y culturales de los ciudadanos salvadoreños "siguen viéndose afectados negativamente por la conjunción de una serie de factores de distinta índole, entre los que destaca la persistencia del conflicto entre las fuerzas armadas y el FMLN, y el subsiguiente clima de violencia", concluye el informe.

GERENTE DE PROYECTO

...ANISMO INTERINSTITUCIONAL DE SERVICIO Y DESARRO-... REQUIERE CONTRATAR EL CONCURSO DE UN PROFE-... DE LA RAMA DE ADMINISTRACION, QUE REUNA LOS ...ENTES REQUISITOS:

...TITULADO EN ADMINISTRACION DE EMPRESAS, ECONO-MIA O AUDITORIA.

...EXPERIENCIA MINIMA DE 5 AÑOS EN GERENCIA E IMPLE-MENTACION DE PROYECTOS DE DESARROLLO.

CONOCIMIENTO DE INGLES

EDAD MINIMA: 35 AÑOS

...INVITA A LOS INTERESADOS ENVIAR SU CURRICULUM VITAE Y ...ENSIONES SALARIALES HASTA EL 28 DEL MES EN CURSO A LA ...IENTE DIRECCION:

...ILLA DE CORREO Nº 15025, LA PAZ.

LA PAZ, NOVIEMBRE 1989

YPFB

Crown Agents

REPUBLICA DE BOLIVIA
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

CONCURSO PUBLICO INTERNACIONAL Nº 18/89

...ITACION A PRESENTAR DOCUMENTACION PARA ...ECCIONAR FIRMAS DE SERVICIO ESPECIALIZADAS EN ...QUIMICA

PRESTAMOS BID 816/SF-BO y 542/OC-BO

...AGENTS en nombre y representación de YACIMIENTOS PETROLIFE-...ALES BOLIVIANOS (Y.P.F.B.), invita a las firmas de servicio especializadas ... del BID, a presentar información actualizada que acredite su ...cimiento de su especialidad en lo concerniente a servicios de: ...Geoquímicos de Roca Madre -Concurso Público Nº 18/89.

... de ser consideradas en la selección y posterior invitación a presentar ... para contratar la prestación de los servicios indicados, requeridos como ... la exploración petrolera dentro del Proyecto de Exploración del Altiplano ... del Area Santa Cruz (PEP II) de YPFB:

... interesadas pueden recabar mayor información concerniente a:

... Legal-administrativos.- visitando las oficinas de CROWN AGENTS ... la Avenida 20 de Octubre Nº 2475, La Paz - Bolivia, o bien mediante telex ...-BV, teléfono 353228, facsímil 372765 o casilla postal 11393.

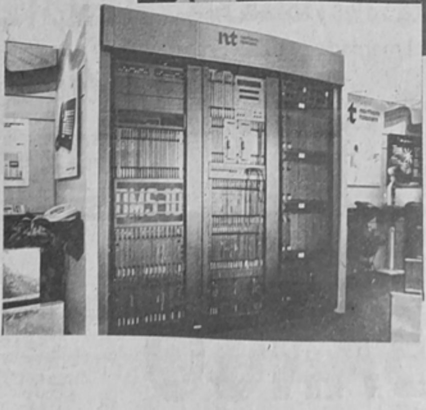
... Técnicos.- visitando las oficinas del Proyecto Exploración y Producción ... YPFB, calle Alfredo Jordán Nº 190, en Santa Cruz-Bolivia, o bien mediante ... YPFB - GXG -BV, teléfonos: 4-6105 y 5-1033, facsímil 4-9261 o casilla ...

... procede de los contratos de préstamo Nº 816/SF-BO y 542/OC-... entre el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y la República de ... de YPFB.

... del contrato resultante, en cada caso, estará sujeta a los ... de elegibilidad del BID y a las normas del reglamento de selección y ... de Firmas Consultoras de los contratos de préstamo del proyecto.

... documentación requerida deberá presentarse en las oficinas de CROWN ... la dirección antes mencionada hasta horas 11:00 del día 14 de diciembre

La Paz, noviembre 14 de 1989



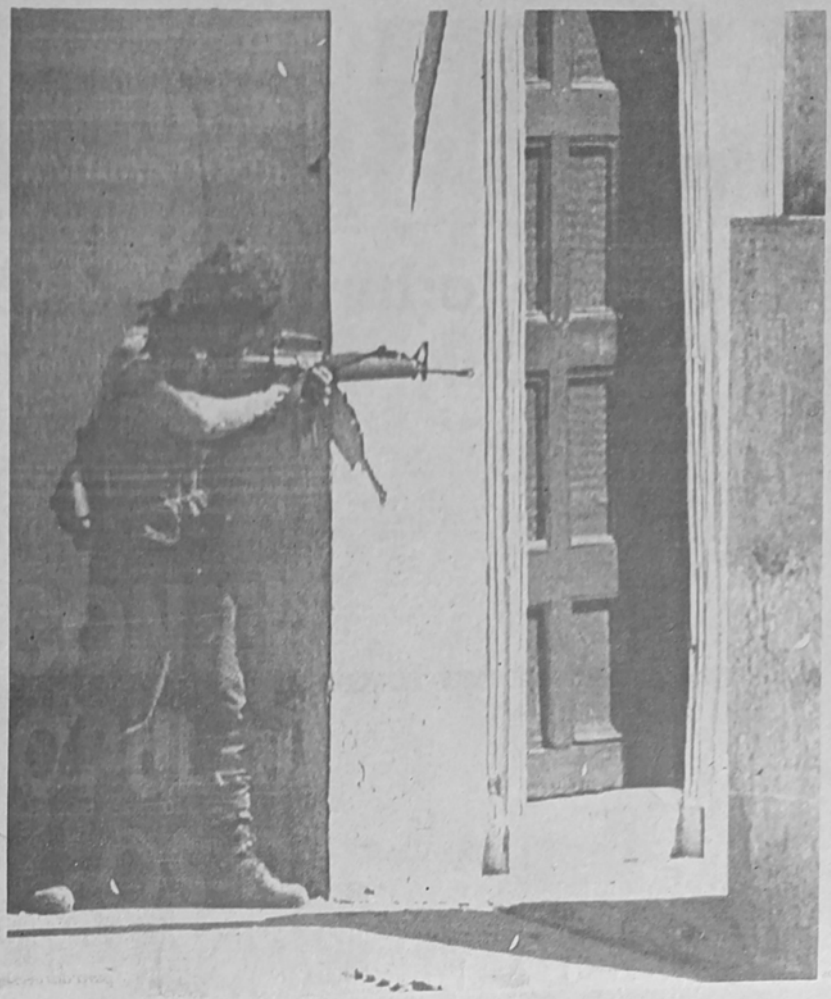
Al culminar nuestra participación en la IX Feria Internacional de Cochabamba, expresamos nuestro agradecimiento a quienes con su presencia en el stand, testimoniaron el esfuerzo realizado por el mejoramiento tecnológico de las comunicaciones en Bolivia.

Cochabamba, Noviembre de 1989

nt northern telecom

Representantes para Bolivia:

Sisteco



Los ef... de la o...

SAN SALVADOR, (AP).- Una ofensiva guerrillera y el asesinato de seis sacerdotes jesuitas cambiaron drásticamente el cuadro político, militar, social y económico en el país, y ha puesto en serias dificultades al gobierno del presidente Alfredo Cristiani.

Cristiani y su derechista partido Alianza Republicana Nacionalista (ARENA) tomaron posesión del gobierno el pasado junio y desde entonces han sido objeto de un accionar sistemático y continuó por parte de la guerrilla marxista del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional.

Hace una semana el FMLN inició la ofensiva militar más intensa en la historia de la guerra, que ya entró en su segunda década y ha dejado un saldo de más de 70.000 muertos, y en forma organizada y simultánea se atrincheró en diferentes puntos de la capital ocasionando serias dificultades a las Fuerzas Armadas.

En el campo político la situación se agudizó y polarizó cuando hombres uniformados asesinaron, en la madrugada del jueves pasado durante la vigencia de un toque de queda impuesto por las Fuerzas Armadas, a seis sacerdotes jesuitas, la empleada doméstica y su hija, desfigurando los rostros y destrozando los cráneos de las víctimas.

La misma administración norteamericana, que suministra un amplio apoyo militar y económico al gobierno de Cristiani, está exigiendo y presionando para que el asesinato de los sacerdotes sea esclarecido y se castigue a los culpables aunque pertenezcan a las Fuerzas Armadas.

El asesinato múltiple generó también el temor en las fuerzas sociales, gremiales y políticas de oposición, de que se profundice lo que calificaron de "guerra sucia" y marque el inicio de una serie de

Una ... una ...

acciones ... tra dirigentes ... ciones.

Algunos ... deran que los ... que causará ...

CAMBIANDO EL SIGNIFICADO DE COMPUTACION PERSONA

Acer 1100

-Microprocesador 80386 de 32 bits.
-Modelos con velocidades de 16, 20, 25 y 30 MHz (Memoria Cache)
-Los más veloces sistemas en el mercado

Consultas y demostraciones:

Acer

SEH Ltda. Loasin BOLIVIA S.R.L. Gabriel Gosalvez 221 Telefs 363365-340962

CON EL BANCO POPULAR TODOS LOS DIAS SON BUENOS DIAS

Si usted necesita solucionar:
- El pago de sus facturas médicas.
- La educación de sus hijos.
- La renovación o compra de muebles para su hogar.
- La construcción o remodelación de su vivienda, etc.
- Compra de pasajes áereos.

Si tienen una pequeña empresa (unipersonal) y requiere:
- Comprar materia prima y/o mercadería
- Ampliar su negocio.
- Capital para más operaciones y otros...

Le resolvemos sus problemas financieros otorgándole

CREDITO

En el Banco Popular, asesoramos y orientamos a qui... quieren crecer y desarrollarse.

Con la comodidad y sencillez de nuestro servicio ... disfrutará todos los días de un buen día.

Banca personal en el Banco Popul...

Cada cliente un amigo

Por Any Cabrera

...va guerrillera

...asados por
...mité de
...es,
...políticos.

...periores a los ocasio-
...el terremoto de octubre
...que dejó un saldo de más
...millones de dólares en
...1.500 muertos y unos
...damnificados.

La crisis económica ya existente se agudizará debido a que las actividades comerciales e industriales se paralizaron debido a los combates, centenares de casas han sido dañadas por los ataques aéreos gubernamentales, y millares de personas han abandonado aterrorizadas sus hogares, en las zonas de conflicto, por temor a la artillería de ambos bandos.

Tres días antes del inicio de la maniobra guerrillera, líderes insurgentes habían anunciado que intensificarían su accionar militar y político con el objetivo de generar nuevas condiciones para convertir el proceso de diálogo con el gobierno de Cristiani en una negociación real que conduzca a profundas reformas jurídicas, constitucionales, económicas, sociales y políticas en el país.

Afirmaron que las acciones no estaban dirigidas a la insurrección sino a demostrar que no están participando en el proceso de diálogo porque están débiles militarmente y demostrar a las fuerzas sociales del país, y en el exterior, la necesidad de una solución negociada al conflicto salvadoreño.

Las reacciones surgieron y tanto los sectores internos como internacionales han demandado el cese de la lucha armada y el reinicio de las conversaciones, suspendidas a inicios de noviembre a raíz de un atentado dinamitero contra un local sindical que dejó numerosas víctimas, dentro de un nuevo contexto que conduzca a la negociación.

El vicepresidente salvadoreño Francisco Merino dijo que los guerrilleros no han logrado los objetivos que se habían propuesto al intentar "la intromisión" de organismos internacionales para demandar mecanismos de tregua y negociación, y la insurrección de las masas porque no puede haber una tregua ya que los rebeldes están derrotados militarmente y la población está huyendo, "abandonando sus hogares con tal de estar lejos del FMLN".

Por su parte, Fidel Chávez Mena, secretario general de ex-gobernante Partido Demócrata Cristiano, consideró que es necesario que "se pare el enfrentamiento militar y que se abra un proceso nuevo de negociación, dentro de un nuevo contexto".

"La población vive momentos de angustia y miseria, bajo los bombardeos, entre las balas... no puede haber victoria militar porque las causas son políticas", señaló.

Añadió que "no existe el elemento insurreccional en el pueblo, si existiera la crisis sería más fuerte".

El general Fred Woerner, exjefe del comando sur de los Estados Unidos, con sede en Panamá, dijo en Washington que el problema representado por los rebeldes "no puede ser resuelto militarmente".

"Este ataque urbano es el último en una serie, aunque es el mayor y mejor, de acciones espectaculares tendientes a restablecer la credibilidad (de la guerrilla) como un poder al que hay que tomar en cuenta, que no puede ser ignorado", señaló.

Por otro lado, expertos militares occidentales consideran que los guerrilleros agotaron casi todos sus recursos en esta ofensiva, que no tendrán capacidad para llevar a cabo una acción similar en mucho tiempo, pero que sí tendrán fuerza para continuar con los sabotajes a la economía y con lo que calificaron de "acciones terroristas".

El comandante guerrillero Joaquín Villalobos, en una entrevista difundida por la rebelde radio Venceremos, afirmó que las acciones "son niveles estratégicos" que conducirán a la salida del gobierno de Cristiani y de la cúpula militar que actualmente conduce la guerra.

Residentes caminan el 16 de noviembre frente a una línea de vehículos particulares destruidos por los fuertes combates, en la Colonia Conacaste de Soyapango, 7 kilómetros al noreste de la capital.

Vista parcial de la morgue del cementerio de esta ciudad, donde más de 30 cadáveres fueron depositados para darles sepultura.

¡GRACIAS¡
AMIGOS DE MUNAYPATA, VILLA VICTORIA Y GARITA DE LIMA

GRACIAS POR SU SOLIDARIDAD CON NUESTROS CANDIDATOS, QUIENES FUERON PROTEGIDOS POR USTEDES, CUANDO LA REPRESION ATACO A LA PACIFICA CAMINATA DEL MNR EL PASADO JUEVES 16 DE NOVIEMBRE.

EL CANDIDATO FERNANDO DIPS, DEL MNR, ES APRESADO POR LA POLICIA

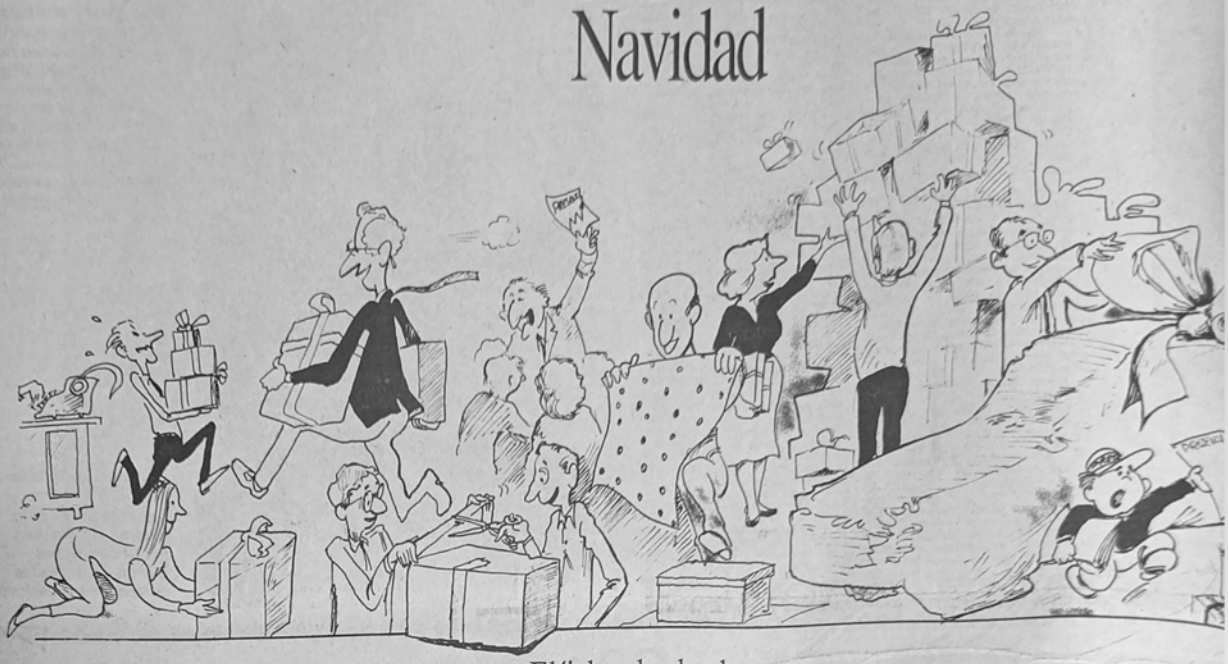
LA REPRESION CONTRA LA DEMOCRACIA GUIDO CAPRA DURANTE LA CAMINATA QUE FUE VIOLENTAMENTE ATACADA

LA REPRESION NO CALLARA NUESTRA VOCACION DEMOCRATICA

VOLVEREMOS Y VENCEREMOS

en PRESENCIA

Ya le estamos empaquetando su regalo de Navidad



Elíjalos desde ahora.
Estos son algunos de ellos:

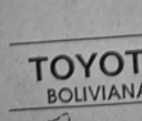
Un Corolla 0 kms., modelo 89, de **Toyota Boliviana Ltda.**
Una motocicleta Jawa de **Telesistema Boliviano**
Un viaje a Miami en **Lloyd Aéreo Boliviano**
Un viaje a Lima en **Aeroperú**
Cinco libretas de ahorro de **Mutual la Primera**
Diez libretas de ahorro del **Banco Nacional de Bolivia**
Un fin de semana en **Los Tajibos Hotel**
Dos lotes de libros editados por **Los Amigos del Libro**

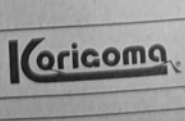
Cuatro paquetes de atención médica en **Servimed**
Ocho cubiertas para automóvil de **El Cuerito**
Un canastón con productos para el hogar de **Lavinco**
Dos canastones con productos **Pil-La Paz**
Un lote de libros jurídicos de **Librería Zegada**
Nueve polizas contra accidentes personales de **Nacional de Seguros**
Tres canastones con productos **Dillman**
Dos noches de hospedaje en el **Hotel Las Palmas** - Santa Cruz

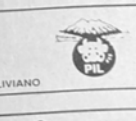
Como se imaginará la lista de regalos no termina aquí.
Muchos de nuestros anunciantes nos siguen enviando sus aportes para el sorteo.

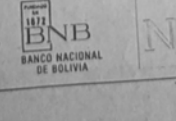
Para ganarlos sólo tiene que obtener un número* y participar en el SORTEO NAVIDEÑO de PRESENCIA

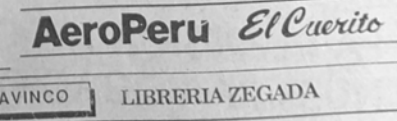
Reclame su número:
-por todo aviso que coloque en nuestras páginas.
-por cada 5 de los cupones que se publican diariamente en la pág. 12 de PRESENCIA.
**Los números se entregan únicamente en nuestras oficinas.*











LIBRERIA ZEGADA

Condena mundial por asesinatos

El arzobispo de San Salvador, Arturo Ribara (c) y el Obispo auxiliar Gregorio rosa Ch. rezan ante los cadáveres de tres sacerdotes jesuitas españoles, asesinados por presuntos 'Escuadrones de la Muerte', el 16 de noviembre.

MADRID, (REDACCION CENTRAL DE EFE).- El asesinato de seis jesuitas en El Salvador, entre ellos el rector de la Universidad Centroamericana (UCA), Ignacio Ellacuría, a manos de los "escuadrones de la muerte", ha provocado la condena unánime internacional y constituye un duro golpe al diálogo salvadoreño.

El alentado ocurrió en la madrugada del jueves en la residencia de los jesuitas, localidad en el barrio Jardines de Guadalupe, en el oeste de San Salvador.

Además de los seis jesuitas, cinco de ellos españoles, en el ataque fueron asesinadas dos mujeres: la cocinera de la residencia y su hija de 15 años.

Los hombres que asesinaron a los jesuitas vestían uniforme militar, dijeron fuentes de la curia salvadoreña, mientras que el ejército culpó a "terroristas que procuran empañar la imagen del gobierno".

Las reacciones tras la matanza de estos sacerdotes, docentes y activos promotores de la denominada "Teología de la Liberación", han sido de unánime y de total condena.

El Papa Juan pablo II expresó su "enérgica reprobación" por los sucesos de El Salvador e hizo un "llamamiento urgente" a la responsabilidad y a la concordia en ese país.

La condena del Papa está expresada en sendos telegramas enviados al Arzobispo de San Salvador, monseñor Arturo Rivera Damas, y al Prepósito General de la Compañía de Jesús, padre Hans-Peter Kolvenbach.

En el primero de los telegramas, Juan Pablo II calificó de "acto de execrable violencia" el asesinato de los seis jesuitas y pidió al prelado salvadoreño que comunique su "vivo dolor" a los familiares de las víctimas y a los superiores de la Compañía de Jesús.

El Papa, que finaliza su telegrama impartiendo la bendición apostólica a todos los salvadoreños, había solicitado poco antes de cometerse la matanza, el cese "inmediato" de los combates en El Salvador y la vuelta de las partes involucradas "a la via del diálogo sincero y constructivo".

El gobierno español expresó su "consternación" por los "crímenes horrendos" de los religiosos, que "cubren de ignominia a quienes los han cometido, instigado y amparado".

"Esta escalada de violencia demuestra una vez más la necesidad de un inmediato alto el fuego y que se inicien, sin dilación, negociaciones serias que pongan fin a tanto dolor" en El Salvador, advirtió la nota del gobierno español.

Los doce países miembros de la Comunidad Europea, que durante este semestre está presidida por Francia, hicieron público un comunicado en París en el que piden que se ponga fin al recurso a la violencia en El Salvador y hacen un llamamiento a las partes para que "reemprendan sin pérdida de tiempo negociaciones serias sobre la base de los acuerdos de Esquipulas y de Tela".

El arzobispo de San Salvador, Arturo Rivera Damas, pidió que este hecho "no sirva de pretexto" para derramar más sangre en este país.

Mientras tanto, en El Salvador, el Ejército condenó el "cruel asesinato" que atribuyó a "terroristas que procuran empañar la imagen del gobierno".

De forma semejante, reaccionó el gobierno de El Salvador que ordenó una investigación de los hechos que pretenden "desestabilizar el proceso democrático salvadoreño".

Pero un comunicado del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) difundido el jueves en Washington, responsabilizó de los crímenes al ejército salvadoreño y señaló que "los cadáveres presentan todos tiros en la cabeza, probando que fueron ejecutados".

La embajada de España en la capital salavadoreña comunicó a los religiosos en El Salvador que tienen "abiertas las puertas" si se consideran amenazados, al tiempo que calificó de "horroroso asesinato colectivo".

El asesinato de los religiosos es una de las noticias más destacadas por los diarios italianos en sus primeras planas, que subrayan el compromiso del Padre Ignacio Ellacuría con los oprimidos y atribuyen a los "escuadrones de la muerte" el crimen, que les recuerda al asesinato de Monseñor Romero en 1980.

Giulio Andreotti, presidente del Consejo de Ministros italiano, envió un mensaje de condolencia al superior general de la Compañía de Jesús, padre Hans Kolvenbach, en el que ruega a Dios para que devuelva la paz "a la atormentada zona de América Central".

El responsable de relaciones internacionales de las "Asociaciones cristianas de Trabajadores Italianos", Mario Nordio, declaró que Ignacio Ellacuría le había comunicado en varias ocasiones que temía ser asesinado por los "escuadrones de la muerte".

La Compañía de Jesús, en un comunicado divulgado en Roma, condenó la "bárbara violencia" que causó el ametrallamiento de los seis jesuitas y las dos mujeres del servicio.

"La Compañía espera y reza porque la sangre de nuestros hermanos no haya sido vertida en vano", expresa la nota.

El gobierno británico calificóde "repugnantes" las muertes en un comunicado del "Foreign Office", en el que expresó " la esperanza que los que perpetraton este crimen sean identificados y llevados ante la justicia".

El gobierno nicaragüense culpó del asesinato a los "escuadrones de la muerte", que, indicó, "constituyen una parte integral del ejército criminal de El Salvador".

En Panamá, condenaron igualmente los asesinatos el Arzobispo Marcos McGrath, el secretario de la Conferencia Episcopal, José Luis Lacumza, y el presidente del Consejo Superior Universitario Centroamericano, Abdiel Adames.

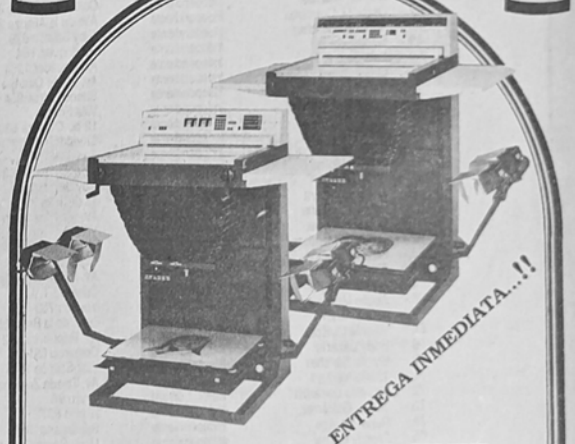
La Conferencia Episcopal de Guatemala condenó "enérgicamente" las muertes y señaló que la violencia "irracional en que estamos metidos en Centroamérica es condenable desde toda línea".

La Alcaldía en su barrio

* Programa radial de horas 8.30 a 9.30 a.m. de lunes a viernes por **Radio Fides**
* Expresión de los problemas vecinales en forma gratuita
* Todas las personas pueden participar en este programa

A LA FECHA SE VISITARON LOS SIGUIENTES BARRIOS:
La Portada - San Antonio - Mcal. Santa Cruz - Alto Obrajes - Achachicala - Sagrado Corazón - Pampahasi y otros

onto estaremos en tu barrio. ¡Espéranos!



ENTREGA INMEDIATA...!!

MAS VERSATIL y PRODUCTIVA

CAMARAS DE FOTOMECANICA DE LA FAMOSA LINEA DAINIPPON SCREEN

ABDICK

EQUIPOS y MATERIAL DE IMPRESION OFFSET

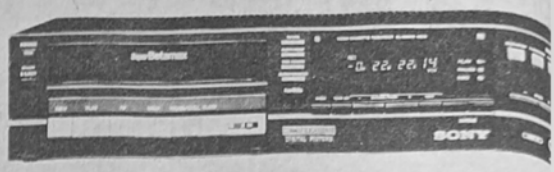
INSOLADORAS DE PLANCHAS

CASA KAVLIN S.A.
La Paz, Potosí 1130

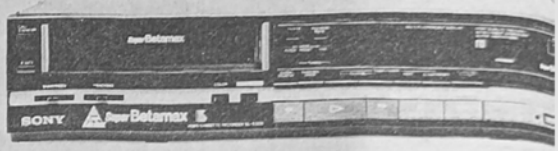
Ventajas de Betamax:

En sólo La Paz, 87 expertos han asistido a nuestros más recientes cursos de capacitación técnica para Betamax

	NOMBRE	TALLER	DIRECCION	TEL
1.-	Alejandro N. Allende	Lumino Tec. Service	Av. Illimani 1944	379586
2.-	Félix Durán C.	Electrotel	Otero de la Vega 499	362196
3.-	Marcelo Gutiérrez	Etelbo	Potosí 856	367156
4.-	Abel Cárdenas P.	Multitronic	León de la Barra 655	329692
5.-	Ricardo Lizarazu	Multitronic	León de la Barra 655	329692
6.-	Mario Arias M.	Elec. Philips	20 de Octubre 1954	379151
7.-	Pedro López	Elect. López	Colombia 257	369973
8.-	César Muriel	Visión	Landaeta 657	378687
9.-	Mario Béjar Z.	Elect. Béjar	Virrey Toledo 1200	372755
10.-	Reynaldo Choque M.	Elect. HI-FI	Juan de la Riva 1532	322916
11.-	Oscar Alarcón	Visión	Landaeta 657	378687
12.-	Gustavo Cerruto	Elect.	Pedro de la Gasca 854	329035
13.-	Benedicto Tinta	Elect.	Av. Saavedra 1214	377615
14.-	Juán Ramos	Elect. Obrajes	Av. Mecapaca 505	
15.-	Pablo Medrano	Lumino Téc. Service	Av. Illimani 1944	379586
16.-	Luis Olivera	Elect. Olivera	Av. Brasil 1264	377976
17.-	Miguel Herrera	Elect. Panamá	Panamá 246	
18.-	Fernando Quisbert	Elect. Quisbert	Antonio Gallardo 1063	379011
19.-	Galo Delgado	Electrón	Av. Saavedra 1942	
20.-	Eustaquio Apaza		Ciudad de El Alto	
21.-	Fernando Negrón	Etelbo	Potosí 856	367156
22.-	Carlos Revollo			
23.-	Enrique Tirado L.	Elect. Seg ancoma	Alto Següencoma 309	
24.-	Sebastián Apaza		Of. Min Interior	372301
25.-	Felipe Paz B.	Elect.	Av. Chacaltaya 866	
26.-	Jaime Loayza		Calle Yungas 246	
27.-	Miguel Aduviri		Calle Yungas 789	
28.-	Juán C. Barrancos		Ciudad Sucre	
29.-	Luis Zacari	Elect. Obrajes	Calle 17 Obrajes	786230
30.-	Juan Carlos Lucas	Elect. Obrajes	Calle 17 Obrajes	786230
31.-	Daniel Herrera		Otero de la Vega 842	
32.-	Bernabé Cahuana		Av. Panamericana Alto	
33.-	René Zeballos		Av. Quintanilla Zuazo 587	
34.-	Elías Huanca		Ciudad de El Alto	
35.-	Benigno Rodríguez		Eloy Salmón 934	
36.-	Abel M. Cangre	Elect. Alto	Ciudad de El Alto	
37.-	José Cruz	COTEL		312512
38.-	Adolfo Pérez C.	Elect. Cerruto	Pedro de la Gasca 854	329035
39.-	Antonio Lima	COTEL		
40.-	Luis Choque	Elect. San Miguel	San Miguel B-19	792800
41.-	Hugo Carrión	Elect. Hugar	Av. Illimani 1921	
42.-	Julio Vargas I.	Independiente		310132
43.-	Jorge de la Riva	Independiente		372800
44.-	Líber Núñez	Talleres KEN	Landaeta 522	323297
45.-	Genaro Yanahuara	Independiente	Colombia 734	
46.-	Camilo Villarroel	Independiente	Calle Zoilo Flores 874	
47.-	Oscar M. Quinteros	Independiente	Alto de la Alianza 22	
48.-	Armando Sánchez	Independiente	Eloy Salmón 679	
49.-	Eulogio Quilla	Independiente	Rodríguez 164	
50.-	Luis Sato A.	Independiente	Av. Ecuador 1264	
51.-	Luis Infantes	Independiente	Av. 20 de Octubre 1687	
52.-	Víctor Flores	Independiente	Buenos Aires 984	
53.-	Eduardo Mamani	Independiente	Villa Fátima	
54.-	Simón Choque	Independiente	12 de Octubre 632 El Alto	
55.-	Juán Sandóval	Independiente	Ciudad Trinidad	
56.-	Bernardo Osorio	Independiente	Canal 13 T.V.U.	
57.-	Vicente Molina	Independiente	6 de Agosto 1248	
58.-	Eddy Tejada		Eloy Salmón 921	
59.-	Javier Callizaya	Independiente	16 de Julio 316 El Alto	
60.-	Felipe Avendaño	Independiente	Av. América 649	
61.-	Rogelio Waywa	Independiente	Villa San Antonio 524	
62.-	Guillermo Mendoza	Elect. Mendoza	Villa Copacabana 821	
63.-	Franz Aruquipa		Colombia 932	
64.-	Alberto Valencia	Independiente	Av. Armentia 629	
65.-	Boris Rodríguez	Independiente	Canal 13 T.V.U.	
66.-	Abdón Morales	Independiente	Yungas 763	
67.-	Luis Villafán	Multitronic	León de la Barra 655	329692
68.-	Vicente Quispe	Elect. Villa Victoria	Av. República 682	
69.-	Eddy Lazarte	Independiente	Comercio 651	
70.-	Braulio Sánchez	Elect. Sánchez	Eloy Salmón 1645	
71.-	Teófilo Mamani	Independiente	Av. Tejada Zorzano 937	
72.-	Roberto carranza	Elect. Carranza	Oruro 96	365914
73.-	Javier Gutiérrez	Independiente	Murillo 857	
74.-	René Arteaga	Independiente	Sagárgana 1474	
75.-	Freddy Barnal	Independiente	Mcal. Santa Cruz 483	
76.-	Seberino Gutiérrez	Independiente	Mcal. Braun 483	
77.-	Emilio Peralta	Independiente	Villa Fátima s/n	
78.-	Félix Hichuta	Independiente	Landaeta 682	
79.-	Rodolfo Rodríguez	Independiente	Av. Lanza 731	
80.-	Jaime Centellas	Elect. Sopocachi	Av. Ecuador 794	359342
81.-	Alfonso Iriarte I	Independiente	Héroes del Acre 635	
82.-	José Birhuett S.	Elect. San Miguel	San Miguel B-19	792800
83.-	Rafael Ballón F.	Elect. Ballón	Zoilo Flores 712	
84.-	Freddy Ballón F.	Elect. Ballón	Zoilo Flores 712	
85.-	Nicolás Herbas	Independiente	El Alto	
86.-	Eddy Herbas	Independiente	Alonso de Mendoza 538	
87.-	Luis Aliaga	Elect. Aliaga	Villa San Antonio	



SUPER
BETAMAX
SL-S680D



SUPER
BETAMAX
SL-S505

SUPER
BETAMAX
DORADA SL-66

Respuestos Originales y Manuales

Laser

Importadora

(K. Kawahara)

SONY

Av. Uruguay 735 - Casilla 1240 Tel. 32878 - 32960,
Telex 4420 BV. Fax (33) 36099 Santa Cruz-Bolivia

La vida continúa...

Por Candice Hughes

SAN SALVADOR, (AP).- Una ambulancia circula rápida por una calle estrecha. Una mujer herida es llevada a un hospital por trabajadores de la Cruz Roja Salvadoreña.

Lo que queda de la vida diaria en el centro de la ciudad se detiene por un momento al escuchar la sirena que anuncia otra víctima de la guerra civil.

En el hospital Rosales, los heridos permanecen en camillas acomodadas en los corredores. Un niño herido está con la mirada perdida. Alguien limpia un charco de sangre en el suelo.

La capital está en guerra.

Algunas personas tratan de seguir su vida normal, pese a los combates, pese al paro del transporte decretado por la guerrilla, pese al toque de queda y el estado de sitio decretados por el gobierno. Pero la mayoría permanece en sus casas. Muchos comercios han cerrado sus puertas desde que la guerrilla izquierdista inició una ofensiva el sábado en San Salvador.

El tráfico de vehículos es escaso. Los que se aventuran llevan banderas blancas.

Se oye el silbido de un cohete, o una sirena. Los sonidos son claros, porque no están tapados por el ruido normal del tráfico por las calles.

Cuando el sol desaparece, se intensifica el combate. Muchas zonas están sin servicio eléctrico, porque los rebeldes han cortado las líneas de transmisión.

Algunos barrios de la ciudad se han convertido en campos de batalla. En Zacamil, uno de los barrios en el extremo norte de la capital ocupado por los guerrilleros, un río de personas bajó de la colina.

Dijeron que temen otro ataque de las naves artilladas del gobierno. Piden que la Cruz Roja los ayude en la evacuación.

"Díganles que hay niños, díganles que hay niños", llora una mujer.

Los guerrilleros son ahora una mezcla de reclutas novatos, hasta de 13 años, y los viejos combatientes de la montaña que fue hasta este fin de semana el principal teatro de operaciones en los 10 años de guerra civil en El Salvador. Están aquí también los principales jefes del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional.

El jefe del estado mayor de las Fuerzas Armadas, coronel René Emilio Ponce, dijo en un mensaje por televisión que los rebeldes no tienen control sobre ningún territorio.

Pero los residentes de Zacamil, donde los edificios de apartamentos de cinco pisos se mezclan con barriadas de latas y cartón, dijeron que los rebeldes han ocupado los pisos superiores de los edificios.

Cuando se preguntó cuánto tiempo tratarán de permanecer en Zacamil, un combatiente dijo "hasta vencer, o morir".

Numerosos automovilistas se aglomeran frente a las estaciones de servicio en busca de gasolina. El FMLN decretó un paro de transporte y el cierre de almacenes y estaciones de servicio.

...entos de personas compran víveres en un ...rcado, luego de que el gobierno decretara el toque de ... Mientras que FMLN por su parte decretó un paro del transporte en todo el territorio nacional.

Hacia un gobierno provisional?

...IA, (EFE).- La guerrilla ... aún no ha de... sobre la posibilidad ... un gobierno provi... El Salvador como re... la ofensiva armada, ... Managua el "coman... ...de Mario López, ...ocido como "coman... ...cio Salvatierra", dijo ... de prensa: "No puedo ... de algo que todavía ...cidido", al ser pre... ... las perspectivas de ... en El Salvador un go... ...isional.

...do sábado, el Frente ... Martí para la Libe... ...nal (FMLN) inició un ...pido" de la correlación ... que permitan las con... ...ecuadas para una so... ...ica al conflicto salva...

... días después de ini... combates, el FMLN ... la orden de seguir en ... y avanzar, dijo ... de los ocho miembros ... "político-diplomá... ...LN.

... que la "comandancia ... la guerrilla considera ...radas" a aquellas re... ...tradicional presencia ... en El Salvador. ... si decimos es que en esas zonas liberadas pueden instalarse gobiernos locales populares, pero la decisión sobre un gobierno provisional es algo muy prematuro", recalcó.

Afirmó que tras la ofensiva de la guerrilla, en el sector salvadoreño de Soyapango, es donde se aprecia "una incorporación acelerada" de la población a la lucha del FMLN, pero descartó que en ese lugar se vaya a organizar un gobierno.

Según el "comandante" del FMLN, en Soyapango se combate intensamente, pero para establecer un gobierno local popular se necesita una zona de retaguardia donde no haya actividad militar.

López informó, por otra parte, de que el FMLN ha buscado contactos con gobiernos y organismos internacionales para que medien para "evitar acciones genocidas" en El Salvador y propicien condiciones adecuadas para la reanudación del diálogo, abierto hace tres meses, entre el gobierno y la guerrilla.

Añadió que la respuesta de los gobiernos aún no se ha producido, entre otras cosas, porque "el tiempo ha sido muy corto" y porque, además "hay dudas" sobre la evolución de la lucha armada.

...PRESA METALURGICA VINTO
...VITACION PUBLICA
Nº 60/89

...mpresa Metalúrgica Vinto, invita a las fir... ...rciales y/o industriales legalmente esta... ... en el país presentar propuestas para la ...:

...NELADAS ALUMINIO EN GRANALLAS"

...liego de especificaciones técnicas y admi... ... podrán recabar de las oficinas de Ase... ... de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina ... de la ciudad de La Paz (avenida Villazón ...) previo empoce de Bs 15.00.

... propuestas deberán presentarse en Ase... ... de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) ... Gestoría (La Paz) hasta horas 15 del día ...bre de 1989 bajo el rótulo de:

...PRESA METALURGICA VINTO
...: "PROVISION DE 15 TN. ALUMINIO ... GRANALLAS"
...ro-Bolivia

...ruro (Vinto), noviembre de 1989

LA EMPRESA

VENDEDOR DE VEHICULOS NUEVOS

Con experiencia, se requiere a tiempo completo.
Comisión sobre ventas y sueldo.
Tel. 374490
Tel. 365205

INVITACION PUBLICA DESATUR Nº 01/89

LA DIRECCION DE DESARROLLO TURISTICO DE LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA (DESATUR), INVITA A TODAS LAS PERSONAS INTERESADAS A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA ADMINISTRACION DEL RESTAURANT DEL CASERON DE LA CAPELLANIA, CUYA ATENCION DEBERA GUARDAR LA OFERTA ESPECIFICA DE COMIDA INTERNACIONAL Y CRIOLLA.

LAS PROPUESTAS DEBERAN SER PRESENTADAS EN SOBRE CERRADO EN LAS OFICINAS DE DESATUR, UBICADAS EN CALLE SAN ALBERTO, ESQUINA POTOSI.

EL PLAZO DE PRESENTACION DE LAS MISMAS, FENECE EL DIA MARTES 21 DE NOVIEMBRE DE 1989 A HORAS 11.00.

MAYORES INFORMACIONES PODRAN RECABARSE EN LAS OFICINAS DE DESATUR.

SUCRE, OCTUBRE 31 DE 1989

...RPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA

...FABRICA DE CEMENTO "EL PUENTE" (FACEP)

...NVITACION PUBLICA Nº 04/89

...OVISION DE LADRILLOS REFRACTARIOS

...EGUNDO LLAMAMIENTO

...EP invita a las firmas legalmente estable... ... el país, a presentar propuestas para la ... de ladrillos refractarios para la zona de ... del horno de su Planta Industrial.

... firmas interesadas podrán adquirir (en caso ... haberlo hecho anteriormente) el Pliego de Es... ...ciones con los Términos de Referencia, de ... de la Empresa, ubicadas en la calle Ju... ... de la ciudad de Tarija, previo pago de la ... CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS (Bs 50.).

... propuestas deberán ser presentadas en las ... anteriormente referidas hasta horas 17.00 ... de noviembre de 1989, cumpliendo las ... y requisitos de ley y las previsiones ... en el Pliego de Especificaciones, con ... "Fábrica de Cemento El Puente - Invitación ... Nº 04/89 - Provisión de Ladrillos Refrac... (Segundo Llamamiento)".

...pertura de las mismas, se efectuará dentro ... y ocho (48) horas siguientes.

...EP se reserva el derecho de adjudicar total o ... la provisión requerida o de declarar ... la presente invitación, en caso de no ... a sus intereses ninguna de las propuestas ...

Tarija, 17 de noviembre de 1989
RELACIONES PUBLICAS FACEP

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA
EMPRESA MINERA SUBSIDIARIA ORURO
SOLICITUD DE COTIZACIONES Nº 40/89

Se invita a todos los proveedores legalmente establecidos a presentar sus ofertas para la provisión de los siguientes pedidos:

1. PEDIDO Nº 07.2.6675 1 pieza EQUIPO TELEFONICO. Centralita automática mural con equipo básico, de 20 líneas internas y 3 urbanas. Repuestos, herramientas y demás accesorios para su mantenimiento.

2. PEDIDO Nº GOAD-171/89 1 pieza EQUIPO SISTEMA DE COMUNICACION TELEFONICA digital multifuncional Centralita automática mural con equipo básico de 3 líneas externas 10 líneas internas con tarjetas adicionales, extensiones.

Las ofertas deberán ser presentadas hasta horas 18:00 p.m. del día lunes 11 de diciembre de 1989, en sobres "A" y "B" respectivamente.

El sobre "A", deberá contener los siguientes documentos legales:
- Registro único de contribuyentes.
- Registro en la Dirección de Comercio y Sociedades por Acciones.
- Certificado de Solvencia Fiscal (vigente)
- Matrícula industrial y/o comercial Renta Interna.
- Poder notariado de la otorgación de representación de la firma ofertante.

El sobre "B", deberá contener las cotizaciones correspondientes (sobres separados para cada pedido en particular).

Las Especificaciones Técnicas, deberán ser solicitadas en la Secretaría de la Dirección de Adquisiciones de COMIBOL, 4to. piso edificio central, avenida Mariscal Santa Cruz, La Paz-Bolivia y/u oficinas de la Dirección de Adquisiciones de empresa Minera Subsidiaria Oruro (EMSO) Oruro-Bolivia, calles Junín y Camacho.

COMITE CONTRATACION ADMINISTRATIVA EMSO
ORURO, 18 DE NOVIEMBRE DE 1989
Vº Bº
Ing. Humberto Mallo Gonzáles
Gerente General EMSO

Gerente de Sucursal para Santa Cruz

Nuestro cliente, una institución financiera líder en el país, desea incorporar a su plantel de la ciudad de Santa Cruz un banquero que ocupe la posición de referencia.

El candidato ideal deberá avalar una experiencia en banca no menor a los 10 años, habiendo demostrado capacidad para planificar, ejecutar y controlar las siguientes funciones en particular:

- Evaluación de proyectos
- Análisis de riesgo
- Concesión y administración de créditos (wholesale banking)

Asimismo, es requisito indispensable contar con una buena imagen en el medio y excelentes relaciones personales, así como cualidades que garanticen una identificación con el Banco, confiabilidad, capacidad para desenvolverse con autonomía, dinamismo y profundo interés por su tarea.

Consideramos atractivas las condiciones de contratación ofrecidas.

A las personas que cumplan con los requisitos, les invitamos a enviarnos copia de sus antecedentes personales y laborales, pretensiones económicas y fotografía actualizada hasta el día miércoles 29 de noviembre de 1989, a nuestras oficinas ubicadas en:

La Paz — Edificio Hansa, Piso 15 o Casilla de Correo No. 590

Santa Cruz — Equipetrol, Calle 1 Este, No. 9 o Casilla de Correo No. 568

Indicar en la carta: REFERENCIA No. 510

Todos los antecedentes serán tratados confidencialmente.

2570

Moreno Muñoz
Price Waterhouse

Centroamérica:

Los periodistas también mueren

Por Juan Ramón Rojas

El reportero de London Sunday Mike Blundy, en esta foto sin fecha muerto el 17 de noviembre durante una lucha entre tropas del gobierno salvadoreño y fuerzas rebeldes.

PANAMA, (EFE).- Con la muerte el último viernes en El Salvador del corresponsal británico David M. Blundy son ya cuatro los periodistas asesinados en 1989 en este país, veintiuno desde que comenzó la guerra hace diez años, y más de cincuenta los que han caído en toda Centroamérica en el mismo período.

Blundy, de 44 años, enviado a Centroamérica por el diario "Sunday Correspondent", resultó alcanzado por una bala cuando estaba en el barrio mejicano, de la capital salvadoreña, donde la guerrilla del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) lanzó la más fuerte ofensiva militar en diez años de guerra.

Otro periodista, el francés Patric Chavel, de la agencia "Sygma", resultó herido de bala en una pierna en Soyapango (éste de El Salvador), donde se registran también combates desde hace una semana.

En El Salvador, desde que comenzó la guerra, han muerto violentamente 21 periodistas, la mayoría extranjeros.

Entre 1980 y 1982, a raíz de la primera gran ofensiva del FMLN, dos periodistas salvadoreños, un estadounidense, un francés, un mexicano y cuatro holandeses murieron en este país.

El pasado 19 de marzo, durante las elecciones de El Salvador, dos periodistas locales, Roberto Navas y Mauricio Pineda, y un holandés, Cornel Lagrow, resultaron muertos por disparos cuando cubrían enfrentamientos militares.

Los otros ocho periodistas fallecidos en El Salvador, de distintas nacionalidades, murieron entre 1983 y 1988.

Después de El Salvador, el país que registra mayor número de periodistas asesinados o desaparecidos es Guatemala, con veinte, mientras que en Nicaragua más de diez trabajadores de la comunicación han tenido que exiliarse. Honduras y Costa Rica no presentan ningún caso.

El arzobispo auxiliar de San Salvador, Gregorio Rosa Chávez, denunció recientemente los "mados augurados" para la prensa de su país, ante el "clima de intransigencia" que se observa durante el gobierno de Alfredo Cristiani.

En Nicaragua, durante la revolución contra el régimen de Anastasio Somoza, fueron asesinados cinco periodistas, el más conocido de ellos -por su oposición al gobierno anterior, el director del diario "La Prensa", Pedro Joaquín Chamorro, en enero de 1978.

En julio de 1979, el periodista estadounidense Bill Stewar, de la cadena de televisión "NBC", fue muerto por un soldado somocista cuando cubría la guerra en un barrio de Managua.

La imagen de su asesinato, filmada subrepticiamente por sus compañeros de cadena, dio la vuelta al mundo y se considera como uno de los golpes finales que provocaron la caída de Somoza.

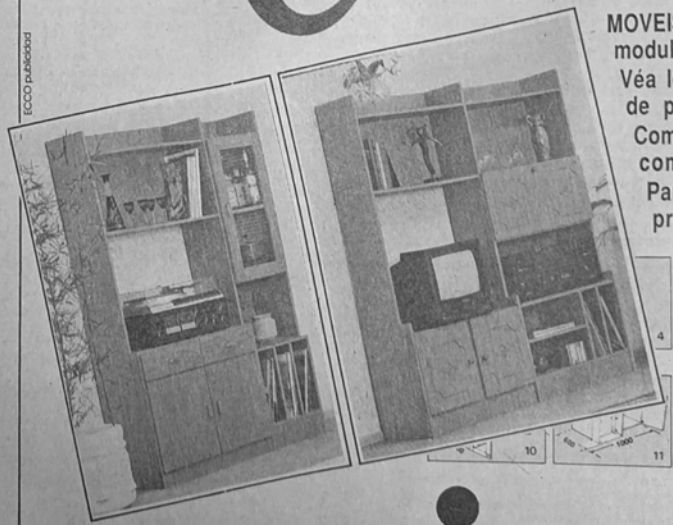
Tras el triunfo de la revolución, tres periodistas del diario sandinista "Barricada" han sido asesinados en zonas de guerra, mientras que 19 opositores tuvieron que exiliarse, aunque varios han regresado en los últimos meses.

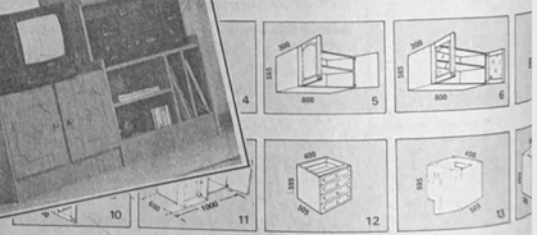
En Guatemala, los medios de comunicación también han sufrido constantes atentados terroristas, como una bomba contra las oficinas de la agencia soviética TASS (mayo de 1988), la destrucción de la sede del semanario de izquierda "La Epoca" (junio de 1988) y un atentado contra la torre de un canal de televisión (julio de 1979).

Vea, compre y arme su mueble

Cocina

MOVEISAKAI es el único sistema modular en muebles para el hoga
Véa los diseños modernos y el a de primera.
Compre a precios bajos sin competencia.
Para entrega inmediata y ade proyecto GRATIS !





ECCO publicidad

moveisakai
BRASIL

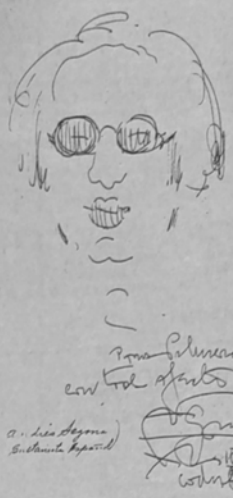
t'atelier
Oficina Central Av. 6 de Agosto 2150 (Ed. Ave
Telfs. Central 362554-342145 Casilla Post
Cables "CORTILIER" La Paz - Bolivia

ARMANDO PALMERO

(1900 - 1968)

Por TERESA RIVERA DE STAHLIE

PALMERO



gran amigo personal y amante de tertulias musicales que él luego organizaba en La Paz; María Luisa Lucio, magnífica pianista; Humberto Viscarra- Monje, virtuoso del piano y uno de nuestros compositores más renombrados, quien actuó muchas veces con el cuarteto, sobre todo en los años en los que radicaba en Cochabamba.

La casa de Palmero en la calle 25 de Mayo esquina Bolivar, era de una planta y tenía un patio cubierto que resultaba muy apropiado para los conciertos de cámara que se hicieron habituales. Entre los asiduos a las sesiones de música se contaban, además de Luis, Eduardo y Humberto Laredo, Alicia Flix de Taendler, Lucy Rivero de Zabalaga, Franklin Anaya, Elfy Elsner, Blanca Carmona, Elvira Aguirre, Beatriz Hartman y numerosos amigos de la Colonia israelita, verdaderos amantes y conocedores de música de cámara. Mario Estenssoro y Flavio Machicado estaban entre aquellos amigos paceños que no se perdían una velada cuando estaban de visita en Cochabamba. Sobre estas reuniones Franklin Anaya comenta lo siguiente: "La casa de los Palmero, es decir, de don Armando y de su culta y superior esposa doña Estela de Palmero, era también el oasis de los aficionados al arte y el centro de reuniones de promoción cultural y de beneficencia, la sala particular de conciertos y ensayos donde todos fuimos recibidos con abierta fraternidad y distinguida cortesía".

La juventud no sólo tenía cabida en esas reuniones, sino que era estimulada y promocionada. Allá estuvieron desde muy jóvenes, Gastón Paz y Walter Ponce entre muchos otros, y en ese salón debutó Jaime Laredo.

"Cinco años tenía Jaime cuando tocaba en el cuarteto", recuerda Teresa Palmero de Soria Galvarro. "Lo veo tocando la Pequeña Serenata Nocturna de Mozart con los pies que le colgaban de la silla porque aún no podían alcanzar el suelo. Carlos Flamini fue su primer profesor y el único que tuvo en Bolivia. Cuando Flamini vió que nada más podía enseñar a su precoz alumno, recomendó a los padres que lo llevaran a Estados Unidos. Era una decisión difícil para Eduardo Laredo, padre de Jaime, pariente de mi madre, y para su esposa, porque ello implicaba un gran cambio para toda la familia. Mi padre se ocupó de visitar cuantas asociación, autoridad o agrupación pudo, en busca de financiamiento para cubrir algunos de los muchos gastos que involucraba, no sólo el viaje sino también la educación de Jaime. Todo el grupo de músicos y amigos se movilizó para brindar ayuda a los Laredo. Fueron años en los que mi padre prácticamente vivió para Jaime, pendiente de sus progresos y brindándole todo su respaldo, cariño y dedicación hasta verle consagrado como el mejor violinista joven del momento". (Puedo añadir que Jaime continúa una brillante carrera musical en Estados Unidos donde es muy conocido).

Palmero fue, sin duda, puntal del quehacer musical y artístico de Cochabamba. "A su casa llegaron todos los músicos extranjeros importantes que visitaron Bolivia, como Segovia, Zavaleta, Uninsky, Odnopossof, Landerer..., era una casa donde las puertas, el piano y el corazón estaban siempre abiertas", dice Walter Montenegro, y las notas de agradecimiento que se acumulan sobre el escritorio de Palmero corroboran aquello y son una prueba la amistad y hospitalidad que él repartía.

"Si hubieran muchos Palmeros en el mundo, sería bien fácil y más agradable la tarea de los que tratamos de hacer arte" afirma Luis Galvé, pianista español. "Con toda amistad, toda admiración y todo el cariño al ilustre don Armando Palmero de tan exquisito espíritu musical y de tan generoso altruismo en el mantenimiento del "fuego sagrado" en el ambiente musical de Cochabamba", le escribe Enrique Iniesta, violinista español. El gran Andrés Segovia le deja un afectuoso autógrafo con un autorretrato: Odnopossof, celista argentino; landerer, pianista checo, Hirschmann, celista alemán... ¡Imposible de reproducir todas las notas! Pero no sólo ilustres extranjeros exteriorizan su agradecimiento. Ya en 1921, Cecilio Guzmán de Rojas le escribe: "Que constante siempre al supremo ideal de la música, dediques tu mayor cariño a los sublimes y divinos acordes que como brote espontáneo del fondo de tu alma animaron tantas veces mi pincel". Yolanda Bedregal le escribe una poesía en 1948 y la dedica "A Armando Palmero, el alto artista musical". Raúl Otero Reiche le autografía un poema que titula "Caballero Armando".

Toda aquella admiración y alabanzas no envanecen a Palmero quien sigue por el camino que se ha trazado. Con Eduardo Laredo funda la Academia de Música "Man Césped: (nombre del ilustre escritor cochabambino). Aunque no tenía el status de conservatorio, esta Academia contaba con excelentes profesores que formaron en la música a bolivianos de la talla de los Laredo: Jaime, Teresa, Carlos; y Walter Ponce, Antonio Ibáñez, Marlene Palmero, y otros. Funda además la Sociedad Filarmónica de Cochabamba de la cual fue presidente durante varios períodos, y colabora en la organización del Instituto Laredo -fundado por Franklin Anaya para la fundación del Coro de los Valles, y más tarde del coro de los Niños Cantores del Valle. Anaya relata que desde la presidencia de la Sociedad Filarmónica, Palmero "prestó positiva colaboración a la Academia Man Césped, dotándola de muebles e instrumentos como consta en las Actas respectivas. Más tarde, fue director de la Academia durante lustros, hasta que, ocultando las decepciones que abundantemente ofreció el medio a las personalidades superiores, se retiró de la vida pública casi por completo. Sin embargo, a la formación del Instituto Laredo correspondió con franco entusiasmo como profesor de violoncelo e historia de la música, Cátedras para cuyo sostenimiento cedió su sueldo hasta que se completara el costo de los primeros instrumentos".

Haciendo referencia a la actividad comercial que Palmero combinaba con su dedicación al arte Franklin Anaya dice: "Cuanto obtuvo en lo primero lo gastó en el segundo, absolutamente seguro de que esa forma de vida era la que correspondía a la dignidad de su alma. Organizado y puntual, escrupuloso en sus relaciones económicas, sobrio en su vida y asiduo en el trabajo, "Don Armando" tuvo un claro sentido práctico, solamente que "lo práctico" para él nunca fue lo vulgar, sino el incremento uniformemente acelerado de la vida fraterna y culta, vida para la cual era forzoso gastar los bienes del hombre somático en favor del ser espiritual".

Fue también crítico musical "acertado y justo, el único por aquel entonces en nuestro medio", en opinión de Franklin Anaya. (Estaba a cargo de la crítica musical en "Los Tiempos" de Cochabamba, bajo el seudónimo de "Berceuse").

Parece difícil que alguien pudiera abarcar más, pero Palmero fue también activo Rotario, fundador del Rotary de Potosí y presidente del Club durante varios años, y... excelente deportista como lo atestiguan la copa ganada en el Campeonato Nacional del Club de Tenis de Potosí, en 1921, y la del campeonato de dobles, en La Paz, en el año 1930.

Presidente del Centro Boliviano-Americano durante dos gestiones, ocupó el mismo cargo en el Instituto Boliviano-Alemán. De ahí que las dos agrupaciones culturales en Cochabamba pudieran coordinar actividades, para beneficio de la comunidad.

En Cochabamba escribió su "Pastorela"; el "Paisaje" para cello y piano, y finalmente la "Canción" para un concierto de María Eugenia Soux en el año 1958, concierto en el que Teresa Palmero acompañó al piano. Sus obras más tocadas antes de la publicación de su música fueron siempre: el Poema Indio, Pastorela y La Rueda. Raúl Barragán es el pianista que más ha difundido estas obras que incluye con regularidad en sus programas. Lana Kempff y María Eugenia de Soux han interpretado, en repetidas ocasiones, la "Canción", siempre con el acompañamiento de Teresa, la hija del compositor.

Toda la obra de Palmero está ahora editada en el libro II de la "Colección Compositores Bolivianos" publicado en España en 1986. Gracias a este libro, pianistas como Walter Ponce, Alicia Flix de Taendler y Juan Antonio Maldonado incluyen la bella obra de Palmero en sus conciertos.

Ana María Labad, pianista española, ha grabado todas sus composiciones para piano en el disco "¡Oh Tierra Mía! - Música Boliviana de Concierto", y en ocasión de una entrevista-recital en Televisión Española, en Julio pasado, ha tocado varias de estas obras. En el mismo disco "¡Oh Tierra mía!" está grabada la "Canción" que interpreta Silvia Levinson, cantante Española, con el acompañamiento pianístico de Teresa Rivera de Stahlie.

Siguiendo la estela imborrable de una vida plena de logros y realizaciones, y conociéndole a través del testimonio de tantas personas que cruzaron su camino, y de su rico legado musical, parece que la frase que le escribiera Humberto Viscarra-Monje, en un instante de su vida, desde La Paz, cobra mayor significado y nos auna en su sentir:

"Armando: Hace mil años que somos amigos, y en todas las vidas que vivamos, nos reconoceremos siempre".

MADRID, noviembre de 1989

"LO PASAJERO Y LO PERDURABLE" DE NICOLAS COCARO

Por EDUARDO TRIGO O'CONNOR D'ARLACH

LA ACADEMIA NACIONAL de la Historia de Venezuela, acaba de auspiciar la publicación de LO PASAJERO Y LO PERDURABLE de Nicolás Cócaro.

El volumen contiene varios ensayos reunidos en cuatro partes: el escritor y la libertad, lo universal, temas locales y americanos y una polémica en torno a dos libros de Ungaretti.

Nicolás Cócaro figura entre los escritores más lúcidos de la Argentina actual. Con expresión sólida, amena y depurada, ha incursionado con éxito sobresaliente en el periodismo, la poesía y la novela. Es un asiduo colaborador de "Presencia Literaria" que con la publicación periódica de ensayos y poesías de su autoría ha permitido un amplio conocimiento de este escritor en Bolivia.

Anteriormente ha publicado otros libros: "Juntadores de maíz" (novela), "Las cautivas del General" (cuentos) y "El tigre salta hacia la luz".

Entre los galardones que ostenta figuran el Premio Nacional de Poesía, de su país que ganó en dos oportunidades, el Premio Nacional de Literatura de la Argentina y los Premios Vaccaro y Dante Alighieri.

En LO PASAJERO Y LO PERDURABLE reune varios trabajos en los que resalta su apasionado interés por temas de palpitante actualidad y penetra en el mundo de la literatura contemporánea con ensayos sobre Kazantzakis, Marañón, Borges, Lugones, Güiraldes, Molinari, Stefan George y otros.

A estos ensayos, Cócaro atribuye, con indudable certeza, la defensa del escritor libre encontrándose en ellos lo humano y lo perdurable visto con sentido de aspiración. "Más que hacia la pretensión iluminadora -añade- se empinan en busca de nuestra expresión. Y, en América, en esta América con definiciones o sin ellas, en esta América de la inseguridad o de la esperanza, la cultura, que todo lo abarca, será siempre el meollo de nuestra aspiración de grandeza".

Por el prestigio internacional del autor, por los temas que trata y por su depurado estilo, el libro publicado con el auspicio de la Academia Nacional de la Historia de Venezuela, se constituye en un valioso aporte al patrimonio cultural hispanoamericano.

LA MIRADA FIJA

ESTABA con la mirada fija,
no había más de lo que había
y en el fondo del objeto que miraba
no estaba el objeto
sino la vida misma,
parecía el reflejo de un espejo
que iba del alma a la materia
y de la materia al alma.

No pensaba en nada.
Era sólo la mirada fija.
Despertó el agua,
corrió turbia por los ojos
y no pudo lavar la herida.

ALBERTO
CORNEJO
VISCARRA

PRESENCIA Literaria

DIRECTOR: JUAN QUIROS

Año XXXIII (Domingo 47°)
La Paz, Bolivia Casilla 1913
19 de noviembre de 1989

La DIRECCION DE PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.
PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

TELARAÑAS

ERA un jarrón de cristal
colgado de una tela de araña.
Las campanas repicaron
sobre una pila de huesos.
Las sombras se agazaparon
debajo de los aleros.
La carcajada en la noche
rompió los vidrios
y se apagó
como el ladrido de un perro.
El barro se empapó de luna
y floreció un clavel de hielo.
El hilo sigue dando vueltas
sin saber cuál es el fin
ni el comienzo.
El blanco no es todo blanco
ni el negro es todo negro.
Y el ovillo daba vueltas
desmadejando la noche
en rincones de silencio.

ALBERTO
CORNEJO
VISCARRA

SIETE POETAS SALTEÑOS

MARIO CALDERON es un poeta venezolano de 33 años, que todavía no ha escrito ni un verso. Dice que inclusive le cuesta escribir cartas, pero eso qué importa, es un hombre que habla y siente, vive como un poeta. Un día se le ocurrió dejar su país y su hogar acompañando a dos titiriteros -él les hacía la música- y fue a parar a Salta, la capital del folklore argentino. Por los azares de la vida se quedó sin titiriteros y se dedicó a la música y a la soledad. Poeta del ritmo, se ganó la vida alegrando a la gente y recogiendo poemas de otros, como estos poemas de siete poetas salteños.

Y aquí en Bolivia sigue con su música, y también quiere compartir la poesía de los siete de Salta. Luego seguirá por los caminos de América recogiendo más poemas y haciéndolos conocer a otros, y así sucesivamente. Además, se enamoró de Bolivia, de su aire y de su Illimani; anda en busca de amigos para comunicarse y seguir viviendo; le colaboran la Embajada de Venezuela y el Instituto Internacional de Integración "Andrés Bello".

Y él corresponde a los amigos brindándonos estos poemas de otros, porque su cariño y sus brazos quieren llegar más allá de las calles de La Paz, hasta todos los rincones donde pueda llegar esta página de **Presencia Literaria.** Gracias por el cariño, gracias por la poesía, que a mí no me corresponde juzgar, sino solamente presentar con todo respeto. Cumplo, cumplimos con lo que podemos, y que las intenciones y los hechos de Mario Calderón sirvan de ejemplo. Salud.

Manuel Vargas

CLISOS

Ya no creo
en los ciegos:
a ellos,
por ejemplo,
les son innecesarias
las lagañas
del perro.

RAUL EDUARDO ROJAS

LIMOSNA

A Hugo Roberto Ovalle

Por una hora
dio
las monedas.

Como un ciego
que no ve
su soledad.

JESUS RAMON VERA

LOS OFICIOS

Porque yo sé también que el que trabaja
no se da tiempo para hacer dinero
y que cuando destapa un agujero
lo tendrá que tapar con su morjada.

Que le enseñaron a lustrar mi caja
pero no a preguntarme por qué muero
y que a veces por hombre y jornalero
con dos tragos asienta una migaja.

Que cuando yo me voy de una taberna
están su botamanga y su entrepierna
mostrando una costura descosida

y que con un remiendo en la mirada
dice que nunca juntaremos nada
porque todo lo echamos a la vida

WALTER ADET

EFEMERIDES

1

Desaparecieron
sin donar sus pasos
a la tierra.

2

Atadas
al custodiado gris
están las lágrimas del rostro limitado

3

Sostengo
lastimándome los dedos
el relámpago
que caerá.

ALICIA E. PODERTI

LA CASA

Ese que va por esa casa muerta
y que en la noche por la galería
recuerda aquella tarde en que llovía
mientras empuja la pesada puerta,

ese que ve por la ventana abierta
llegar en gris como hace mucho el día
y que no ve que su melancolía
hace la casa mucho más desierta,

ese que amanecido, con el vino,
se arrima alucinado al mandarino
y con su corazón lo va tanteando,

ese ya no es, aunque parezca cierto,
es un Manuel Castilla que se ha muerto
y en esa casa está resucitando.

MANUEL J. CASTILLA

EN POTOSI

Sobre la caja
del camión iba el muerto a los saltos
en su cajón de invierno

y apenas unas gentes
como ciegos
al trote
por detrás

con intemperie
amanecida se abrigaban

sueño húmedo le daba
al polvo
acurrucado del pañuelo

y los cuerpos en humo
ráfagas de la tarde
raspando el sol del suelo

la tierra que pisaban la llevaban al hombro
la vida de la muerte les paleaba en el pecho
se miraban las caras como de barro a ciegas
les arqueaba la espalda el consuelo del viento

por irse
calle abajo
todos juntos
enterrando
a lo lejos.

CARLOS HUGO APARICIO

DESPEDIDA

Tengo aún el dolor de los andenes
y el esfuerzo del brazo levantado,
el ahogo del llanto inesperado
y esa torpe partida de los trenes.

Lejos de la distancia del ausente
hay un hombre que piensa resignado,
el amor necesita del pasado
para ser más amor en el presente.

Estás sola y yo solo entre la gente
implorándole al tiempo su carrera
más el tiempo amortigua primaveras

y las vuelve en su mano indiferente.
Hay un árbol de luz sobre tu frente
que ilumina la sombra del que espera.

HUGO ROBERTO OVALLE

EL MILAGRO DE URQ[UPIÑA]

Por
PEDRO DE ANASAGAS[TI]

URQUPIÑA FENOMENO SOCIAL

Su nombre avanza con la velocidad de los supersónicos. Se va convirtiendo en mito y leyenda. Es una realidad compleja, en la que actúan como protagonistas la piedad verdadera, la superstición más degradante, el arte popular y la juerga a ras de tierra.

Rafael Peredo, periodista de cuna quillacollena, ha tratado de hacer luz entre tan complicadas oscuridades históricas y legendarias mediante un libro que titula "El milagro de Urqupiña" (1). Es un auténtico "cajón de sastre", ya que se barajan en sus páginas la historia y la leyenda, la piedad y el folklore, las tradiciones y el arte, la generosa devoción y la desatada superstición. Un libro con 22 autores de diversa extracción, con estilos variados, preparación distinta, temas antípodas; entre todos han tejido este poncho popular. Sin mucho orden, por lo que a cada página se halla uno con agradable sorpresa.

Libro muy conveniente, sin ser una perfección histórica. No hay aspecto que no se haya tratado con mayor o menor luminosidad según el alcance de cada autor. Todavía no es el libro que merece y exige el complejo fenómeno de Urqupiña, pero el mosaico es gracioso, rico en detalles y de gran interés para todo devoto.

PIEDAD Y FOLKLORE

Una mejor distribución de los temas hubiera aclarado la complicada urdimbre de la obra. Su división en tres partes: Historia, Tradiciones y Apologética ha ordenado algo el rebaño, pero algunas piezas se salen un poco de madre.

Abre la marcha el Decreto Arzobispal del Patronazgo de Urqupiña (1976), con algunos apuntes toponímicos de Quillacollo, como vestíbulo de la materia.

El capítulo I es "Historia": significado de Urqupiña (M.A. Quiroga); Origen de la festividad (Peredo); San Ildefonso de Quillacollo (A. Guardia); La primera doctrina (Peredo); Historia y tradiciones de Quillacollo. (Nélida de Mercado); Las parroquias del distrito Raimundo Grigoriú); Remembranza de Urqupiña (Oscar Rojas); Las campanas de la parroquia (Daniel Guerra); Antigüedad de la parroquia y de la fiesta; Historia del templo (Peredo); Estudio socio-religioso
(Carlos Balderrama); Estado lingüístico y costumbrista (Carlos Heredia); Quillacollo y la Virgen (José Vargas).

El capítulo II lleva el título de

"Tradiciones" ... Calvario de ... Los poetas ... Artesanía ... (Mona, ... ninguna ... (Mercedes ... piedra ... templo de ... filo Vargas ... (C. Eduardo ... Urqupiña ... kupiña y ... Vargas).

Para ... buscan la ... qupiña y de ... se diseña ... gética" con ... que no ... nes: Los que ... verdadera ... (Anasagasti ... so (Serafín ... nuestro ... rosi; La Ca... piña (Nati... coamilla ... Montaño).

En una ... colaboraciones ... trabas ... nes científica... que, en la ... sobre el ... tural-históri... piña-Quillac... espigar algo ... complejos ... nes, senti... puedan ... ya devoto ... tener a ... tuario y su ... mariamente ... vos devotos ... en el clima ... así penetrar ... do de la rela...

La obra ... cargo del Dr. ... que propicia ... tema, desinter... ligioso, histó... pular, y adm... de las man... cas siempre ... substanciales ... María e hijos ...

Bella ... la portada, ... fección de ... con cinco ... fotográfica. Y ... erratas (que ... libro).

Un libro ... ción popular ... números y le... los antiguos ...

NOTA

PEREDO ... El milagro de ... Editorial ... 1989.

BOLIVIA: NARRATIVA PRECOLOMBINA

Por
CARLOS CASTAÑON BARRIENTOS

a) **Relatos míticos.** Las primeras expresiones narrativas entre los indígenas aimaras y quechuas se refieren principalmente a la creación del mundo. Viracocha es el Zeus o Júpiter de los Andes. Hizo la luz, la tierra y los hombres, luego de aparecer en el Lago Titicaca, el que regresó al concluir su obra. Modeló a los hombres de barro y les ordenó que se hundieran en la tierra para surgir a un llamado suyo en los lugares que él eligiera. Algunos hombres se convirtieron en piedras. Otros se trocaron en cóndores y halcones. A todos ellos los indígenas los conocen con el nombre de **huacas.**

Fernando Diez de Medina, en su libro LA TEOGONIA ANDINA (1973), señala cuatro nombres centrales que para él son otras tantas tendencias en la mitología indígena. Sobre esta base intenta una explicación global del mundo andino: **Pacha,** la tierra; **Viracocha,** el creador y animador; **Thunupa** (que era blanco y barbado), el que impulsa, y **Naljama,** el que proyecta, el buscador. "Estos son -dice el escritor-, los cuatro nombres fundamentales, las personas míticas que mueven y dan sentido a las revoluciones del Ande inmemorial".

Otros relatos místicos mencionan a **Huyustus,** el **mallku** (señor) pensador. Se cree que dirigió la destrucción de Tiwanaku, donde "no dejó piedra sobre piedra"; a **Súpay,** que llevaba consigo una bolsa cargada de males, que se placía en regar entre los hombres, etc. En el libro LA VERDADERA HISTORIA DE LOS INCAS (1969), Dick Edgar Ibarra Grasso sostiene que Manco Cápac y Mama Ocllo son personajes puramente míticos.

En CHIWANWAYUS y ACHANKARAS. FLORES DE LEYENDAS QUECHUAS (1969), dice Vicente Terán Erquicia: "Estos cerros y estos montes tienen su horas malignas. Son montañas terribles, bondadosas unas veces e iracundas otras, **phiñas,** que en lengua qeswa quiere decir bravas. Todas ellas son dioses encantados, hay que cuidar de no molestarlas, de no causarles disgustos. Dicen que en tiempos remotísimos estas montañas eran como nosotros, los hombres, que hablaban y que obedecían los mandatos de **Pachacámaj.** Unas eran más poderosas que otras, por sus riquezas minerales; muchas servían para dar pasto, alimento de las llamas; algunas, las más altas, se cubrían de nieve, de cuyos deshielos se originaban los ríos".

En estos relatos, los dioses aman y son amados, como cualquier hijo de vecino, y sienten odios mortales que les hacen practicar la venganza. Algunas narraciones se ocupan del diluvio universal. Otras hablan de luchas entre divinidades, en las que se usan a modo de armas la lluvia, el rayo, el viento, el fuego. No faltan historias donde campea la presencia deslumbrante de mujeres de gran belleza, que suelen ser **ñustas** o hijas del sol. Con modalidad que recuerda a LAS MIL Y UNA NOCHES, estos relatos suelen introducirse en los mundos de la magia y los hechos maravillosos.

b) **Leyendas indígenas.** Una especie de hermana menor del relato mítico es la leyenda forjada por los indígenas.

Las leyendas son narraciones breves, de contenido lírico, que explican el origen de accidentes geográficos como los montes y los ríos; de plantas de nuestro medio como la coca, el maíz, la papa; de flores silvestres como la simbólica kantuta. Se nutren de magia y de fantasía para ensayar las más originales y libres interpretaciones de la naturaleza.

De fuentes indígenas, M. Rigoberto Paredes, en EL ARTE FOLKLORICO DE BOLIVIA (1970), cuenta la leyenda del arenal y los vientos de Oruro (zona del altiplano). Llegado a la llanura próxima a la serranía del Pie de Gallo, el dios **Huasa Mallcu** se recostó para dormir junto a un frondoso olivo silvestre llamado **kolli.** Durante su sueño, irreverentes, unas hormigas le picaron por todo el cuerpo. Indignado el dios por esta falta de respeto, las maldijo y las convirtió en arena, que reunida en montones azotados por el viento, quedó condenada a cambiar constantemente de posición. Las plantas del lugar, **kollis** y **kantutas,** desaparecieron para siempre de la zona, para ser sustituidas por un triste y amargo campo erial (los arenales de Oruro), lleno de asperezas en la época de lluvias, y de polvo en el resto del año.

He aquí la **leyenda del maíz,** que Vicente Terán Erquicia relata en el libro citado: Los **aillus** de los **chayantas** y los **charcas** (Norte de Potosí), se enfrentaban periódicamente, por costumbre y no por rivalidades, en pugilatos, guerrillas o **tincus.** Cuando corría sangre y había muerte, todos creían que el período próximo iba a ser de abundante cosecha. El **chayanta Wiru,** acompañado de su mujer Sara-Chojllu, hija del aillu rival, fue a la pelea contra los **charcas,** en medio de negros presentimientos de la muchacha. Ya en plena lucha, una flecha de los **charcas** se clavó en el corazón de Sara-Chojllu, matándola. Wiru, en su amargura, lloró toda una noche ante la tumba de su esposa. Tantas lágrimas derramó, que a la mañana siguiente se vio brotar del cadáver de la mujer, por obra de encantamiento, una planta de tallo erguido y esbelto, que tenía los pollerines superpuestos que usaba la mujer, y del mismo color verde claro. Los cabellos de Sara-Chojllu se reprodujeron en la planta haciéndose rubios al contacto de los rayos de oro del sol. En el fruto se vieron los fuertes y bellos dientes de la muchacha. Una flecha de bambú -similar a la que había ocasionado la muerte de Sara-Chojllu-, la sostenía erguida y airosa. La caña, cerca de la cabeza del choclo, conservaba las lágrimas de Wiru, dulces a ratos, por la dulzura del amor que sintió el joven a ratos saladas, porque quedaba en ellas la tristeza que la suerte de la esposa causó a Wiru.

La **leyenda de la coca** es de un sabor muy diferente. Narrada por Antonio Paredes-Candia en su libro BRUJERIAS, TRADICIONES Y LEYENDAS (1969), cuenta que la coca era una bella muchacha que se burlaba de los hombres, porque luego de seducirlos, los abandonaba sonriente. Quedaban ellos sumidos en la desesperación, con la mente embotada y expuestos a lanzarse al precipicio. Los **yatiris** y **amautas,** temerosos de mayores desgracias, pidieron la muerte de tan frívola mujer. El gobernante condenó en efecto a la joven, pero dispuso que su cuerpo fuera seccionado y los pedazos enterrados en diferentes jardines. Así se hizo y en cada uno de esos lugares, inesperadamente, brotaron de allí a poco unas plantas de pequeñas hojas verdes que al ser masticadas adormecían la mente de los hombres. Estos, progresivamente, se fueron acostumbrando a absorber el jugo de las hojas a manera de paliativo para las desgracias y consuelo para las penas. La planta fue llamada coca en homenaje a la muchacha de cuyos despojos se había formado.

c) **El cuento, influido por el mito.** Martín de Morúa, citado por Rigoberto Paredes en el libro ya mencionado, nos anoticia de que, después del derrumbe de las culturas indígenas, los abuelos o **achachilas,** con voz suave y enorme tristeza en la mirada, solían relatar en sus ranchos unos cuentos que conservaban en la memoria y que los habían escuchado y aprendido de sus progenitores.

No se han conservado seguramente todos estos relatos, pero algo ha quedado de ese material.

Nos ocupamos de dos de ellos, recogidos por el mismo Rigoberto Paredes. Son apólogos con personajes totémicos sencillos y muy humanizados, que hablan y conviven con toda naturalidad con los seres humanos. Advierte Paredes que en estos relatos no interviene ninguna divinidad. Por lo demás, transparentan creencias y costumbres, no siendo raro que contengan inclusive moralejas. La originalidad que poseen es ciertamente considerable.

"El cóndor y la pastora" es un cuento típicamente idílico (o sea propio de los pastores), y por supuesto, de fondo amoroso. El cóndor, ave símbolo, unas veces espíritu protector de los hombres y otras no, se ha prendado de una pastora y logra raptarla como gran astucia. La vida en común hace que los personajes adquieran en forma paulatina cualidades propias del conviviente. La **imilla** se animaliza cuando le hacen plumas, pone huevos y cría polluelos. El cóndor, a su turno, se humaniza: se disfraza de hombre joven y busca para su mujer alimentos propios de ella, papas, agua y brasas de fuego que ella necesita para preparar su comida. Se comunican entre sí por medio de la palabra, al modo de los hombres. En las postrimerías del relato surge un ave pequeña, llena de picardía, un loro, que alcanza a vencer al cóndor, el ave ... región andina, con su ingenio, ... acontecimientos. El cóndor busca ... la muerte del loro, pero fracasa en ... rasgo de irrealismo del cuento, el ... por el cóndor -íntegro la primera ... trozos-, perfora el cuerpo de aquél ... ambas ocasiones. La pequeña ave ... otra parte, las lágrimas de pesar ... cuando comprende que ha perdi... siempre, se convierten en mariposas ... mentalidad mítica, el cuento conclu... del origen de los loros y las mariposas.

En "Los amores del oso" se ... causado por la frustración amorosa ... también un animal y una mujer.

Un **jucumari** (oso de esta ... (muchacha), tras amarse tiernamente ... han procreado un hijo-, se han ... mucho a su familia, y huyó. Pero ... una enorme tristeza, mortal a la ... oso pudo al fin llegar a donde estaba ... fallecido. Apenas alcanzó a ... presencia del hijo. En este momento ... nuevo, el elemento mítico; los dos ... impulso de una fuerza misteriosa, ... árbol muy conocido y respetado por ... precisamente el árbol del oso.

Estos cuentos corresponden a ... y son típicos del mundo indígena ... que guardan con algunas ... latinoamericano: el ser humano ... seres humanos convertidos en un árbol.

La protoliteratura boliviana, ... míticos, apólogos y cuentos, poesía ... mucho tiempo literatura de tradi... escrito durante la Colonia y el siglo pa...

Subrayando la predisposición ... (**runasimi**) para la literatura ha ... profundo estudioso de la ... lengua indígena, lo siguiente: ... quechua es "una admirable intérprete ... andina. Cada palabra es una ... frase hay una música esencial y ... como en los valles floridos. Es plástico ... montañas, fluido como los ríos, ... ancho y suntuoso como el ... TURA DE LOS QUECHUAS, 1968.

NOTA

Este trabajo fue presentado ... Congreso de Academias de la Lengua ... Rica. Forma parte del libro ... LITERATURA DE BOLIVIA, compendio ... SIGNO, La Paz, 260 págs.

... Josep M. Barnadas ha publicado re- ... "Gabriel René Moreno (1836-1908). ... bolíviano", en Ediciones "Altiplano" ... de un profesional de cultura exten- ... La Paz. Él es un ... documentado cuidadosamente por den- ... de Bolivia que puede darse el lujo de produ- ... que lo perturben, y a quien no pudie- ... compromisos de la política ni de la buro- ... aspectos más dignos de destacarse en la ... de sus escritos, es que confiere especial ... la campesina de la historia" y al estudio ... gráfica del oriente (hablamos de Moxos y ... por René Moreno y Humberto Váz- ... De ese modo establece un lazo de integra- ... como un investigador de tendencia nacio-

... René Moreno, en su proyección multiplicado- ... continuadores, tales como Hernan- ... Gunnar Mendoza L. y Juan Siles ... citar sino algunos de los nombres más im- ... historiografía contemporánea; entre ellos ... Josep M. Barnadas, que luego de conocer la ... historiador cruceño quedó también aprisio- ... con los nuevos vientos ideológicos que so- ... retomó sus antiguas lecciones.

... de que Moreno ocupa un lugar de privilegio ... bolivianos de todos los tiempos, y de ... grande en su intimidad humana como en ... intelectuales, está llena de méritos que hoy ... por encima de toda controversia; en- ... sorpresa el hecho de que atrajera el interés ... le dedicara en los años recientes numerosos ... valorizan su trabajo. Mas un tema trillado ... de tornarse interesante si se lo replantea en ... como en el caso del libro de Josep M. Bar- ... aborda un asunto viejo con la frescura de las ... vencidas. En él sobresale a primera vista la ... relación del estudioso, que explica la faena de ... con precisiones cronológicas, en el mar- ... de las tendencias dentro de las que fue ... perder de vista las condiciones políticoso- ... o dificultaron su realización en un

... del abundante material, se compulsa las ... que desató la figura del maestro, desde ... todavía débiles del primer decenio del si- ... más serias, revisionistas, de la actuali- ... después un breve ensayo biográfico, ... base de los pocos documentos que se cono- ... vida privada del historiador oriental, tan ... abiertamente en primera persona. Aquí ... ciertos puntos dudosos, como los que guar- ... las fechas de nacimiento que continúan ... motivo de disputa.

... por otra parte, que el bibliógrafo era un ... intimista, un hombre de rincón. Barna- ... realizó un trabajo solitario y se mantu- ... entera, fue porque su actividad intelectual ... por la investigación historiográfica, ... había decidido renunciar heroicamente a ... mundo.

... IV y V, interpreta los móviles que con- ... en bibliógrafo, bibliófilo y documenta-

"DRAMA Y GLORIA DE RENE MORENO"

Por MARIO ARAUJO SUBIETA

lista; devino, pues, hombre de oficio por necesidad y patriotismo, pero no redujo su gran labor de artesanía a una mera nomenclatura, sino que le dio movimiento y vida a través de notas de pie de página, plenas de originalidad y buen gusto; consciente de ese objetivo práctico, consagró paralelamente su tiempo y su existencia a la obra de su predilección: la historiográfica.

Los exégetas suelen colocar a Moreno en el plano de los indiscutibles a quienes se les respeta siempre, y, poniendo de relieve una gran devoción hacia su simpática persona, rodean del más ingrato silencio a otros bibliógrafos menores, contemporáneos del historiador.

Nadie ignora la rivalidad que se produjo entre Moreno y José Rosendo Gutiérrez, porque ambos decidieron ejercitar una misma actividad que los dividió en dos flancos poco menos que irreconciliables; escribieron muchas páginas negras cegados por la pasión del entendimiento; claro que aquellas disputas fueron enormemente conflictivas cuando se sucedieron, y han dejado de serlo en el huir de los acontecimientos, pero la facción de adictos incondicionales a Moreno sienten aún por Rosendo Gutiérrez una invencible repugnancia.

Moreno despierta justificable simpatía porque fue uno de los más útiles animadores de los altos estudios históricos en Bolivia, mérito al que es forzoso añadir el no menos grande de aprecio, de poner a salvo nuestra amenazada riqueza bibliográfica, mas el trabajo de Gutiérrez es digno de elogio por el esfuerzo que representa y por la índole del quehacer que realizó en campos hasta entonces inexplorados, más allá de rencillas inspiradas en apasionamientos excesivos. Barnadas calibra el tesón de cada uno de ellos, aunque no justifica el error que cometieron de practicar una bibliografía de inspiración individual, cuando más acertado hubiese sido que buscasen una recíproca cooperación, para dar comienzo a un novedoso "trabajo de equipo". Sin embargo, la forma tradicional de investigación instintiva, sobre la base de una sola persona, no ha podido ser reemplazada hasta el día de hoy por la distribución de la misma empresa entre muchos especialistas. No contamos aún con grandes servicios autárquicos dotados de amplios recursos presupuestarios que aseguren el rendimiento máximo del trabajo, dentro de una planificada organización científica.

Los libros fueron para René Moreno su pasatiempo preferido, desde las horas de su niñez, cuando se le presentó su vocación literaria con una insaciable voracidad de lectura; nunca dejó de ser acucioso ni de consumir precipitadamente cualquier obra que llegaba a sus manos; la función de coleccionarlas era la más apropiada para tenerlo siempre satisfecho. Empero el carácter del amor que le había profesado suscita opiniones contradictorias, porque después de muerto no puede ser exactamente como era, sino como nosotros queremos verle: un reflejo viviente de nuestro propio ser.

Gustavo Adolfo Otero, por ejemplo, a quien tocar volúmenes selectos le producía un gozo sensual, se imagina un bibliófilo morboso, atraído hacia el ser físico del material impreso.

Josep M. Barnadas parece más interesado en los contenidos que en los continentes, y en virtud de que tiene un espíritu más práctico, para él la bibliofilia de Moreno se inspiró en un fin utilitario; el estudioso cruceño no habría amado a sus textos de consulta por ser piezas del arte o de museo, sino objetos de conocimiento al servicio de la inteligencia, o medios de interpretación de las teorías históricoliterarias.

Hablemos ahora del capítulo VI, que se ocupa del historiador, cuya producción se agrupa en recensiones de libros, artículos de erudición, biografías, notas históricas y "Anales de la Prensa Boliviana".

Según Barnadas, la investigación histórica no fue para René Moreno sólo un complemento de los trabajos que realizó en el terreno menos rico, pero evidentemente más útil a sus conciudadanos, del documentalismo y la bibliografía, sino su verdadera vocación, su sueño preferido al que se consagró seria y apasionadamente durante la mayor parte de su vida. Y el servicio más importante que prestó a la historia prehispánica de Bolivia debe ser, sin disputa alguna, "Los últimos días coloniales en el Alto Perú", un libro de prolongada gestación, tan erudito como galano, reputado de "obra maestra" por conservar hasta el presente el mismo interés que tuvo el año en que fue publicado por primera vez; en él sobresale el erudito que reconstruye la historia patria con materiales rescatados de archivos casi inaccesibles, junto al crítico perspicaz y al literato de ingenio despierto. Moreno fue también un incomparable narrador, en el mejor sentido del término, favorecido por un agudo sentido crítico. En sus "Anales de la Prensa Boliviana" resplandecen igualmente muchas preciosas cualidades, porque asocia con arte no común las opiniones más disímiles de nuestra prensa novecentista y las coteja en el constante ir y venir de sus excursiones imaginativas, sobremanera interesantes.

Josep M. Barnadas inspecciona todos los pliegues del asunto que le ocupa y nos habla, desde luego, del método histórico morenìano, tema sobre el que se suelen ofrecer mayores discrepancias que provienen del dogmatismo personal de los comentaristas, los cuales aplican su propia ley y no consideran que el hecho literario tiene en este caso muchas caras y se desgrana en diversidad de especies que proyectan una gama de atributos diferenciales.

Barnadas acierta a colocarse estratégicamente en el mismo punto de vista del autor y procura rastrearlo a través de sus propias huellas, colocando las piezas dentro de sus casilleros respectivos, por la vía de la clasificación y la crítica comparada, para arribar a las siguientes conclusiones que podríamos resumirlas así:

a) Pese a la etapa embrionaria por la que atravesaban los archivos y bibliotecas del país, Moreno se dio mañas para conseguir una abundante cantidad de fuentes de consulta, desde las más clásicas hasta las vivas, de procedencia oral, y de manejarlas con procedimientos de autenticidad y valoración.

b) "En la faena historiográfica, habría cultivado principalmente la documentación, y sólo en "Los últimos días coloniales..." agotó las fases de relación y de crítica, siempre con miras a mejorar la vida social del grupo humano, sirviéndose de un ropaje literario atractivo".

c) "Moreno prefirió la sobria monografía documentada y ató la imaginación a los pies de los hechos".

d) "Los estudiosos practican una disociación entre los elementos documentales y eruditos, y aquellos político ideológicos que, salvo contadas excepciones, como el caso de Juan Siles Guevara, no merecieron una cuidadosa revisión".

(Pasa a la pág. 4)

A PROPOSITO DE UNA REVISTA BOLIVIANA DE CULTURA

Por FEDERICO APONTE

HA SIDO MUY GRATO para nosotros comprobar después de muchos años de ausencia del país que la revista SIGNO sigue caminando por los senderos culturales de nuestro medio. Este hecho es verdaderamente sorprendente pues la vida de esta clase de publicaciones en Bolivia es casi siempre efímera. El material cultural y la información que en ella se registra no tiene que envidiar nada a otras revistas que de esta clase se publican en otros países de mayor adelanto que el nuestro. Creemos que en la actualidad, por los números que han caído en nuestras manos, podemos ir comprobando que el volumen y la calidad de los estudios y ensayos que en ella aparecen es verdaderamente notable, por eso creemos que esta revista es, si no la más valiosa de Bolivia una de las más importantes que se publican en nuestra patria.

Desde hace más de veinte años, SIGNO se ha convertido bajo la dirección de Juan Quirós, en el hogar intelectual de nuestros escritores más representativos y, al mismo tiempo se ha constituido en el embajador cultural de Bolivia. Su prestigio es tan grande fuera de nuestra patria que, cuando nos tocó vivir largos años en EE.UU., algunos profesores de universidades norteamericanas, especialistas en literatura latinoamericana, nos consultaban sobre la dirección a la que podían dirigirse para conseguir algunos números especiales de esta revista; nos referimos, verbi gratia, al ya célebre número 2, dedicado monográficamente a Tamayo. Estos amigos americanos, también nos comentaron su asombro, positivo por cierto, por la presencia de escritores importantes en sus páginas pero poco conocidos fuera de Bolivia, entre los que recordamos a Oscar Cerruto, Rivera Rodas y otros, de esta manera pudimos darnos cuenta de la labor que SIGNO cumple fuera de nuestras fronteras.

En la segunda época, cuando se convirtió en "Cuadernos bolivianos de cultura" exclusivamente, el material que ha presentado a consideración de estudiosos y especialistas, amén del publico lector, es abundante y muy valioso para quienes se dedican a la investigación de las literaturas sudamericanas.

Nos hemos permitido comparar a SIGNO con la célebre publicación KOLLASUYO que dirigió el malogrado Roberto Prudencio y, hasta la fecha, el número de ensayos y artículos que SIGNO ha difundido es ya mayor que los aparecidos en los 87 números de KOLLASUYO. A esto se agrega la sección "Recensiones" de SIGNO, donde se informa de los libros bolivianos aparecidos en un período preciso, el que va desde el número anterior al siguiente; comentarios que nos permiten formarnos un claro concepto del movimiento cultural de Bolivia.

En el número 27 que acabamos de hojear, nos hemos encontrado con artículos de José Roberto Arze, Mario Blacuttt Mendoza, Rubén Carrasco de la Vega, Carlos Castañón Barrientos, poemas de Jaime Martínez Salguero, Pedro Shimose, etc. entre los bolivianos y Bogdan Piotrowski, Isabel Paraíso, entre los extranjeros; esta última, Isabel Paraíso es una de las escritoras españolas más autorizadas y que tiene un estudio sobre la poesía latinoamericana y, en ese artículo se refiere al "Indice de la poesía boliviana" de Juan Quirós; este libro también fue estudiado por T. Navarro en "Apuntes sobre versificación modernas", etc.

Al estar después de años en nuestra patria por una corta temporada, pues debemos retornar a EE.UU., queremos felicitar a Juan Quirós, director de esta revista así como a los redactores de la misma por su tarea, donde están trabajando por el mejor conocimiento de Bolivia y su cultura. Creemos que, ahora, al estudiar la literatura y el arte de nuestra patria, SIGNO ya es un valioso material de consulta para especialistas, como lo es KOLLASUYO, puesto que estas dos revistas son las más conocidas de nuestra patria, fuera de ella.

Recordamos que hace un tiempo hemos leído en "Ariel" la revista de arte y letras de Jerusalén un comentario sobre SIGNO y que si la memoria no nos es infiel decía: "Este "Signo", por supuesto, lleva el signo de Juan Quirós, su director". Comentario al que nos adherimos plenamente y que muestra la trascendencia que ha alcanzado la revista boliviana fuera de nuestras fronteras.

... Carlos Coello Vila, de la Universidad Nacio- ... Bolivia, durante su intervención. Preside ... Günther Haensch.

PANORAMA DE LA LEXICOGRAFIA BOLIVIANA, DE CARLOS COELLO VILA*

... en su ponencia, las dos infaltables ... lexicografía en América: la indigenista y la ... española.

... indigenista pasada y actual

... lexicográfica en América, y por con- ... Bolivia, se inicia con las lenguas amerindias. ... una visión panorámica de los estudios de las ... especialmente por obra de clérigos, ha- ... sobre los estudios del quechua y del ay- ... su motivación: el celo evangelizador, ... es obvio, el aprendizaje de las lenguas

... específicamente para Bolivia, se han reco- ... referencias bibliográficas (manuscritos ... repertorios léxicos, vocabularios y diccio- ... numerosas lenguas aborígenes del oriente

... a la intención de convertir a los indí- ... después de la emancipación, el propósito de ... Y señala, para este siglo, la tarea del ... de Verano, al cual elogia sin reservas. ... del aspecto lexicográfico indigenista, ... de lo hecho por el ILV en Bolivia.

... lexicografía del español

... nos da este aspecto está concretizado en ... según ciertos rasgos, a saber. ... léxicos con marcación diatópica: esto ... regionales, que presenta separados según ... que cubren. Así:

... de bolivianismos, de los cuales men- ... Fernández y Dora G., de Fernández al ... una obra de consulta obligatoria: de Jorge ... Reyes T., que cubre un mayor espacio ... pero que al no cumplir un criterio de ... presenta como bolivianismos tanto los que ... que no lo son.

... apartado mencionando al Nuevo Diccionario ... en vías de preparación y que hace parte ... la Universidad de Augsburgo, siguiendo ... para dicho Proyecto. Señala que el ... fase de recolección y redacción de fichas ... destaca que en esta labor se ha encontrado ... las lenguas indígenas, éstas han ... boliviano no sólo innumerables vo- ... adaptado fonética y morfológicamente a ... sino que también le han proporcionado ... significativos y, en ocasiones, hasta la ... estructura sintáctica.

b) Estudios o vocabularios de regiones o ciudades bolivianas, es decir, de entidades geográficas de menor extensión. Son ellos: El habla popular de Santa Cruz. El castellano popular de Tarija, El habla popular de la provincia de Vallegrande, y el Vocabulario castellano regional de la Gran Moxitania (Departamentos de Beni y Santa Cruz).

c) En este apartado menciona las jergas y sociolectos que se han estudiado, también marcados diatópicamente: El coba en la ciudad de La Paz, El hampa en Bolivia, Coba, lenguaje del hampa boliviana; de los sociolectos: El léxico de los mineros de interior mina y Lenguaje e interacción social de los jugadores de "loba".

2. Diccionarios con marcación diatécnica: se trata de glosarios que recogen materiales en campos especializados, tales como: Diccionario y maneras de hablar que se usan en las minas y sus labores en los ingenios y beneficios de los metales, que es el más antiguo pues data de 1609, aunque sólo vino a ser publicado en 1984; Diccionario razonado del Derecho Civil boliviano, y Diccionario de Jurisprudencia Nacional.

3. Repertorios léxicos con marcación diaintegrativa: con este título, el autor cobija los trabajos lexicográficos que recogen los términos que provienen de lenguas indígenas y que hoy forman parte del habla popular de alguna comunidad; menciona al respecto la obra Vocablos aymaras en el habla popular paceña.

4. Glosarios de contenido enciclopédico, especialmente dedicados al folclor, campo en el que se destacan los siguientes nombres: Rigoberto Paredes, José Felipe Costas Arguedas y Antonio Paredes Candia.

5. Obras lexicográficas con intención dianormativa. La tendencia normativa, inclinada a ocuparse de manera más o menos sistemática por el problema de la corrección en el uso del lenguaje, contrariamente a lo que ocurrió u ocurre en otros países hispanoamericanos, es poco notable o casi inexistente en Bolivia, según el autor. Menciona sólo una obra que cabe como tal, a saber: Gramatiquerías. El Castellano en serio y en broma, de Carlos Walter Urquidi, que se propone corregir, pero sin caer en un purismo exagerado.

6. Otros tipos de obras: reunimos aquí algunos apartados de relativa poca extensión, en los que el autor señala que en Bolivia se han recogido y publicado otros tipos de repertorios léxicos, como glosarios de antropónimos, topónimos, apodos y pseudónimos, por lo que respecta a la onomástica. En cuanto a diccionarios paradigmáticos, se cuenta con referentes a antónimos, homónimos, isónimos, y de palabras unigéneres. Menciona finalmente una colección de refranes, dichos, proverbios, frases hechas, adagios, adivinanzas y pensamientos.

Concluye la ponencia con la consideración de que ella es sólo un esbozo que merece ser ampliado para escribir la historia de la lexicografía boliviana por una parte, y por otra, como punto de partida para señalar las tareas que se deben cumplir para "recoger un día frutos en sazón".

- o -

Instituto Caro y Cuervo, Noticias Culturales, segunda época, Nº 35 Ponencia presentada en el "Primer Coloquio sobre lexicografía del Español de América" Bogotá-Colombia.

SOBRE "ELLOS NO TENIAN ZAPATOS..." DE PAREDES - CANDIA *

Por ENRIQUE VARGAS SIVILA

DIVERSA en la producción literaria de Antonio Paredes Candia -divulgadora de las reconditeces de la vida y del espíritu bolivianos-, desde sus obras **Brujerías, tradiciones y leyendas** (tres partes), **El apodo en Bolivia, Otras anécdotas bolivianas,** y varias más, hasta esta reciente, acerca de la pobreza humana, en economía y en salud, intitulada **Ellos no tenían zapatos...,** dedicada a los niños: a los pequeños que se designan como los "del pueblo", a esos que no comen, o comen poco, a esos sin vivienda, que trabajan, sin esperanza; a esos que quedan en la casa sin la madre y sin el padre, cuando éstos trabajan; a esos que teniendo padre, él es como si no existiera, porque se "emborracha", "tomando en la cantina del **Kharakunka"** (p. 51), o cualquier otra; a esos niños que enferman y no encuentran la medicina que los salve; a esos que lloran y nadie les oye; a esos de la calle... que no tienen zapatos, pues ocurre hoy mismo.

Todo estaría dicho, ni no debiéramos al autor esa precisión de su relato, sencillo, con el lenguaje "del pueblo", de la calle, que da a su obra un colorido auténtico y autóctono, que da vida y realidad a su narración, como él ha visto -o creado-, como todos hemos visto y vemos cada día, en todas partes, con dolor -pero de pasada-, sin enmienda de lo presente, y sin nada positivo para el porvenir.

Paredes Candia, ha depositado en esta pequeña obra, su rebeldía, ante esta verdad de cada día, en IX cortos capítulos desarrollados con el impulso literario del que ha dado pruebas, al pintar, esta vez, el malestar de esos seres de temprana edad, predestinados al esfuerzo propio para vivir, pero también para morir -cuando nunca debían morir- al nacer apenas.

El prólogo de Gaby Vallejo de Bolívar, capta con precisión todo el sentido de la obra, y advierte que el autor "maneja la palabra como denuncia y compromiso con el hombre", y añade que: "donde la obra adquiere niveles mayores es en el tratamiento de la infancia misma. No es una infancia neutra, sino la infancia de carne y hueso que es maltratada por adultos pervertidos o arrojada a la miseria, a la tuberculosis" (p. II).

En verdad, el autor ha volcado, ahora como tantas veces, la energía de su espíritu para llevar al lector a la meditación acerca de uno de los más serios problemas sociales -este de la niñez desmparada, cuando no de su familia entera-, por lo que su libro no sólo representa una "denuncia", sino una acusación también. Pues se trata de la miseria, del sufrimiento, de día y de noche, del sector de la humanidad digno de superlativo privilegio.

Paredes Candia ha realizado una síntesis de lo que es el hogar del niño pobre del país, llevando como exponente de él, al "lustra botas", de ínfimo nivel de vida, que hace pensar en la gravedad que presentan las soluciones de los problemas económicos de los pueblos, a fuerza de echar a la calle a miles de trabajadores y sus familias, con niños a la espalda, y otros que caminan por las ciudades, desnutridos, pálidos, sin comida y sin destino, o con un solo destino... el "cementerio de indios" (p. 123).

Y así, se vive minutos de emoción y preocupación en aquellas páginas sobre la gente que protagoniza escenas de trabajo, pendencia y dolor. Y de humor también, en el alma de un pueblo de típicas costumbres y fuertes reacciones.

Aunque siempre existió pobreza y niños abandonados, en la superficie de la tierra, por la sociedad y los responsables de ellos, ahora esa miseria descrita por el autor, con la tuberculosis y todo, se agudiza y se explica, en unos casos, por la ausencia generalizada de seriedad y responsabilidad, y en otros, porque primero hay que preparar armas para la muerte, en vez de servir a la vida.

Pero hasta aquí, hemos hablado de los niños sin zapatos. ¿Y qué hacer ante esa otra niñez -la más diminuta- que padece hambre, frío y soledad, o que sufre el "secuestro" o la "venta", modernos métodos de la "tecnología"?

Ahí están la sociedad, el gobierno y la justicia, en cada lugar.

Por algo, este "novelín" presenta la realidad, con nombres inclusive, y términos de la calle -a modo folklórico, a menudo-, como una muestra más del coraje del autor y de la claridad de su pluma.

NOTA

* Antonio Paredes Candia: **Ellos no tenían zapatos...** Talleres Gráficos de Librería-Editorial "Popular", La Paz, Bolivia, 1989. 130 pp. 9 x 11 mm.

CORDOBA, 1989.

EL REALISMO EN LA NOVELA

Por

MARIO G. RODRIGUEZ

ES EL GENIO de Renacimiento Español: Cervantes, al decir en la palabra autorizada de D. Marcelino Menéndez y Pelayo es el que inaugura el Realismo en la novela.

En efecto, por largo tiempo después del período clásico el hombre fue olvidado, tanto por la filosofía, el arte y la literatura, hasta el advenimiento de los tiempos Modernos, en que nuevamente se puede decir que es encontrado. Este mérito en literatura lo tiene Cervantes, con la publicación del Quijote que cierra el ciclo de los libros o novelas de caballerías, tan populares en la edad media, que exaltaban los valores caballerescos, de los torneos, y otras actividades recreativas de la nobleza donde el pueblo no tenía participación alguna.

En la narrativa de Cervantes es donde se ve reflejada en la construcción de su prosa el acontecer del hombre de carne y hueso, esencia del realismo; que no es más que el reflejo de una realidad dada expresada por el lenguaje. Pero hay que recorrer un gran camino antes de alcanzar el realismo, como en la actualidad se lo conoce.

Antes, pasó por varios estadios conocidos como:clasisismo, naturalismo, romanticismo, etc. hasta encontrar su nivel actual, pasando por periodos denominativos que acompañan a la nominación de realismo con un agregado descriptivo más explícito, como ser por ej.: el realismo metafísico seguido por Kafka; realismo humanista como el ejercido por A. France y R. Rolland; el realismo crítico, con sus mejores exponentes los hermanos Mann en occidente; para luego llegar al realismo socialista de la URSS y el realismo mágico latinoamericano con su novedosa singularidad.

El realismo es un método que representa una categoría en el arte. Posee su propio objeto de reflejo de la realidad y su representación. Se diferencia del conocimiento científico que es el de comprobación y se manifiesta por la búsqueda de imágenes para representar la forma de reflejar la realidad.

Las diversas corrientes en la Historia del Arte son diferenciadas entre sí por su método creador, como se ve por ej. entre clasisismo, naturalismo o romanticismo. La distancia que hay entre los métodos de nuestro ejemplo y el Realismo está en la forma en que se manifiesta la realidad reflejada lo que nos permite distinguir o separar con relativa facilidad esa diferencia.

Por lo expresado, resumiendo en pocas palabras se puede decir que el realismo en su sentido más amplio es el: "reflejo verídico de la vida". No existió siempre, se llegó a él cuando el arte alcanzó una determinada fase de desarrollo encontrando nuevas formas de expresión en concordancia ante la realidad y la verdad reflejada.

Estos conceptos que se refieren al arte es general; en la narrativa, la novela como principal del género es donde con mayor objetividad se presenta el método realista impregnado en la imaginación y expresado por el lenguaje da el resultado de un caudal de obras para el análisis. En la práctica se dan varias denominaciones acompañando al término realismo.

Luego de señalar algunos conceptos sobre el realismo en general, nos proponemos una referencia al realismo crítico que aparece en un momento histórico especial señalando los indicadores de un cambio en la sociedad global contemporánea. Como la novela en general, este método tiene su origen en Europa a fines del siglo XIX y en las primeras décadas del siglo XX. Habiendo creado su antitesis, el antirrealismo que se expresa en lo que se denomina "Vanguardismo", contenido en formas alegóricas de expresar la realidad en el arte, este antirrealismo se origina en la interpretación ideológica de la teoría estética del arte y se determina una pugna entre realismo y antirrealismo en analogía a la lucha filosófica entre idealismo y materialismo. Ese antirrealismo se presenta como un fenómeno histórico en un determinado momento de quiebra de la sociedad tradicional.

Pero sin embargo ese realismo crítico es el que ofrece mejores rasgos de descripción bordeando el acontecer de la sociedad, que el novelista plasma en sus obras. Ya no hay más espacio ni conformidad con el "mundo de ayer" que muestra la placentera seguridad burguesa; es a semejanza de los sismógrafos cuyos movimientos delatan la presencia de algún conflicto telúrico, que los novelistas recogen en sus obras y anuncian los adelantos de las convulsiones sociales cuyos testimonios plasman en sus obras. No otra cosa puede significar los escritos de los autores anteriores a la Revolución rusa de Octubre.

El resultado objetivo de los diversos matices de realismo crítico y sus principios estético-ideológico se motivan en la urgencia de la demanda social de descubrir y señalar las contradicciones que se operan en el seno de la sociedad contemporánea, conduciendo al arte en todas sus manifestaciones y especialmente a la literatura por causas cada vez más humanistas y democráticos.

TERTULIA A TU BLASON

Para SERGIO BERNARDO

Hijo
cuando al orbe
eche a andar tu cause
y zarpes de este oásis:
-Espigones de espíritu y de fuego-,
vehemente raciocinio
que esculpí en tu sino:
¡Sé ante todo libre!

Ignora todo código
que pretenda anclarte
a la pequeñez de nadie.

Encuentra aún, gentil,
en el río sutil de las desesperanzas
la aurora de tu paz
y siempre tus verdades.

(El templo de la roca es inmortal
hasta que el hombre-genio
modela sus estirpes).

Objeta siempre el cause
de los discretos pasos
y la ineptitud eterna
de los susurros cautos.

Esgrime las palabras
con la cruz de frente;
el dogma y el ritual
son sólo circunstancias:
¡La arena del océano!

Encuentra tu solaz
sobre el pupitre
del profundo quehacer de los
sentidos
y heredarás un tiempo
de cobijar banderas.

Registra el agrio cálculo
recordando siempre
que a pesar del axioma
-teorema del sofisma-
habrá perpetuo trigo
espigando sus dones
y habrán niños bebiendo
la eternidad de un pecho.

Y cuando el sordo pan
se transmigre en misterio
para las muchedumbres
y para algunos sea
tal vez un simple acaso
superficial y absurdo,
agradece varón
por ser un convidado
en la rústica mesa de los
desamparados.

Habita el hombre artífice
-mansiones sin frontera-
-agreste sucesión de signos
interiores-
y tu siembra traerá
el fruto sempiterno
de la palabra plena.

Cuando el tarot del triunfo
pretenda interrogarte,
pesca la cábala en tus redes
y séllala en la Biblia
del labrar sencillo.

Huye de los límites
absurdos, insaciables;
tal vez fue el pecado
capital del hombre
poner límite a su pan a sus alforjas.

Atrapa tus designios
en las arias del viento
que nunca es igual
ni siquiera a sí mismo
ni cerca el mismo día en ningún
calendario.

Y cuando el tiempo sea
apenas un arpegio
de vientres en potencia,
reclama de las vides:
la vida,
el canto frágil,
el paso substancial
la alianza de los brazos.

Aclama el silabario
de las letras estrictas
y estalla tu crucial envergadura,
en el mar de algún canto
que justifique al hombre.

Y cuando al final del tiempo
encuentres el Grial
la vera del ideal,
ninguna melodía
habrá de sofrenar
tus voces interiores.

EDMUNDO TORREJON JURADO

UNA ANECDOTA AURIFERA

Por

JAIME MEAVE DEL C.

EL ETERNO AFAN del hombre de alcanzar el éxito económico envuelve a éste en una serie de situaciones, unas veces con suerte y otras como las del siguiente relato:

Era Esteban, hombre de negocios próspero, que había llegado a obtener el respeto y admiración de amigos, no por su espíritu bonachón, fiestero o lisonjero como es el caso general de varios individuos de esta latitud, sino, contradictoriamente él tenía talento y dinero, y no gustaba ni del cigarrillo, la bebida o las mujeres, su máxima aspiración o deseo vehemente era dar rienda suelta a su espíritu creador o perfeccionador.

Había combinado su actividad diaria con tareas que él mismo se imponía, organizó un taller de mecánica y soldadura, no con carácter lucrativo sino para crear y perfeccionar caprichos.

Cansado ya de cambiar mecánicamente de modelos a coches de varias marcas, diseñar y fabricar lanchas de navegación adecuadas para el Lago más alto del mundo, conjugar la mecánica con la arquitectura y la electricidad con el paisajismo, Esteban encontró una nueva obsesión de pasar el tiempo gastando tan sólo talento. "La minería del oro" y de esta forma escurriendo algunos dólares de su fortuna, inició conjuntamente con un geólogo, la tarea de buscar un lugar adecuado para explotar oro. Esta motivación lo llevó desde las cumbres más elevadas de la Cordillera de Apolobamba pasando por las planicies aledañas el Río Mauri hasta las zonas tórridas de Alto Beni.

Luego del análisis de campo y laboratorio, después de fatigosas jornadas, se presentó como posibilidad importante e inmediata un pequeño sector de un río cercano a la ciudad donde vivía.

Las tareas iniciales, como es costumbre, en este tipo de actividades estaban concentradas en acumular antecedentes que podrían provenir de un trabajo investigativo de bibliotecas en base a textos antiguos, tareas que exigían tiempo y dedicación.

Sin embargo, la fuente de información estaba allí en un hombre que había pasado lo mejor de su vida en una pequeña granja cerca del río, él era don Andrés, hombre corpulento, de piel oscura y manos callosas.

Don Andrés, respetado y conocido en el pueblo había realizado desde 40 años atrás todos los gastos gubernamentales para mantener su propiedad tanto agrícola como minera, en perfecto orden y libre de intromisión alguna.

Como un celoso guardián de lo que le pertenece no permitió acercarse a nadie a los límites de su propiedad. Poseía en concesión una importante curva del río principal que sumaba cerca de 150 Has., mantenía esta concesión sin trabajar, esperando que algún día encontraría un sano empresario que le ofrezca una buena participación e incursione en esta zona del río con maquinaria adecuada.

Lo interesante del yacimiento era, que aguas arriba del límite de la concesión de don Andrés, cientos de mineros (barranquilleros) explotaban oro del río con medios rústicos pero rentables, lo mismo ocurría aguas abajo del límite de las 150 Has., donde también año tras año en época seca se aglutinaba la gente y explotaba oro, pero... las 150 Has. de don Andrés nadie tocaba ni por si acaso.

Un día de julio, con un límpido cielo azul y cuando el río pierde caudal por esos extraños motivos naturales y en varios sectores de su débil curso se, presenta una cubierta blanquísima de esas sales de magnesio. Luego de tanto andar, llega a la finca Esteban, carismático y con pinta de gringo, extiende su tapeque en un patio pequeño de la finca y hace partícipe a Andrés del frugal almuerzo. Luego de lo cual entre, mordiscos, balbuceos y tragos de jugo de durazno nació una verdadera identidad en ambos personajes, que coincidían hasta en gustos, demás está decirlo que ambos eran del signo de Escorpio.

Como Esteban buscaba, antecedentes fidedignos, él estaba seguro que la transmisión oral tenía más valor que la escrita y escuchó atentamente el relato de Andrés quien hablaba seriamente y con mucha emoción.

"Verá usted don Esteban, que desde hace 40 años he protegido con mucho celo este pedazo del río, he tenido infinidad de ofertas, pero casi todos de pícaros y sinvergüenzas. Asimismo he peleado hasta a bala con los barranquilleros que querían entrarse a toda costa. Pero como usted vera -nadie ha tocado el yacimiento que estoy seguro que llegando a la peña, que creo no estará más allá de los 6 metros, se encuentra el oro amarillo del tamaño de los granos de maíz".

Súbitamente Esteban no pudo disimular su asombro inquirió detalles al respecto y Andrés continuó. "Como verás, Dn. Esteban si arriba del río hay tanta gente trabajando y abajo del río también. Ya te puedes imaginar que en esta curva del río, que no he dejado tocar con nadie, lo que se puede encontrar".

Esteban encontró lógico al razonamiento del hombre y lo encaminó a llegar a acuerdos en torno a una sociedad. El pondría el terreno y Esteban la maquinaria y el dinero. Allí yo no cabían sugerencias de orden técnico. Esteban no quería ni escuchar los argumentos de su amigo geólogo para hacer una exploración en base a cuadros. No,... no... y no, se entraría directamente a explotación desviado el río con tractor y sacando el encape hasta llegar a la peña y para levantar uno a uno los granos de maíz de oro.

Desde ese día, Esteban se dedicó a fabricar en sus talleres los elementos básicos de explotación, desempolvó, engrasó su pequeño tractor y sacó un aviso en periódico para adquirir una pala de 2a. ó 3a. mano, a él no le importaba el estado en que estuviera pues su ingenio y su alto conocimiento en mecánica práctica eran factores de gran valor para restaurar equipos.

Habían pasado dos meses y toda la maquinaria estaba lista para trasladarla al lugar de operación, tampoco descuidó la infraestructura en la zona, Esteban había construido un dormitorio, un baño, una cocina y una casa de madera con 6 literas que sería para alojar a los posibles trabajadores mineros sin descuidar una captación de agua para beber.

Cuando todo estaba listo, para instalar surge la insinuación de Dn. Andrés para que previamente a cualquier actividad se debe pagar a la Pachamama enterrando una "llama blanca" que debe ser inmaculada. El encargaría a un compadre para que adquiriera el animal de un lugar alejado sin

(Viene de la pág. 3)

"DRAMA Y GLORIA"...

De los filones explotados por el literato oriental, ninguno ha sido objeto de mayores embates críticos como el de la Sociología, por el racismo que se desprenden de sus páginas; él acudió al concepto biológico de la supervivencia del más apto, para probar que la raza caucásica es superior a la indígena, y argumentó que la evolución social no es sino una forma de transformación biológica, expidiendo un aire de propaganda en favor del credo darwinista, de tanta resonancia en aquella época.

No fue difícil echar por tierra el argumento baladí de que la glorificación de la raza constituye el factor determinante del progreso humano, pero el caso de Moreno quedó cerrado, debido a la intrusión de sus pasiones obsesivas y de sus tercas consideraciones doctrinarias. A decir de Barnadas, "se trata de su faceta más anacrónica; estaríamos ante su única muestra de mala ciencia, puesto que infringió sus propias normas científicas al no ajustar la teoría con los hechos que le presentaba la documentación". (1).

Barnadas puede congratularse de haberle prestado a los estudios morenianos un servicio completo. En su libro se exploran el trabajo historiográfico propiamente dicho y las repercusiones que éste desató con el correr del tiempo, amén de las faenas que pueden ser calificadas de accesorias, tales como las de crítico literario, profesor, bibliotecario y biógrafo.

Tampoco puede estar ausente el enfoque al problema del estilo, y en este acápite el autor ofrece una breve pero interesante disquisición sobre materias de lenguaje.

No hay ningún escritor nuestro de la época de Moreno que le ganara en novedad de formas, precisión del adjetivo a la brusquedad feliz de sus frecuentes transiciones; él trajo, pues, a nuestras letras los matices del ritmo, y a él debemos los tonos de la intención apropiada a cada lugar y circunstancia. Ello no obstante, si el menos aventajado de los estudiantes de estilística tomase cualesquiera de las obras del literato para ejercicios de análisis, encontraría sorprendentes incorrecciones y hasta algunas anfibologías, y podría poner en duda el casticismo de su forma comunicativa, concluyendo que distaba mucho de ser perfecto. El hecho de que contrarió a veces sus propias teorías literarias, de manera consciente o deliberada, dio lugar a frecuentes controversias, como la que suscitó hace poco tiempo atrás entre José Luis Roca y Ramiro Condarco Morales. Mas acerca del estilo de Moreno, el ensayista prefiere invitar al lector a sacar sus propias conclusiones.

La vida del historiador es un drama, y Barnadas se propone reproducirlo; para ello gradúa paulatinamente los efectos y prepara de antemano la catástrofe, con el fin de arribar a la síntesis final del último capítulo de su libro.

Nadie ignora que la fecunda paz de nuestro personaje se alteró el año 1880 por un suceso ingrato, a raíz de su misión chilena ante el presidente Daza, durante la Guerra del Pacífico, que le trajo como respuesta inmediata la incomprensión, el odio y la calumnia. Una atmósfera diabólica lo rodeó desde aquella época y sus obras empezaron a suscitar animadversión y resistencia, mientras que una violenta fermentación interior brotaba encima de su ser, que sufría el desengaño del ambiente. Tanta circunstancia adversa le fue particularmente dolorosa. En sus escritos posteriores al hecho se nota un mayúsculo desdén y una protesta airada contra las fuerzas dominantes del medio, pero no le arredraron los cinismos más rudos ni su mala suerte contrarió sus motivaciones más íntimas. Su personalidad era compatible con las decisiones más férreas, con los pensamientos más robustos y con los dolores más hondos.

La ensayística de interpretación de Barnadas desentraña el significado de la identidad moreniana, resumiendo los datos usuales, comunmente conocidos, que otros autores han desarrollado más extensamente; empero su aproximación no se ciñe al campo sancionado por la generalidad de los autores, sino que introduce un nuevo avance al establecer en la vida del historiador dos épocas bien definidas, que se dividen por el trauma de 1880. "Esta periodización -se nos aclara- ofrece la clave para interpretar la evolución sinuosa de su concepción histórica y aún filosófica, y permite poner fecha concreta a su legendario pesimismo, que adquiere el dramatismo de su historia vivida o, mejor, sufrida". (2).

Barnadas tiene el mérito de poner los ojos en una zona donde existe la suficiente claridad para que el patriotismo del autor de "Ayacucho en Buenos Aires" pueda verse, con la luz que proporciona el tiempo transcurrido, en su presencia verdadera, con un conocimiento de los sucesos del ayer, captados en su real estatura; enriquece las investigaciones con elementos de juicio que se apartan de otras que hacía largo tiempo atrás se las aceptaba como verdades consagradas. Nadie osaría hoy poner en duda el incomparable civismo de aquel hombre delicado y tan mal comprendido, por temor a que se le declare culpable de una herejía literaria.

Corresponde, pues, a manera de colofón, señalar que, con su nuevo libro, escrito con enorme cariño al tema y una indisimulada simpatía al creador de "Nicómedes Antelo", Barnadas pasa a formar parte de la extensa lista de los escritores morenófilos epigonales; sin desmerecer la obra de ningún otro investigador, el suyo podría reputarse como uno de los trabajos más fríos y morosos que se han efectuado hasta el día de hoy. La personalidad de Moreno se halla fidedignamente trazada, en lo que concierne al historiador y en lo que respecta a la naturaleza moral del hombre; Barnadas aclara algunos puntos dejados en suspenso, rectifica lugares comunes, explora las raíces intelectuales de su biografiado y aporta nuevos elementos de juicio, estableciendo cierto enlace entre muchas apreciacio[nes]... diendo un sello de unidad a su e[...] nes ajenas con la franqueza que [...] influir o sugestionar por consid[...] raleza, y escribe en un bastidor [...] los desbordamientos innecesarios [...] quiere decir, y lo dice de manera [...] resplandezcan sus verdades.

No podría ser objeto de ningún [...] clusiones generales, y aunque [...] vancias que se le debieran seña[lar] por ejemplo, cuando olvida trab[...] zos de libros escritos en idioma [...] que junto a esos pequeños lunares [...] lor de su estudio, sobresalen acier[tos de] fondo, que no pueden pasar inadvert[idos].

Añadiré finalmente que este [...] considerarse acabado ni mucho [...] que las fuentes inexplotadas aún [...] que se hallan en poder de pers[onas] tren adecuada centralización en [...] cre, por ejemplo, a fin de que pu[...] consulta de cuanto estudioso quiera [...]

A Moreno se le acusó de antipa[...] nadas destruye aquella creencia y [...] cido que la obra del preclaro his[...] consagración cotidiana y definitiva [...] lo que significa como servicio públ[ico] sencanto. Nadie como él, ciertamente [...] querencia por las cosas propias.

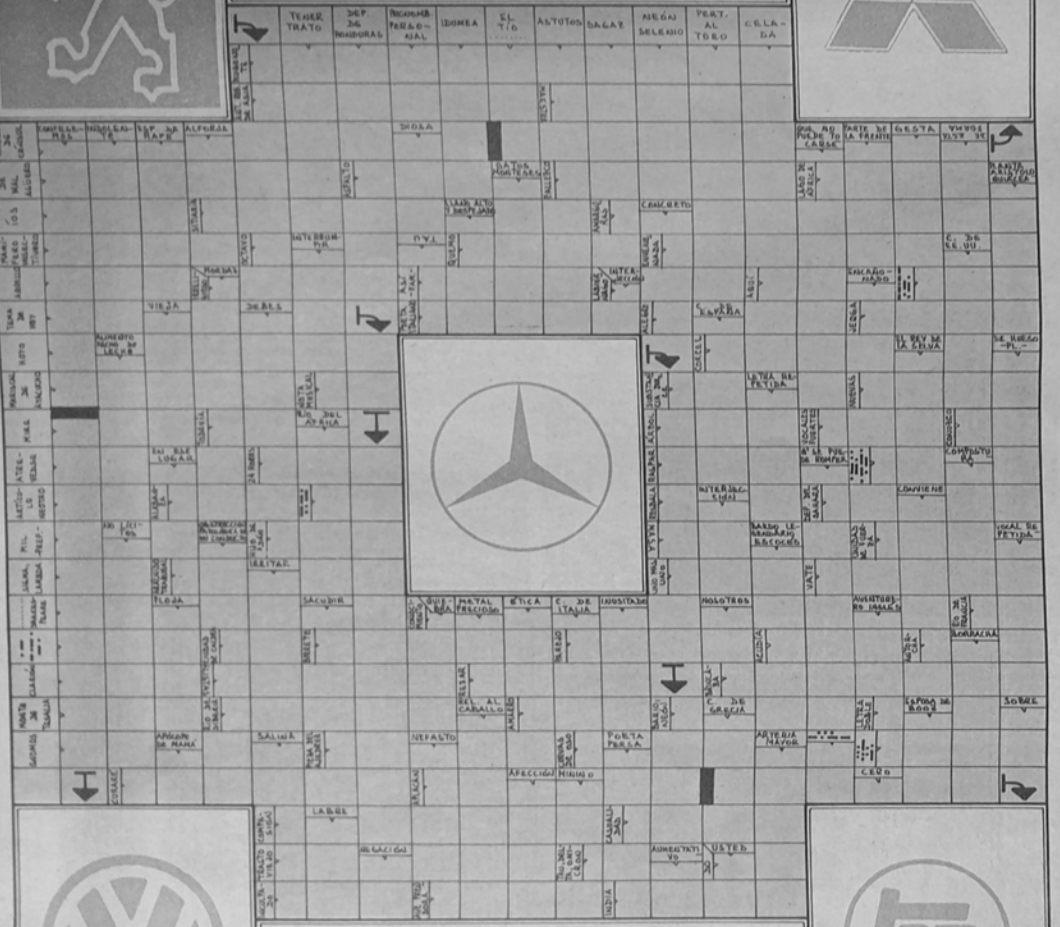
NOTAS

(1) Barnadas, Josep M.: Gabriel Re[né Moreno. Drama y glo]ria de un boliviano, pág. 188
(2) Ob. cit. pág. 229.

LEXICOGRAMA Nº 783

Gane Bs. 50.-

Llene las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.
Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.



Sortearemos Bs. 50.oo entre las respuestas correctas que lleguen a nuestras oficinas, Av. Marical Sta. Cruz, Edif. Esperanza, hasta Hs. 18:00 del día viernes 1º de diciembre de 1989.
En el interior a nuestras agencias autorizadas.

Nombre.....C.I.....
Dirección.....
Localidad.....Departamento.....

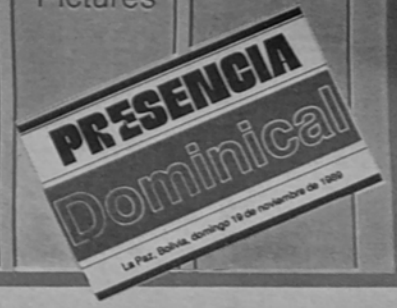
Yungas

el encanto semioculto

CULPINA, hacienda que se hizo pueblo

SONY, polémico nuevo dueño de Columbia Pictures

SENDERO del TERROR



CULPINA:

La hacienda que se hizo pueblo

Por Sixto Valdez Cueto

> "¿Qué hacemos con producir tanto si no tenemos mercado? Es para aburrirnos, porque lo que vamos a producir es para hacerlo podrir, botarlo o darlo a los animales"

Culpina es una hacienda que se convirtió en pueblo. No por magia ni por casualidad. Sus hijos -hombres y mujeres; niños, jóvenes y adultos- así lo decidieron hace más de 40 años, cuando sus hermosas tierras se hallaban en pocas manos. No está clara la historia de esta sección de la provincia Sud Cinti de Chuquisaca, a unos 300 kilómetros de la antigua Sucre. Los campesinos se rebelaron para retomar entre sus manos la tierra que Dios dio para los hombres: tierra para todos y especialmente para quienes la trabajan, la quieren y le entregan su vida.

Un dirigente campesino y posterior diputado del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) evoca parcialmente los momentos que vivió Culpina, la "tierra escogida por Dios" para que las cebollas, manzanas, papa y cebada, "sean las más famosas" para su exportación. Extensas pampas verdes que circundan este pequeño pueblo confirman la potencialidad agrícola de esta zona que, contradictoriamente, está contemplada, por estudiosos, como la más pobre. No es raro que, actualmente, esta sección provincial sea sede del proyecto "Chuquisaca Sur cuyo fin es mejorar la vida de los habitantes a través de caminos, escuelas, créditos, cooperación técnica, etc.

Cuentan muchos campesinos ancianos de Culpina que, hace años, "salieron" los mejores dirigentes de las organizaciones de este sector. "Hemos sido fuerza en el sindicalismo campesino, pero ahora ya no influimos a nivel nacional porque estamos divididos". En medio de la pobreza social, el tan mentado minifundio hace estragos en las familias. "Ni siquiera ya tenemos surcos para repartir a nuestros hijos. Ellos tienen que irse del pueblo a las ciudades; al Chapare, Santa Cruz o Argentina. "No es suficiente al campesino darle tierras. Al campesino, hay que darle apoyo económico y técnico. El darle tierra no significa hacer una revolución, es mas bien empobrecerlo".

La anterior afirmación corresponde a Mariano Padilla Flores, ex-dirigente campesino y diputado del MNR, tras la revolución de 1952, con quien PRESENCIA tuvo la ocasión de dialogar en Culpina.

TIERRA DE PATIÑO

"Culpina fue una hacienda, originalmente. Esto conozco por la información de mis padres, de mis abuelos. Era una hacienda de una sociedad que dirigía Simón I. Patiño, que se llamó Sociedad Agrícola Industrial de Cinti. Se dedicó muchos años a la explotación del alcohol mediante los productos de la cebada, maíz, etc. También se dedicó a la industria harinera, después de 1952, para sabotear el régimen del MNR que había cerrado su fábrica de alcoholes en la ciudad de Santa Cruz. Ha habido abandono de sus trabajadores, lo que causó una gran pobreza. Con la dictación de la Reforma Agraria, se ha afectado a esta empresa en sus tierras, toda la parte de Incahuasi y Culpina ha quedado solamente a favor de 'San Pedro'. Allí ha concentrado su capital, y lo ha destinado completamente a la producción del singani y vinos San Pedro", narra don Mariano Padilla.

La revolución del MNR permitió que los campesinos se apoderarán de una represa enorme, construida para irrigar miles de hectáreas. En un principio, fue controlada por las organizaciones campesinas, recuerda el ex dirigente. Desde entonces, los campesinos junto a los habitantes del pueblo, poco a poco constituido, lucharon para establecer su situación jurídica. El 20 de diciembre de 1959, fue creada como segunda sección de la provincia Sud Cinti. Actualmente, tiene escuelas, colegios, hospitales, parroquia, oficinas de instituciones estatales y privadas. En 1984 se ha llegado producir 11.800 toneladas de cebada, 7.000 toneladas de cebollas, 500 toneladas de trigo, 9.000 toneladas de papa y 1.500 de maíz.

"Históricamente, Culpina ha sido un centro predominantemente agrícola. Socialmente ha sido un pueblo de lucha en su sector campesino. Ha tenido muchas oportunidades de hacer respetar sus derechos, ser

FUE HACIENDA

Antes de la revolución de 1952, Culpina era una hacienda con rasgos de industria, de Simón Patiño, uno de los millonarios de Bolivia. Ahora el pueblo tiene entre sus manos lo que quedó de una sociedad integrada por gente pudiente.

Billetes en venta

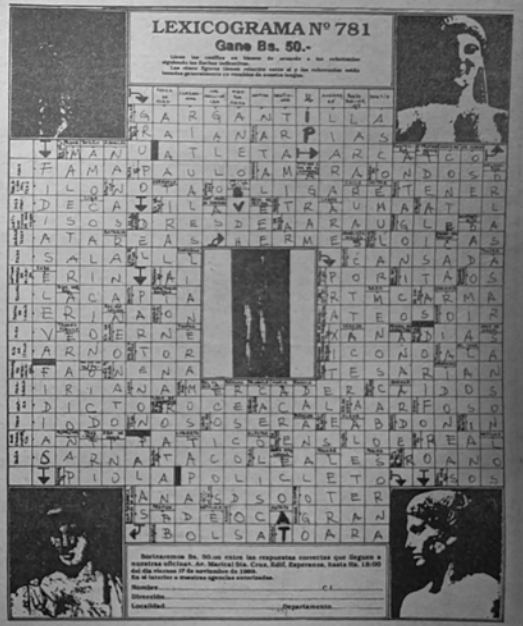
Entusiastas activistas de la oposición chilena venden estos singulares billetes, para financiar parte de la campaña del candidato demócratacristiano a la Presidencia, Patricio Aylwin. El candidato, cuya fotografía aparece en los "billetes de diez mil votos", se enfrentará al oficialista Hernán Büchi en los comicios convocados para el 14 de diciembre próximo.

El coche, lo de menos

Como demostración de que el valor de las pertenencias materiales es lo de menos comparado con la libertad, ciudadanos alemanes orientales que viajaron a Praga (Checoslovaquia) de vacaciones dejaron abandonados allí sus coches "Trabant" y huyeron hacia Occidente. Quedaron abandonados en calle de Praga inclusive cochecitos para bebés. Ocurrió poco antes de la apertura del Muro de Berlín.

La invasión japonesa

Vista aérea de los 19 edificios que componen el famoso "Rockefeller Center", de Nueva York, uno de los orgullos estadounidenses. Recientemente, se informó que la empresa estatal japonesa Mitsubishi, una de las mayores corporaciones mundiales, pagaría 846 millones de dólares por el 51 por ciento de este complejo urbanístico.



LAQAYA: El lugar de Tupaj Katari

Por Esteban Ticona Alejo

Laqaya es una "estancia" o "zona" ubicada en la comunidad de **Sullkawi**, jurisdicción de la Subcentral **Jayu Jayu** (Ayo Ayo) de la Provincia Aroma del Departamento de La Paz.

Los comunarios guardan la memoria de que **Laqaya** fue la cuna de Julián Apaza (Tupaj Katari), que, como sabemos, allá por el año de 1781 con todo su ejército hizo temblar a los invasores españoles, cercando la ciudad de La Paz.

Para los invasores no fue suficiente el descuartizamiento de Tupaj Katari, ni la sañuda persecusión de sus familiares y su posterior aniquilamiento, dicen los comunarios.

La memoria colectiva recuerda que el actual nombre de **Laqaya** (Trad. Lit.= muro, ruina) se origina a raíz del conflicto que tuvo la población, en el que muchos fueron inmolados, y destruidas las casas, por los soldados españoles.

Laqaya recuerda pues la brutalidad del invasor sobre la población aymara.

Aún se pueden apreciar ruinas de la casa de piedra de Julián Apaza y Bartolina Sisa. Según los comunarios, en los cerros contiguos a la estancia existen huellas de pequeñas fortalezas de defensa militar y símbolos de comunicación propios, utilizados por Tupaj Katari y su ejército, en los meses de la rebelión.

El hallazgo permanente de restos humanos y utensilios -como ollas, vasijas de barro y otros- por parte de los actuales comunarios nos lleva a deducir que toda la indiada vivió días trágicos de lucha y que finalmente sucumbió ante la opresión.

Los actuales aymaras de **Laqaya** no tienen ningún parentesco directo con Julián Apaza, hecho que corrobora la total desaparición de sus descendientes y pobladores de la antigua **Laqaya**, que tenía otro nombre.

La maldición española de "hacer desaparecer todo lo indio" parece haberse apoderado de la mente de los dirigentes sindicales. En la actualidad ni los nuevos comunarios de **Laqaya** ni la subcentral Agraria de Jayu Jayu encuentran la suficiente convicción de conservar el espacio físico donde vivió y luchó el líder aymara del siglo XVIII.

A los 208 años de inmolación de Tupaj Katari, llamamos a la reflexión a los dirigentes de la CSUTCB, de la Federación de Campesinos de La Paz, que llevan el nombre de Tupaj Katari, de la Federación de campesinos de la Provincia Aroma, para que puedan emprender acciones en pro de restaurar y conservar la casa y los sitios de lucha de Julián Apaza y Bartolina Sisa, que con el paso del tiempo corren el serio riesgo de su total destrucción.

FERIA EXTRANJERA
Las populares ferias agropecuarias de muchos pueblos en el país, se han constituido, en los ultimos años, en escenario de ofertas de productos extranjeros.

oido en sus necesidades, tanto a nivel gubernamental como patronal", dice. Pero, lamentablemente, en la actualidad, esa historia, es sólo historia, porque la división, la confusión y la indiferencia han llegado al movimiento campesino. La federación está dirigida por dos hombres. El uno "oficialista" y el otro, aparentemente, dirigente "legal". Extraña que "la izquierda esté ausente" de Culpina. El MNR es el partido que, pese a los años, aún trabaja intensamente.

LA FEDERACION

¿Por qué el debilitamiento de la fuerza campesina en esta parte de Bolivia? Mariano Padilla responde: "Es lamentable y muy cierto. Culpina era una organización sindical muy fuerte, la segunda en Bolivia como federación y con rango departamental. Pero ahora ya no tiene influencia. Sus dirigentes no son responsables, no son líderes, sino simplemente aficionados a gozar de una dirección oportunista. Quizá se ha visto como un negocio, un medio de enriquecerse. La federación es un organismo de lucha, una organización de representación de una clase, de un pueblo; para luchar por la falta de tierras, por la salud, por el mejoramiento cultural, su educación; toda instrucción para luchar, etc".

LA "REVOLUCION"

Tras haber participado de la revolución de 1952 y haber visto los resultados de la denominada "Reforma Agraria", don Mariano Padilla hace un análisis breve, pero interesante: "La revolución del 52 no ha sido completa; ejemplos: no es suficiente darle tierras al campesino; al campesino hay que darle apoyo económico, apoyo técnico. Ese apoyo tiene que dárselo mediante el gobierno, el Ministerio de Asuntos Campesinos, lo cual no se ha visto aquí a más de 36 años de la reforma agraria. El Banco Agrícola, ha esclavizado más al campesino, lo ha empobrecido con los créditos de emergencia".

"Al campesino se le ha dado la tierra sin ningún apoyo, se lo ha largado al azar. Por eso digo que la reforma agraria no ha sido estudiada, no ha sido profundizada. No ha sido una revolución social para el sector campesino. Dar tierra no significa hacer una revolución, es más bien empobrecerlo con el minifundio. En Bolivia tenemos muchas tierras, con las cuales debían hacerse planes de colonización, de inmigración interna dentro de las mismas provincias. Por ejemplo por esta región hay la zona de El Palmar. Para eso se necesita cuidar la salud, respaldo económico al producto, a la producción".

"¿Qué hacemos con producir tanto si no tenemos mercado? Es para aburrirnos, porque lo que vamos a producir es para hacerlo podrir, botarlo o darlo a los animales".

En su análisis, no falta el significado de la presencia del MNR, hasta hace poco en el poder por varias décadas. "La revolución del 52 lo ha hecho el pueblo, no un partido. Es cierto que lo han liderizado el Dr. Siles, Juan Lechin y otros como Victor Paz, que, como politicos, se han aprovechado de la oportunidad. Siles ha sido un gran hombre, un hombre de mucho peso, pero el Dr. Paz, al contrario, ha sido un hombre de sillón, un hombre que más se ha dedicado al estudio, no ha sido un hombre de afronte. Es por eso que digo que el pueblo ha luchado por su revolución".

EL SISTEMA NO CAMBIARA SI EL PUEBLO NO LUCHA

Mariano Padilla siente nostalgia por el pasado. No niega la esperanza que tuvo en el MNR. Pero al mismo tiempo expresa su "equivocación" ante la "traición del MNR" que "junto a la ADN (durante el pacto) se constituyeron en lideres del capitalismo". Dice: "Me he sacrificado por luchar desde 1946. Pero no he visto nada de cambio, nada de sentimiento dentro del corazón de una clase, de un pueblo que siempre está más atento a dar su fuerza, su capital a clases externas, a intereses personales de ciertos hombres que se dedican a la politica".

"El sistema (politico, económico, social, cultural, etc) no ha de cambiar mientras el pueblo no sienta hacer un cambio social y total. Por eso demando a todos los sufridos, una conciencia: Que a pesar de sentirse derrotados, tomen la decisión de cómo autoabastecerse, autovivir, porque nosotros somos desde ya dependientes.

LA REVOLUCION DEL 52
Mariano Padilla, ex dirigente campesino y diputado del MNR tras la revolución de abril del 52, cree que el reparto de tierra no ha sido una verdadera revolución, porque el "minifundio" es un gran peligro para los campesinos

Reporteros populares, un grito de esperanza

Por Ernesto Miranda S.

Reporteros populares de 18 comunidades de tres provincias potosinas se reunieron en la Villa Imperial del 9 al 14 de octubre. En ese Encuentro, que tuvo carácter de Seminario, evaluaron su trabajo, separaron lo bueno de lo malo, discutieron a su modo la situación política del país y el por qué, las comunidades campesinas siempre son las que llevan la peor parte. Dieron algunas ideas para salir de la mala suerte que los persigue y se impusieron tareas para cumplir su papel de reporteros.

No hablan mucho, pero son concretos en sus reflexiones. Discutiendo sin "teorizaciones" abstractas, llegaron a la conclusión de que la causa principal para su atraso es la agresión que soportan desde hace 500 años. Son conscientes de que las leyes nunca los han favorecido, que los comerciantes sacan ganancias con trabajo ajeno, que las sectas religiosas los adormecen y los alienan con ritos extraños.

¿Cómo sacudirse de esa agresión? Ellos mismos se responden: "Astawan pissi parlaspa, kuraqta llamk'aspa, tiaupa tatasninchej jina"; es decir: "Hablando menos y trabajando más como nuestros antepasados".

SER REPORTERO POPULAR

Hacer conocer por la radio las cosas que le ocurren a la comunidad ya es una gran cosa, ya que, antes de existir los reporteros populares, ninguna radio había hablado de sus poblados.

Ver su crecimiento y ser testigos de la mejora de sus comunidades, es casi un grito entre los jóvenes corresponsales rurales. Leandro Menchaca, de Isquiriri, aseguró que se siente bien cuando en la radio pasan sus despachos haciendo hablar a sus dirigentes, a sus jilank'os o a la gente de su pueblo. "Eso fortifica a nuestras organizaciones comunales y nos ayuda en la unidad" dijo el joven reportero.

NO TODO ES ORO

El trabajo de los reporteros populares es voluntario, no reciben sueldo alguno por su labor. Acción Cultural Loyola (ACLO), patrocinadora de este movimiento, les proporciona periódicamente algunos cassettes, hojas-guía y pilas para sus grabadoras.

La comunidad los elige y ACLO se encarga de su preparación mediante cursillos especializados. Pese a todo, las críticas de todo tamaño y calidad están a la orden del día:

"Nos dicen que ganamos plata, que somos empleados de ACLO", "que somos flojos y sólo mandamos informaciones que nos convienen", "los dirigentes de los partidos nos desprestigian, nos dicen comunistas porque preferimos a las bases..."

> "Nos dicen que ganamos plata, que somos flojos y sólo mandamos informaciones que nos convienen". "Los dirigentes de los partidos nos desprestigian, nos dicen comunistas porque preferimos a las bases..."

Una de las últimas fotografías de Abimael Guzmán, misteriosos líder del movimiento Sendero Luminoso

Retrato de Osman Morote, segundo jefe del movimiento

Unos 4.500 candidatos se registraron para la competencia municipal, pero aproximadamente 400 han renunciado por temor.

"Estamos frente a un enemigo de una crueldad, de una inhumanidad, de una frialdad terrible", dijo el senador socialista Enrique Bernales, quien encabeza un comité senatorial sobre la violencia y la pacificación.

Una reciente encuesta reveló que el 51 por ciento de los peruanos creían que el gobierno estaba perdiendo la guerra contra Sendero Luminoso, y solamente un 29 por ciento creía que la estaba ganando.

Los analistas políticos y los expertos en contrainsurgencia garantizan que la campaña de los rebeldes para sabotear las elecciones fue sólo la primera etapa de su estrategia para bloquear la elección presidencial de abril próximo y provocar un golpe militar.

"A partir de ahí, su organización terrorista se colocaría a la vanguardia de la oposición popular a esa dictadura", dice D'Arnellas.

Un funcionario dijo a condición de no ser identificado que el Perú necesitaría 300.000 policías y no los 75.000 que tiene, para proporcionar a las autoridades una protección a toda hora.

Las autoridades del Jurado Nacional de Elecciones concentran sus esfuerzos en garantizar que la votación tenga lugar en forma normal en Lima y otras ciudades grandes, donde vive la mayor parte de los 21 millones de peruanos.

Un tercio del territorio nacional está bajo el estado de emergencia, que suspende garantías constitucionales y da plenos poderes a los militares para combatir a las guerrillas.

Es en esas regiones donde las elecciones ofrecieron mayores dudas, pero muchos críticos de la política del gobierno dijeron que las contiendas electorales regionales se llevaron a cabo "a como dé lugar" para defender el sistema democrático.

"Si no realizábamos elecciones en las zonas de emergencia, habríamos estado admitiendo que el Perú está dividido en dos: una parte democrática y otra que maneja Abimael (Guzmán)", dijo un general.

> Un tercio del territorio nacional está bajo el estado de emergencia, que suspende garantías constitucionales y da plenos poderes a los militares para combatir a las guerrillas

Aquí, en Andajes, situada en la cima de una montaña a 3.300 metros de altura sobre el nivel del mar, la gente siente que el gobierno ha cedido el control de esta región a Guzmán.

Andajes está a sólo unos 140 kilómetros al norte de Lima en línea recta, pero un automóvil tarda seis horas en la carretera, que trepa desde la costa por las vertientes occidentales de los Andes.

Con una población de 2.000 habitantes, sus callejuelas de guijarros y sus casas de adobes, Andajes nunca recibió mucha atención de los políticos de Lima. Pero ahora, los pobladores se sienten totalmente abandonados.

"La gente siempre está con el temor de que Sendero va a regresar", dice el viejo campesino Rubén Torres, quien habla a nombre de la comunidad.

En junio, el destacamento de 16 policías, que llegó a Andajes después que sus oficiales fueron asesinados, dejó el pueblo y se dirigió a la localidad de Churín, a una hora de viaje en automóvil, al pie de la montaña.

"Esa noche la gente no durmió", recuerda Nancy Jirón, una trabajadora de salud, asignada por el gobierno a Andajes. "Se reunieron pequeños grupos y esperaron el amanecer. Fueron dándose cuenta de que tenían que habituarse a que se encontraban solos de nuevo".

Sendero del Terror...

Por Nonte Hayes

ANDAJES, PERU (AP).- Esta aldea de una comunidad agrícola se adhiere al techo de los Andes como un nido de cóndor, pero su aislamiento no la salvó de las guerrillas extremistas que han emprendido una campaña de terror para bloquear las recientes elecciones municipales en todo el país.

Una columna de 30 guerrilleros del grupo maoísta Sendero Luminoso entró a Andajes una tormentosa noche del año pasado.

El alcalde Heraclio Segundo, otras cuatro autoridades municipales y una sexta persona acusada de robar ganado fueron arrastrados a la polvorienta plaza del pueblo y asesinados de un tiro de revólver en la nuca.

No hubo candidatos en Andajes para las elecciones municipales del 12 de noviembre pasado.

"La gente vive pensando que de repente regresan y que puede haber otra matanza", dijo Andrés Zúñiga Bernabé, un joven granjero tocado con un sombrero de fieltro y luciendo sandalias hechas con trozos de llantas de automóviles.

La ola de asesinatos de alcaldes y otras autoridades locales ha alcanzado niveles sin precedentes en los nueve años de subversión de Sendero Luminoso.

Sólo este año han sido abatidos 45 alcaldes, comparado con 17 asesinados el año pasado. También fueron muertos otros 73 jueces locales, funcionarios, concejales y candidatos a cargos municipales.

> "La gente vive pensando que de repente regresan y que puede haber otra matanza"

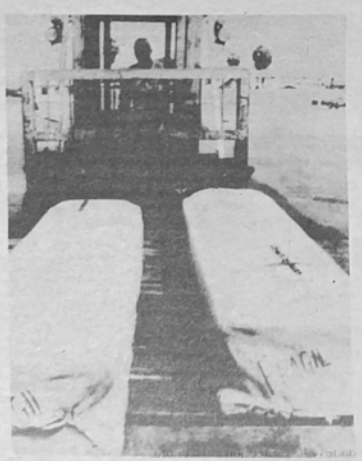
En octubre, 22 autoridades locales fueron asesinadas. Un total de 330 personas murieron en choques armados y a causa de la violencia política, en uno de los meses más sangrientos desde que Sendero Luminoso se lanzó a la subversión para derribar al gobierno elegido del Perú.

Creado en 1970, por Abimael Guzmán, ex profesor de filosofía, Sendero Luminoso busca establecer un estado de trabajadores y campesinos, bajo la paternidad de las ideas de la China de Mao Tse-Tung.

"La macabra promesa de teñir de rojo el mes de octubre se cumplió", escribió hace poco Manuel D'Arnellas, director y analista político del diario Expreso. "Hay que tener mucho valor en el Perú de 1989 par ser candidato a una función municipal, cercano al heroísmo, especialmente en provincias", dijo.

Las últimas cifras disponibles indican que hay 263 alcaldías vacantes, la mayoría de ellas en pequeñas ciudades y aldeas donde hay una escasa, o ninguna, protección policial.

En el departamento de Junín, en la sierra agrícola y minera, a 225 kilómetros al este de Lima, sólo 61 de 122 municipalidades tienen alcaldes.



La violencia desatada en Perú por la guerrilla maoísta Sendero Luminoso causó, en los últimas días, numerosas muertes

Otras de las víctimas de los miembros de Sendero: Thomas Pellisier y Corine Seguin

20 jóvenes campesinos participaron en el Seminario de Reporteros Populares, auspiciado por ACLO-Potosí, en el local de 'Las Lecherías".

Con dinámicas mostraron cómo algunas sectas fundamentalistas les exigen pasarse el día rezando y leyendo la Biblia para tener derecho al Paraíso

Los periódicos murales serán otro instrumento de comunicación con la comunidad. Semanalmente prepararán un periódico mural.

• Luego de masticar toda esa problemática, los reporteros populares se impusieron trabajar, inspirados en las enseñanzas que Cristo dejó en su lucha por liberar a su pueblo del Imperio Romano...

nos dicen comunistas porque preferimos a las bases...", etc.

Reconocen sin embargo que hay entre ellos gente sin dinamismo, que se deja utilizar por algunas autoridades y hasta por políticos: "Esos nos hacen quedar mal porque no dicen la verdad. A nosotros nos han enseñado que debemos decir siempre la verdad aunque para eso tengamos que apretarles el cuello a algunos", aseguró el reportero Félix Gonza, de la Comunidad de Tacobamba.

TAREAS PARA ADELANTE

Las escuelas del sistema les enseñaron a escribir "OSO" "IDA", "UVA", "MAMA ME MIMA", "PAPA PELA PAPA". Muchos de los que así aprendieron, lo olvidaron todo porque nunca comprendieron para qué podría servirles eso.

Quizá sea por eso que el hecho de servir como reporteros populares fue una respuesta para ese vacío, porque les ayudó a descubrir que saber leer y escribir tiene sus ventajas y puede servir como herramienta para combatir el atraso, el "kjencherío", y para descubrir su realidad e informar sobre la desnutrición que mata diariamente a sus niños, la falta de centros de salud en sus comunidades, la falta de escuelas y maestros y los problemas que viven por la falta de lluvias.

También consideran que es su obligación denunciar, las veces que puedan, las agresiones que sufren, por ejemplo:

- "La agresión económica, porque a ellos nunca les llegan los beneficios de la producción, ni del país, ni de su propio trabajo".
- "La agresión comercial de los países vecinos, como Brasil, Perú y Argentina, ya que los mercados de Bolivia están llenos de esos productos".
- "La agresión cultural, porque las radios y la televisión imponen música, costumbres y hasta idiomas extraños".
- "La agresión de las sectas religiosas que proclaman el "Reino de Dios", sólo para los que se pasan el día con la Biblia, olvidando todo lo que a su alrededor está pasando".
- "La agresión de otros países, como Estados Unidos, mediante la deuda externa y mediante el envío de sus soldados que vienen a Bolivia a enseñar a matar y reprimir".

Luego de masticar toda esa problemática, los reporteros populares se impusieron trabajar, inspirados en las enseñanzas que Cristo dejó en su lucha por liberar a su pueblo del Imperio Romano y en el mandato de los obispos latinoamericanos que se reunieron primero en la ciudad de Medellín, Colombia, y después en Puebla, México.

Los reporteros populares son colaboradores de Radio ACLO haciendo el papel de corresponsales rurales desde hace unos cinco años. En Potosí, son algo más de 70, aunque muchos dejaron el trabajo a medio camino por circunstancias diferentes.

Acción Cultural Loyola, que nació por la iniciativa de los sacerdotes Jesuitas, es una de las pioneras en la formación de los reporteros populares en Bolivia. ACLO, que tiene sus filiales en Sucre, Potosí (sin radio) y Tarija, tomó una opción para trabajar al lado de los campesinos de sus regiones y, por lo tanto, toda la carga de su trabajo va preferencialmente al campo.

Es de destacar que la iniciativa de los reporteros populares ya se dio en otros lugares de América Latina, por ejemplo en Cuba, con los corresponsales obreros: En Radio "Enrriquillo" y "Santa María" de la República Dominicana, las radios ERPE y, "Latacunga" de Ecuador, Radio "La Voz de la Selva" en Iquitos, Perú, y en otros países.

Es probable que en Bolivia una de las primeras iniciativas se dio en Radio "Yungas" de Chulumani, las "Radios ACLO de Sucre, Aclo-Potosí y Radio "Tarija" de Tarija. Otras recientes experiencias se van gestando en Radio "San Miguel" de Riberalta, "Santa Cruz", de Santa Cruz de la Sierra, todas ellas afiliadas de ERBOL.

Por Roberto Cazorla

30 pintores latinoamericanos preparan muestra en España

• No iremos a España en carabelas, pero sí cargados de una mezcla de culturas", dice el cubano-mexicano Miguel Cubiles, uno de los principales impulsores de la muestra.

• "No creo en los críticos. Creo en los genios como Octavio Paz que suele hacer un estudio profundo de una obra sin ningún interés de perjudicar, y menos movido por algún resentimiento"

(EFE - Reportajes).- Miguel Cubiles es un pintor a la medida de la celebración del Quinto Centenario del Encuentro de Dos Mundos.

Este artista, nacido en Cuba, pero afincado en México desde hace quince años, es el principal impulsor de la muestra que harán a partir de 1991, en España, una treintena, de pintores latinoamericanos con motivo de la celebración del V Centenario y de las Olimpiadas de Barcelona.

- En varios periódicos y emisoras del mundo latinoamericano y de los Estados Unidos, se ha hecho referencia a esta iniciativa ¿podría explicarnos exactamente en qué consiste?

- Desde que se inició el movimiento que hay con respecto a esa fecha, tuve la idea de organizar a un grupo de pintores latinoamericanos, en su mayoría de México, para crear una obra siempre relacionada con estos acontecimientos. Tengo que subrayar, que desde el primer momento he sido secundado sin ningún reparo.

- Al usted decir "relacionada con estos acontecimientos", ¿quiere ello decir que se trata de una pintura alegórica a los deportes y a los acontecimientos ocurridos durante el encuentro de los dos mundos, España y América?

- Efectivamente. Y no es fácil. Hemos tenido que repasar la historia para revivir todo aquello que estudiamos cuando niños.

- Usted sabe que la celebración del Quinto Centenario está siendo cuestionada, sobre todo en ciertos países latinoamericanos, ¿ello afecta el sentido de creación de un grupo de pintores que, precisamente, pertenecen a lo que algunos llaman Nuevo Mundo?

- Sí, estamos conscientes"del fenómeno, pero nosotros en ningún momento hemos pensado crear una obra política. Precisamente, cada miembro del grupo se considera un artista... un creador total, y el mensaje que más nos interesa proyectar es el de la belleza. La pintura es un mundo tan fascinante y tan extenso, que a través de él se pueden aportar infinidades de horizontes sin tener que caer en algo que a nosotros no nos va, la política.

- ¿Cuántos países latinoamericanos enviarán pintores a España, y desde cuándo comenzarán las exposiciones?

- Hasta el momento son artistas de Puerto Rico, Colombia, Santo Domingo, Venezuela, Ecuador, Bolivia, Costa Rica y, por supuesto, México. Y en cuanto a la fecha, a partir del 1991, se iniciarán las exposiciones en Sevilla, Madrid y Barcelona. Por supuesto que la idea es abarcar toda la península, el Archipiélago Canario y el de las Baleares.

Una de las cosas más notables de este grupo de artistas latinoamericanos, es que todos los descendientes de españoles. "Los hay hijos de andaluces, nietos de gallegos, de catalanes... en fin, que por cada uno de nosotros corre sangre española. Es posible que sea esa una de las razones que nos mantiene con tanto entusiasmo. No vamos a España en Carabelas, pero sí cargados de una mezcla de culturas".

UNO DE LOS MAS COTIZADOS

Miguel Cubiles llegó a México hace quince años. Procedía de los Estados Unidos, donde había contraído matrimonio con una mexicana, la cual se convirtió enseguida en su marchante.

-Esperanza -que así se llama mi esposa- es una mujer muy entendida en cuanto a pintura. Yo me dedico solamente a pintar. Ella es la que comercia y siempre el cliente sale satisfecho.

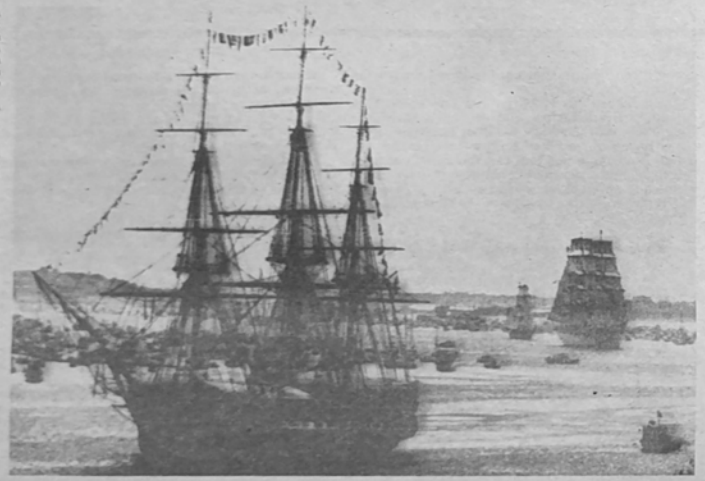
Siempre se ha dicho que detrás del éxito de cada hombre hay una mujer...

- Efectivamente. Mi caso es un vivo ejemplo.

Cubiles está considerado como uno de los pintores más cotizados actualmente en su país de adopción, México, así como a nivel internacional.

- ¿Cree que existe un intercambio cultural entre México y España del cual todos podamos presumir?

- La verdad es que no. Yo diría que aquí conocemos más



"No iremos a España en carabelas...."

Una de las razones por las que Sony ha comprado la Columbia, es para poner la mayor parte de la vasta filmoteca de Columbia en videos de ocho milímetros, para impulsar la venta de sus cámaras.

toda Europa y en 1987 se ganó una distinción del gobierno por sus exportaciones.

Los analistas de la industria afirman que el estilo y estructura de Sony es mucho más internacional que cualquier otra empresa japonesa.

Hablando en inglés con la fluidez que pocos altos ejecutivos japoneses pueden hacerlo, Morita de 68 años, tiene un estilo directo de decir las cosas.

Su reciente libro "El Japón que puede decir no" escrito en colaboración con el político conservador Shintaro Ishihara, causó revuelo en Washington debido a la firmeza con que reiteró su posición en el debate comercial japonés-norteamericano. Morita ha advertido por mucho tiempo que Estados Unidos debe revitalizar su industria electrónica con inversiones en nuevas investigaciones y desarrollo.

Este año Morita entregó la administración diaria de la compañía a su presidente Norio Ohga.

Se espera que Ohga expanda la producción de aparatos electrónicos y se aventure en otros terrenos.

Las ventas de la compañía subieron un 38 por ciento, a 16.300 millones de dólares, en el año que terminó el 31 de marzo. Las utilidades se duplicaron a 549 millones de dólares. Luego de años duros en que su sistema de video betamax perdió la batalla con el VHS fabricado por otras compañías, Sony se apresta a montar una nueva ofensiva, según analistas.

El año pasado, Sony gastó más de mil millones de dólares, o casi el 7 por ciento de sus ventas, en investigación y desarrollo.

Una de las principales razones por las que Sony ha comprado la Columbia, sostienen los analistas, es para poner la mayor parte de la vasta filmoteca de la empresa estadounidense en videos de ocho milímetros para impulsar la venta de sus nuevas cámaras y reproductores de video.

La compañía también desea experimentar en los estudios de Columbia con su nueva tecnología de HDTV (televisión de alta definición).

Sony ya es dueña de Columbia Pictures

Por Susan Moffat

¿El nuevo imperio japonés?

•Los analistas de la industria afirman que el estilo y estructura de Sony es mucho más internacional que cualquier otra empresa japonesa

•El año pasado, Sony gastó más de mil millones de dólares, o sea, casi el 7 por ciento de sus ventas, en investigación y desarrollo.

TOKIO, (AP).- El presidente de Sony, Akio Morita, hijo de una familia rica, se crió rodeado de la mejor tecnología de los años 20 y 30: un fonógrafo Victor, refrigeradora Westinghouse y un sedán Buick.

Vio muchas películas norteamericanas. "King Kong" era su favorita.

Hoy su compañía no sólo es considerada sinónimo de la más alta calidad por los fabricantes de productos electrónicos de todo el mundo, sino que también posee la mayor empresa de grabaciones discográficas de Estados Unidos y está en proceso de compra de un estudio cinematográfico en Hollywood.

Sony, que en 1987 adquirió la casa discográfica CBS Records, está a punto de concretar la compra de Columbia Pictures en 3.400 millones de dólares. Muchos norteamericanos consideran que la firma japonesa se está apropiando del corazón mismo de la cultura popular estadounidense.

Empero, la adquisición es sólo la más reciente en una serie de inversiones, en gran escala de una empresa que ha demostrado su sofisticación mundial.

Cuatro décadas atrás, pocos se habrían aventurado a decir que la pequeña empresa que Morita contribuyó a fundar en 1946, en el sótano de una tienda por departamentos bombardeada, se convertiría en un gigante mundial.

Los primeros tiempos fueron duros. La compañía no consiguió fabricar una olla eléctrica para cocinar arroz, y Morita, un físico, tuvo que ingeniárselas para combinar un tipo de papel con material magnético para usar en las primeras grabadoras del Japón, debido a que el plástico estaba escaso por la guerra.

Pero en los años 50, cuando Sony compró los derechos de una invención norteamericana llamada transistor y le dio aplicaciones que sus inventores ni se habrían imaginado -en radios- la reputación de la empresa tomó vida.

En los años 60, Sony convirtió primitivas videograbadoras -otro invento norteamericano- en modelos compactos transistorizados que fueron imitados en todo el mundo.

Cuando en los años 70 adaptó esas máquinas al uso doméstico, revolucionó los hábitos de los amantes del cine, que a partir de entonces pudieron ver películas en su casa.

En los años 80, los "walkman" de Sony resultaron otro éxito comercial e inundaron el mercado con una velocidad inusitada. Las cámaras filmadoras superlivianas permiten ahora a los usuarios captar los primeros pasos de sus niños en video. Y los pequeños televisores portátiles con adaptación de video permiten ver películas en cualquier lugar.

La penetración de Sony en los distintos mercados ha sido notable, y en la actualidad la mitad de los 78.900 empleados de la empresa está formada por residentes locales de las 27 fábricas de la compañía en el mundo.

La mayor producción y el 66 por ciento de las ventas de Sony ocurren fuera del Japón. Sony empezó a operar en Estados Unidos en los años 70, mucho antes de la reciente oleada de inversiones japonesas en la nación.

Casi todos los televisores que Sony vende en Estados Unidos están hechos en ese país, y el 20 por ciento de su producción de San Diego se destina a la exportación.

La planta de Sony en Briddgendd, Inglaterra, embarca componentes a

Miguel Cubiles: pintor

sobre la cultura española, que en España de nosotros. Pero tengo esperanza de que precisamente con motivo de los festejos del 92, las cosas cambien y haya un balance más positivo.

Más de 30 exposiciones en México acreditan la trayectoria de Miguel Cubiles. En varios de los museos del país existen obras suyas. Y recientemente hubo de recibir una mención honorífica en la VI Bienal de Pintura del país azteca, a la cual acudieron firmas de casi todo el continente americano.

- Usted ha vivido en Cuba, España, Estados Unidos, y ha permanecido largo tiempo en otros cinco países europeos, ¿cuál ha sido la razón por la cual se ha afincado en México definitivamente?

- Por varias, pero le diré solamente dos: primero, porque me enamoré de una mexicana, y después porque en este país existe una sensibilidad hacia el mundo pictórico que sería muy difícil de superar en todo el mundo. En México el pintor es un ser respetado, mimado, y hasta se lo llega a mitificar. Y, ¿a quién no le gusta un dulce?

TREINTA MIL PINTORES CENSADOS EN MEXICO

Según Miguel Cubiles, en México existen treinta mil pintores registrados, y sólo en el Distrito Federal hay centenares de galerías, y en el histórico Palacio de Bellezas Artes capitalino siempre hay uno o varios pintores exponiendo.

- Uno de los lugares donde más se apoya al artista mexicano es el Centro Cultural Domecq. Y allí no se promociona solamente a los pintores sino a los artistas que ejerzan cualquier faceta.

Asegura que Miami es una de las mejores plazas de los Estados Unidos, y donde existe mayor interés por las obras de los artistas latinoamericanos.

- "Yo suelo exponer todos los años en Miami", afirma.

Recientemente obtuvo un gran triunfo artístico y económico con una exposición compuesta por cajas de tabaco las cuales convierte en verdaderas obras de arte... en joyas preciosas que adquieren un costo elevadísimo.

El primero que inició este tipo de arte a través de las cajas de tabaco, fue Abela, otro pintor nacido en Cuba, y al cual Cubiles admira entrañablemente.

- ¿Cómo definiría usted su pintura?

- Mi obra es meditativa y tranquila. No quiero ser un artista de esos que se dejan influenciar por la droga o la bebida. Si yo fuera un pez, jugaría con las olas más modestas. No busco un estímulo rápido. Pienso lo que voy a hacer. Me esfuerzo por crear un silencio poético en mis cuadros. No sé en qué estilo estoy. No creo en los estilos. Soy el rostro del hombre buscando y creando.

- Nace en Cuba y vive en México, ambos países son muy privilegiados en cuanto a esa luz que casi siempre atrae al pintor. ¿existe mucha diferencia entre la luminosidad cubana y la mexicana?

- Yo diría que muy poca. Incluso creo que el colorido artesa supera al cubano. De ahí que esta nación sea más prolífica en pintores.

- ¿Influencias?

- Creo que sí la tengo, la del francés Joan Dubuffé.

- ¿Qué opinión le merece la crítica?

- No creo en ella. Los que la ejercen son pintores frustrados. Creo en los gentes como Octavio Paz, que suele hacer un estudio profundo de una obra, sin ningún interés de perjudicar, y menos movido por algún resentimiento.

- ¿Cree que se debe explicar la obra?

- No. Un cuadro expresa todo lo que desea aquel que lo contempla.

El colorido de los mercados de México, el trópico, el vestuario de la gente del pueblo, son los principales protagonistas de sus cuadros. "El rojo es mi color preferido", dice.

Las sandías que pinta Miguel Cubiles son famosas y son muchas las que están repartidas por el mundo, entre museos y coleccionistas privados. Y precisamente dice respecto a dicha fruta:

- La sandía es una fruta erótica... sensual.

Yungas: el encanto semioculto

Por Rolando Garvizu M.

El departamento de La Paz tiene lugares turísticos de belleza natural impresionante: desde las cumbres nevadas que enmarcan al altiplano -en el que están las ruinas milenarias de Tiwanacu, el "sagrado" lago Titicaca y el santuario de Copacabana- hasta el subtrópico de los Yungas.

A sólo tres horas de la ciudad de La Paz, por carretera, luego de trasponer el paso cordillerano de "La Cumbre", a más de 4.000 metros sobre el nivel del mar, se puede encontrar la placidez que siempre ha caracterizado a la zona de los Yungas, a no más de 1.500 metros de altura y con una temperatura promedio de 23 grados centígrados. Un sueño...

Ya las tres horas de viaje son parte del recreo del viajero, pues, partiendo del bullicio de la sede de gobierno, en pocos minutos pasamos a apreciar los eternos nevados de la Cordillera y la vida silvestre: la inmensidad de un medio de vegetación escasa y vicuñas, llamas y otros "compañeros del habitante del altiplano".

Desde este paisaje natural de belleza extraordinaria, en La Cumbre y sus proximidades, empieza el descenso hacia el subtrópico paceño: es el ingreso a Yungas, por un camino que serpentea hasta llegar a la verde vegetación propia de la zona.

Un turista extranjero calificó el viaje entre la ciudad de La Paz y los Yungas como "experiencia única, porque en pocos lugares del mundo una persona puede descender unos 3.000 metros de altura en un par de horas".

Dirigiendo el vehículo hacia Sud Yungas, se llega a la población de Chulumani, donde uno puede encontrar hospedaje de acuerdo a sus posibilidades económicas: desde un "cinco estrellas", el Motel San Bartolomé, pasando por el Hotel Prefectural, hasta una simple habitación con cama, para "pasar la noche".

SITUACION

Los Yungas tienen grandes ventajas para el turismo, que aprovecha sólo parcialmente, dijo el presidente de Hotelera Nacional, J. Carlos Quiroga M., con quien conversamos recientemente en Chulumani.

Los beneficios serían mayores si hubiera una mejor carretera entre los Yungas y La Paz, pero las frecuentes deslizamientos de tierra en época de lluvias hacen que el viaje de tres horas -entre la sede de gobierno y Chulumani, por ejemplo- se convierta en una odisea casi interminable. Así, a los Yungas llegan muchos menos turistas de los que la industria hotelera puede recibir.

Al insistir en que la zona tiene las condiciones necesarias para convertirse en un centro turístico de importancia en el país, no sólo para el llamado "turismo interno" sino también para el que llega de fuera del país, Quiroga señaló la necesidad de que las autoridades pertinentes hagan los esfuerzos necesarios para superar los problemas que se presentan en el camino en las temporadas lluviosas.

Esta necesidad también fue reiterada por la señora Victoria Rocha, vecina de Chulumani, quien enfatizó que la falta de un camino permanente durante todo el año, se traduce en enormes pérdidas para los pobladores, que en muchos casos tienen que resignar sus cosechas, porque "simplemente resulta imposible llegar a los mercados que se encuentran en La Paz u otras zonas".

"No es extraño encontrarse en determinadas épocas del año con productores campesinos de esta zona, que, ante la imposibilidad de vender sus naranjas y otros productos, llegan al pueblo para regalarlos", añadió la señora Rocha.

Doña Victoria, quien ocupó hace algún tiempo la presidencia del Comité Cívico de Chulumani, dijo que otra necesidad de la población es la habilitación urgente del hospital, que "fue construido hace algunos años, pero debido a políticas estatistas que se presentaron en ese entonces, fue traspasado al Estado, con la consecuente pérdida de eficiencia, en perjuicio de toda la zona".

Actualmente, con el soporte financiero de organismos internacionales se procede a la refacción del hospital, que en su momento "fue uno de los mejor equipados de todas las provincias de La Paz.

SAN BARTOLOME

En las afueras de Chulumani está el motel San Bartolomé, un lujo casi insólito en un lugar en el que, desde siempre, el lujo principal fue el clima. El motel fue ideado y construido por José del Castillo, en 1975, y poco después adquirido por Hotelera Nacional.

A las dependencias del motel se añadió una propiedad que perteneció a la familia Del Castillo, que fue acondicionada como "suite". Esa fue una de varias "mejoras" realizadas en los últimos años.

Dos cabañas, denominadas "A A", de "primera categoría", tienen gran aceptación de los huéspedes, al extremo de que se piensa habilitar otras con las mismas características, informó Quiroga.

EL PREFECTURAL

En Chulumani también hay un Hotel Prefectural, otrora muy prestigioso y ahora urgido de refacciones. Según afirmó su actual administrador, si no se hacen trabajos de mantenimiento y tratamiento de suelos, este hotel puede sufrir graves daños, inclusive la pérdida de su piscina.

Como se pudo comprobar, existe movimiento de tierras, que está derivando en el resquebrajamiento de algunas de los ambientes y el constante "deslizamiento" de toda la piscina, con el riesgo de que en cualquier momento quede destrozada.

Chulumani puede ser un centro turístico de importancia para La Paz, otras regiones del país y del exterior. Con algunas mejoras que no demandarían mucha inversión, el anhelo de la zona sería una realidad.

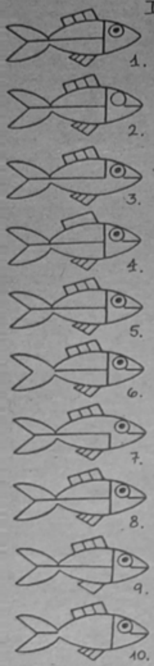
Como el Prefectural, otros pequeños hoteles y alojamientos ofrecen mínimas comodidades, quizá inadvertidas para quienes no piensan más que en gozar del ambiente pero en todo caso insuficientes.

En todos estos establecimientos, en Chulumani y en cualquier otro pueblo yungueño, la queja se repite: los pasajeros son escasos, la carretera es un obstáculo.

* PASATIEMPOS *

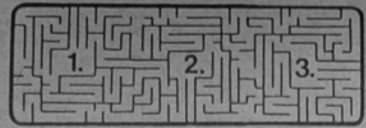
POR RICARDO

I.



DOS SON IGUALES.

II.



¿ES USTED CAPAZ DE PASAR DEL INTERIOR 1 AL 2 Y DE ESTE AL 3?

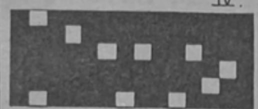
III.

¿CUÁNTOS DE ESTOS PERSONAJES PUDIERON HABER VIVIDO ANTES DE J.C.

IV.

TRASLADE EL RECTÁNGULO NEGRO SOBRE EL DE LETRAS Y TRATE DE LEER, A TRAVÉS DE LAS CASILLAS BLANCAS VACÍAS, EL NOMBRE DE UNA CIUDAD DE ALEMANIA.

A	H	E	C	B	F	I	J	A	B	I	S	T	U
M	Q	S	E	T	V	K	B	E	X	A	E	C	V
P	X	U	G	F	I	J	D	K	D	E	D	H	I
Y	V	L	S	U	B	G	A	D	G	K	O	L	N
O	G	N	V	S	E	B	E	H	I	M	B	J	N
N	G	Q	Y	G	H	R	C	F	E	L	M	T	X



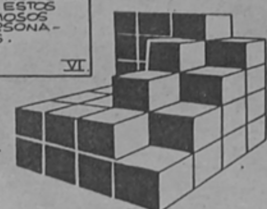
V.

VI.

INTENTE RECONSTRUIR LOS NOMBRES DE ESTOS FAMOSOS PERSONAJES.

ALBINONI
BELA
LUDWIG
IRVING
TOMASO
BARTOK
BARBIERI
BERLIN
FRANCISCO
VAN BEETHOVEN

VII.



¿POR CUÁNTOS CUBOS ESTÁ COMPUESTA ESTA FIGURA?

VIII.

ENTRE ESTOS DOS DIBUJOS EXISTEN OCHO DIFERENCIAS.

SOLUCIONES

I.- Nos 6 y 8.
II.- —
III.- 1, 2 y 4.
IV.- HEIDELBERG
V.- EN AFRICA.
VI.- LUDWIG VAN BEETHOVEN. BELA BARTOK. IRVING BERLIN. TOMASO ALBINONI. FRANCISCO BARBIERI.
VII.- 46 CUBOS.
VIII.- 1.- LA BOCA. 2.- LA GOTA DE AGUA. 3.- EL OJO DEL PEZ. 4.- LA BARCA. 5.- LOS PANTALONES. 6.- EL FARO. 7.- EL AGUA. 8.- LA MANO.

Tesoro de Cuentos Clásicos de Walt Disney — La Busqueda De La Bella Durmiente

© 1988 Walt Disney Productions
Derechos Reservados

continúa—